



DEMOCRATIZANDO EXPERIENCIAS
DE EXTENSIÓN UNIVERSITARIA

TOMO 6

SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS:

**Una oportunidad de aprendizaje y
construcción conjunta en los territorios**

NANCY SÁNCHEZ ACUÑA | MARLENE FLORES ABOGABIR
Compiladoras



VICERRECTORÍA
DE EXTENSIÓN



378.2

S622s

Sistematización de experiencias: Una oportunidad de aprendizaje y construcción conjunta en los territorios / Nancy Sánchez Acuña y Marlene Flores Abogabir y comp. -- 1ª ed. -- Heredia, Costa Rica: Editorial del Norte, 2021.

Pdf. 400 Mb

(Democratizando experiencias de extensión universitaria).

ISBN 978-9968-831-34-5

1. EDUCACION 2. CIENCIAS SOCIALES I. Título II. Sánchez Acuña, Nancy, comp. III. Flores Abogabir, Marlene, comp.

CONSEJO EDITORIAL

Mag. María Eugenia Restrepo Salazar

Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión, Editora en Jefe, Costa Rica

universidadendialogo@una.ac.cr

M.Sc. Marlene Lizette Flores Abogabir

Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión, Editora Académica, Costa Rica

marlene.flores.abogabir@una.ac.cr

PH.D. Álvaro Martín Parada Gómez

Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión, Vicerrector, Costa Rica

agomez@una.ac.cr

M.A.U. María Elena Camacho Villalobos

Académica Pensionada de la Universidad Nacional, Asesora de Edición, Costa Rica

maria_e01@yahoo.com

Fotografía de portada: Nelly López Alfaro



Publicación electrónica e impresa

Primera edición 2020

Gerente editorial: Fabio Rojas Carballo

frojas@editorialdelnorte.com | faro_1954@yahoo.es

Cel. (506) 8392-7381

Diseño gráfico: Esteban Ocampo Cubero

eocampo@mesocialcr.com



LICENCIA CREATIVE COMMONS / ATRIBUCIÓN-NO-COMERCIAL
/ SIN DERIVADAS 4.0 INTERNACIONAL

PRÓLOGO

La producción académica de la extensión universitaria es el resultado de procesos llevados a cabo en los territorios, regiones y comunidades por parte de extensionistas que formulan y ejecutan programas, proyectos y actividades académicas. El proceso contiene una base teórica y metodológica que se formula y ejecuta dentro de una relación entre la teoría y la práctica, desde un principio epistemológico que permite la contribución a la generación del conocimiento.

La contribución del extensionista consiste en una producción intelectual basada en experiencias que han sido sistematizadas, mostrándose el pensamiento de distintos actores sociales en el planteamiento de problematizaciones y soluciones a nivel económico, social, ambiental y cultural. Por ejemplo, el Fortalecimiento de la Identidad Cultural de la etnia Bribri en el T.I. de Cabagra. Esta experiencia centrada en el análisis cultural, integra costumbres, lenguajes y características particulares del territorio. También, desarrolla un proceso de capacitación a la población indígena como mecanismo de generación de capacidades humanas, en plena concordancia con las necesidades evidenciadas por la comunidad.

Los procesos de extensión realizados y sistematizados en esta obra, comparten la preocupación de impulsar la transformación social, económica, cultural y ambiental. Esta transformación es posible a través de la articulación de esfuerzos sistemáticos de programas, proyectos y actividades, definidos con componente de extensión, entendida como aquella acción sustantiva que genera conocimiento a partir de una relación dialógica con las poblaciones interlocutoras. La experiencia de la producción de un antioxidante elaborado a base de cáscara de rambután, evidencia que es posible identificar problematizaciones y encontrar soluciones. Desde la perspectiva de la transformación productiva, se avanza en la generación de valor agregado partiendo de la dotación de materias primas que son transformadas en bienes finales, a través de procesos de industrialización.

Las experiencias y vivencias sistematizadas son escritas con base a enfoques teóricos distintos, heterogéneos, sin linealidad. Estos contribuyen al análisis de una realidad compleja que muestra problematizaciones que no son unilaterales y requieren soluciones inter, multi y transdisciplinarias. Al respecto, la relación entre teoría y práctica se vuelve esencial como fuente de mejoramiento de la base teórica, la cual podría explicar la dinámica de la realidad o bien deberá ser modificada o reconstruida. Por lo tanto, las experiencias que se muestran en el contenido de este trabajo muestran un enfoque teórico que es esencial en la labor del extensionista. Adicionalmente, se alimenta la permanente reflexión y pensamiento crítico en la solución de diferentes problemas.

La extensión universitaria es comunicante, divulga y difunde el conocimiento. Las experiencias desarrolladas avanzan metodológicamente en el fomento y uso del diálogo permanente con los participantes o actores sociales que son parte de la realidad analizada. Son las poblaciones con las que se dialogan en los territorios, las que alimentan la generación del conocimiento, plantean necesidades, expresan sus inquietudes con respecto a la función institucional, cuestionan los resultados de las políticas de los gobiernos, expresan ideas que son simples, pero contribuyen en la construcción del análisis necesario a realizar. Por lo tanto, esta integración de los actores fortalece la base de comunicación entre la extensión universitaria y la población interlocutora.

La contribución de los procesos de extensión en las experiencias de sistematización integra el fortalecimiento de las organizaciones sociales. El trabajo con las comunidades hace énfasis y es factible si la base organizativa es fuerte. Esta debe ser creada en el mejor de los casos o fortalecida en aspectos como gestión, liderazgo, clima organizacional, procesos de trabajo, entre otras habilidades blandas que permiten el buen funcionamiento de Asociaciones de Desarrollo, Cooperativas, entre otras formas organizativas. La consecución de resultados requiere de una base organizativa fuerte y en constante transformación.

La sistematización de experiencias en esencia es el impulso a la transformación social en las comunidades, territorios y regiones, donde está presente la vulnerabilidad social, económica, ambiental y cultural. Este propósito es la base de la extensión, y las iniciativas desarrolladas ofrecen distintas alternativas para poner el conocimiento al servicio de la sociedad costarricense. Sin duda, los problemas nacionales tienen con seguridad causas estructurales profundas. No obstante, iniciativas como las sistematizadas en este libro, que toman como base las políticas de desarrollo rural y el fortalecimiento de organizaciones sociales en distintas comunidades, evidencian que es posible superar obstáculos que limitan el desarrollo regional y territorial.

ÁLVARO MARTÍN PARADA GÓMEZ
Vicerrector de Extensión. UNA.

CONTENIDO

1

Fondos del Sistema, UNA experiencia interuniversitaria para el fortalecimiento del vínculo Universidad-Sociedad

ANA GABRIELA GAMBOA-JIMÉNEZ | LEIDY JIMÉNEZ-DALORZO | GIANCARLO VARGAS-VARGAS

51

Desafíos para apoyar la construcción colaborativa de política pública contextualizada a la provincia Guanacaste, Costa Rica

PÁVEL BAUTISTA-SOLÍS | FERNANDO SÁENZ-SEGURA | SANDRA LEZCANO-CALDERÓN
ALEJANDRA ÁVILA-ARTAVIA | MICHAEL ARROYO-ZELEDÓN | CHRISTIAN GOLCHER-BENAVIDES
GIANCARLO VARGAS-VARGAS | JEAN MARCO CASTRO-FALLAS | ARIANNA AGUILAR-ELLIS
MARÍA JOSÉ DÍAZ-ALVARADO | JOEBETH GÓMEZ-MARTÍNEZ | ROLANDO CASTILLO-ARIAS

85

Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: Sistematización de la experiencia de Aproagrín, Guanacaste, Costa Rica

XINIA CARRILLO-SÁNCHEZ | HUGO FONSECA-ARGÜELLO

112

Del huracán Otto al Plan Fiscal. Descubriendo la violencia estructural

ALEJANDRA BONILLA-LEIVA

148

Estrategia metodológica para el fortalecimiento de organización comunitaria en comunidades con vivencias en desplazamiento ambiental (marzo 2017–diciembre 2018)

JACQUELINE CENTENO-MORALES

196

Proceso de implementación de biojardineras construidas en la Península de Nicoya, en el marco del Programa Horizontes Ambientales del 2012 al 2016

NELLY LÓPEZ-ALFARO | MARITZA MARÍN-ARAYA | DIDIER GÓMEZ-GARITA

257

Turismo Rural Comunitario como estrategia para el desarrollo local

MARCELA GUTIÉRREZ-MIRANDA | CATALINA ESQUIVEL-RODRÍGUEZ
LEONARDO CASTELLÓN-RODRÍGUEZ

278

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

ESMERALDA SÁNCHEZ-DUARTE | PEDRO MONTERO-BUSTABAD

318

Proceso de construcción conjunta de proyectos turísticos en diálogo con las perspectivas de los indígenas cabécar de Ujarrás, Buenos Aires, de enero 2019 a diciembre 2019

ERICK ROBERTO MADRIGAL-VILLANUEVA

348

Sistematización de un modelo de intervención interinstitucional que favorezca el éxito de proyectos productivos agroindustriales a través del prototipado de productos y su validación en el mercado

JONNATHAN SEQUEIRA-UREÑA | SANDRA ROJAS-LIZANO

371

Experiencia del programa de formación Emprende Rural, desarrollada en el Territorio Indígena Boruca, durante el 2016 y 2017

GRETHEL ROJAS-GARCÍA | ADRIÁN BONILLA-MORA

412

Fortalecimiento de la Identidad Cultural de la etnia Bribri en el Territorio Indígena de Cabagra

GUISELLE MORA-SIERRA

Fondos del Sistema, UNA experiencia interuniversitaria para el fortalecimiento del vínculo Universidad-Sociedad

SYSTEM FUNDS: AN INTER-UNIVERSITY EXPERIENCE OF THE NATIONAL UNIVERSITY TO STRENGTHEN THE UNIVERSITY-SOCIETY LINK


ANA GABRIELA GAMBOA-JIMÉNEZ

Licenciada de Planificación Económica y Social, desarrollando la Maestría en Desarrollo Rural, Asesora Académica de Proyectos de Extensión de Vicerrectoría de Extensión, académica de proyectos de la Sede Brunca.

 ana.gamboa.jimenez@una.ac.cr

LEIDY JIMÉNEZ-DALORZO

Máster en Desarrollo Comunitario Sustentable, Asesora Académica de Proyectos de Extensión de Vicerrectoría de Extensión, académica del Centro de Estudios Generales y asesora de proyectos de la Facultad de Ciencias de la Salud.

 ljimenez@una.ac.cr

GIANCARLO VARGAS-VARGAS

Bachiller en Administración de Empresas, desarrollando la Maestría en Gestión y Finanzas Públicas, estudiante asistente en investigación del Centro Internacional de Política Económica para el Desarrollo Sostenible.

 giancarlo.vargas.vargas@gmail.com

CONTENIDOS

2

RESUMEN

5

METODOLOGÍA APLICADA

44

REFLEXIONES FINALES E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

3

ABSTRACT

8

REFERENTES CONCEPTUALES

49

REFERENCIAS

4

INTRODUCCIÓN

13

PRINCIPALES RESULTADOS

RESUMEN

En el presente documento se recoge la sistematización de la experiencia de trabajo con los Fondos del Sistema para el fortalecimiento del vínculo Universidad-Sociedad en el quinquenio 2015-2020. El objetivo general del estudio consiste en analizar el proceso de gestión de la Vicerrectoría de Extensión de la UNA en las etapas abordadas por proyectos financiados con Fondos del Sistema para retroalimentar orientaciones y directrices de un manual de procedimientos y procesos futuros. Los principales elementos de la metodología empleada incluyen aspectos de tipo descriptivo-explicativo, con procedimientos para el ordenamiento y reconstrucción histórica de la información, a partir de los diferentes hitos y momentos claves en el desarrollo de la experiencia que conducen a un análisis e interpretación crítica de los datos, a partir de las siguientes interrogantes: ¿Qué elementos político-institucionales influyeron en el abordaje de proyectos desde la Vicerrectoría de Extensión en su estrategia de acompañamiento? ¿Qué cambios metodológicos al abordaje de proyectos se han realizado en los años de análisis propuestos? ¿Qué resultados han logrado estos cambios? ¿Cómo se visibiliza el proceso de acompañamiento de proyectos de Fondos del Sistema desde su etapa inicial (formulación) hasta su etapa final (conclusión) y cuáles han sido sus logros más relevantes en ese trayecto? ¿Qué medidas preventivas se pueden tomar para mitigar la inseguridad que provoca la asignación o no asignación de recursos? A partir del análisis y desarrollo de estas interrogantes se incluye resultados y recomendaciones de mejora de futuros procesos vinculados a este fondo o a procesos similares que se impulsen desde el trabajo interuniversitario.

PALABRAS CLAVE Proyectos interuniversitarios, extensión universitaria, fondos del sistema.

ABSTRACT

This document systematizes the experience of working with funds from the System for the Strengthening of the University-Society Link in the 2015-2020 period. The overall objective of the study is to analyze the management of the Office of the Vice President for university extension at the Universidad Nacional of Costa Rica (UNA) in the phases addressed by projects financed with System Funds; this analysis aims to provide feedback on guidance and guidelines for a manual of future procedures and processes.

The main elements of the methodology used include aspects of a descriptive-explanatory type, with procedures for the organization and historical reconstruction of information from different milestones and key moments in the development of the experience. These elements lead to critical analysis and interpretation of the data, based on the following questions: What political-institutional factors influenced the approach of projects from the Office of the Vice President for university extension in its accompanying strategy? What methodological changes to the project approach have been made in the proposed years of the analysis? What results have these changes achieved? How is the accompaniment process of projects sponsored by the System Funds made visible from its initial stage (formulation) to its final phase (conclusion)? What were the most relevant achievements of this process? What preventive measures can be taken to mitigate the insecurity caused by the allocation or non-allocation of resources? The analysis and development of these questions include results and recommendations for improving future processes linked to this fund or similar processes promoted from the inter-university work.

KEYWORDS Inter-university projects, university extension, system funds.

INTRODUCCIÓN

La extensión y la acción social como acciones sustantivas que se fortalecen desde el Sistema de Educación Superior Universitario, constituyen un área académica que nace como parte del quehacer universitario y con el que se contribuye al fortaleciendo del trabajo con las comunidades y al vínculo de la universidad con la sociedad. El Fondo del Sistema del Consejo Nacional de Rectores (Conare), nace en el 2004, con el propósito de fomentar la cultura de trabajo conjunto entre las instituciones universitarias estatales, a través de la formulación y ejecución de proyectos que, atendiendo distintas temáticas, según necesidades de las poblaciones, contribuyen al desarrollo integral de las comunidades.

El presente documento sistematiza la experiencia de trabajo de gestión académica de la UNA para los procesos de convocatoria, ejecución y cierre de los proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema para el periodo 2015-2020. La característica principal para el desarrollo de esta experiencia es mostrar los proyectos que fueron financiados con estos recursos, pero también, exponer el trabajo de gestión académica que este quehacer demanda durante todo el ciclo del proyecto (convocatoria, aprobación, ejecución y cierre). Para el desarrollo del presente documento, se trabajó principalmente con fuentes de información secundarias, tales como formulaciones de proyectos, informes de avance y finales, dictámenes de informes, reportes de giras y productos generados, entre otros.

Por lo anterior, se considera importante iniciar este texto, con la caracterización de la metodología aplicada en el proceso y los referentes conceptuales que se vinculan a este quehacer. Se incluye un apartado que analiza los principales resultados del período, tales como cantidad de proyectos financiados, las áreas de desarrollo institucional que atienden; personas académicas y estudiantes y población meta como sujetos actores, entre otros aspectos; así mismo se incluye un apartado de reflexiones finales.

METODOLOGÍA APLICADA

A continuación, se describe la estrategia metodológica seguida para la elaboración del proceso de sistematización de esta experiencia:

TIPO DE ESTUDIO

El proceso de construcción de la información fue participativo con enfoque reconstructivo, explicativo e interpretativo:

- Se recoge información de giras de campo realizadas.
- La comunicación con las personas ejecutoras de los proyectos sobre resultados de las iniciativas ejecutadas; lo que permite establecer un tipo de estudio para la elaboración de la sistematización.
- Reconstructivo porque reseña la experiencia desde el 2015 hasta el 2020 de los proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema en los que participa la Universidad Nacional.
- Explicativo porque detalla el proceso de gestión y acompañamiento que se ha dado desde el 2015, narrando su evolución en cada etapa de concurso de Fondos del Sistema.
- Y analítico-crítico e interpretativo ya que pretende generar reflexión del proceso vivido para aplicar acciones de mejora en futuros procesos.

OBJETO DE SISTEMATIZACIÓN

La experiencia de la Vicerrectoría de Extensión en la gestión de proyectos interuniversitarios con Fondos del Sistema, desde el año 2015 a marzo del año 2020.

Objetivo

Analizar el proceso de gestión de la Vicerrectoría de Extensión de la UNA, en las etapas abordadas por proyectos financiados con Fondos del Sistema, para retroalimentar orientaciones y directrices de un manual de procedimientos y procesos futuros.

Eje

¿Qué elementos de la estrategia de acompañamiento y propios desde la gestión utilizadas desde la Vicerrectoría de Extensión de la UNA han contribuido a potencializar los proyectos de extensión financiados con este fondo?

PROCEDIMIENTO PARA EL ORDENAMIENTO Y RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DE LA INFORMACIÓN

La información está ordenada, a partir de los diferentes momentos desarrollados, durante el período del 2015-2020, considerando para ello fuentes de información primaria que incluyen los proyectistas, contacto con personal de Conare que atienden el tema de Fondos del Sistema de extensión y acción social, además de fuentes secundarias: bases de datos, informes de proyectos, infografías, informes de gira, minutas de reuniones, listas de asistencia, sesiones de asesoría, reuniones de equipo, *Plan Nacional de Educación Superior (Planes) 2016-2020* (Consejo Nacional de Rectores [Conare], Oficina de Planificación de la Educación Superior [OPES], 2015), correos electrónicos y chats, entre otros.

PROCEDIMIENTO PARA LA INTERPRETACIÓN CRÍTICA DE LOS DATOS

La interpretación crítica de la información se establece a partir de las siguientes interrogantes:

Interrogante general

¿Cuáles son los elementos que desde la gestión de la Vicerrectoría de Extensión potencializan el propósito de un fondo para proyectos interuniversitarios?

Interrogantes específicas

- ¿Qué elementos político-institucionales influyeron en el abordaje de proyectos desde la Vicerrectoría de Extensión en su estrategia de acompañamiento?
- ¿Qué cambios metodológicos al abordaje de proyectos se han realizado en los años de análisis propuestos? ¿Qué resultados han logrado estos cambios?
- ¿Cómo se visibiliza el proceso de acompañamiento de proyectos de fondos del sistema desde su etapa inicial (formulación) hasta su etapa final (conclusión) y cuáles han sido sus logros más relevantes en ese trayecto?
- ¿Qué medidas preventivas se pueden tomar para mitigar la inseguridad que provoca la asignación o no asignación de recursos?

Lo anterior permitió construir interpretaciones críticas del proceso vivido con la ejecución del fondo y de las metodologías utilizadas para el proceso de gestión.

REFERENTES CONCEPTUALES

Entre los referentes conceptuales que permiten orientar la sistematización y comprender contextualmente aspectos que intervienen en el entorno de los proyectos interuniversitarios, se encuentran:

SISTEMA DE EDUCACIÓN SUPERIOR UNIVERSITARIO ESTATAL DE COSTA RICA

De acuerdo con la definición de Sistema de Educación Superior Universitario Estatal, ubicada en el documento de Planes “es el espacio de trabajo conjunto, donde se establece una relación entre cuatro universidades con modalidad presencial y una universidad con modalidad a distancia...” (Conare, OPES, 2015, p. 39), es necesario aclarar que durante el año 2015 se da la incorporación de la Universidad Técnica Nacional (UTN), y es mediante la coordinación del Conare que las cinco universidades estatales se interrelacionan de acuerdo con las áreas sustantivas de docencia, investigación, extensión y acción social.

Según la Oficina de Planificación de la Educación Superior (Conare, OPES, 2011), son objetivos del Sistema de Educación Superior Universitario Estatal los siguientes:

- Potenciar la integración de las universidades estatales a fin de promover la excelencia en las transformaciones que requiere la sociedad costarricense.
- Fortalecer los espacios estratégicos creados entre las universidades estatales para el análisis, evaluación y desarrollo de programas y proyectos conjuntos e innovadores en la formación de profesionales de alto nivel, generación de conocimiento y creación de nuevas oportunidades para el desarrollo de la Nación, de acuerdo con las prioridades establecidas.
- Consolidar la cooperación interinstitucional bajo el principio de integralidad, para optimizar la calidad del quehacer académico.
- Potenciar las fortalezas complementarias de las universidades para elevar el impacto de su acción y responder a las demandas de la sociedad. (p. 33)

Interuniversitario

El “Sistema de Educación Superior Universitaria Estatal Costarricense, propicia la integración y articulación entre las universidades que lo conforman, [teniendo] como gran objetivo compartido, [generar] ... oportunidades para el desarrollo del país por medio de la democratización del conocimiento [que favorezca] la ampliación y creación de nuevas alternativas de desarrollo social, cultural, económico, ambiental y científico [de la Nación]” (Conare, Planes, 2015, p. 77).

“Los convenios son el principal mecanismo utilizado para establecer la normativa universitaria y los procedimientos de organización interinstitucional” (Conare, Planes, 2011, p. 35). Según el Planes 2011-2015 (Conare, Planes, 2011) uno de los convenios más importantes ha sido el Convenio de articulación y cooperación de la educación Superior Universitaria Estatal firmado en el año 1997 que define las bases de la acción coordinada entre las universidades estatales reunidas en el Conare.

Dentro de este accionar se ubican los programas y proyectos conjuntos “en los [que] participan funcionarios de dos o más universidades. Este trabajo ... se incrementó de forma notable a partir del año 2005, gracias a los recursos aportados por el Fondo del Sistema, creado por el Conare en su sesión 32-04 del 28 de septiembre del 2004” (Conare, Planes, 2011, p. 36). Con este accionar los rectores emiten directrices para el quehacer interuniversitario y las acciones que deberían ejecutarse con la participación de las universidades reunidas en el Conare.

Los recursos de Fondos del Sistema han permitido que, año con año, sean más las acciones y proyectos financiados cumpliendo el objetivo del fondo que es “fomentar la cultura de trabajo conjunto entre las instituciones universitaria estatales; de allí que las propuestas deberán ser formuladas y presentadas por funcionarios activos de estas instituciones” (Conare, OPES, 2011, p. 36).

Planes

Las universidades estatales como entes públicos, en materia de planificación se rigen por el artículo 85 de la Constitución Política de la República de Costa Rica (Asamblea Nacional Constituyente, 1949), el Convenio de coordinación de la Educación Superior Universitaria Estatal y el Convenio de Financiamiento de la Educación Superior Universitaria Estatal vigente. El Plan Nacional de la Educación Superior, es el instrumento de planificación citado en el artículo 85 de la Constitución Política, en la que se establecen sus características, como:

El cuerpo encargado de la coordinación de la Educación Superior Universitaria Estatal preparará un plan nacional para esta educación, tomando en cuenta los lineamientos que establezca el Plan Nacional de Desarrollo vigente.

Ese plan deberá concluirse, a más tardar, el 30 de junio de los años divisibles entre cinco y cubrirá el quinquenio inmediato siguiente. En él se incluirán tanto los egresos de operación como los egresos de inversión que se consideren necesarios para el buen desempeño de las instituciones mencionadas en este artículo. (Asamblea Nacional Constituyente, 1949, Artículo 85, párr. 2-3)

Es la Oficina de Planificación de la Educación Superior (OPES), la responsable de preparar Planes, de acuerdo con los lineamientos del Conare. Este plan toma en consideración el análisis del entorno, revisando las tendencias nacionales e internacionales, así como los indicadores nacionales que aportan las diferentes instituciones, de igual forma considera los indicadores generados por instancias internacionales. La operacionalización de este plan estará a cargo de las universidades estatales mediante sus planes anuales operativos y siendo considerado dentro de la formulación de los planes de desarrollo de las universidades (Conare, 2019).

Índice de Desarrollo Social

El Índice de Desarrollo Social (IDS) es un indicador que permite visualizar en qué medida la población de una zona satisface sus necesidades básicas medidas a partir de tres dimensiones fundamentales, cada una de ellas compuesta por una serie de indicadores que las sostienen. Dichas dimensiones son:

- Necesidades humanas básicas.
- Los fundamentos del bienestar.
- Las oportunidades de progreso.

Según el Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica (Mideplan, s.f.) dicho índice es calculado cada 5 años, para cada uno de los distritos y cantones del país con el objetivo principal de reorientar recursos a aquellas zonas geográficas que obtienen índices más bajos y así contribuir en su desarrollo.

Índice de Desarrollo Humano

Según Molina y Pascual (2014), el índice del desarrollo humano nace como una necesidad de medir el desarrollo no solo por su dimensión de riqueza económica de un país mediante una medida meramente monetaria, como lo es el Producto Interno Bruto per cápita, sino también que se deben de tomar en cuenta el factor social. Es así como dicho índice reúne dentro de su cálculo tres elementos básicos de la vida humana:

1. Longevidad: en donde se toma el indicador de la esperanza de vida, que tiene una estrecha relación entre la salud y nutrición.
2. Conocimientos: referido a conocimientos básicos de lectura y escritura, elementos fundamentales para poder llevar una vida productiva.
3. Riqueza: que toma en cuenta elementos como el acceso a la tierra, el crédito, el ingreso y otros recursos.

Según el último informe denominado *Panorama general. Informe sobre Desarrollo Humano 2019. Más allá del ingreso, más allá de los promedios, más allá del presente: Desigualdades del desarrollo humano en el siglo XXI* (PNUD, 2019), Costa Rica presenta un índice de 0,79, lo que la ubica en la posición 68 a nivel mundial.

Enfoque territorial

Alvarado (2016), indica que el accionar de la Universidad Nacional desde sus orígenes fundacionales ha considerado los espacios locales como dimensiones del territorio nacional objetos de su quehacer sustantivo, con especial énfasis a través de iniciativas de extensión universitaria. La madurez propia del quehacer extensionista ha permitido definir la noción de enfoque territorial, como una estrategia que facilita la explicación del rol que juegan los entornos en que están ancladas las comunidades y su configuración espacial como factor de su desarrollo. En ese sentido, el enfoque territorial de la acción sustantiva universitaria, es considerado como un conjunto integrado, integral y sistemático de acciones de docencia, extensión e investigación universitaria que buscan transformar los componentes y dinámicas determinantes de la vida y conformación de un territorio: espacial, social, económica, cultural, política, natural e históricamente delimitado, por medio de la participación y cooperación de los diversos sectores sociales que lo conforman. Para lograrlo busca la promoción y potenciación de las capacidades organizativas, políticas, económicas, culturales, sociales de las poblaciones y sectores dentro del espacio del territorio, buscando siempre condiciones y relaciones de inclusión, equidad, sostenibilidad, convivencia pacífica e intercultural y una gobernanza participativa y autogestionaria.

Proyectos de Extensión Universitaria

La Universidad Nacional dentro de su normativa para la gestión de Programas, Proyectos y Actividades Académicas (PPAA), cuenta con un Reglamento que norma este accionar. Según el Artículo 12 del *Reglamento para la gestión de programas, proyectos y actividades académicas en la Universidad Nacional* (Consejo Académico [Consaca], 2019), los proyectos de extensión:

Son procesos de creación y desarrollo de las capacidades de sus actores sociales, institucionales y locales, y de transformación social integral para una mayor calidad de vida de las comunidades. La extensión nutre la formación integral del académico y del estudiante y fortalece el compromiso que demanda el desarrollo humano. Comprende acciones conjuntas sociedad-universidad, continuas y planificadas, para la generación de una mejora social integral y la retroalimentación del quehacer universitario.

Se caracterizan por:

- a. Participación protagónica de actores sociales en la formulación de la propuesta y en el desarrollo de las acciones.
- b. Planteamiento riguroso y creativo de estrategias para el desarrollo de capacidades que mejoren la calidad de vida de la población meta.
- c. Formación tanto de los académicos y los estudiantes, como de los diferentes actores del proceso.
- d. Autosostenibilidad de los procesos culturales, sociales y productivos una vez finalizada la participación de la Universidad.
- e. Sistematización y divulgación de los conocimientos, experiencias y estrategias metodológicas utilizadas en el proceso.
- f. Alianzas estratégicas y conformación de redes con los actores de la sociedad.
- g. Su interrelación con la docencia y la investigación, a las que aporta oportunidades de desarrollo y junto con las cuales construye los conocimientos que transfiere a la sociedad". (pp. 6-7)

PRINCIPALES RESULTADOS

Este apartado se alimenta de tres temas, primeramente, la construcción histórica del proceso de Fondos del Sistema en el que participa la UNA ubicado en el periodo 2015 al 2020, en el cual se desarrollan los hitos de la sistematización, luego un apartado que describe la experiencia de proyectos interuniversitarios en los que participa la UNA, financiados con los Fondo del Sistema, que representa una descripción de diferentes variables que identifican estos proyectos y un tercer momento en el que se trabaja los procesos de fortalecimiento para una adecuada gestión de los proyectos, desagregando en este apartado las vistas de campo, el proceso de acompañamiento realizado, así como el tipo de fortalecimiento de capacidades brindada a los académicos que participan en estos proyectos.

LA CONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DEL PROCESO DE FONDOS DEL SISTEMA EN EL QUE PARTICIPA LA UNA EN EL PERIODO 2015-2020

A continuación, se presenta la matriz de reconstrucción histórica del proceso (tabla 1), la cual alimenta la información de la descripción llevada a cabo en este apartado, así como, los insumos para la descripción de los procesos de seguimiento y acompañamiento descritos en la presente sistematización.

TABLA 1. MATRIZ DE RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DEL PROCESO

Fondos del sistema Matriz de recuperación de experiencias.	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Identificación de proyectos donde coordina la UNA	Coordina 4	Coordina 1	Coordina 0	Coordina 5	Coordina 2	Coordina 3
Proceso de Acompañamiento.	Se realiza la visita en campo al proyecto Sixaola de Fondos del Sistema esto marca la necesidad de un acompañamiento de los proyectos en campo.	Se inicia el acompañamiento de proyectos en campo por medio de giras.	Se realiza 5 visitas en campo con los proyectos de Fondos del Sistema.	Se realiza visitas en campo a Proyectos. La convocatoria a concurso se hace por invitación. Se realiza un cambio en los instrumentos de formulación, y solo se aprueban recursos para 5 proyectos de los 10 que se presentaron a concurso.	Acompañamiento en campo de 3 proyectos. No se realiza inducción en la UNA sobre Fondos del Sistema. Se realizan cambios en el instrumento de formulación.	22 de enero primera reunión de asesoría con académicos de 4 proyectos donde está la UNA presente.

Identificación de proyectos donde coordina la UNA	Coordina 4	Coordina 1	Coordina 0	Coordina 5	Coordina 2	Coordina 3
<p>Aspecto Político-Institucional-Financiero.</p>	<p>Cambio de gestión en la UNA. Se realiza la gestión para el cambio en la distribución del presupuesto de la subcomisión para poder hacer acompañamiento en campo.</p>	<p>Entra en Vigor Planes 2016-2020. No se aprueban recursos financieros de Fondos del Sistema para proyectos nuevos del periodo 2017-2018, Comunicado del Conare es emitido tarde. Se incorpora la UTN, dentro de las universidades públicas en el Conare.</p>	<p>Cambia el Vicerrector de Extensión en la UNA. Se realiza el III Congreso de Extensión Universitaria, de la UNA.</p>	<p>Se realiza 5 visitas en campo con los proyectos de Fondos del Sistema.</p>	<p>En noviembre se aprueba según gaceta la política de Regionalización en la UNA. La Universidad Técnica Nacional (UTN) Inicia su participación en proyecto sin financiamiento Fondos del Sistema. El proyecto de la UNA administra. Se trabaja desde la Vicerrectoría en la Política de Extensión de la UNA el tema se discute en las Sedes, Facultades, y Sección regional, excepto en FFL que no dio audiencia. No se aprueba el uso de superavit (2018- 2019) por parte de la Contraloría General de la República (CGR). Se cumplen 100 años de la reforma de Córdoba.</p>	<p>El recurso financiero para proyectos nuevos ingresa hasta julio 2020 Emergencia Covid-19.</p>

Nota: Elaboración propia.

El proceso de sistematización llevó a reconocer cinco hitos en el periodo de estudio los cuales fueron, la primera visita a campo durante el año 2015, la entrada en vigor del nuevo *Plan Nacional de la Educación Superior 2016-2020* (Conare, OPES, 2015), el cambio de autoridad fuera de periodo electoral de la Vicerrectoría de Extensión durante el año 2017, la no autorización del uso del superávit para la Universidad Nacional por parte de la Contraloría General de la República en el 2018 y por último, en el 2019 el presupuesto para los proyectos de Fondos del Sistema de la Universidad Nacional ingresa hasta el mes de julio afectando su operación. Todos estos hitos se detallan a profundidad en este apartado.

El primero se enmarco en el año 2015, es a partir del mes de julio que se presenta un cambio de gestión en la Universidad Nacional, asume como vicerrector de Extensión el académico Hernán Alvarado Ugarte, quien trabaja como idea fuerza el enfoque territorial. En este año se destaca como hito la realización de una gira de campo que permite tener los insumos para dar respuesta a una solicitud de ampliación de un proyecto interuniversitario de Fondos del Sistema ubicado en el Caribe-Sixaola en la frontera con Panamá, era significativo revisar los resultados obtenidos en los informes y contrastar con el trabajo realizado en campo, es así como se estudia dentro del trabajo de la subcomisión evaluadora del Conare, la forma de desarrollar un mayor acercamiento con los proyectos en campo para los siguientes años. Desde el accionar en la Vicerrectoría de Extensión se revisó el presupuesto de la subcomisión para poder atender con recursos financieros, las giras de campo con el fin de que permitieran un mayor acercamiento con los académicos y las poblaciones participantes.

El segundo hito se presenta en el año 2016 cuando entra en vigor el nuevo Planes 2016-2020, el cual rige los lineamientos con los que trabajan las universidades públicas, modifica la orientación del trabajo de los proyectos interuniversitarios.

La negociación del Fondo Especial para la Educación Superior Pública (FEES) se realiza ese año, pero los resultados son desfavorables para el financiamiento de los proyectos nuevos que participaron del concurso de Fondos del Sistema 2017-2018, en dicho concurso se presentaron 14 proyectos interuniversitarios para los cuales no se aprueban recursos, en consecuencia el comunicado de los resultados se realiza hasta el mes de octubre, en donde el presupuesto se ve reducido y se ajusta el financiamiento de los proyectos que continuaban en el año 2017.

En el año 2016 inicia la participación de la Universidad Técnica Nacional (UTN) en el Conare dentro de los procesos de coordinación, pero sin presupuesto del FEES en las diferentes subcomisiones de Extensión y Acción Social y por ende en los proyectos interuniversitarios. Lo que plantea una nueva forma de coordinación a partir de la incorporación de este ente dentro de las comisiones antes mencionadas, ejemplo de ello es que la UNA por primera vez concursa con un proyecto en coordinación con la UTN.

El tercer hito se desarrolla en el año 2017, el cual inicia con el cambio de autoridad de la Vicerrectoría de Extensión, la que es asumida por la académica Yadira Cerdas Rivera, en este año, si bien no hay recursos financieros para proyectos nuevos interuniversitarios para el periodo 2017-2018, se abre la posibilidad para análisis y replanteamiento de necesidades y prioridades que desde el quehacer de la extensión se pueden impulsar con estos recursos. De ahí surge iniciativas vinculadas a procesos de diálogo regionales como forma de conocer las demandas de las diversas comunidades con la que la universidad se relaciona y orientaciones para ser consideradas en la Política de extensión de la UNA.

Es un año que implica un replanteamiento del abordaje de los proyectos de extensión interuniversitarios, ya que se revisa en campo los proyectos que continuaban, a su vez se realiza el mejoramiento de instrumentos utilizados en los momentos de acercamiento con los académicos y en las comunidades.

El concurso de Fondos del Sistema para el año 2018-2019 se presenta por parte del Conare, sin embargo, desde la Comisión de Vicerrectores de Extensión y Acción Social se toma la decisión de invitar al concurso solo a los proyectos que habían participado en el periodo 2017-2018 con interés en reanudar las acciones para este nuevo concurso; se presentan 10 proyectos; de estos solo 5 reciben financiamiento.

El cuarto hito se presenta en el año 2018, en el que no se autoriza el uso del superávit para la Universidad Nacional por parte de la Contraloría General de la República y los presupuestos de operación de los proyectos se atrasan; en ese año se emite la convocatoria Fondos del Sistema del periodo 2019-2020, sin embargo, la experiencia vivida los dos años anteriores, de no asignación presupuestaria, acrecentó la incertidumbre de los académicos proponentes, “generar el esfuerzo de coordinación, sin saber si se va a disponer de recursos financieros dentro del concurso” y la inseguridad por la obtención de los recursos, no estimula la generación de propuestas, lo que hace que quienes estuvieron en su momento interesados en proponer proyectos, se retiren de continuar participando. Adicional a esto se une las modificaciones en los instrumentos utilizados por el Conare para el concurso, los cuales no estaban acompañados por procesos de capacitación de dicha institución que facilite su comprensión, sumando este aspecto a factores negativos para el proceso de articulación con los académicos.

Dentro del contexto que rodea este año 2018, se cumplen 100 años de la Reforma de Córdoba que tal y como lo indica Acevedo (2011), constituye una época para poner en retrospectiva la tarea de la universidad y redefinir bajo el nuevo contexto los ideales y tareas del quehacer universitario. Además de esto, el año es declarado “por la autonomía, regionalización y derechos humanos”; a finales del año se aprueba por parte del Consejo Universitario la Política de Regionalización de la Universidad Nacional. Aunado a lo anterior, en este año 2018 la UTN forma parte de proyectos interuniversitarios, sin la utilización de recursos financieros y lo hace en coordinación con la Universidad Nacional.

El último de los hitos identificado se presenta en el año 2019, en el caso de la Universidad Nacional, el presupuesto para los proyectos de Fondos del Sistema ingresa hasta el mes de julio afectando por completo la operacionalización de los proyectos que continuaban 2018-2019, y los proyectos nuevos 2019-2020. Unido al tema presupuestario se deben hacer ajustes en la utilización de los presupuestos asignados a las cuentas de: “cajas chicas y fondos especiales”, los cuales son utilizados por los académicos en campo para operativizar su trabajo y el de los estudiantes que participan en procesos con las comunidades, este ajuste significó un trabajo interno para que se reconociera por las instancias administrativas, la diferencia que existe entre el trabajo en campo de los proyectos de extensión y las excepciones que debían incluirse en los nuevos procedimientos.

En el año 2019 se realiza el *Congreso Interuniversitario de Extensión y Acción Social* (Conare, Oficina de Planificación de la Educación Superior, 2019), espacio que permitió la reflexión, el diálogo, compartir experiencias y resultados de diversas acciones que se desarrollan desde el área de extensión y acción social. Todo este intercambio orientó líneas de trabajo y estrategias a incorporar en procesos futuros de proyectos y actividades interuniversitarias que den respuesta a las necesidades y realidades de las comunidades en las que la universidad se vincula.

Por parte del Conare sale la convocatoria al concurso de Fondos del Sistema para propuestas 2020-2022, nuevamente cambian los instrumentos de formulación y con ellos todo lo que representa un nuevo ajuste en las acciones con los académicos interesados en participar en el concurso.

Para el periodo 2020-2022, 4 de los proyectos que ganan el concurso de Fondos del Sistema, son coordinados por académicos de la Universidad Nacional, tres de ellos se ubican en las sedes regionales (Chorotega y Brunca), siendo un periodo en el que la participación a nivel de las regiones se hizo sentir, producto del abordaje de temas de interés y discusión previa con las comunidades e instituciones ubicadas regionalmente.

LA EXPERIENCIA DE PROYECTOS INTERUNIVERSITARIOS EN LOS QUE PARTICIPA LA UNA FINANCIADOS CON RECURSOS DE FS

El Fondo del Sistema fue creado por el Conare como un recurso monetario concursable al servicio de los académicos de las universidades estatales de Costa Rica “para cubrir los costos operativos y de inversión de los proyectos que buscan atender las demandas y necesidades de las comunidades de diversas regiones del país” (Universidad Nacional, Rectoría Vicerrectoría Académica, 2012-2013, p. 132).

Para la regulación y gestión, de los Fondos del Sistema se cuenta con lineamientos que se emiten desde el Conare y que norma la asignación de los recursos provenientes del Fondo Especial de la Educación Superior Estatal (FEES). La responsabilidad de la asignación de recursos es del Conare siendo las Vicerrectoría de Extensión y la de Acción Social las encargadas de recomendar los proyectos a financiarse, así como los informes anuales de los resultados académicos y presupuestarios de los proyectos aprobados según la participación de universidades.

Para mostrar el proceso de gestión que se sigue con estos proyectos interuniversitarios se ha realizado para esta sistematización una ruta la cual se divide en 3 fases, siendo la Fase I lo relacionado con la apertura del concurso, la Fase II recepción y aprobación de los proyectos y la Fase III el seguimiento, evaluación y cierre de los proyectos. Dicho proceso se resume en la figura 1.

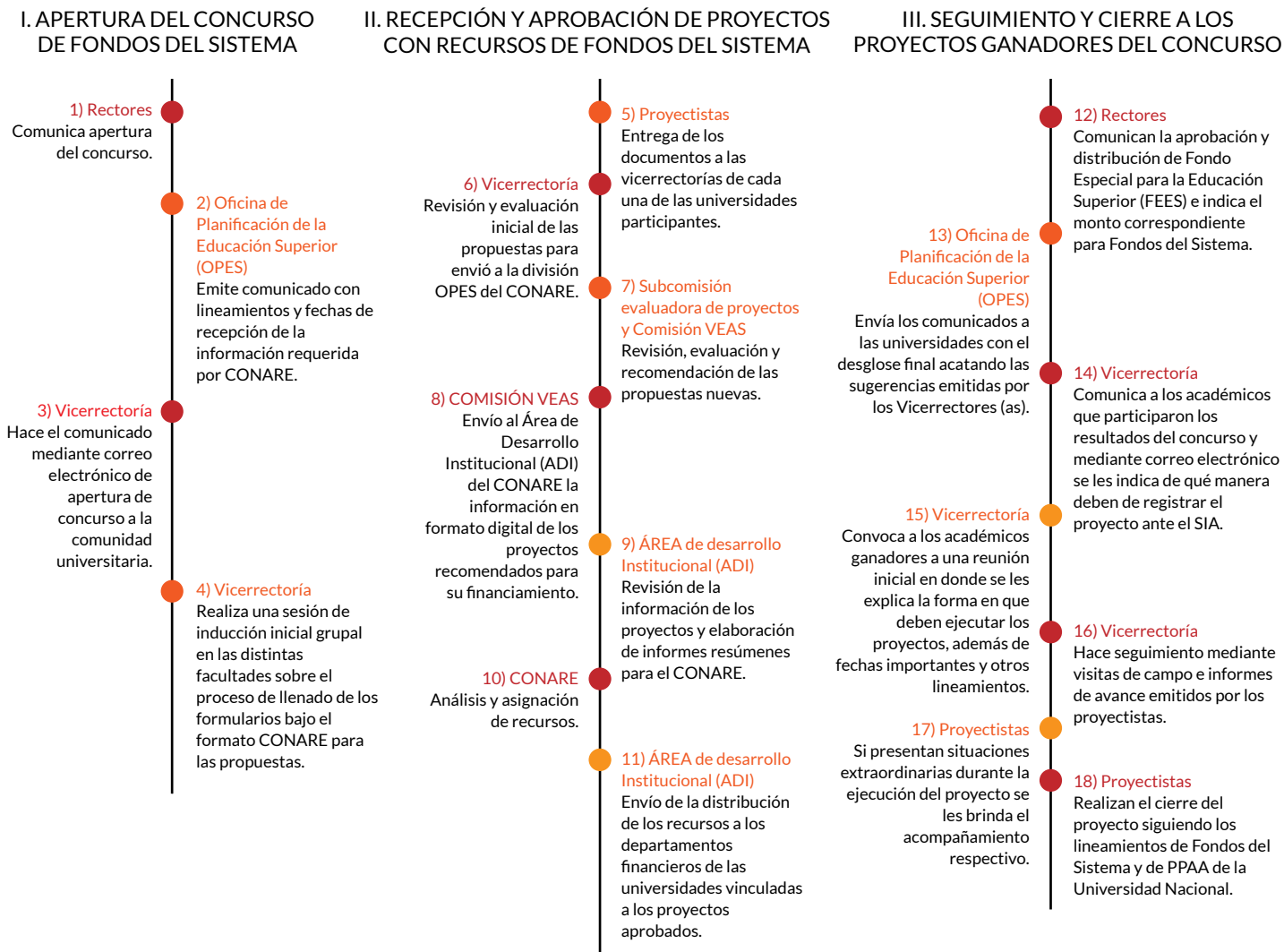


Figura 1. Ruta para la gestión de proyectos de Fondos del Sistema
Nota: Elaboración propia.

Los proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema del Conare se desarrollan para impulsar acciones y tareas de construcción y desarrollo de un Sistema de Educación Superior Universitaria Estatal. Asimismo, los mismos deberán enmarcarse en el contexto de la *Plan Nacional de la Educación Superior (Planes) 2016-2020* (Conare, OPES, 2015) y responder a los objetivos y las acciones estratégicas consideradas en el mismo, salvo los casos 2015-2016 que responden al (Planes 2010-2015). En la tabla 2 se presenta un resumen de la cantidad de proyectos financiados con este tipo de fondos con la participación de académicos de la Universidad Nacional.

TABLA 2. PROYECTOS DEL PERIODO 2015-2020 FINANCIADOS CON RECURSOS DE FONDOS DEL SISTEMA

PERIODO	NOMBRE	UNIDADES PARTICIPANTES Y TITULARES
2015-2016	Biología para todos: Socialización de conceptos, aplicaciones y beneficios.	Escuela de Ciencias Biológicas
	Desarrollo participativo de alternativas no convencionales para el tratamiento y aprovechamiento de residuos orgánicos en las comunidades de Rosaclaus y Macondo, Distrito de Lepanto, Puntarenas.	Escuela de Planificación y Promoción Social
	Equidad y participación ciudadana: promoción de la salud y el emprendedurismo local en el cantón de Puriscal.	Humanidades Escuela de Planificación y Promoción Social
	Fortalecimiento de empresas productivas y de turismo comunitario en la cuenca media del Pacuare.	Escuela de Ciencias Geográficas
	Fortalecimiento de la producción, capacitación y gestión de los productores de frijol en los distritos de Pilas, Colinas (Buenos Aires), Pejibaye (Pérez Zeledón).	Escuela de Planificación y Promoción Social Humanidades
	Mejoramiento de las aptitudes académicas de estudiantes de educación diversificada de 5 colegios en territorios indígenas Ngabe, Cabécares y Bibrís.	División de Educación Rural División de Educología
	Mujeres del campo: tierra, derechos y expresión.	Instituto de Estudios de la Mujer Escuela de Ciencias Agrarias
	Potencialización del Programa de Olimpiadas Costarricenses de Ciencias Biológicas mediante la generación de material didáctico automatizado y de acceso tecnológico a docentes y de guías de preparación para los jóvenes con habilidades científicas a nivel nacional.	Escuela de Ciencias Biológicas
	Producción agrícola, seguridad alimentaria - nutricional en los asentamientos campesinos Jilgueros y La Roxana, Nandayure, Nicoya, Guanacaste	Escuela de Química
	Promoción de la Seguridad Alimentaria y Nutricional en las parcelas Vegas Las Palmas del distrito de Sixaola, cantón de Talamanca.	Instituto de Estudios en Población Escuela de Química

PERIODO	NOMBRE	UNIDADES PARTICIPANTES Y TITULARES
2016-2017	Fortalecimiento de las capacidades de dos cooperativas costarricenses en el aprovechamiento de sus cultivos mediante el desarrollo de productos agroindustriales.	Escuela de Química
	Fortalecimiento socio productivo de grupos formales y no formales con actividades turísticas, agropecuarias en Barra del Colorado.	Escuela de Ciencias Agrarias
	Integración de poblaciones de estudiantes de educación secundaria, de atención prioritaria, para acceder a actividades científicas en el área de la Química vinculadas a Instituciones de Educación Superior y alto valor científico.	Escuela de Química
	Mejoramiento de las aptitudes académicas de estudiantes de Educación Diversificada de 9 colegios en territorios indígenas Ngäbes, Cabécares y Bribris.	División de Educación Rural División de Educología

PERIODO	NOMBRE	UNIDADES PARTICIPANTES Y TITULARES
2018-2019	Biotecnología para todos: Socialización de conceptos, aplicaciones y beneficios.	Escuela de Ciencias Biológicas
	Desarrollo de un modelo de gestión local integral con las poblaciones de los humedales de la cuenca baja del río Tempisque.	Humanidades Escuela de Planificación y Promoción Social Escuela de Ciencias Biológicas
	Mujeres del campo: derechos, cuerpo-territorio.	Instituto de Estudios de la Mujer
	Acciones humanísticas un espacio de diálogo y expresión artística. Un encuentro con la danza.	Humanidades
	UNA cultura de paz: Abordaje ludo pedagógico con personas privadas de libertad en el Centro de Atención Institucional San Rafael de Alajuela y Centro Semi-institucional San Agustín.	Humanidades
	Turismo en Ditsö Kā: cambio social y perspectivas de sostenibilidad.	Escuela de Ciencias Geográficas
	Biología para todos: Socialización de conceptos, aplicaciones y beneficios. II Fase.	Escuela de Ciencias Biológicas
	Promoción de las competencias del pensamiento científico a través del Programa de Olimpiadas Costarricenses de Ciencias Biológicas: Una contribución a la formación continua de los profesores de biología y al aprendizaje de los estudiantes para la vida.	Escuela de Ciencias Biológicas

PERIODO	NOMBRE	UNIDADES PARTICIPANTES Y TITULARES
2019-2020	Pedagogía Social: Estrategias para la organización del uso del agua para consumo humano de las comunidades de La Trocha e Isla Chica en Los Chiles, Alajuela.	División de Educación Básica
	Fortalecimiento de las capacidades de comercialización de organizaciones productivas de la Región Brunca, Chorotega y Huetar Norte, mediante la producción orgánica de frutas tropicales articulada con nichos de mercado de mayor valor agregado.	Escuela de Química
	Gestión Integrada del Recurso Hídrico (GIRH) como herramienta para la adaptación al cambio climático en la parte alta de la microcuenca del río Poás.	Instituto de Estudios en Población Escuela de Química Escuela de Ciencias Biológicas
2020-2022	Mejoramiento del diseño arquitectónico, estructural y del uso de materiales utilizados en la construcción de viviendas de interés social para el territorio indígena de Cabagra, Buenos Aires, Puntarenas.	Sede Regional Brunca
	Fortalecimiento empresarial de estudiantes universitarios de la UNED, UNA y microeconomías locales, mediante la estrategia educativa EMPRENDE Rural con cuatro grupos atendidos de la Región Brunca 2020-2022.	Sede Regional Brunca
	Economía solidaria y feminismo: Fortalecer a las mujeres de zonas fronterizas.	Instituto de Estudios de la Mujer
	Fortalecimiento de la resiliencia multisectorial a la variabilidad climática en zonas vulnerables, el caso La Cruz en la Provincia de Guanacaste, Costa Rica (VarClim).	Sede Regional Chorotega Centro Internacional de Política Económica (Cinpe)

Nota: Elaboración propia con datos del Sistema de Información Académica (SIA) (2019).

Durante el periodo de análisis se han financiado con recursos de Fondos del Sistema del área de extensión y acción social un total de 29 proyectos, en los que participa o coordina la Universidad Nacional, distribuidos de la siguiente manera, para el periodo 2015-2016 se contabilizan 10 proyectos, para el periodo 2016-2017 con 4 proyectos, para el 2018-2019 con 8 proyectos, 2019-2020 con 3 proyectos y finalmente para el periodo 2020-2022 con 4 proyectos (ver figura 2). Es importante recalcar que para el periodo 2017-2018 no se cuenta con proyectos registrados dada la coyuntura en cuanto a la falta de financiamiento para proyectos nuevos.

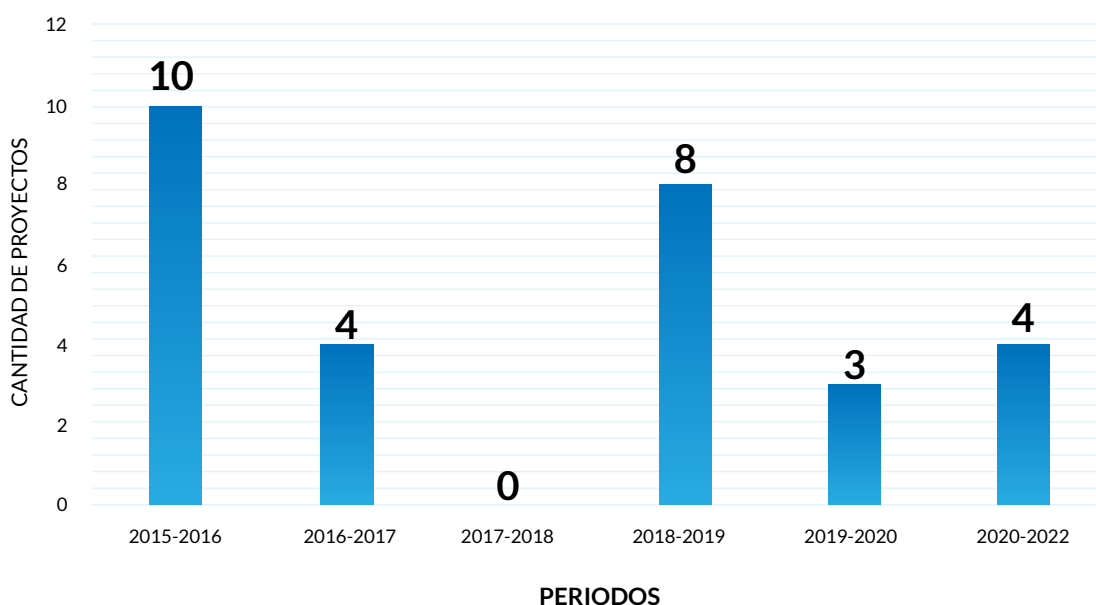


Figura 2. Proyectos del periodo 2015-2020 financiados con recursos de Fondos del Sistema
 Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

De acuerdo con la figura 3, las Unidades Académicas titulares en la Universidad Nacional que en el periodo establecido han participado y ganado el concurso son la Escuela de Ciencias Biológicas con un total de 5 proyectos, la Escuela de Química Industrial y el Centro de Estudios Generales (Humanidades) cada una con 4 proyectos y el Instituto Estudios de la Mujer con 3 proyectos. Por su parte, las siguientes Unidades Académicas han participado 2 veces dentro del periodo con financiamiento para la ejecución de los proyectos, se cita la Escuela de Planificación y Promoción Social, la Escuela de Ciencias Geográficas, la División de Educación Rural, el Instituto de Estudios de Población y la Sede Regional Brunca. Tanto la Sede Regional Chorotega y la Escuela de Ciencias Agrarias han participado durante el periodo en un proyecto.

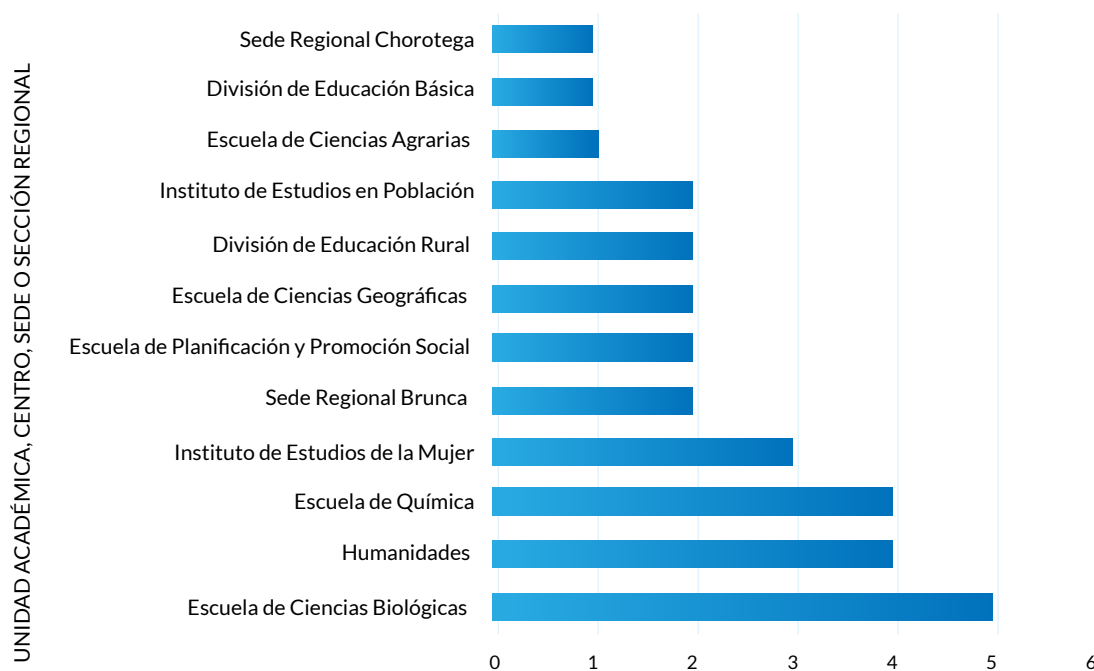


Figura 3. Cantidad de proyectos por unidad titular para el periodo 2015-2022

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

Retomando el tema del financiamiento, esta particularidad puede ser visualizada de una mejor manera en la figura 4, en donde se hace una distribución porcentual entre los recursos que la Universidad Nacional (UNA) ha captado, en comparación con la totalidad que se ha asignado por periodo con el fondo concursable. Los datos muestran que la Universidad Nacional durante el periodo de análisis a captado un porcentaje importante de recursos para la ejecución de los proyectos, siendo los periodos 2018-2019 y 2019-2020 los que mayor porcentaje de recursos reflejan asignados a esta casa de estudios.

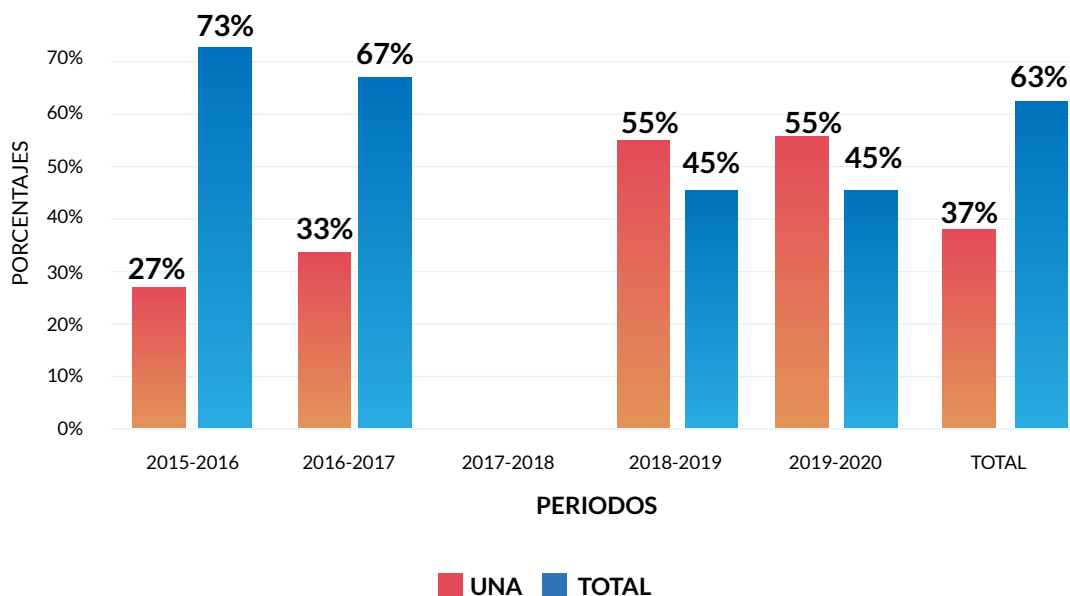


Figura 4. Distribución porcentual entre recursos captados por la UNA y las otras universidades
 Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA

Una particularidad de los proyectos financiados con Fondos del Sistema consta en la distribución geográfica que estos atienden. Es necesario enfatizar en este punto que un solo proyecto puede tener incidencia en diferentes regiones, puesto que su área de acción va a depender de las poblaciones con las cuales se ha comprometido trabajar.

Por ejemplo, la región en la cual se han tenido más proyectos registrados es la Huetar Atlántica, que muestra 11 proyectos, seguido por la región Central con 8 proyectos y en un último lugar la región Chorotega junto con la de Pacífico Central que registran la participación en sitio de 5 proyectos (ver figura 5). Estos datos resultan ser de suma importancia ya que se puede determinar si la mayoría los fondos asignados están llegando a las regiones con los índices de desarrollo humano más bajos, validando así el quehacer de las universidades públicas en las regiones.

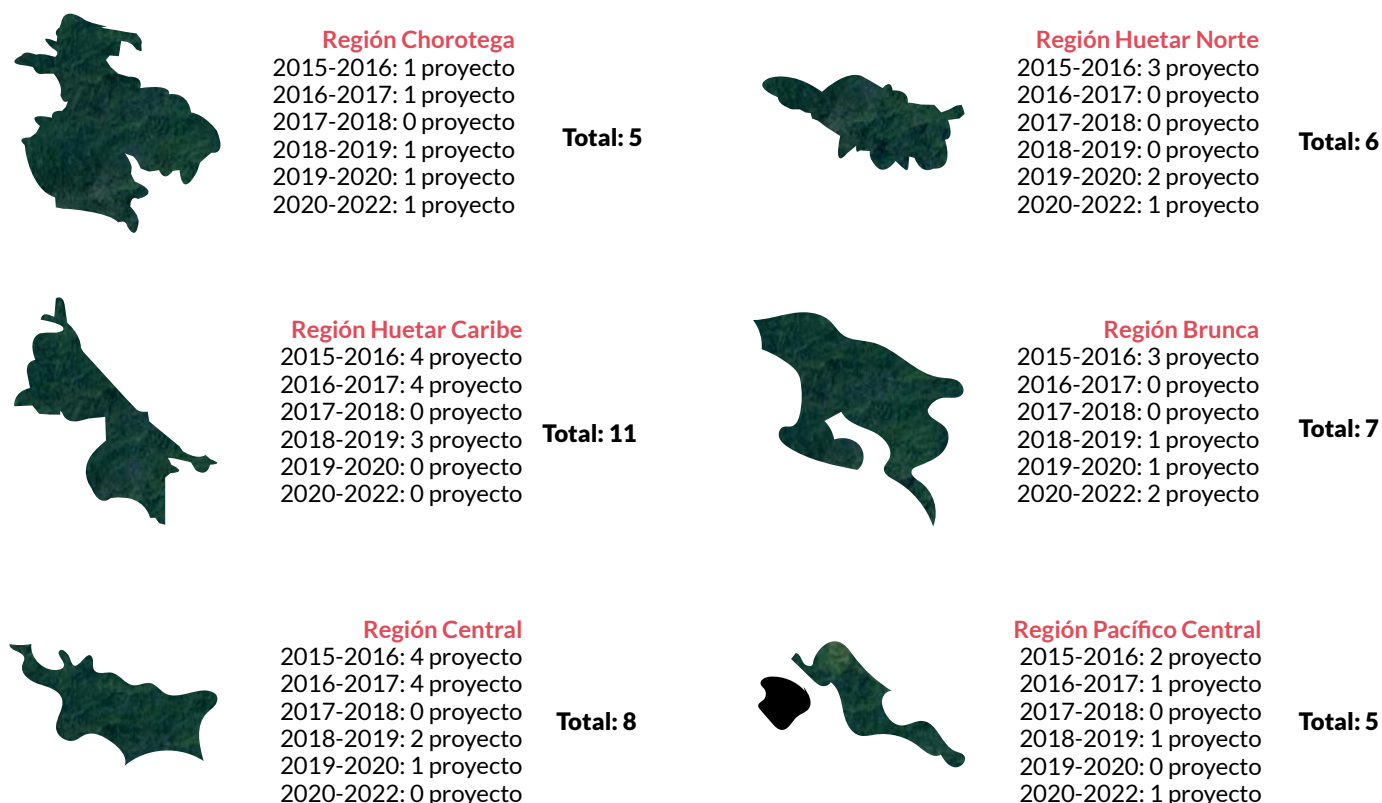


Figura 5. Incidencia de proyectos por región para el periodo 2015-2020

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

ÁREAS ESTRATÉGICAS ATENDIDAS

En estos cinco años de ejecución, los proyectos han estado trabajando diversas áreas estratégicas institucionales en las regiones del país, siendo las áreas de educación y desarrollo integral y la de sociedad y desarrollo humano, las de común denominador en la mayoría de las regiones, cómo se resumen la figura 6.

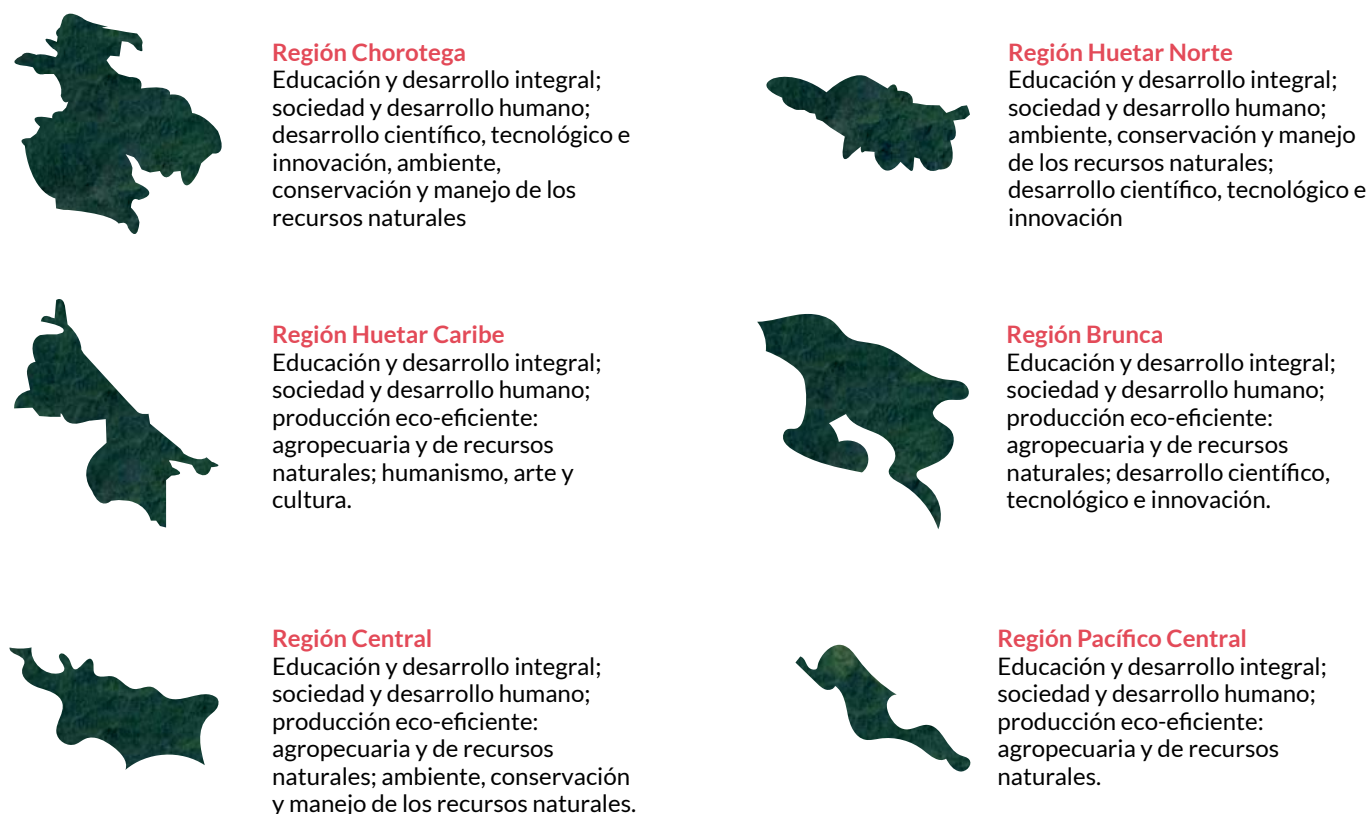


Figura 6. Áreas de conocimiento por región para el periodo 2015-2020

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

Siguiendo con el análisis, las áreas de ambiente, conservación y manejo de los recursos naturales registran incidencia en tres regiones (Región Central, Chorotega y Huetar Norte) así como desarrollo científico, tecnológico e innovación que cuenta con registros para las regiones Chorotega, Brunca y Huetar Norte. Por otro lado, el área de Humanismo, arte y cultura sólo se registra en la Región Huetar Caribe.

La distribución de área por región de forma global se puede identificar en la figura 7, la cual refleja áreas como Educación y desarrollo integral que han sido las temáticas con más casos registrados para un total de 32% en el periodo en estudio, así como Sociedad y desarrollo humano con un 29% según registros en comparación con el total, seguido así de Producción ecoeficiente la cual cuenta con un 20% de los proyectos registrados.

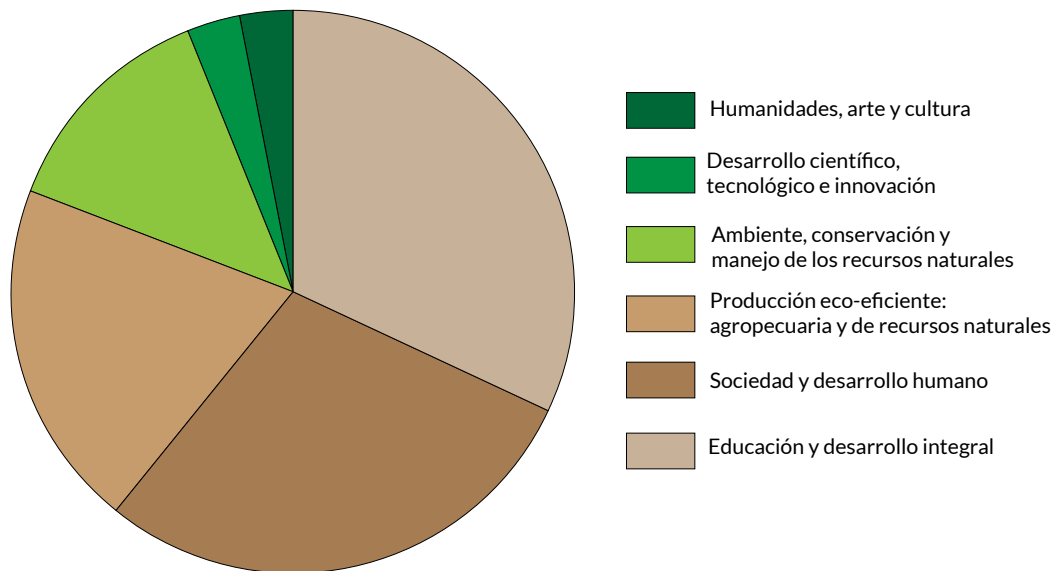


Figura 7. Distribución porcentual por áreas de conocimiento para el período 2015-2020

Nota: Elaboración propia con datos del Sistema de Información Académica (SIA).

Validando lo anterior, es importante mencionar que áreas de Desarrollo científico, además de Humanismo, arte y cultura, son las que han sido históricamente menos atendidas con este tipo de proyectos a lo largo del tiempo con apenas un 3% de los casos registrados. En conclusión, los datos aquí expuestos ayudan a visibilizar en que zonas geográficas se están atendiendo y bajo cuales áreas de conocimiento y así poder determinar si los proyectos en realidad están respondiendo a las necesidades regionales según indicadores nacionales.

PARTICIPACIÓN ACADÉMICA (HOMBRES, MUJERES, TIEMPOS)

Es importante evidenciar el aporte que hacen las Unidades Académicas en cuanto al financiamiento de horas, para que los académicos puedan desarrollar los proyectos y cumplir con los objetivos planteados y garantizar una ejecución eficiente de los recursos.

Según el análisis realizado en el periodo 2015-2016 se asignaron 190 horas para la atención de los compromisos de los proyectos en los que participa la UNA, lo que representa 4,5 tiempos completos, para el siguiente periodo 2016-2017 se muestra una asignación de 45 horas traducidas en

1,05 tiempo completo. En el periodo 2018-2019 esta cifra aumenta a 100 horas lo que corresponde a 2,5 tiempos otorgados y se mantiene relativamente similar (95 horas) para el próximo periodo con 2,37 tiempos completos. Los datos mostrados evidencian que dada la dinámica de trabajo que caracteriza los proyectos de extensión, es necesario que las unidades académicas potencien cada vez más estos compromisos de asignación de jornadas con el fin de garantizar no solo el cumplimiento de los objetivos, sino también de las acciones que se impulsan en las comunidades (ver figura 8).

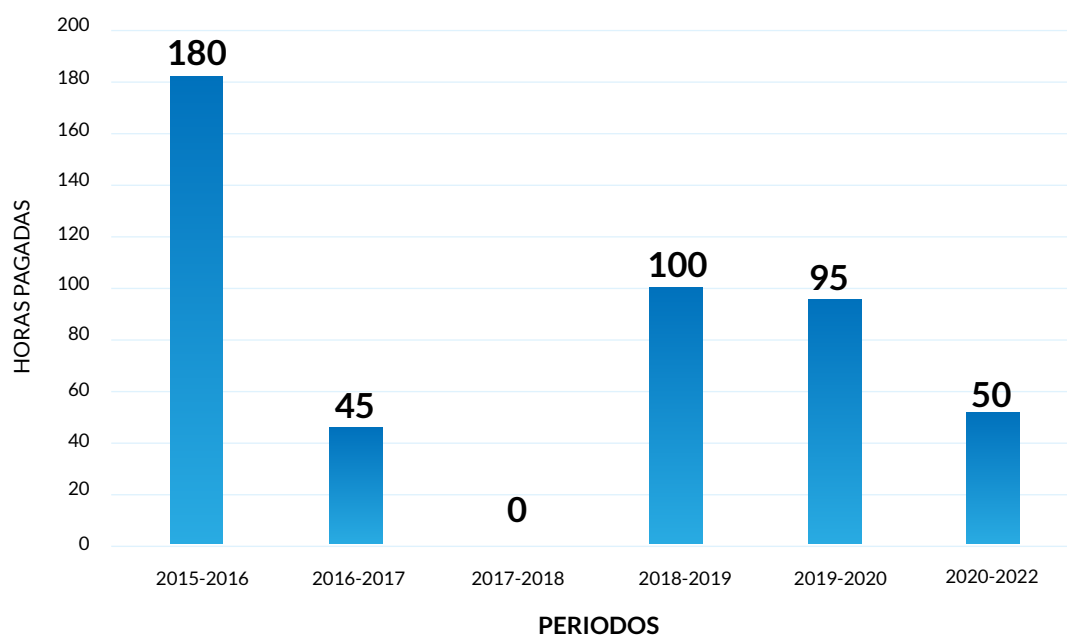


Figura 8. Cantidad de horas pagadas en la UNA, por periodo, para proyectos de Fondos del Sistema
 Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

De acuerdo con la participación por género, se identificó que las mujeres son las que mayoritariamente se vinculan a este tipo de proyectos con el 59,6% del total de horas pagadas, (280 horas), mientras que los hombres representan el 40,4% con un total de 190 horas pagadas (ver figura 9). Esta situación reafirma la tendencia que desde el área de extensión se ha tenido en los últimos años donde las mujeres académicas son las que lideran mayoritariamente los procesos de trabajo en comunidad.

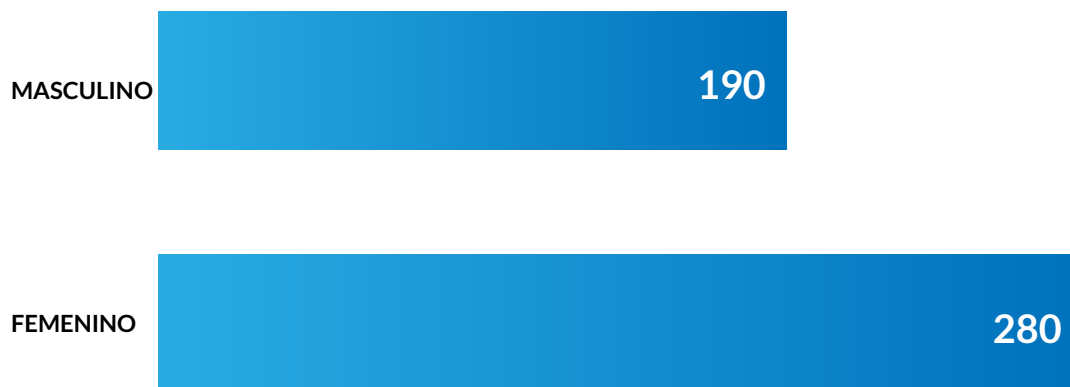


Figura 9. Cantidad de horas pagadas a académicas y académicos, por género, de la Universidad Nacional, para el periodo 2015-2020

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

En la figura 10 se muestra un análisis comparativo de la cantidad de académicos vinculados a los proyectos según la universidad participante, nótese que la UNA en todos los periodos cuenta con personal académico vinculado, de un total de 239 personas vinculadas a los proyectos durante el periodo, 126 pertenecen a la UNA lo que representa el 52,7%. Los periodos en los que se contó con mayor participación son 2018-2019 y 2020-2022.

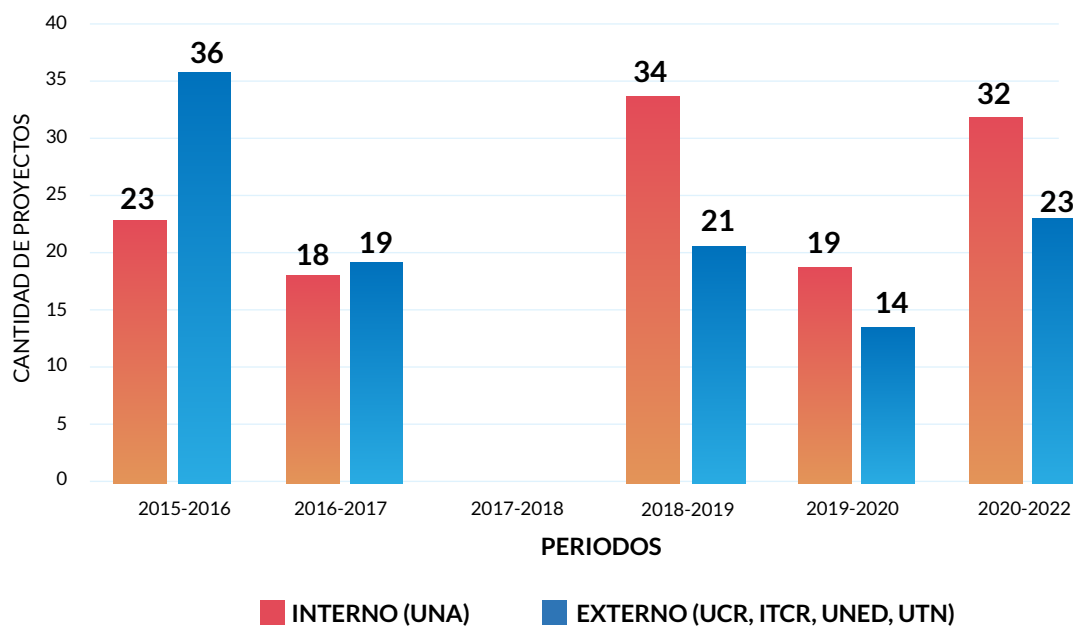


Figura 10. Distribución de participantes académicos registrados internos o externos para el periodo 2015-2022

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

Es importante enfatizar que, en tres periodos consecutivos, correspondientes del 2018-2020, la cantidad de académicos involucrados de la Universidad Nacional en comparación con otras universidades, supera por más de la mitad la participación, esto es un rasgo bastante significativo puesto que muestra el interés de los académicos de verse inmersos en dinámicas con componente de extensión, reforzando esta área dentro de la universidad.

Viendo esto de otra forma, es necesario enfatizar que, en algunos casos, los académicos registrados dentro de los proyectos realizan horas ad honorem (por recargo), lo cual implica un incremento sustancial en cuanto a la participación académica, si se compara con los tiempos remunerados vistos en la figura 10. Esta es una dinámica bastante común, dado que las unidades académicas priorizan la acción docente, destinado menos tiempo a las áreas de investigación y extensión, pese a que esta última demanda más cantidad de tiempo producto del traslado a las comunidades donde están inmersos los académicos

CANTIDAD DE ESTUDIANTES INVOLUCRADOS

La participación estudiantil en estos proyectos constituye un elemento importante puesto que, muestra la cantidad de estudiantes los cuales se ven integrados en su proceso de formación profesional, dentro de dinámicas de extensión que en algunas carreras no es algo común, como lo es Administración de empresas, Economía o Ingeniería en sistemas informáticos en comparación con carreras como Planificación Económica y Social, Sociología o Ciencias Agrarias y Ciencias Ambientales que dentro de sus prácticas profesionales involucran la acción sustantiva de extensión (ver figura 11).

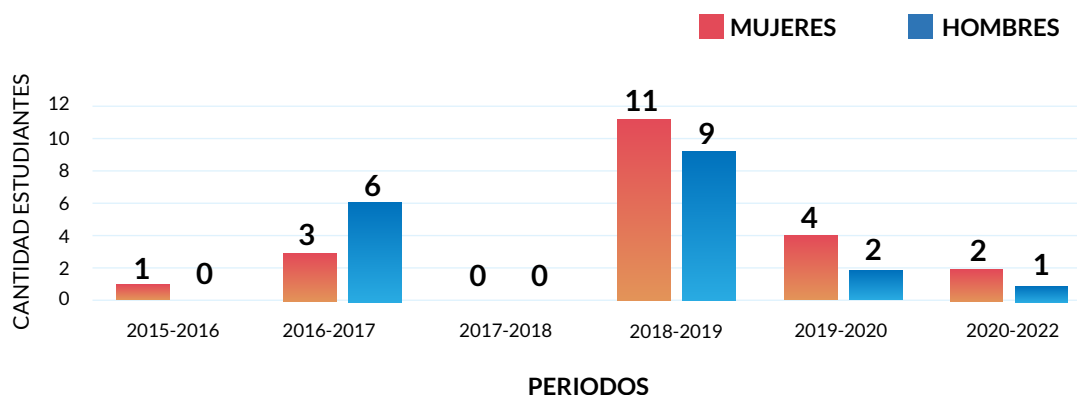


Figura 11. Participación estudiantil registrada para el periodo 2015-2020

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

Es importante recalcar que la dinámica en cuanto a participación por género en el gráfico de los estudiantes se comporta de forma similar a la distribución porcentual de los académicos, ya que el 54% de la participación estudiantil corresponde a mujeres y el 46% a hombres. La participación hace referencia a todas aquellas formas en que los estudiantes se pueden ver involucrados dentro de un proyecto, desde sus prácticas profesionales, trabajos finales de graduación, tesis de pregrado, asistentes del proyecto, voluntariado, entre otras.

INSTITUCIONES Y ORGANIZACIONES INVOLUCRADAS EN LOS PROCESOS DE TRABAJO DE LOS PROYECTOS

El vínculo interuniversitario es la base para el desarrollo de los proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema, no obstante, esto no es suficiente, si no se establecen las relaciones directas con los interlocutores, instituciones y organizaciones que permitan conocer las demandas locales y den sostenibilidad a los procesos de trabajo que se desarrollan con el apoyo de la universidad. En la tabla 3 se muestra un listado de organizaciones e instituciones con las que los proyectos han mantenido vínculos directos en los diferentes periodos de análisis, siendo las instituciones gubernamentales y organizaciones locales con las que mayoritariamente se ha articulado.

TABLA 3. INSTITUCIONES CON LAS QUE SE HAN ARTICULADO EN EL PERIODO 2015 - 2020

2015-2016	Ministerio de Educación Pública (MEP), Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), Ministerio de Salud (Minsa), Instituto de Desarrollo Rural (Inder), Promotora de Comercio Exterior de Costa Rica (Procomer), Instituto Nacional de la Mujer (Inamu), Ministerio de Ciencia Tecnología y Telecomunicaciones (Micitt).
2016-2017	Instituto de Desarrollo Rural, Promotora de Comercio Exterior de Costa Rica, Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Acueductos y Alcantarillados (AyA), Sistema Nacional de Áreas de Conservación (Sinac), Ministerio de Ciencia Tecnología y Telecomunicaciones, Ministerio de Educación Pública, Instituto Nacional de Fomento Cooperativo (Infocoop).
2017-2018	No aplica.
2018-2019	Ministerio de Educación Pública, Sistema Nacional de Áreas de Conservación, Instituto Nacional de la Mujer, Ministerio de Justicia y Paz (MJP), Instituto Latinoamericano de las Naciones Unidas para la Prevención del Delito y Tratamiento del Delincuente (Ilanud), Municipalidad de Colorado, Corporación Bananera Nacional (Corbana), Colegio de Ingenieros Agrónomos, Casa de la Cultura de Limón.
2019-2020	Sistema Nacional de Áreas de Conservación, Compañía Nacional de Fuerza y Luz (CNFL), Empresa de Servicios Públicos de Heredia (ESPH), Instituto de Desarrollo Rural, Servicio Nacional de Aguas Subterráneas, Riego y Avenamiento (Senara), Ministerio de Salud, Acueductos y Alcantarillados, Municipalidad de Poás, Agua Viva Serves, Áreas de conservación Tempisque.
2020-2021	Municipalidades de Buenos Aires, Osa, Corredores, Dota, Tarrazú, León Cortés, La Cruz. Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS), Instituto de Desarrollo Rural (Inder), Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Ministerio de Economía Industria y Comercio (MEIC), Ministerio de Salud, Sistema Nacional de Áreas de Conservación, Acueductos y Alcantarillados, Coredes La Cruz, Área de Conservación de Guanacaste.

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

POBLACIONES META

Durante el periodo de análisis, la población meta de los proyectos que han sido financiados con Fondos del Sistema se resumen en la tabla 4. El trabajo con poblaciones indígenas, con poblaciones en zonas de riesgo ambiental y poblaciones de extrema pobreza, son grupos de atención coincidente en los periodos de análisis, así como las Pymes, durante el periodo 2018-2019 se rescata la inserción de una nueva población meta que es la de privados de libertad, aspecto que denota la necesidad de una articulación interinstitucional universidad gobierno para apoyar esfuerzos y contribuir al mejoramiento de las condiciones de este tipo de población.

TABLA 4. POBLACIONES META DURANTE EL PERIODO 2015 - 2020

2015-2016	<ul style="list-style-type: none"> ● Niños, adolescentes, adultos mayores. ● Académicos docentes. ● Población indígena: colegios públicos de Curre, Boruca, Cacona, Cabagra, Boca Coen, Progreso de Conte y población Maleku) ● Sector privado. ● Pymes del sector agropecuario y forestal empresas. ● Áreas de conservación ambiental núcleo familiar. ● Productores de frijol. ● Mujeres campesinas e indígenas. ● Población en condiciones de pobreza extrema. ● Población en zonas con riesgo ambiental.
-----------	--

2016-2017	<ul style="list-style-type: none">● Microempresa: agropecuario y forestal.● Pymes servicios: turismo, comercio, construcción, transporte, agropecuario y forestal.● Población en condiciones de pobreza extrema.● Adolescentes.● Estudiantes III y IV Ciclo.● Profesionales en servicio: académicos(docentes)● Población indígena.
2017-2018	<ul style="list-style-type: none">● No aplica.
2018-2019	<ul style="list-style-type: none">● Adolescentes y niños.● Adultos y adultos mayores.● Sector productivo privado.● Poblaciones en zonas con riesgo ambiental.● Población Femenina.● Población privada de libertad.● Gobiernos locales.● Sector socioeconómico y productivo privado● Pymes.● Población Indígena.

2019-2020	<ul style="list-style-type: none"> ● Población en condiciones de pobreza extrema. ● Población en zonas con riesgo ambiental. ● Población migrante. ● Adulto Personal técnico o auxiliar. ● Población en zonas con riesgo ambiental.
-----------	--

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

FORMAS DE APOYO DE LA COMUNIDAD PARA LA EJECUCIÓN DE PROYECTOS

Las comunidades participan en los diferentes procesos con los proyectos, llegan a ser actores relevantes para el desarrollo de las propuestas, siendo contrapartes para llevar a cabo diferentes acciones que logren el cumplimiento de los objetivos propuestos. La forma en la cual las comunidades se vinculan o apoyan a los proyectos varían de acuerdo a la dinámica de trabajo y sus posibilidades (ver figura 12).



Figura 12. Formas de apoyo por parte de las comunidades en el desarrollo del proyecto

Nota: Elaboración propia

PROCESOS DE FORTALECIMIENTO PARA LA GESTIÓN DE LOS PROYECTOS

Visitas de seguimiento de campo. Dentro de la gestión de los proyectos, las evaluaciones ex ante, durante y ex post constituyen los elementos principales de este proceso de análisis. Antes del año 2015 la tendencia había sido que los procesos evaluativos de los proyectos de Fondos del Sistema

se orientaban en evaluaciones ex ante y luego las ex post, basadas principalmente en revisión de formulaciones de nuevos proyectos y evaluaciones de informes finales. Las evaluaciones durante se limitaban a la revisión de los informes de avance, sin incluirse acciones que permitieran verificar en campo si lo reportado en los informes era coincidente con la realidad de las comunidades en las que los proyectos están inmersos. Es así como se determina la necesidad de dar seguimiento en campo a los proyectos y determinar las necesidades y estado de ejecución de estos, así como tener la oportunidad de generar información de primera mano con las poblaciones con las que se trabaja para identificar los niveles de aporte e incidencia que estos esfuerzos están generando a nivel de las poblaciones meta.

Este seguimiento en campo durante el periodo de estudio ha modificado las formas de ser realizado, los instrumentos aplicados, el tipo de observación, el procesamiento de la información y devolución a los equipos de trabajo de los proyectos. Al mismo tiempo han sido espacios para ver la dinámica de los equipos de trabajo, su relación con las instituciones y organizaciones con las que trabajan, el tipo de coordinación que mantienen, las complicaciones a las que se enfrentan de acceso, distancia o medios para poder realizar el trabajo planteado.

Este trabajo implica la generación de una estrategia que permita revisar en campo tanto los proyectos en condición de seguimiento, como los nuevos proyectos para conocer el estado de situación inicial (línea base) y su proceso evolutivo durante su ejecución.

La experiencia de este proceso de seguimiento en campo ha generado la posibilidad de apoyar a los académicos ejecutores de los proyectos y a la comisión VEAS, en la toma de decisiones relacionadas con posibles prórrogas o nuevas fases de ejecución de los proyectos, con el propósito de culminar los objetivos y acciones en las comunidades favoreciendo con ello la sostenibilidad de estos procesos una vez que la universidad finalice su participación.

Fortalecimiento de capacidades. Para garantizar una efectividad en la formulación y ejecución de los proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema, durante el periodo se realizaron diversos talleres, reuniones y capacitaciones para orientar a los académicos hacia el cumplimiento del propósito del concurso, así como a la obtención de los resultados propuestos en beneficio de las organizaciones y comunidades con las que se vinculan, en la tabla 5 se resumen algunas de las actividades que se desarrollaron. Es importante destacar como en periodos como el 2018, 2019 e inicios del 2020 se trabajó en brindar un mayor fortalecimiento a los académicos. En la tabla 5, se presenta un listado de las capacitaciones impartidas en el periodo.

TABLA 5. LISTADO DE CAPACITACIONES REALIZADAS EN PROCESOS DE FONDOS DEL SISTEMA

2015	Taller “Inducción a los Fondos del Sistema de investigación, docencia y extensión y acción social” - UNA.
2016	Taller “Inducción a los Fondos del Sistema de investigación, docencia y extensión y acción social” - UNA.
2017	Taller “Inducción a los Fondos del Sistema de investigación, docencia y extensión y acción social” - UNA.
2018	Taller “Lineamientos y procedimiento de la UNA para concursar a los Fondos del Sistema 2019-2020 Conare de Extensión y Docencia”. Taller “Orientaciones para la ejecución en proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema 2018-2019” - UNA. Taller “Lineamientos de ejecución y evaluación de proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema”.
2019	Taller interuniversitario de inducción para formulación y ejecución de proyectos nuevos de extensión, convocatoria 2020-2022 - Conare. Taller “Orientaciones para la ejecución en proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema 2019-2020”. Curso “Conceptos, enfoques y técnicas de evaluación en la gestión por resultados” - Conare.
2020	Taller “Orientaciones para la ejecución en proyectos financiados con recursos de Fondos del Sistema 2020-2022”. Sistematización de experiencias de extensión.

Nota: Elaboración propia.

Acompañamiento y asesoría. El acompañamiento inicia con la convocatoria y el acercamiento de los académicos interesados en concursar hasta el cierre de estos concluidos los proyectos. Desde la Universidad Nacional se realizan procesos en el Sistema de Información Académica (SIA), para mantener actualizado el proyecto, correspondiendo a cambios de participación, estados de informes de avance, así como con el apoyo en cuanto al uso del presupuesto entre otros.

El acompañamiento realizado a los académicos de la Universidad Nacional, inicia desde su interés y búsqueda de asesoría para la formulación de propuestas dirigidas al concurso de Fondos del Sistema, lo que implica revisar los intereses que tienen los académicos, cómo se conforma el equipo de trabajo, la coherencia de las propuestas con los lineamientos de Fondos del Sistema, enlazadas con el quehacer de las universidades participantes, las poblaciones por atender y su forma de participar en la propuesta.

Este proceso de acompañamiento y asesoría se realiza por medio reuniones presenciales, seguimiento de correos para la aclaración de dudas, revisión de las propuestas, asesorías grupales, inducciones a los procesos que implica el concurso, instrucción para la formulación en los instrumentos que el Conare facilita para el concurso, aclaración de dudas entre otros.

Las convocatorias para el financiamiento de proyectos con recursos de Fondos del Sistema a lo largo del periodo de análisis han tenido modificaciones importantes. En el año 2015 la convocatoria se emitió en el mes de febrero, ya para el 2017 esta convocatoria pasó al segundo ciclo, con las implicaciones que esto conlleva en términos de asignación presupuestaria en periodos ordinarios y la inclusión en los respectivos Planes Operativos Anuales (POA) de las universidades (ver tabla 6).

TABLA 6. RUTA DE CONVOCATORIAS PARA EL FINANCIAMIENTO DE PROYECTOS DE FONDOS DEL SISTEMA

2015	19 de febrero 2015 Sale convocatoria a concurso FS 2016-2017 Concurso cerró 8 de mayo 2015
2016	17 de marzo 2016 Sale convocatoria a concurso FS 2017-2018 Concurso cerró 20 de mayo 2016.
2017	21 de junio 2017 Sale convocatoria a concurso FS 2018-2019 Concurso cerró 8 de septiembre 2017

2018	9 de mayo Sale el concurso FS 2019-2020. La convocatoria a concurso de Fondos del Sistema Se hace por invitación
2019	29 de julio 2019 Sale convocatoria a concurso FS 2020-2021 Concurso cerró 13 de septiembre 2019
2020	A la fecha no ha salido el concurso.

Nota: Elaboración propia con datos del SIA (2019).

En medio de la elaboración de esta sistematización, el país enfrentó la crisis que provocó el coronavirus COVID-19, situación que demandó que las universidades replantearan su forma de trabajo, implicando una transición de la presencialidad a la presencialidad remota. Esta situación ha tenido directamente implicaciones al trabajo de extensión y acción social, producto del distanciamiento social implicando un nuevo ajuste en los planes de trabajo de los proyectos, en sus metodologías y en algunos en sus objetivos; todo esto ha requerido un trabajo constante de acompañamiento a los académicos para reorientar sus abordajes y cumplir con los objetivos y compromisos adquiridos con las comunidades.

Como parte de las acciones que se implementaron se encuentran las reuniones por medio de las plataformas como es el caso de Zoom, Meet, Team, WhatsApp, entre otras, llamadas telefónicas, video llamadas y el correo electrónico para realizar sesiones de trabajo, reuniones, acompañamiento con los grupos de académicos, respuesta y seguimiento de correos electrónicos, en donde se brinda asesoría directa, se aclaran dudas, se valoran alternativas de cambios, modificaciones y se establecen articulaciones con diferentes instancias institucionales que puedan apoyar los procesos y garantizar el cumplimiento de objetivos y ejecución de los recursos.

REFLEXIONES FINALES E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

¿Qué elementos político-institucionales influyeron en el abordaje de proyectos desde la Vicerrectoría de Extensión en su estrategia de acompañamiento?

- A nivel interno desde la Universidad Nacional y anticipando la aprobación de las políticas de extensión, se trabaja en la articulación con los académicos en diversos temas como territorialidad, las acciones directas con las comunidades, la participación estudiantil en los proyectos de extensión, la participación junto con las comunidades en las formulaciones de proyectos de extensión, entre otros, pero también, han influido factores como la constante incertidumbre en cuanto al financiamiento por parte del Conare para los proyectos de Fondos del Sistema lo que cambia las reglas y las formas de gestión año tras año. Esta situación se confirma en el periodo 2017 en el cual se pasa por proceso de convocatoria y presentación de propuestas a concurso y al final no se asignan recursos para proyectos nuevos en ese periodo.

¿Qué cambios metodológicos al abordaje de proyectos se han realizado en los años de análisis propuestos? ¿Qué resultados han logrado estos cambios?

- Las visitas en campo han constituido un factor sumamente importante puesto que es a partir de estas, en donde se puede ver no solamente el nivel de avance del proyecto, siendo contrastado con lo descrito en los informes, sino que también, se puede vivenciar el grado de empoderamiento que ejercen las poblaciones meta sobre las actividades que se están desarrollando con ellos. A partir de esto, también se pueden emitir recomendaciones por parte de las asesoras y asesores de como redireccionar esfuerzos para cumplir con la ejecución de los proyectos, con una visión no solo de los gestores de los fondos, sino también con insumos de quienes son beneficiarios de estos procesos.
- La comunicación constante, mediante un diálogo oportuno, directo y reflexivo con los académicos proyectistas por medio de llamadas, correos electrónicos, video reuniones y otros medios, constituyen canales fundamentales en el proceso de seguimiento de los proyectos, logrando así que los académicos se sientan acompañados desde los diferentes procesos de gestión vinculados a la Universidad Nacional como a los que demanda el fondo que financia sus proyectos, en este caso el Conare.

¿Cómo se visibiliza el proceso de acompañamiento de proyectos de fondos del sistema desde su etapa inicial (formulación) hasta su etapa final (conclusión) y cuáles han sido sus logros más relevantes en ese trayecto?

- El proceso de acompañamiento se visibiliza mediante un acercamiento tanto con los académicos como con las unidades académicas vinculadas al proyecto, desde que se empieza a gestionar la iniciativa, hasta su aprobación. Al mismo tiempo se les acompaña para el cumplimiento de los objetivos del proyecto, mediante reuniones, sesiones grupales, seguimiento de correos electrónicos, evacuación de dudas e inquietudes del proceso, visitas de campo, asesoría para la elaboración de los informes y en la generación de estrategias en el abordaje con las comunidades.
- El proceso de acompañamiento demanda un constante trabajo investigativo y de fortalecimiento de capacidades en diversas temáticas por parte del equipo asesor de proyectos de Fondos del Sistema dado que cada año concursan nuevas propuestas, en áreas que no han sido las comunes, tal es el caso del trabajo con personas privadas de libertad, salud y bienestar animal, y el área de cultura.

¿Qué medidas preventivas se pueden tomar para mitigar la inseguridad que provoca la asignación o no asignación de recursos?

- Dentro de las medidas preventivas para mitigar la inseguridad en la asignación de recursos con este fondo y posterior al análisis de esta sistematización se propone la generación una propuesta a la comisión de Vicerrectores de Extensión y Acción Social, que permita gestionar un fondo concursable con un monto ya establecido desde la apertura del concurso, el cuál permita mayor claridad para los participantes a la hora de presentar sus ideas proyectos ante el concurso, reduciendo con ello la incertidumbre de la cantidad de proyectos que podrían estar financiándose en el periodo.
- Dada la pertinencia que los proyectos de extensión y acción social generan, para evidenciar la forma en como Sistema de Educación Superior Universitario Estatal se vincula con la sociedad, el presupuesto que se asigna para el concurso de Fondos del Sistema en esta área sustantiva no debería depender de una priorización en la asignación de los recursos, sino que debería tener una partida específica y con ello garantizar asignación presupuestaria año con año.
- Que en la formulación del nuevo Planes 2021-2025, se incorpore de forma clara las líneas de atención prioritarias para el trabajo en las diversas regiones de manera tal que los proyectos que se financien con recursos de Fondos del Sistema den respuesta a estas demandas.

- Garantizar que los cambios de autoridades en las diversas universidades no afecten la priorización de temáticas y estrategias de trabajo que se financian con este tipo de recursos para ellos es fundamental la comunicación y el dialogo con los nuevos vicerrectores y rectores para ponerlos al tanto el trabajo que bajo esta acción sustantiva se realiza de manera interuniversitaria.

¿Cuáles son los retos y recomendaciones concretas del FS como una experiencia de trabajo interuniversitario?

PARA LOS ACADÉMICOS Y ACADÉMICAS COMO EJECUTORES DE PROYECTOS

- Es necesario que los académicos asuman la responsabilidad de orientar sus propuestas y el desarrollo de sus proyectos acatando los lineamientos del concurso Fondos del Sistema y su enlace con el reglamento y lineamientos de PPAA de la Universidad Nacional.
- El trabajo interuniversitario es más que dos universidades o más trabajando de forma conjunta, si bien la especialidad de cada profesional es muy valiosa para el desarrollo de los proyectos, la construcción de equipos de trabajo no se realiza de la noche a la mañana, este es un proceso que requiere reconocer habilidades y cualidades de los equipos y que las acciones que se desarrollan son impulsadas desde un Sistema de Educación Superior Universitario Estatal y no de universidades independientes, se debe trabajar en conjunto para el reconocimiento del quehacer y el logro de una mayor incidencia social.
- El trabajo colaborativo con instituciones y organizaciones locales contribuye a la continuidad de las iniciativas una vez que el proyecto finaliza, es por esto que cada vez se hace más necesario un proceso de construcción conjunta de las propuestas de manera que se logre el entendimiento de los objetivos y el involucramiento directo de los interlocutores durante todo el ciclo del proyecto.
- Es necesario reconocer que durante la vigencia de los proyectos el proceso metodológico de abordaje puede sufrir cambios producto de diversas variables, muchas de ellas que se escapan de las manos de las personas académicas, es por ello que es pertinente abrir espacios para que los proyectos puedan ajustarse a dichas situaciones y poder atender los objetivos formulados. Para esto los procesos de seguimiento, consulta y manejo de la normativa es fundamental, de manera que estos ajustes se logren realizar de manera oportuna dando respuesta a las necesidades del proyecto.

- Los procesos de participación y colaboración de los estudiantes en la atención y desarrollo de actividades en los proyectos, es cada vez más reconocido por las personas académicas, es por ello que resulta fundamental que tanto en las formulaciones como en los informes y rendición de cuentas de los proyectos se incorpore esta participación y los aportes que desde su formación académica generan los estudiantes en el proyecto. Reconocer el trabajo de los estudiantes y el aporte que desde sus diversas especialidades generan en los proyectos resulta una de las tareas por seguir alimentando en este tipo de abordajes interuniversitarios.

PARA LA POBLACIÓN META INVOLUCRADA

- Las comunidades tienen que asumir un rol protagónico desde la formulación del proyecto, esto para que por un lado se logre atender las necesidades prioritarias de las comunidades y que de cara al momento en que la Universidad da por concluida su participación, los esfuerzos no se vean disueltos a causa de una visión poco clara de los procesos que componen el proyecto.
- Reconocer que la presencia de la universidad en las comunidades tiene una periodicidad definida, por lo que resulta fundamental, una participación activa de diversas instituciones y organizaciones en los procesos de trabajo y en la generación de propuestas conjuntas que permitan, desde sus ámbitos de competencia, contribuir a la atención de las necesidades y prioridades de las comunidades que representan.

PARA GESTORES DEL FONDO

- Los lineamientos específicos del concurso de Fondos del Sistema para el área de Extensión y Acción Social, deben orientarse hacia la atención de los ejes temáticos identificados como prioritarios en los procesos de consulta y construcción conjunta que realiza la universidad con las comunidades, y direccionar dichos esfuerzos en beneficios hacia las regiones más vulnerabilizadas.
- Incorporar en los lineamientos de Fondos del Sistema el tema sobre las prórrogas de proyectos con o sin recursos, para que contemple las excepciones que requieran este beneficio.

LIMITACIONES

- El volumen de información del que se dispone en este proceso de trabajo limita el poder en un solo documento sistematizar todos los abordajes que demanda un proceso de gestión para un fondo concursable de este tipo, es por ello que se divide el análisis inicialmente en reflexionar sobre el accionar vinculado a la gestión como tal, abriendo la posibilidad de una mayor reflexión y profundización con la participación de diversos actores, entre ellos académicos, estudiantes y asesores de otras universidades en un futuro.
- El desconocimiento de los términos del concurso, las fechas, los montos que se destinarán para el fondo, resulta ser un inconveniente para la promoción y acompañamiento oportuno con los académicos que presentan propuestas a concurso.
- Las condiciones de emergencia a partir de la situación del COVID-19 marcan un antes y un después para los proyectos de extensión interuniversitarios, que debe retomarse en los procesos de acompañamiento y seguimiento.

REFERENCIAS

- Acevedo Tarazona, Á. (2011). A cien años de la reforma de Córdoba, 1918-2010. La época, los acontecimientos, el legado. *Historia y Espacio*, 7(36), 1-14. <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=3797042>
- Alvarado Ugarte, H. (2016). *Hacia una extensión con enfoque territorial*. Manuscrito inédito.
- Asamblea Nacional Constituyente (8 de noviembre, 1949). *Constitución política de la República de Costa Rica*. SCIJ. http://www.pgrweb.go.cr/scij/busqueda/normativa/normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=871
- Consejo Académico. (18 de septiembre de 2019). Reglamento par la gestión de programas, proyectos y actividades académicas en la Universidad Nacional. *Alcance N° 1, a la UNA-Gaeta N° 12-2019*. <http://www.documentos.una.ac.cr/handle/unadocs/1233>
- Consejo Nacional de Rectores. (2019). *Análisis del fondo especial para la educación superior (FEES) y valor público de las universidades estatales*. <http://proyectos.conare.ac.cr/asamblea/An%C3%A1lisis%20FEES%20y%20valor%20UUPP%20V18mar2019.pdf>
- Consejo Nacional de Rectores, Oficina de Planificación de la Educación Superior. (2011). *Plan Nacional de la Educación Superior Universitaria Estatal 2011-2015*. Autor. <http://siesue.conare.ac.cr/images/documentos/investigacion/Conare-Planes.pdf>
- Consejo Nacional de Rectores, Oficina de Planificación de la Educación Superior. (2015). *Plan nacional de la educación superior universitaria estatal 2016-2020*. Autor. https://www.conare.ac.cr/images/articulos/planes_2016_2020.pdf
- Consejo Nacional de Rectores, Oficina de Planificación de la Educación Superior. (septiembre, 2019). *Congreso interuniversitario de extensión y acción social: Desafíos y oportunidades ante los nuevos contextos*. Autor. <https://www.conare.ac.cr/congreso-interuniversitario-de-extension-y-accion-social-desafios-y-oportunidades-ante-los-nuevos-contextos>
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. (s.f.). *Índice de desarrollo social*. Autor. <https://www.mideplan.go.cr/indice-desarrollo-social>
- Molina Salazar, R. E., Pascual García, J. M. J. (2014). El Índice de Desarrollo Humano como indicador social. *Nómadas. Critical Journal of Social and Juridical Sciences*, 44(4), 127-143. https://doi.org/10.5209/rev_NOMA.2014.v44.n4.49298

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo. (2019). *Panorama general. Informe sobre Desarrollo Humano 2019. Más allá del ingreso, más allá de los promedios, más allá del presente: Desigualdades del desarrollo humano en el siglo XXI*. Autor. http://hdr.undp.org/sites/default/files/hdr_2019_overview_-_spanish.pdf

Sistema de Información Académica. (2019). *Reporte resumen*. Universidad Nacional. Recuperado de <https://www.gestionproyectos.una.ac.cr/SGPpaaVE/>

Universidad Nacional, Rectoría Vicerrectoría Académica. (2012-2013). *Memoria anual de labores 2012-2013*. documentos.

Desafíos para apoyar la construcción colaborativa de política pública contextualizada a la provincia Guanacaste, Costa Rica

CHALLENGES TO SUPPORT THE COLLABORATIVE CONSTRUCTION OF PUBLIC POLICY CONTEXTUALIZED IN GUANACASTE PROVINCE, COSTA RICA

PÁVEL BAUTISTA-SOLÍS

Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco (Cemedede). Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 pavel.bautista.solis@una.ac.cr


ALEJANDRA ÁVILA-ARTAVIA

Programa Cambios. Escuela de Planificación y Promoción Social (EPPS). Campus Omar Dengo, Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 alejandra.avila.artavia@una.ac.cr


FERNANDO SÁENZ-SEGURA

Centro Internacional de Política Económica (Cinpe). Campus Benjamín Núñez, Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 fernando.saenz.segura@una.ac.cr

MICHAEL ARROYO-ZELEDÓN

Programa Cambios. Escuela de Planificación y Promoción Social (EPPS). Campus Omar Dengo, Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 michael.arroyo.zeledon@una.ac.cr

SANDRA LEZCANO-CALDERÓN

Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco (Cemedede). Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 sandra.lezcano.calderon@una.ac.cr

CHRISTIAN GOLCHER-BENAVIDES

Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y El Caribe (Hidrocec). Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 christian.golcher.benavides@una.ac.cr

GIANCARLO VARGAS-VARGAS

Centro Internacional de Política Económica (Cinpe).
Campus Benjamín Núñez, Universidad Nacional.
Heredia, Costa Rica.

 giancarlo.vargas.vargas@gmail.com


MARÍA JOSÉ DÍAZ-ALVARADO

Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del
Trópico Seco (Cemedede). Sede Regional Chorotega,
Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 maria.diaz.alvarado@est.una.ac.cr


JEAN MARCO CASTRO-FALLAS

Centro Internacional de Política Económica (Cinpe).
Campus Benjamín Núñez, Universidad Nacional.
Heredia, Costa Rica.

 jeanmarco12.jmcf@gmail.com


JOEBETH GÓMEZ-MARTÍNEZ

Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del
Trópico Seco (Cemedede). Sede Regional Chorotega,
Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 joebeth.gomez.martinez@est.una.ac.cr

ARIANNA AGUILAR-ELLIS

Programa Cambios. Escuela de Planificación y
Promoción Social (EPPS). Campus Omar Dengo,
Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 nicoae14@gmail.com

ROLANDO CASTILLO-ARIAS

Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del
Trópico Seco (Cemedede). Sede Regional Chorotega,
Universidad Nacional. Heredia, Costa Rica.

 rolandocca@gmail.com

CONTENIDO

82

RESUMEN

88

MATERIALES Y MÉTODOS

110

CONCLUSIONES Y
PERSPECTIVAS PARA EL
DESARROLLO DEL PROYECTO

83

ABSTRACT

94

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

112

REFERENCIAS

84

INTRODUCCIÓN

RESUMEN

La gobernanza del Desarrollo Territorial Rural (DTR) en Costa Rica ha sido actualizada y promovida a partir de la creación del Instituto de Desarrollo Rural (Inder). En Costa Rica existe un moderno marco legal que pretende facilitar la participación ciudadana en el desarrollo territorial rural. Sin embargo, la sociedad ha demostrado desafíos importantes para incorporarse a la acción en la gobernanza territorial. Por un lado, las potenciales afectaciones de cambio global no son muy evidentes a escala local y regional, por lo que pueden constituir una amenaza para consolidar el desarrollo de las comunidades rurales. Por otro lado, las comunidades rurales, sus organizaciones y los espacios de gobernanza creados en esta nueva institucionalidad para el desarrollo, tienen retos importantes para contar con las capacidades requeridas para participar en estos espacios y apoyar la construcción colaborativa de política pública contextualizada a los territorios rurales. En este contexto, la Universidad Nacional está implementando un proyecto de extensión que pretende facilitar el fortalecimiento de capacidades, en espacios de gobernanza y organizaciones gremiales interesadas en el Desarrollo Territorial Rural de la provincia Guanacaste. El objetivo de este capítulo es “Comprender el contexto institucional de la gestión universitaria de proyectos de extensión para facilitar la articulación de capacidades en la formulación de propuestas de políticas públicas para el Desarrollo Territorial Rural”. Específicamente, abordamos como eje: “Las adaptaciones a las situaciones emergentes que enfrenta el equipo de gestión del proyecto de Extensión Universitaria para facilitar el proceso de co-construcción de políticas de Desarrollo Territorial Rural en la provincia Guanacaste”. Utilizando la metodología de sistematización de experiencias se identifican los aspectos determinantes que influyen en la ejecución del proyecto de extensión. Además, se analiza como estos aspectos han influido en los alcances del proyecto de extensión. Los resultados de la primera fase del proyecto desarrollada desde la formulación en 2018, hasta el primer año y medio de su implementación en 2020, señalan que factores externos como el retraso en la asignación del presupuesto en 2019 y la contingencia por COVID-19 en 2020 obligan a adaptar las actividades de intercambio con la sociedad y pueden limitar el alcance planteado del proyecto. Sin embargo, la estrategia descentralizada y colaborativa de manejo e implementación de Cadico-DTR mejoran la cohesión entre los participantes y permiten generar estrategias de acción para desarrollar el proyecto. Asimismo, el desarrollo de esta síntesis de medio término permite valorar y adoptar mejores estrategias para mejorar el desempeño del trabajo. Los aprendizajes discutidos en este documento pueden mejorar el proceso de gestión de proyectos de extensión, así como aportar elementos importantes para la planeación de la extensión universitaria y la simplificación de los procesos administrativos de la Universidad Nacional

PALABRAS CLAVE Desarrollo Territorial Rural, políticas públicas, extensión universitaria, gestión de proyectos, Guanacaste.

ABSTRACT

The governance of Territorial Rural Development in Costa Rica has been updated and promoted since the creation of the Institute for Rural Development (Inder). In Costa Rica, a modern legal framework aims to facilitate citizen participation in rural territorial development. However, society has shown significant challenges for incorporating action in territorial governance. On one hand, the potential impacts of global change are not very evident at the local and regional levels, so they can pose a threat to consolidate rural communities' development. On the other hand, the rural communities, their organizations, and the spaces of governance created in this new institutionalism for development raise important challenges to have the capacities required to participate in these spaces and to support the collaborative construction of public policy contextualized in the rural territories. In this context, the Universidad Nacional is implementing an extension project that aims to facilitate capacity building in governance spaces and trade organizations interested in Territorial Rural Development in the Guanacaste province. This chapter seeks "to understand the institutional context of university management of extension projects to facilitate the articulation of capacities in the formulation of public policy proposals for rural territorial development". Specifically, we address as an axis the following: "The adaptations to the emerging situations that the management team of the university extension project faces to facilitate the process of co-construction of rural territorial development policies in the Guanacaste province". Using the methodology of documentation of experiences, the determining aspects influencing the implementation of the extension project are identified. Moreover, it is analyzed how these aspects have influenced the scope of the extension project. The results of the first phase of the project, developed from its formulation in 2018 to the first and a half year of its implementation in 2020, point out that external factors such as the delay in the budget's allocation in, 2019 and the contingency by COVID-19 in 2020 oblige to adapt the exchange activities with society and may limit the proposed scope of the project. However, the decentralized and collaborative strategy for managing and implementing Cadico-DTR improves cohesion among participants and allows them to generate action strategies to develop the project. In addition, the development of this mid-term synthesis allows for the assessment and adoption of better strategies to improve the work's performance. The learning discussed in this paper can enhance the process of managing extension projects, as well as to provide important elements for the planning of university extension and the simplification of the administrative procedures of the Universidad Nacional.

KEYWORDS Territorial Rural Development, public policies, university extension, project management, Guanacaste.

INTRODUCCIÓN

Enfoques de desarrollo rural costarricense. Costa Rica ha pasado por tres grandes períodos marcados por diferentes estilos de desarrollo. El primer período se denomina “período liberal (1821-1948)”, el cual consistía en una economía abierta, basada en exportaciones de bienes primarios e importadora de bienes terminados. La estructura productiva estaba basada en el autoconsumo y la exportación de café y banano. La frontera agrícola se consideraba abierta y los recursos naturales inagotables. En la provincia Guanacaste, la herencia colonial de haciendas ganaderas, la cultura del maíz, y una amplia frontera agrícola permitió una continua colonización que atrajo población de otras regiones, principalmente del Valle Central. Adicionalmente, la estructura productiva se dinamizó alrededor de la ganadería extensiva y los granos básicos, con una deforestación creciente.

El segundo período se llamó “Industrialización por Sustitución de Importaciones” (ISI) (1949-1980), este se caracterizó por una economía cerrada, de fuerte intervención estatal. Bajo el enfoque ISI se buscaba la autosuficiencia industrial, una modernización educativa y de salud pública, la construcción de una clase media urbana y la modernización del sector agropecuario. En la provincia Guanacaste, se observó un fuerte crecimiento económico debido a la fuerte inversión estatal en infraestructura productiva y apoyo institucional para la producción agropecuaria. Estas políticas causaron la expansión del cultivo de granos básicos (arroz, frijol, maíz), ganadería de carne, algodón, caña de azúcar, entre otros. Generando un agotamiento de la frontera agrícola y deforestación.

De 1980 en adelante inicia el tercer período, el cual consiste en una vuelta a un estilo de desarrollo liberal, pero con diferentes facetas. Inicialmente se pasó por un período de ajuste estructural, que implicó la eliminación de servicios de apoyo al sector agropecuario, apertura comercial y desregulación de mercados. También en este período surgen dos dinámicas claves para el país: la consolidación de una agenda ambiental nacional y la acción social organizada, más allá de las formas tradicionales de organización (sindicatos, partidos políticos, etc.).

Para la provincia Guanacaste, este cambio de estilo de desarrollo causó un gran impacto social, pues se redujeron considerablemente las fuentes de empleo que generaba la producción agropecuaria. La provincia experimentó un aumento en la cobertura forestal a expensas del área agrícola. Finalmente, se consolidó una economía intensiva en servicios basada en turismo, pero que representa limitadas oportunidades para la población de Guanacaste por la falta de personal calificado (Alonzo et al., 2011; Sáenz-Segura y Chaves Moreira, 2013; Valenciano Salazar et al., 2015).

En los tres períodos anteriormente descritos, el desarrollo se entendió siempre como un proceso centralizado. Las mal llamadas regiones periféricas, fueron consideradas áreas de colonización y de

expansión económica. Independientemente si el estilo de desarrollo adoptado promovía, o no, una mayor prevalencia de fuerzas del mercado, o intervención del Estado, siempre se siguió un esquema de planificación centro-periferia.

PROCESOS CONTEMPORÁNEOS DE GOBERNANZA DEL DESARROLLO TERRITORIAL RURAL EN LA PROVINCIA GUANACASTE

El Inder es el ente encargado de facilitar el DTR en Costa Rica. Inder facilita un enfoque de desarrollo territorial, integral y participativo en concordancia con la Estrategia Centroamericana de Desarrollo Rural Territorial (Ecadert). A partir de la publicación de la Ley Inder (2012), el gobierno costarricense ha facilitado la conformación de espacios de gobernanza regional como el Consejo Regional de Desarrollo Chorotega y la organización de sub-territorios con características socioeconómicas homogéneas para facilitar la planeación del desarrollo rural (Inder, s.f.). La provincia Guanacaste cuenta con cuatro Consejos Territoriales de Desarrollo Rural (CTDR), cuya misión consiste en coordinar, articular, planear y gestionar el desarrollo rural.

Los Consejos Territoriales de Desarrollo Rural de la provincia Guanacaste están conformados y sesionan con regularidad, no obstante, cuentan con retos para obtener y comprender información biofísica, socioeconómica y políticas, referente a los cambios globales que limitan el desarrollo.

En Costa Rica persiste una visión centralizada del proceso de gobernanza del Desarrollo Territorial Rural. Por ejemplo, la concepción actual del sistema de gobernanza del Desarrollo Territorial Rural sugiere que los instrumentos de gestión del desarrollo incluyen políticas a escala nacional. Específicamente, el Consejo Consultivo Nacional de Desarrollo Regional (CONADER) es el ente encargado de la gestión de las políticas nacionales de desarrollo (Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica [Mideplan], 2018). Sin embargo, las municipalidades tienen la potestad de formular política pública a escala local. El Artículo 18 de la Ley General de Transferencia de Competencias del Poder Ejecutivo a las Municipalidades, Ley 8801 conmina a la creación de los Comités Cantonales de Coordinación Institucional (CCCI), que tienen por objeto: “coordinar el diseño, la ejecución y la fiscalización de toda política pública con incidencia local” (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 2010, ARTÍCULO 18.- Consejos cantonales de coordinación institucional, párr. 1). Por ejemplo, el CCCI Nicoya está gestionando la política cantonal de zonas azules y otra de cambio climático. Asimismo, a pesar de la existencia de garantías para la participación ciudadana establecidas

en la Constitución Política y el Código Municipal; las organizaciones sociales tienen una limitada participación en la elaboración de política pública (Programa Estado de la Nación, 2001).

Por otro lado, el sector privado, la sociedad civil pueden establecer acuerdos o normas de gobernanza de un territorio rural (Ostrom, 1990). Por ejemplo, la organización ciudadana del cantón de Hojanca para la creación de la Reserva Forestal Monte Alto; y la conformación de corredores biológicos. Además, existen algunas organizaciones de cuencas como Cigitem y la Comisión para el Manejo de las Cuencas Potrero, Caimital y Quiriman, que a pesar de no contar con legislación que legitime sus acciones, han logrado influir en las políticas de conservación y manejo del recurso hídrico con un enfoque de territorial de cuencas.

Las organizaciones gremiales e instituciones públicas de apoyo al sector agropecuario y turístico influyen en las prioridades regionales para el DTR. El sector agropecuario es uno de los más organizados y con presencia en los 11 cantones de la provincia Guanacaste. El considerando 3 del Decreto 32488 (Poder Ejecutivo, 2005, Considerando, párr. 3) establece la misión de los Comités Sectoriales Regionales (CSRA) y Comités Sectoriales Locales (Coseles) como: "...se le da seguimiento y se evalúa la ejecución de las políticas, estrategias, programas y proyectos nacionales y regionales y se coordina la elaboración y el seguimiento de los planes regionales de desarrollo agropecuario".

Aunque el sector turismo no cuenta con un órgano de coordinación regional como el CSRA, el crecimiento del sector influye en las dinámicas DTR y su planeación concuerda con el PND. El principal representante a escala nacional es la Cámara Nacional de Turismo (Canatur). Actualmente se está implementando el Plan Nacional de Desarrollo Turístico 2017-2021 (ICT, 2017). En Guanacaste el sector turístico privado es representado por una organización regional: Cámara de Turismo de Guanacaste (Caturgua).

SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA CADICO-DTR

Considerando el contexto anterior un grupo de académicos de la Universidad Nacional conformó un equipo interdisciplinario con profesionales de ciencias económicas, sociales y agronómicas que implementa colaborativamente un proyecto de extensión para mejorar las capacidades locales de gestionar políticas públicas contextualizadas a las necesidades de la provincia Guanacaste, Costa Rica, América Central. Esta iniciativa comenzó a ser gestionada en febrero de 2018, fue implementada a partir de enero 2019 y en mayo 2020 comprende el segundo año de su implementación. En el presente documento se efectúa un recuento de las principales actividades desarrolladas en el marco

de este proyecto, identificando una serie de factores externos que han limitado su desarrollo, así como las estrategias implementadas para superar los retos encontrados y contribuir con la sociedad de acuerdo a lo planteado en la formulación.

El ejercicio de sistematización de este documento se desarrolla a medio término del horizonte de implementación del proyecto con la finalidad de que a lo interno pueda ofrecer lecciones aprendidas para mejorar su implementación. Asimismo, a lo externo los acontecimientos del proyecto Cadico-DTR pueden contribuir a la democratización de los procesos de gestión de políticas públicas, así como al mejoramiento de los procesos de gestión de la extensión universitaria. Como es característico en los procesos de sistematización, se parte de la definición de los tres elementos claves que orientan este trabajo; el objeto, el objetivo y el eje (figura 1) para poder precisar el hilo conductor de este trabajo. De esta manera, el objetivo del presente documento es: “Comprender el contexto institucional de la gestión universitaria de proyectos de extensión para facilitar la articulación de capacidades en la formulación de propuestas de políticas públicas para el Desarrollo Territorial Rural”.

Objeto	Objetivo	Eje
<p>El proceso interno de adaptación de la gestión de un proyecto de Extensión Universitaria para apoyar la construcción colaborativa de políticas de Desarrollo Territorial Rural en la provincia Guanacaste, Costa Rica. Período I: febrero 2018 – mayo 2020.</p>	<p>Comprender el contexto institucional de la gestión universitaria de proyectos de extensión para facilitar la articulación de capacidades en la formulación de propuestas de políticas públicas para el Desarrollo Territorial Rural.</p>	<p>Las adaptaciones a las situaciones emergentes que enfrenta el equipo de gestión del proyecto de Extensión Universitaria para facilitar el proceso de co-construcción de políticas de Desarrollo Territorial Rural en la provincia Guanacaste.</p>

Figura 1. Plan de sistematización de la primera fase (febrero 2018 - mayo 2020) del proyecto Cadico-DTR en la provincia Guanacaste, Costa Rica, América Central.

Nota: Elaboración propia.

MATERIALES Y MÉTODOS

Área de estudio. La provincia Guanacaste se encuentra ubicada en el noroeste de Costa Rica (figura 2) y se subdivide en 11 cantones con un territorio de 10.140 km². La denominación no se usa universalmente en todos los ámbitos de la planificación territorial de Costa Rica aunque algunas instituciones y escritos académicos, eligen utilizarla porque rescata la esencia histórico-cultural del territorio y es congruente con la división empleada por las principales instituciones relacionadas con la gestión de la gobernanza territorial y socioeconómica del país, i.e. Instituto de Desarrollo Rural (Inder), Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Ministerio de Educación Pública (MEP). La definición de los límites de la Región Chorotega no es consistente, dado que para algunas instituciones públicas comprende exclusivamente los 11 cantones de la provincia de Guanacaste; mientras que para otras incluye además el cantón alajuelense de Upala (Dirección de Geología y Minas, DGM); o alternativamente, los distritos peninsulares de la provincia de Puntarenas (Lepanto, Paquera y Cóbano) (Blanco Obando, 2019). Además, algunas instituciones públicas generan otras denominaciones más acordes con la función de la institución e.g. el Instituto Meteorológico Nacional (IMN) refiere la Región Pacífico Norte.

Los desafíos en torno a la construcción de políticas públicas y la equidad en sus dividendos para la sociedad en la provincia Guanacaste son comunes en la región Latinoamericana. En primera instancia las políticas públicas no siempre corresponden a necesidades locales de la población más vulnerable; sino al contrario, son influenciadas y promovidas por las élites imperantes para favorecer sus intereses. Además, muchas veces se establecen considerando las recomendaciones de organismos supranacionales (Samper y Torrens, 2015). Asimismo, estos autores señalan que no se observan principios de integralidad, articulación y coordinación entre los distintos tipos de política existentes. Pero, sobre todo, la sociedad civil no participa en la construcción colaborativa de las políticas públicas, su ejecución y fiscalización (Samper y Torrens, 2015). Por lo tanto, a pesar de que la provincia ha recibido una inversión considerable desde 1960, a lo largo de los modelos de desarrollo imperantes, las inequidades y retos socioeconómicos como la pobreza y el desempleo siguen imperando en este territorio, creando la percepción de que el territorio ha sido olvidado (Blanco, 2019).

No obstante, lo anterior, la provincia Guanacaste cuenta con condiciones privilegiadas para el desarrollo de energía sostenible, de hecho, los principales proyectos de generación de Costa Rica se encuentran ubicados en esta provincia. Además, la geografía de la provincia y su belleza

escénica favorece la actividad turística. Similarmente, la educación superior pública y privada se ha posicionado con una oferta amplia de opciones en la región, de hecho, todas las universidades públicas tienen programas educativos de pregrado y postgrado funcionando en este territorio. Por si fuera poco, la importancia de los diversos ecosistemas locales, incluyendo al bosque seco han facilitado la creación de tres importantes áreas de conservación con múltiples áreas protegidas. El recurso estratégico más sensible probablemente es el agua, dadas las condiciones de variabilidad climática y la limitada gestión del recurso.

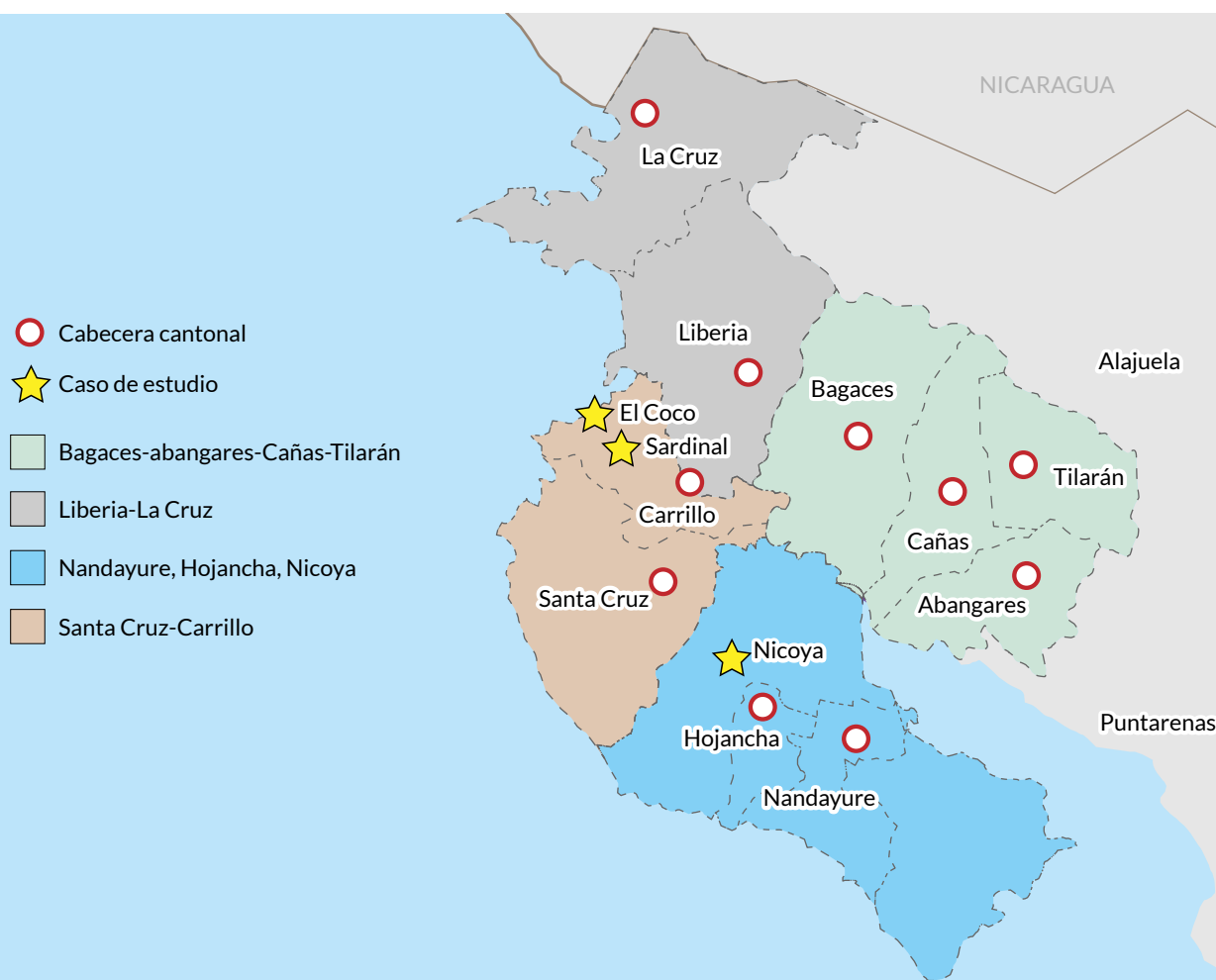


Figura 2. Mapa de ubicación de los casos de estudio del proyecto Cadico-DTR y los Consejos de Desarrollo Territorial Rural en la provincia Guanacaste, Costa Rica.

ESTRATEGIA DE MUESTREO

El proyecto Cadico-DTR fue inicialmente planeado con un enfoque flexible, de manera que pudiera establecer sus casos de estudio en dos zonas piloto, después de una negociación con los actores interesados en la gestión de políticas públicas contextualizadas. La provincia Guanacaste cuenta actualmente con cuatro territorios con sus respectivos Consejos Territoriales de Desarrollo Rural (CTDR, figura 2). Considerando esto, el año 2019 fue planeado para generar los insumos que permitieran acordar los casos de estudios a desarrollar. Esto se efectuó por medio de consultas a actores claves y espacios de gobernanza como el Consejo Regional de Desarrollo (Coredes Chorotege), quienes apoyaron con contactos claves para consultar a otros organismos de gobernanza y comunidades de este territorio para identificar a una comunidad y dos espacios de gobernanza que tuvieran necesidad e interés en trabajar con Cadico-DTR. Todos los CTDR de la provincia Guanacaste son muy receptivos y tienen necesidades relacionadas con la gobernanza territorial y la gestión de políticas públicas. Sin embargo, se seleccionaron inicialmente el CTDR Santa Cruz-Carrillo y el CTDR Nandayure-Hojancha-Nicoya (Nahoni). Las comunidades de interés para el proyecto comprenden Barrio Canales en Sardinal; así como la ciudad de Nicoya. Por lo tanto, la estrategia de muestreo para seleccionar los casos de estudio es no paramétrica.

PROCEDIMIENTO

La decisión de sistematizar la experiencia Cadico-DTR se inició desde la formulación del proyecto en el año 2018. Los lineamientos de los fondos concursables del Fondo Universitario para el Desarrollo Regional (Funder) establecen que la sistematización debe ser incluida como una actividad u objetivo de todos los proyectos financiados por este fondo. De acuerdo a la Vicerrectoría de Extensión-UNA, este lineamiento pretende apoyar a los académicos que trabajan en proyectos de extensión a mejorar su productividad, ya que los productos de estos proyectos presentan una mayor dificultad para ser publicados comparativamente con los productos generados en proyectos de investigación e inclusive docencia. Considerando el lineamiento, en Cadico-DTR se elaboró una metodología para desarrollar esta actividad siguiendo algunas de las guías recomendadas por el Centro de Educación Popular Alforja (Jara, 1994).

Posteriormente, a mediados del primer año de implementación de Cadico-DTR en junio de 2019, se desarrolló un taller participativo facilitado por la Escuela de Planificación y Promoción Social (EPPS-UNA). El taller incluyó presentaciones sobre la metodología que permitieron un mejor acercamiento a esta metodología para todas las personas del equipo Cadico-DTR al que asistieron 10 personas (cuatro mujeres y seis hombres) y produjo una primera versión del plan de sistematización. Esta versión del plan de sistematización fue revisada y complementada con la participación de Fernando Sáenz, Pável Bautista y Giancarlo Vargas al curso-taller de sistematización facilitado por Oscar Jara Holliday que organizó la Vicerrectoría de Extensión-UNA de febrero a mayo de 2020 (figura 3).

El curso-taller de sistematización, consiste en una serie de charlas, tareas participativas y actividades inter taller enfocadas en desarrollar las principales actividades recomendadas¹ para sistematizar experiencias (Jara, 2018). Además, se motiva a los participantes a compartir sus vivencias, dudas y aprendizajes para mejorar el aprovechamiento de todos los participantes. Finalmente, otra actividad empleada en el curso-taller que influye en los resultados presentados en este capítulo y en el resto del presente volumen de documentos, es el proceso de revisión de los avances del reporte y de las actividades de sistematización. Esto se facilita a través de la presentación de los avances a todo el grupo para recibir consultas, sugerencias y correcciones. Este proceso se desarrolla adicionalmente de manera más detallada, por las revisiones efectuadas Oscar Jara y otro equipo participante que atiende al curso-taller. En este caso las personas académicas que revisaron este trabajo son: Sandra Rojas Lizano, Guiselle Mora Sierra y Jonnathan Sequeira Ureña de la Sede Regional Brunca-UNA. La diversidad de perfiles, géneros, disciplinas y experiencias que contribuyen a la revisión de este trabajo sin duda lo enriquecen y hacen más provechoso para la audiencia de esta publicación.

1 La sistematización de experiencias no tiene un método o proceso definido. Solo existen pautas o recomendaciones que se adaptan de acuerdo a las características de cada experiencia a sistematizar.

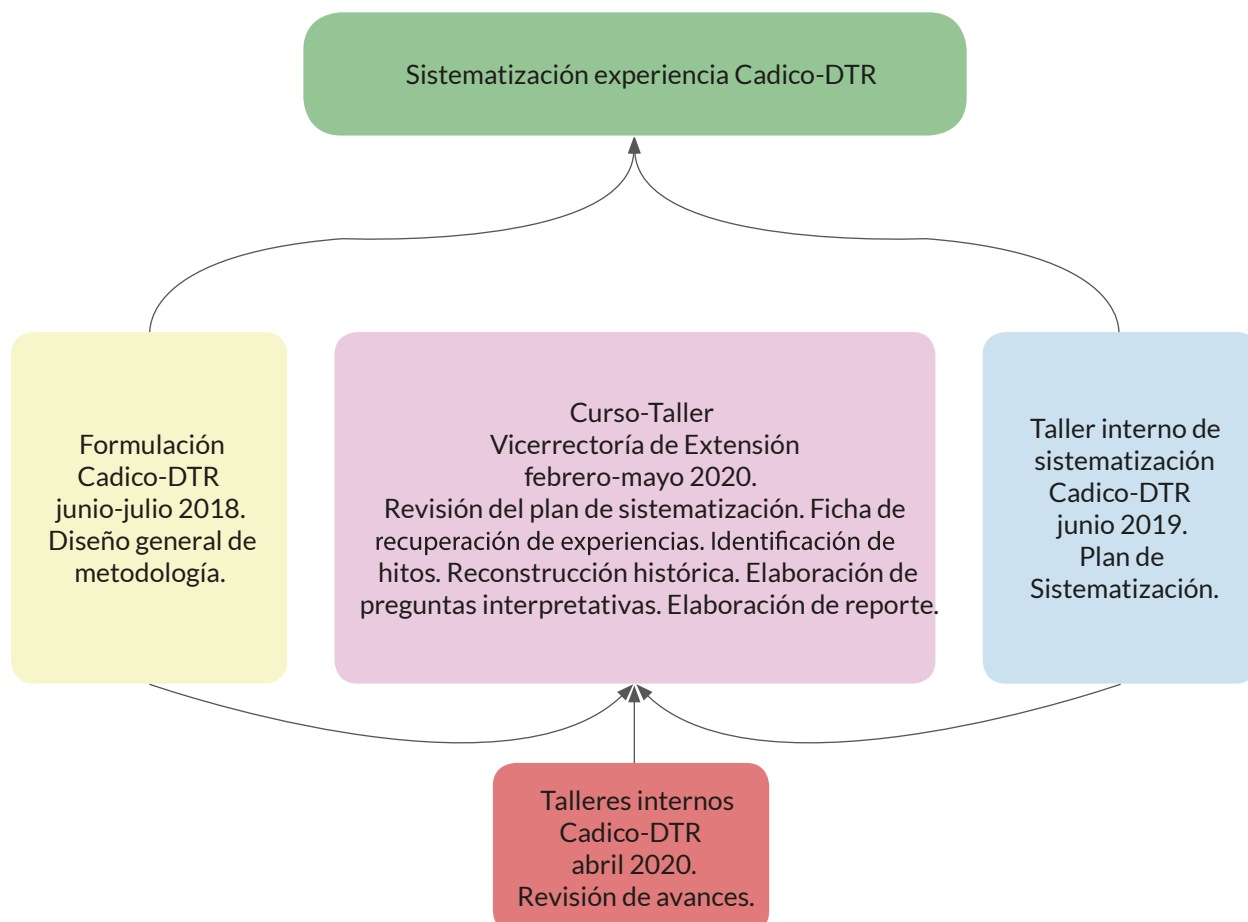


Figura 3. Esquema del proceso de sistematización de la primera fase (febrero 2018 a mayo de 2020) la experiencia del proyecto Cadico-DTR en la provincia Guanacaste, Costa Rica.

Nota: Las flechas indican insumos y retroalimentación que contribuyen al desarrollo de otra actividad. Elaboración propia.

Adicionalmente, se desarrollaron reuniones internas del proyecto Cadico-DTR para coordinar los trabajos intertaller, compartir los avances y recibir retroalimentación del resto del equipo Cadico-DTR (todos coautores del presente trabajo).

ANÁLISIS Y PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

El análisis del reporte se basa en una narrativa que presenta una descripción y reflexiones sobre el desarrollo del proyecto sistematizado. Esto se construyó colaborativamente a partir de la interacción de los participantes en el curso taller de sistematización. Además, los ejercicios y actividades solicitados en el curso apoyaron: la reconstrucción histórica de la experiencia; la identificación de los hitos principales del proyecto; las preguntas reflexivas; y las historias o aprendizajes significativos que se resumen a continuación. La preparación de este reporte se efectuó con ayuda de las herramientas de *Google G-suite* (Google, 2006). Específicamente, Google Docs para el procesador de palabras y Google Sheets para la bitácora de eventos y actividades. Estas herramientas fueron seleccionadas, ya que facilitaban el trabajo colaborativo a distancia, dado que los miembros del equipo Cadico-DTR se ubican en distintas Sedes de la Universidad Nacional. El desarrollo de las presentaciones de avances y la línea de tiempo se efectuó con PowerPoint 365; mientras que el diagrama fue desarrollado en Draw (Apache OpenOffice, 2017).

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

Contexto y preocupaciones iniciales en la provincia Guanacaste. Al inicio de la formulación de Cadico-DTR se sistematizó un contexto social y económico para la provincia Guanacaste. Así se estableció que, según datos de la Encuesta Nacional de Hogares del Instituto Nacional de Estadísticas y Censos, la población que se clasifica como pobre a nivel nacional representaba un 22%, mientras que un 7% se ubicaba en extrema pobreza. Para la provincia Guanacaste, esas mismas categorías se ubicaban en un 23% y un 8,6% respectivamente, por encima del porcentaje nacional (INEC, 2016).

Por otro lado, el Índice de Desarrollo Social (IDS) (Mideplan, 2018), el cual califica a cada cantón en función de una serie de indicadores, construidos desde una definición integral del desarrollo, señala que el país presenta una alta desigualdad entre cantones, principalmente entre aquellos concentrados en la Gran Área Metropolitana (GAM) y los de regiones rurales. Un ejemplo es que el cantón que ocupa el primer lugar en IDS es Escazú (100) en la Región Central y el último lugar lo ocupa Talamanca (0), en la Región Huetar Atlántica. En el caso de la provincia Guanacaste se tiene una alta inequidad y vulnerabilidad a los cambios globales. El IDS 2017 muestra zonas con un rezago relativo y desarrollo desigual. Por ejemplo, el cantón de Carrillo ubicado en el quintil IV (el único más elevado), se ubica en una zona turística; mientras que el cantón de Cañas, ubicado en el quintil I y ubicado entre los cuatro IDS más bajos a escala nacional, es un área agrícola. Esa misma inequidad se da a nivel distrital, donde la mayoría de los distritos de la provincia (67%) se ubican en los quintiles II y III (niveles bajos/medios de desarrollo).

En resumen, la provincia Guanacaste es una región de contrastes, pues a nivel nacional es importante desde el punto de vista de la generación energética. Desde el punto de vista de la conservación, existen 49 áreas protegidas que incluyen cuatro humedales de importancia internacional Ramsar y biotopos sensibles como el bosque seco. Además, se ha desarrollado fuertemente la actividad turística, impulsada por políticas de desarrollo que favoreció la infraestructura de transporte, incluyendo la remodelación del aeropuerto internacional Daniel Oduber que facilitó el incremento en frecuencia y origen de vuelos internacionales, creando oportunidades de empleo. Aún así, en 2019 se estimaba que un 20,3% de la población vive en condición de pobreza y un 5,4% enfrenta pobreza extrema (Instituto Nacional de Estadística y Censos [INEC], 2019).

Bajo el anterior contexto y preocupaciones iniciales es que surge el proyecto “Fortalecimiento colaborativo de la capacidad de diálogo y co-construcción de políticas de Desarrollo Territorial Rural (DTR) contextualizadas con comunidades, espacios de gobernanza, organizaciones civiles y sectoriales de la provincia Guanacaste, Costa Rica (Cadico-DTR). Cadico-DTR no inició como un proyecto, sino como una preocupación de un grupo de académicos del Centro Mesoamericano

de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco (Cemedé-UNA), el Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y El Caribe (Hidrocec-UNA) y del Centro Internacional de Política Económica y Desarrollo Sostenible (Cinpe-UNA), por el resultado de las elecciones nacionales del 2018. Hubo dos hechos en esa elección que generaron preocupación a ese grupo de académicos: uno fue el alto nivel de abstencionismo electoral; y el segundo la fuerte posibilidad de que una desconocida fuerza política estuviera tan cerca de alcanzar la presidencia de la República ganando las elecciones en segunda ronda.

La anterior situación hizo pensar sobre la verdadera efectividad de las llamadas políticas de desarrollo, en las llamadas “regiones periféricas” de la región central. En estas regiones es común que se den políticas diseñadas desde San José, o desde organismos supranacionales, cuyas visiones muchas veces son sesgadas, de carácter asistencialista, y que no toman en cuenta ni los contextos regionales donde se van a implementar, ni la evidencia científico-técnica para la toma de decisiones.

La figura 4 es una primera línea de tiempo que muestra los tres primeros momentos en la reconstrucción histórica del proyecto Cadico-DTR. Estos tres momentos comienzan con la evolución de una preocupación de académicos, la articulación interinstitucional para la exploración de oportunidades y la formulación de una propuesta consolidada de trabajo.

Reconstrucción histórica proyecto Cadico-DTR

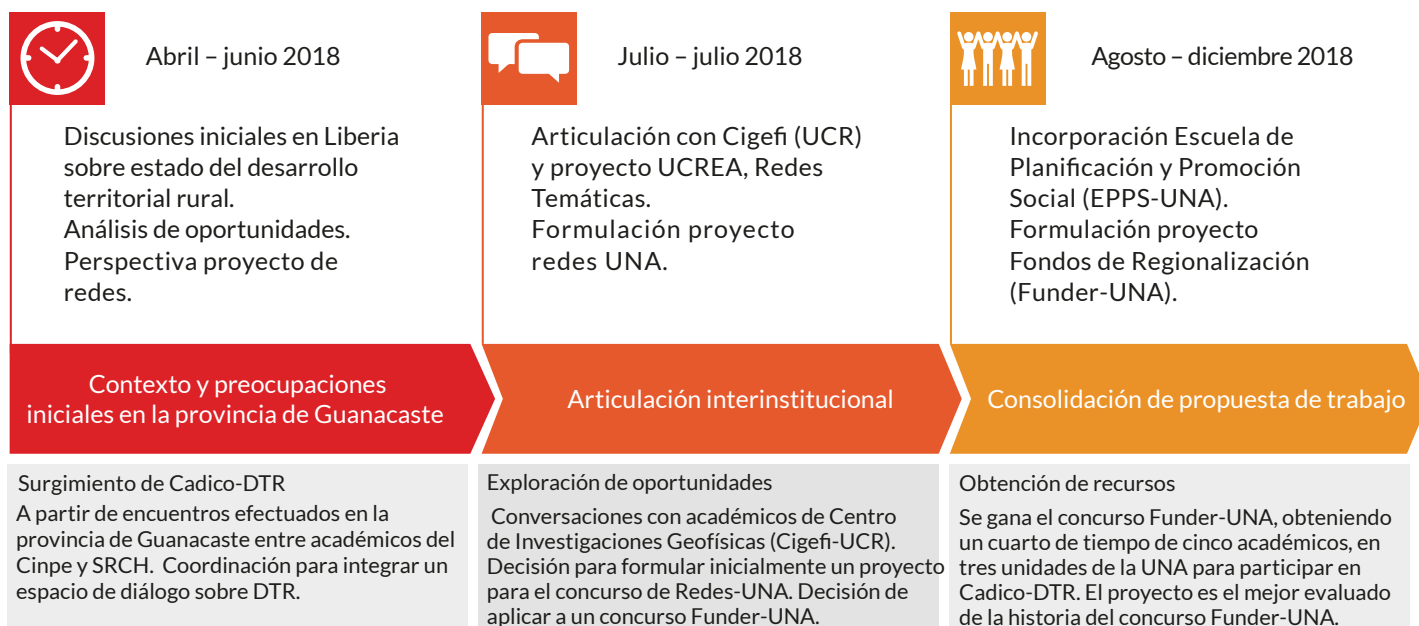


Figura 4. Línea de tiempo 2018 de la experiencia del proyecto Cadico-DTR en la provincia Guanacaste, Costa Rica, (febrero a diciembre 2018).

Nota: Elaboración propia.

Durante el primer trimestre del año 2018, los académicos Guillermo Durán del Hidroec-UNA, Pavel Bautista-Solís del Cemedec-UNA y Fernando Sáenz-Segura del Cinpe-UNA, sostienen una serie de talleres de trabajo para abordar un nuevo marco analítico, para el entendimiento de cómo se conceptualiza el desarrollo en la provincia Guanacaste y cómo esta conceptualización se traduce en políticas públicas y sus instrumentos. Previamente, este primer intercambio se alimentó de una gira de prospección realizada en el mes de diciembre de 2017, como colaboración con el proyecto Ucrea-PICS, de la Universidad de Costa Rica. Esta gira de reconocimiento se realizó en la zona del cantón La Cruz, uno de los cantones más rezagados de la provincia, en donde se obtuvieron elementos para la discusión en los talleres Cemedec-Cinpe del 2018.

ARTICULACIÓN INTERINSTITUCIONAL Y EXPLORACIÓN DE OPORTUNIDADES

Para finales de marzo de 2018 se formula una propuesta para el fondo Redes de la Universidad Nacional, el cual busca financiar la conformación y operación de redes de académicos. En esa oportunidad, se formuló la propuesta titulada “Red de investigadores para el desarrollo territorial rural (RED-DTR)”, la cual incluía originalmente al Cemedec-UNA, Hidroec-UNA y el Cinpe-UNA. La propuesta RED-DTR retoma la preocupación original sobre qué es lo que se entiende por desarrollo en una región como la provincia Guanacaste, tratando de comprender cómo la evolución de este concepto se traduce en políticas públicas y acciones, dentro y fuera de la región y, sus efectos en la sostenibilidad social, económica y ambiental.

La red RED-DTR se concibió como espacio interdisciplinario de discusión académica y de diálogo entre la academia con la sociedad civil en la provincia Guanacaste. Las áreas de trabajo previstas fueron: 1) El análisis de los estilos de desarrollo del país y sus efectos regionales, 2) interpretación y uso de las proyecciones de cambio climático para la toma de decisiones local, 3) una revisión del estado actual del empleo, e indicadores de bienestar y desarrollo, y 4) un análisis autocrítico o de evaluación de las políticas de desarrollo rural implementadas en la región. Para el abordaje de esas áreas de trabajo se definieron tres objetivos específicos muy claros: 1) interpretar el concepto de desarrollo para una región de relativo rezago económico/social, 2) explicar la implementación de diferentes iniciativas de desarrollo y sus efectos, y 3) analizar los determinantes de éxito/fracaso de las principales iniciativas de desarrollo.

Finalmente, en la propuesta RED-DTR se identificaron también los espacios de gobernanza regional con los cuales interactuar, como los consejos de desarrollo a nivel regional, territorial y distrital, entre otros. Adicionalmente, se preveía también la consolidación de alianzas estratégicas con institucionalidad pública, como el Instituto de Desarrollo Rural (Inder) y sus Consejos Territoriales de Desarrollo Rural, el Centro de Investigaciones Geofísicas de la UCR (Cigefi-UCR) y la David Yellin College of Education, en Israel, quienes conjuntamente implementaron el proyecto Ucrea-PICS durante el año 2018. Esta fue la propuesta RED-DTR a la altura de finales de marzo 2018.

CONSOLIDACIÓN DE LA METODOLOGÍA DE ABORDAJE

Entre marzo y agosto 2018 se decide tomar la propuesta RED-DTR y modificarla para participar en el concurso Fondo Universitario para el Desarrollo Regional (Funder). Las dos razones de peso para cambiar del curso Redes al concurso Funder fueron: 1) el concurso Redes prevé un espacio de intercambio y difusión de conocimiento, limitado a ciertas actividades de encuentro, mientras que el concurso Funder significa trabajar directamente con los actores sociales involucrados, bajo una lógica de investigación, extensión y acción, lo cual ofrece un campo de trabajo rico y efectivo; y 2) la cantidad de recursos financieros en el concurso Funder es mayor que el concurso Redes, por la amplitud y variedad de actividades que se pueden hacer en uno, con respecto al otro. Esta decisión la toma prácticamente sobre la marcha por el equipo inicial de investigadores Cemedede-UNA/Hidrocec-UNA/Cinpe-UNA.

Modificar la propuesta que se había hecho para Redes, para que fuera aceptable para el Funder, más la consolidación del equipo de trabajo, fueron dos actividades que se hicieron simultáneamente de marzo a agosto 2018. Primero, se desarrolló la adaptación de la propuesta para el concurso Funder. Esto se efectuó a partir de una serie de reuniones bilaterales entre los académicos del Cemedede-Cinpe y Cemedede-Hidrocec. Segundo, efectivamente, se consolida el equipo de académicos a participar en esta propuesta con la incorporación de la Escuela de Planificación y Promoción Social (EPPS-UNA), que se suma al Cemedede-UNA, Hidrocec-UNA y el Cinpe-UNA. Para agosto 2018 se evalúa la propuesta Cadico-DTR por parte de la Vicerrectoría de Extensión y se aprueba dentro del concurso Funder-UNA, con una asignación de un cuarto (10 horas semanales) de tiempo de cinco académicos de las unidades participantes. El proyecto es el mejor evaluado de la historia del concurso Funder-UNA. Aquí es donde surge la primera pregunta movilizadora de este proceso de sistematización:

¿El que el equipo que formuló la primera versión de la propuesta sea parcialmente diferente al que formuló la versión ganadora del FUNDER afectará la ejecución del proyecto?

Cabe resaltar que un insumo clave para fortalecer la propuesta y mejorar su adaptación como propuesta de extensión universitaria son las revisiones efectuadas en la sesión de evaluación interna. El proceso de evaluación de las propuestas de extensión universitaria sometidas a concurso en el Fondo Universitario para el Desarrollo Regional (Funder) comprende una sesión de evaluación interna donde un evaluador externo, un evaluador interno, los decanos o directores de las unidades académicas participantes y los asesores de las vicerrectorías involucradas en la propuesta, generalmente la Vicerrectoría de Extensión, efectúan una evaluación preliminar de la propuesta. Como parte de este proceso se recibieron numerosos aportes que permitieron mejorar la consistencia de la propuesta y su metodología de abordaje.

UN INICIO SIN PRESUPUESTO

La figura 5 muestra la línea de tiempo con los tres momentos más importantes en la reconstrucción histórica del proyecto durante el año 2019, a saber, un arranque anual de actividades con una alta incertidumbre, un necesario y posible contacto inicial con actores, y una serie de actividades de promoción y difusión del proyecto. El proyecto inicia sin presupuesto y con esta condición es muy difícil implementar una construcción colaborativa de cualquier proceso. Especialmente, cuando el equipo implementador está compuesto por cuatro unidades académicas, dos de ellas ubicadas a 203 km de distancia del centro más cercano en el área de estudio. Si bien es cierto el proyecto oficialmente inició en enero de 2019, para inicios de marzo de 2019 la Vicerrectoría de Extensión (Vext-UNA) no había asignado el presupuesto del proyecto, por causa de un diferendo suscitado en la interpretación de los presupuestos de la Universidad Nacional (incluyendo los de proyectos) con la Contraloría General de la República (CGR), en condiciones nacionales de alta tensión fiscal. Pocos meses después, propiamente en el mes de junio de 2019, iniciaría la huelga contra los proyectos de empleo público, como parte de la implementación de la agenda de fortalecimiento de las finanzas públicas.

Reconstrucción histórica proyecto Cadico-DTR



Figura 5. Línea de tiempo 2019 de la experiencia del proyecto Cadico-DTR en la provincia Guanacaste, Costa Rica, (enero a diciembre 2019).

Nota: Elaboración propia.

Adicionalmente, no hubo una información clara por parte de la Vext-UNA y demás autoridades universitarias a los proyectos y demás afectados por el congelamiento de los presupuestos, sobre el estado y evolución del mencionado diferendo con la CGR. Esto creó una gran incertidumbre entre los miembros del equipo Cadico-DTR sobre cómo proceder, o cuánto tiempo esperar, para implementar el proyecto.

Aun así, de enero a marzo 2019 el equipo realizó tres talleres presenciales, uno en el Campus Benjamín Núñez en Heredia; y dos en cada campus de la Sede Regional Chorotega: Nicoya y Liberia. El número promedio de participantes de estos talleres fue de 10 personas por evento. Esto porque además de los cinco académicos participantes, incluyendo ahora a Christian Golcher Benavides² de Hidrocec-UNA,

2 En enero de 2019 Christian Golcher Benavides regresó de su licencia de estudios doctorales y se incorporó al proyecto en sustitución del académico interino Guillermo Durán Sanabria

se sumaron al menos cuatro estudiantes por taller, quienes iniciaron su proceso de incorporación a Cadico-DTR. La organización de los talleres iniciales fue financiada por otros proyectos, o por fondos de las respectivas unidades participantes, o incluso por fondos personales de los investigadores que fueron aportados de buena voluntad. En estos talleres se acuerda iniciar con una revisión y sistematización de los cinco planes de desarrollo cantonal de la provincia Guanacaste, utilizando una metodología de evaluación de planes adaptada por el estudiante asistente Jean Marco Castro Fallas del equipo Cinpe-UNA. También se procedió a posicionar el proyecto Cadico-DTR dentro del Seminario Internacional “Enfoques y estrategias para la co-construcción del desarrollo territorial rural” (24 y 25 de octubre, 2019, organizado por el equipo Cemedé-UNA, en Nicoya). Paralelamente se mantuvo permanente contacto con autoridades de la Vext-UNA sobre la evolución del problema con la CGR.

En febrero 2019, las unidades participantes deciden enviar una nota a la Vext-UNA advirtiendo del atraso en la ejecución de Cadico-DTR. Se decidió posponer la presentación y promoción del proyecto en los espacios de gobernanza y ante actores claves en la zona de estudio, hasta que no se tuviera certeza de la disponibilidad del presupuesto. La lógica detrás de esta decisión fue evitar presentar el proyecto ante diferentes actores locales, y crear expectativas sobre procesos a ejecutar en el proyecto, sin tener el equipo la certeza de contar con el presupuesto necesario.

Lamentablemente, toda esa situación presupuestaria, y la incertidumbre que generó, retrasó considerablemente el avance del proyecto, sobre todo en relación con las actividades de campo, i.e., socialización del proyecto; búsqueda de grupos piloto para el proceso de fortalecimiento de capacidades; y promoción del proyecto en la provincia Guanacaste. Esto causó que los equipos académicos asociados trabajaran con más premura y con menor coordinación entre sí para ejecutar el presupuesto, cuando este fue asignado en julio de 2019; pero estuvo disponible para ser utilizado en agosto de 2019, es decir ocho meses después a la fecha oficial de inicio del proyecto. Inicialmente en marzo de 2019, la Vext-UNA asignó un 25% del presupuesto a las unidades participantes, sin embargo, la incertidumbre de poder contar con el resto del presupuesto permaneció. Esta situación nos lleva a la segunda pregunta movilizadora de la sistematización:

¿En qué medida afecta (o no) una contingencia presupuestaria, fuera del control del equipo del proyecto, la implementación del proyecto mismo? ¿El proyecto es otro?

La decisión de enviar la carta a la Vext-UNA para consultar el criterio de implementación fue acertada, ya que existía un riesgo real de no contar con el presupuesto. En el futuro idealmente la UNA

debería tener una planeación que permita contar con los recursos desde el primer día de operación del proyecto. En las unidades que gestionan proyectos, casi siempre se contempla esto y si está en sus posibilidades se prestan los recursos para operar hasta la asignación del presupuesto. Este mecanismo debería ser oficial y contar con un trámite simple y ágil para efectuarse. Alternativamente, la UNA podría contar con un fondo para facilitar el préstamo de estos recursos mientras los presupuestos oficiales de proyectos son efectivamente asignados. Este mecanismo es utilizado en otras universidades de la región para atender situaciones similares.

A pesar de lo anterior, el equipo de Cadico-DTR desarrolló algunas actividades del proyecto, trabajando a bajo costo desde las unidades académicas respectivas y sin hacer trabajo de campo. Esto permitió hacer revisiones de literatura y recopilación de estadísticas sobre la provincia Guanacaste, y se logró hacer una revisión y sistematización de los planes de desarrollo cantonal. Asimismo, se efectuó una experiencia interna de sistematización de experiencias del proyecto con lo avanzado hasta el momento. Adicionalmente, en marzo se hizo una primera difusión del proyecto Cadico-DTR en el Seminario internacional “Estrategias de adaptación verdes para la seguridad hídrica del corredor seco centroamericano”, organizado el 26 y 27 de marzo por Cemed-UNA e Hidrocec-UNA en la Sede Regional Chorotega, campus Nicoya.

En las actividades anteriores, los estudiantes asistentes participaron activamente, incluso liderando algunas tareas, de acuerdo con la política de trabajo acordada por Cadico-DTR. Un aprendizaje adicional acá es que cuando existe un sentido de compromiso y cohesión fuerte en un equipo, se pueden hacer cosas al margen de situaciones fuera del control del mismo. Acá surge la última de las preguntas movilizadoras de la sistematización:

¿En qué medida la dinámica colaborativa del equipo del proyecto contribuye con la ejecución del mismo?

APROXIMACIÓN A LAS NECESIDADES REGIONALES

En agosto de 2019 los respectivos presupuestos de cada unidad académica participante ya estaban completos, finalmente aprobados y disponibles para la ejecución. Acá es donde inicia el segundo momento de la línea de tiempo, el cual se extiende hasta septiembre 2019 (ver figura 4), que consiste en el establecimiento de una serie de contactos con los diferentes actores locales de la provincia Guanacaste.

En esta fase tanto el Cinpe-UNA, como la EPPS-UNA trabajan con estudiantes que desarrollan, en el marco del proyecto, sus tesis, o trabajos finales de graduación (TFG). Estos estudiantes se convierten en actores fundamentales para la ejecución del proyecto, en la obtención y sistematización de información secundaria y primaria. Además, con esta incorporación de estudiantes se cumple con uno de los elementos fundamentales en la formulación de Cadico-DTR, que es precisamente el ofrecer espacios académicos para la formulación de proyectos académicos para estudiantes universitarios, fortaleciendo sus procesos de formación académica. En ese sentido, el equipo de la EPPS-UNA empezó a trabajar con las comunidades y el CTDR Santa Cruz-Carrillo; y el equipo del Cinpe-UNA organizó una serie de giras de contacto, en diferentes cantones de la provincia, con el fin de recolectar información primaria de actores del sector público y privado, para la formulación de dos propuestas de tesis de maestría que le dieran valor agregado a Cadico-DTR.

Si durante el primer semestre de 2019 el equipo de académicos y estudiantes sufrieron el problema presupuestario, como un primer hecho fuera de control, a la altura de septiembre 2019 un segundo hecho fuera de control afectó al equipo Cinpe-UNA significativamente. Cabe recordar que, en ese momento, el equipo conformado por los estudiantes Giancarlo Vargas Vargas y Jean Marco Castro Fallas, junto con el académico Fernando Sáenz-Segura, estaban avocados en la recopilación y sistematización de información primaria, con el fin de complementar la formulación de los dos TFG de los estudiantes. Estas visitas se coordinaron con un mínimo de una semana de antelación, en donde se contactó a los actores sociales de interés sobre sus disponibilidades de tiempo, y así se fue construyendo una agenda de visitas. De esta forma se programó en agosto 2019 una primera visita, en la que se contactaron únicamente actores públicos. Estas visitas normalmente se efectuaron en dos o tres días.

Para septiembre se programó una segunda visita con el objetivo de contactar actores locales privados. Así, originalmente se tenía el plan de iniciar el jueves 12 de septiembre, a las 9:00 am, visitando al señor Steve Mack, de la organización Creciendo Juntos, en Hojancha. El resto de las visitas se iban a desarrollar a lo largo del jueves y viernes siguientes en el área de Nicoya y Santa Cruz. Dado que la primera entrevista agendada era el jueves a las 9:00 am, se había decidido salir del Cinpe-UNA la noche del miércoles 11, una vez finalizada la clase inaugural programada en el marco del programa de maestrías del Cinpe-UNA. Se salió de las instalaciones del Cinpe-UNA a las 6:38 p.m., en el vehículo institucional placas 301-476.

Accidente

La siguiente es una crónica de la experiencia de los participantes en torno al accidente de la noche del 12 de septiembre de 2019. El viaje transcurrió con normalidad y poco tránsito. Las condiciones de visibilidad eran buenas, a pesar de que ya había caído la noche. No había lluvia y la carretera no estaba mojada. Al pasar por Esparza se venía decidiendo donde cenar, pues ya eran las 8:40 p.m. Se seleccionó cenar en alguno de los restaurantes que están en las cercanías de la entrada a Miramar de Puntarenas. A la altura del puente sobre el río Barranca parecía tranquilo, pues adelante solamente venía un tráiler plataforma vacío. El conductor, Fernando Sáenz, desde que aprendió a conducir un vehículo, se acostumbró a estar revisando continuamente los tres espejos retrovisores, y en los momentos previos al impacto, nunca notó que viniera algún vehículo detrás, mucho menos algo tan grande y notorio como un autobús. Traer un vehículo grande pegado detrás del vehículo que se conduce, es algo que se nota, pues se ven las luces, se oye el motor, se escucha como va frenando detrás de uno, pero en ese momento a la altura del puente del río Barranca eso no fue así. De hecho, se asumió que no venía nadie detrás de del vehículo de la UNA.

Sobre la carretera interamericana norte (Ruta 1), a las 8:58 p.m., en la zona de Barranca de Puntarenas, a 200 m de la entrada a la Ciudadela Carmen Lyra, en dirección San José-Guanacaste, el tráiler plataforma frena de forma inesperada y abrupta. Los oficiales de tránsito informaron luego que fue para evitar atropellar a un peatón borracho sobre la carretera. El conductor Fernando Sáenz logra frenar el vehículo institucional 4x4 tipo pickup porque tenía buena distancia, deteniéndolo a aproximadamente un par de metros del tráiler. En ese momento con el vehículo detenido y con el freno aplicado sobrevino un golpe brutal. El carro institucional fue levantado de abajo hacia arriba y empujado contra la plataforma detenida. Todo sucedió muy rápido, la primera reacción del conductor fue verificar el estado de los dos estudiantes acompañantes. Posteriormente, de alguna manera se abrieron las puertas delanteras para facilitar que los ocupantes pudieran salir del vehículo. Una vez afuera Fernando Sáenz llamó al número de emergencias 911 y solicitó ayuda de urgencia. Luego, se notificó al Cinpe-UNA a través de la asistente administrativa Francine Núñez. Giancarlo Vargas logró contactar a la Vicerrectoría de Extensión, quienes organizaron con rapidez la oportuna ayuda institucional. El resto fue gestionar el accidente con los cruzrojistas y la policía de tránsito, así como la atención de los estudiantes asistentes, las pertenencias y de lo que quedó del vehículo. El vehículo fue cerrado con llave y se ordenó el trasladado por la Cruz Roja de emergencia al Hospital Monseñor Sanabria (HMS) de Puntarenas. Los tres participantes de la gira resultaron muy golpeados y requirieron atención médica, pero siempre se mantuvieron estables y conscientes de la situación. El estudiante Giancarlo Vargas con golpes en la cara y pierna, el académico Fernando Sáenz con

varios golpes y un gran impacto en el abdomen (peligro de hemorragia interna), y el estudiante Jean Marco Castro con golpes en la espalda y cadera. No obstante, el caso del estudiante Jean Marco fue todavía mucho más preocupante, pues él tiene una discapacidad visual que le permite ver menos de un 15% de una visión normal. Esta condición le permite efectuar su trabajo de estudiante de maestría y asistente de investigación, siempre y cuando sus retinas se mantengan inalteradas, por lo que un fuerte impacto en su cabeza puede terminar de dañar sus retinas. Dado el fuerte impacto que sufrimos por parte del autobús, había una gran incertidumbre con el estado de las retinas de Jean Marco. Bajo esas condiciones, los tres implicados en el accidente fueron trasladados y tratados de la mejor manera posible en el HMS. Afortunadamente, los tres miembros del equipo Cinpe-UNA se recuperaron bien y relativamente rápido. Las retinas de Jean Marco no sufrieron ningún daño.

Todo este recuento del accidente permite reflexionar sobre lo inesperado y dañino de algunas situaciones fuera de control del equipo implementados de los proyectos. Un accidente como el descrito anteriormente pudo haber causado muertos o lesionados graves entre los miembros de uno de los equipos de Cadico-DTR. En el menor de los efectos, alguna de estas personas pudo haber abandonado su participación en el proyecto, por alguna situación post traumática. Todo esto pudo haber afectado más el desempeño y alcance del proyecto, además de obligar a un ajuste de tareas y responsabilidades entre equipos. Afortunadamente, de ese accidente surgió un equipo más fuerte y más unido, con el firme propósito de no dejar que una situación fuera de control afecte las actividades planeadas.

SOCIALIZACIÓN DE ACTIVIDADES E INFORMACIÓN RELEVANTE

A pesar del retraso en la asignación del presupuesto 2019. El equipo Cadico-DTR se preocupó por avanzar las responsabilidades de comunicar información relevante al cambio global y al DTR en la provincia Guanacaste. De esta manera, en marzo de 2019 el equipo Cemed-UNA co-organiza junto con otro proyecto de investigación-colaboración el seminario internacional: “Estrategias de adaptación verdes para la seguridad hídrica del corredor seco centroamericano”. En este evento, se presentó el banner del proyecto Cadico-DTR, además de una presentación sobre el proyecto que fue muy bien recibida por académicos y la audiencia en general del evento. Asimismo, se gestionó la participación del Cigefi-UCR en el evento para compartir experiencias relacionadas con su investigación sobre los impactos del cambio climático y los estudios de impacto de eventos extremos en el Corredor Seco

Centroamericano. Posteriormente, en julio y agosto de 2019, Cemedé-UNA utiliza como estrategia la participación en eventos organizados por la Sede Regional Chorotega para facilitar el intercambio de información científico-técnica. De esta manera, se gestiona la participación de académicos de Cinpe-UNA, Cigefi-UNA y Cemedé-UNA en los eventos: III Coloquios de Guanacaste en julio 2019; y en el foro “Repensando Mesoamérica en el bicentenario: geopolíticas, geoestrategia y migraciones” en agosto 2019. Asimismo, el equipo Cemedé-UNA continuó gestionando el seminario internacional: “Actualización de enfoques y estrategias para la co-construcción del desarrollo territorial rural”, programado para octubre 2019. Específicamente, se coordinó la logística del evento, se invitó a los ponentes, se gestionaron los recursos financieros para la participación de tres ponentes internacionales confirmados y se elaboró el programa del evento y un evento alterno.

Entre octubre y diciembre de 2019 se realizaron tres actividades importantes de transferencia y proyección del proyecto Cadico-DTR. Uno fue la ejecución del Seminario Internacional “Actualización de enfoques y estrategias para la co-construcción del desarrollo territorial rural”, el cual se llevó a cabo el 24 y 25 de octubre, organizado por el equipo Cemedé-UNA en el campus Nicoya de la Sede Regional Chorotega. En este evento se hizo una presentación del proyecto Cadico-DTR y se socializó el mismo con contrapartes académicos que asistieron al evento, lo cual derivó en un intercambio de sugerencias que fortalecieron las capacidades del equipo nacional. Adicionalmente, permitió verificar algunas necesidades regionales en torno al Desarrollo Territorial Rural y lecciones de su estado actual.

Por ejemplo, en la síntesis del evento desarrollada por Christian Golcher de Hidrocec-UNA se identificó la importancia de la planificación en los procesos de DTR. Asimismo, durante el seminario internacional fue evidente la importancia del concepto de poder como un elemento esencial a considerar en la construcción colaborativa de políticas públicas. En este contexto el poder es concebido como indica Flora et al. (2004) como: “la capacidad de influir en la distribución de recursos dentro de un sistema social, incluyendo la definición de la agenda de qué recursos están disponibles”. En la provincia Guanacaste se distingue el poder formal de acuerdo a las responsabilidades de las instituciones otorgada por la legislación correspondiente (legítimo o posicional); así como el poder de facto que ejercen grupos sectoriales que controlan los medios de producción y poseen relaciones que facilitan el contacto con actores políticos en el Valle Central; y el poder reputacional con que cuentan destacados actores que por su conocimiento o trayectoria en el desarrollo cuentan con el respeto de las comunidades.

En este sentido, siempre surge el cuestionamiento de ¿cómo hacer la planificación participativa de los territorios para que tenga verdadero impacto justo? El doctor Nils Ferrand del IRSTEA-Francia mostró en el seminario dos importantes cosas: por un lado, es posible llevar a cabo procesos participativos que generen un impacto, un cambio en diferentes dimensiones o sobre las normas y

preferencias en la asignación de los recursos, la equidad y la justicia social. Sin embargo, Ferran advirtió también de las dificultades, o mejor dicho de los cuidados que debemos tener en los procesos de co-construcción del DTR. En efecto, no se trata solamente de un esfuerzo de comunicación de parte del gestor del proceso de planificación territorial, donde en el peor de los casos se puede hasta utilizar el proceso “participativo” para validar voluntades impuestas. Sino por el contrario, es necesario que el proceso de co-construcción territorial sea efectivamente un proceso democrático que facilite la toma consensuada de decisiones. El académico Christian Golcher apuntó en la síntesis del evento que la provincia Guanacaste es: “...una región de alto interés geopolítico pero en particular ambiental, marcada por la impronta colonial, donde es necesario independizar a las personas mediante las herramientas que nos brinda, no solo el sistema democrático costarricense basado en el estado social de derecho del país, pero además innovando con nuevas estrategias de participación ciudadana que intentaremos co-construir en el marco de este proyecto”.

Además, gracias a la gran trayectoria del ponente internacional doctor Nils Ferrand de IRSTEA-Francia, el apoyo logístico del Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del Agua (PRIGA-UNA) y la Comunidad Epistémica del Agua-UNA, se organizó un evento alterno, la jornada académica titulada: “Gestión del agua y el territorio mediante el uso de herramientas y protocolos participativos multinivel”. Esta incluyó la realización de tres conferencias magistrales; y dos talleres participativos sobre herramientas CoOPLAaGE transformación efectiva y participativa en sistemas hidro-sociales multinivel. Estos eventos fueron desarrollados en la Ciudad de la Investigación de la UCR, Campus Omar Dengo, Campus Benjamín Núñez y Campus Nicoya en plena contingencia por la huelga relacionada con la reforma fiscal.

Finalmente, después de varios meses de gestión, se logró tener un espacio ante el Consejo Regional de Desarrollo de la provincia Guanacaste (Coredes), con el fin de presentar el proyecto Cadico-DTR en este espacio de gobernanza regional. Este evento fue importante, pues no solo se difundió el proyecto, sino que se recibieron una serie de recomendaciones y se aclararon dudas de parte de los miembros del Coredes. De esta forma, se obtuvo una suerte de validación tácita del proyecto, pues los miembros del Coredes quedaron interesados en los resultados potenciales de Cadico-DTR, por lo que ofrecieron toda su colaboración.

Afortunadamente, la huelga del sector universitario de Costa Rica no impidió el desarrollo de los eventos de intercambio de información comprometidos en octubre 2019. Por supuesto que existieron algunos contratiempos, pero gracias al apoyo y disponibilidad de colaborar de los participantes de estos eventos, las autoridades del Programa de Gestión Financiera de la UNA y las negociaciones de la decanatura de la Sede Regional Chorotega se pudieron sobrellevar. Además, el equipo Cadico-DTR, tuvo que dividir responsabilidades para hacer frente a todos estos eventos que fueron desarrollados en un período relativamente corto de tiempo. De esta manera, el equipo Cemed-

UNA y Cinpe-UNA, apoyados con una presentación elaborada por Cemedé-UNA desarrollaron la presentación del proyecto en Corede. Mientras que los equipos EPPS-UNA e Hidrocec-UNA apoyaron la moderación del seminario internacional sobre DTR. Además, EPPS-UNA aportó un gran equipo de comunicadores que lograron documentar el evento en video (<https://youtu.be/p2bBxXSJR0>). En conclusión, nuevamente la colaboración permitió saltar las adversidades y cumplir con las responsabilidades comprometidas en Cadico-DTR.

CONTEXTO ACTUAL

La figura 6 muestra la línea de tiempo con los tres momentos más recientes en la reconstrucción histórica del proyecto, en el período de enero a marzo de 2020, a saber, plan de acción, sistematización, y trabajo de campo del proyecto Cadico-DTR.

Reconstrucción histórica proyecto Cadico-DTR



Figura 6. Línea de tiempo de la experiencia del proyecto Cadico-DTR en la provincia Guanacaste, Costa Rica, (enero a mayo 2020).

Nota: Elaboración propia.

El mes de enero inició con un proceso de reflexión de todo lo ocurrido durante el año 2019, para pasar a un proceso de planificación de las actividades del 2020, estableciendo actividades, asignando responsables y fechas límite para el desarrollo del proyecto. Esta se desarrolló en un taller organizado por Cemed-UNA en el campus Nicoya. El equipo EPPS-UNA tomó la iniciativa y propuso un plan de acción para facilitar el desarrollo de las actividades relegadas del proyecto en 2019: el diagnóstico del estado de la gestión de políticas públicas; y el desarrollo del currículo del programa de fortalecimiento de capacidades. En este sentido, cada equipo asumió la responsabilidad de liderar actividades comprometidas del proyecto, no obstante, la colaboración y aporte de insumos del resto del equipo sigue siendo considerada como indispensable. Por ejemplo, el diagnóstico es liderado por EPPS-UNA, quien recibe apoyo de Cinpe-UNA para desarrollar la metodología de esta actividad y apoyo logístico para construir el marco muestral y contactos de actores claves en la provincia Guanacaste de Hidrocec-UNA y Cemed-UNA.

Asimismo, se incorpora al proyecto la académica Martha Vargas Venegas de EPPS-UNA, quien como parte de sus responsabilidades académicas coordina las prácticas profesionales de la carrera de Planificación Económica y Social. La incorporación de Martha Vargas fortalece al equipo y facilita incorporar a otros estudiantes de esta unidad para que puedan desarrollar sus prácticas profesionales en el marco del proyecto. De hecho, se efectuó un taller presencial en el campus Omar Dengo para presentar el proyecto a cuatro estudiantes EPPS-UNA, de los cuales se incorporaron tres personas a desarrollar casos de estudio de interés para las organizaciones receptoras, pero que también apoyan el desarrollo de actividades de Cadico-DTR. De hecho, uno de estos estudiantes gestionó exitosamente presupuesto adicional para desarrollar su práctica profesional por medio de una propuesta ganadora el concurso: "Fortalecimiento de las Capacidades Estudiantiles en la Extensión Universitaria (Focaes-UNA)".

Además, desde diciembre de 2019, la VExt-UNA contactó a Pavel Bautista-Solís, Fernando Sáenz-Segura y Giancarlo Vargas Vargas para invitarlos al curso-taller: "Sistematización de Experiencias de Extensión Universitarias". A través de esta actividad el equipo Cadico-DTR sistematiza la primera fase del proyecto Cadico-DTR como caso de estudio (este documento). Como ya se ha indicado en la metodología de este trabajo, el proceso de capacitación de este curso comprende una serie de actividades teórico-prácticas que iniciaron en enero y finalizaron en mayo 2019 con la publicación de un capítulo sobre la experiencia Cadico-DTR.

A finales de enero 2020 se identificó como esencial avanzar la discusión para revisar la conceptualización del proyecto, iniciando con un taller interno titulado: "cambio global, variabilidad climática y la situación de Guanacaste que fue preparado por Christian Golcher del equipo Hidrocec-

UNA y desarrollado en las instalaciones de Cinpe-UNA en el campus Benjamín Núñez el 17 de febrero 2020. Como conclusión de este taller se acordó desarrollar un evento similar para continuar el proceso de estudio participativo de información relevante para los procesos de gestión de políticas públicas de la provincia Guanacaste. También los equipos EPPS-UNA y Cinpe-UNA realizaron dos reuniones para diseñar la estructura del diagnóstico para la caracterización de los procesos y retos actuales asociados a la toma de decisiones asociados al desarrollo territorial en la provincia Guanacaste, de manera que se facilite la adaptación de políticas públicas de DTR a los cambios globales y necesidades particulares.

Por último, con respecto a la interacción con actores de la provincia Guanacaste se llevó a cabo una visita de campo de los estudiantes de práctica profesional para acordar las actividades a desarrollar. Adicionalmente, Cemed-UNA en Nicoya organizó colaborativamente con el CCCI Nicoya un taller participativo para facilitar la incorporación de estudiantes de colegio a los procesos de gestión ambiental cantonal. Sin embargo, todas las actividades 2020 se interrumpieron por una cuarta situación externa: la pandemia mundial por COVID-19 que obligó a suspender toda actividad presencial en la Universidad Nacional. Esta situación nuevamente obligó a organizar un taller virtual para evaluar la situación, e identificar cómo están siendo afectadas las actividades programadas en 2020. No obstante, como toda crisis esta situación representa también la emergencia de nuevas oportunidades que pueden ser aprovechadas si el equipo de Cadico-DTR continúa trabajando colaborativamente.

CONCLUSIONES Y PERSPECTIVAS PARA EL DESARROLLO DEL PROYECTO

El recorrido de los actores interesados en este proyecto de extensión rural universitaria muestra varios aspectos que suelen pasar desapercibidos en la gestión y administración de proyectos. En primer término, el equipo de gestión e implementación es dinámico. En la trayectoria de Cadico-DTR se han efectuado cambios en los académicos directamente involucrados en la propuesta durante la fase de formulación e implementación. Esto indudablemente representa una inversión adicional de tiempo, ya que la incorporación de nuevos miembros en el equipo de trabajo requiere de un proceso de familiarización con la labor del proyecto, la provincia Guanacaste, así como con el mecanismo de trabajo. No obstante, esta inversión en el caso de Cadico-DTR ha potenciado el alcance del proyecto por los importantes aportes que están efectuando tanto académicos, como estudiantes que se han venido incorporando al proyecto. La simplificación de los requisitos administrativos para facilitar los cambios de los participantes en proyectos universitarios entonces resulta esencial, especialmente, para proyectos como Cadico-DTR que cuentan con la participación de cuatro unidades académicas.

En segundo término, las condiciones externas como la situación socioeconómica y política del país han demostrado tener efectos relevantes que han retrasado el cumplimiento de los objetivos de Cadico-DTR. Esta situación generalmente es anticipada en el proceso de formulación del proyecto, pero muchas veces se suele formular considerando demasiado las fortalezas del equipo de trabajo y minimizando los posibles factores externos que pueden afectar el avance de los proyectos. Las universidades pueden ayudar a reducir las afectaciones de estas situaciones en algunos casos. Por ejemplo, los retrasos en la asignación del presupuesto son frecuentes, por lo que se recomiendan al menos tres opciones para abordar esta situación. Primero, contar con un fondo de respaldo a cargo de las vicerrectorías correspondientes para que puedan dar contenido presupuestario a partir de la fecha de inicio de actividades indicada en la formulación. Segundo, simplificar los trámites administrativos para que la gestión del presupuesto sea más ágil una vez se cuente con presupuesto. Tercero, contar con flexibilidad en el caso de que circunstancias inesperadas como la acontecida con el presupuesto 2019 retrasen la asignación presupuestaria. En este sentido las fechas de cierre para los procesos de gestión financiera, deben flexibilizarse en medida de lo posible. Asimismo, los procesos de gestión financiera deben permitir que los académicos administrando recursos de proyectos puedan tener acceso directo a estos sistemas. Esto reduciría la intermediación burocrática y siempre relegada que

es necesaria para consultar presupuestos, efectuar modificaciones presupuestarias y reconocer facturas de compras efectuadas.

Finalmente, la experiencia de los participantes en los procesos de gestión e implementación es fundamental para poder afrontar los retos que surgen en el entorno. El espíritu colaborativo planteado desde la formulación del proyecto Cadico-DTR y observado recurrentemente en su implementación, ha representado una de las principales fortalezas observadas en esta experiencia. A lo interno de los equipos de extensión o investigación debe imperar siempre una filosofía positiva y realista para encarar los retos que surjan del contexto y poderse adaptar rápidamente. Actualmente, Cadico-DTR busca alternativas y oportunidades para la gestión de los efectos ocasionados por la pandemia de COVID-19 para discutirlos con la Vicerrectoría de Extensión-UNA. Los próximos 15 meses revelarán el alcance real que obtendrá Cadico-DTR ante los eventos apremiantes descritos en esta sistematización.

AGRADECIMIENTOS

El equipo Cadico-DTR agradece el apoyo del Centro de Investigaciones Geofísicas (Cigefi-UCR) por su participación en el proceso de diálogo para dar a conocer aspectos climáticos de relevancia para el desarrollo de la provincia Guanacaste. Además, se agradece el apoyo de Inder a escala regional y nacional para apoyar el desarrollo de los eventos de fortalecimiento de capacidades y a las investigaciones de los estudiantes asistentes. Asimismo, a la Vicerrectoría de Extensión por todo el apoyo recibido en la formulación de la propuesta, así como por la oportunidad de participar en el curso de sistematización de experiencias. Este documento fue elaborado gracias al aporte del Fondo Universitario para el Desarrollo Regional otorgado al proyecto SIA-0277-18.

REFERENCIAS

- Alonzo, S., Sáenz-Segura, F., y Le Coq, J.-F. (2011). *Evolución y práctica de las políticas públicas ambientales y agrícolas en Costa Rica. Una revisión de 1910 al 2008*. ANR; IRD; CIRAD; CEMAGREF. http://agritrop.cirad.fr/562530/1/document_562530.pdf
- Apache OpenOffice. (2017). *OpenOffice Draw 4* <http://www.openoffice.org/welcome/credits.html>
- Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica. (4 de mayo, 2010). Ley General de transferencia de competencias del Poder Ejecutivo a las Municipalidades 8801 del 28/04/2010. Alcance 7 a la Gaceta 85.
- Blanco Obando, E. E. (2019). ¿Ha sido la Región Chorotega un territorio olvidado? Políticas de desarrollo social y productivo, 1950-2014. *Revista Ciencias Sociales*, 163, 68-97. <https://doi.org/10.15517/rcs.v0i163.37446>
- Google. (2006). *G Suite for Education*. https://edu.google.com/intl/es-419/products/gsuite-for-education/?_ga=2.268116878.1865433226.1587097882-221478148.1587097881
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2016). *Encuesta Nacional de Hogares julio 2016: Resultados generales*. https://www.inec.cr/sites/default/files/documetos-biblioteca-virtual/reenaho2016_0.pdf
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2019). *Encuesta Nacional de Hogares julio 2019: Resultados generales*, 8. Autor. <https://www.inec.cr/sites/default/files/documetos-biblioteca-virtual/reenaho2019.pdf>
- Jara, O. (1994). *Para sistematizar experiencias*. Alforja.
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*. CINDE. <http://www.cepalforja.org/system/bvirtual/wp-content/uploads/2019/09/La-Sistematización-de-Experiencias-práctica-y-teoría-para-otros-mundos-posibles.pdf>
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. (2018). *Índice de desarrollo social 2017*. Autor. https://documentos.mideplan.go.cr/share/s/BXb_ILDRwqVI_zHV3NadQ
- Ostrom, E. (1990). *Governing the commons: The evolution of institutions for collective action*. Cambridge University Press. <https://doi.org/10.1017/CBO9780511807763>
- Poder Ejecutivo. (29 de julio, 2005). De los Comités Sectoriales Regionales Agropecuarios (CSRA) y de los Comités Sectoriales Locales (COSEL), de su constitución y funciones N° 32488 de 22/06/2005. *La Gaceta* 146.

- Programa Estado de la Nación. (2001). Capítulo 11: Participación ciudadana en las políticas públicas. En A. Steinmetz, J. Vargas Cullell y E. Villareal (Eds.), *Auditoría ciudadana sobre la calidad de la democracia* (Vol. 1, pp. 343-381). PEN. <http://repositorio.conare.ac.cr/handle/20.500.12337/880>
- Sáenz-Segura, F. y Chaves Moreira, J. M. (2013). *Informe final. La institucionalidad del sector agropecuario costarricense: Evolución y efectos sobre el desarrollo del sector*. PEN. http://repositorio.conare.ac.cr/bitstream/handle/20.500.12337/270/248.%20La%20Institucionalidad%20del%20Sector%20Agropecuario%20Costarricense.%20Evolución%20y%20efectos%20sobre%20el%20desarrollo%20del%20sector_XX%20Informe%20Estado%20de%20la%20Nación%20en%20Desarrollo%20Humano%20Sostenible%20%282013%29_Libro%20com.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Samper, M. y Torrens, J. (2015). Políticas públicas para el desarrollo de los territorios rurales. En P. van Dijck. y H. Nusselder (Eds.), *Un recorrido por líneas locales: Aportes para políticas públicas en el sector rural de Centroamérica, el Caribe y la Región Andina* (pp. 7-23). Centro de Estudios para el Desarrollo Rural. <http://cdr.or.cr/libro/Cap1.pdf>
- Valenciano Salazar, J. A., Sáenz Segura, F., Le Coq, J. F. y Zárate Montero, D. (2015). VII. Costa Rica: Desafíos y políticas públicas para la agricultura familiar. En E. Sabourin, M. Samper y O. Sotomayor (Eds.), *Políticas públicas y agriculturas familiares en América Latina y el Caribe. Nuevas perspectivas* (pp. 163-191. IICA. https://www.researchgate.net/publication/339385861_Costa_Rica_Desafios_y_politicas_publicas_para_la_agricultura_familiar

Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: Sistematización de la experiencia de Aproagrín, Guanacaste, Costa Rica¹

STRENGTHENING RURAL ORGANIZATIONS PRODUCING GOODS AND SERVICES TO BE SOLD IN LOCAL MARKETS: SYSTEMATIZING THE EXPERIENCE OF APROAGRIN, GUANACASTE, COSTA RICA¹


XINIA CARRILLO-SÁNCHEZ

Académica, Coordinadora de la Carrera de Comercio y Negocios Internacionales de la Sede Chorotega de la Universidad Nacional, más de 20 años de experiencia en la Academia y en el sector privado como asesora a emprendimientos y Mipymes en temas de comercio internacional.

 xinia.carrillo.sanchez@una.ac.cr

HUGO FONSECA-ARGÜELLO

Académico, Coordinador de la Carrera de Comercio y Negocios Internacionales de la Sede Omar Dengo, Universidad Nacional, más de 23 años de experiencia en la Academia y en el sector privado en multinacionales, consultor internacional de Mipymes en organismos internacionales y empresario.

 hugo.fonseca.arguello@una.ac.cr

CONTENIDO

115

RESUMEN

118

INTRODUCCIÓN

128

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

116

ABSTRACT

120

METODOLOGÍA

140

REFERENCIAS

1. Los nombres que aparecen en este apartado tienen la autorización de los relatantes para su publicación.
The interviewees in this section authorized to publish their names.

RESUMEN

El Proyecto denominado *Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega* (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020) es adjudicado con fondos del Fondo Universitario para el Desarrollo Regional (Funder) de la Universidad Nacional, el cual fue presentado a concurso en el 2017 por la académica Xinia Carrillo-Sánchez de la Sede Regional Chorotega y el académico Hugo Fonseca Argüello de la Escuela de Relaciones Internacionales del Campus Omar Dengo, se adjudicó para iniciar en enero del 2018. La organización rural seleccionada para apoyar y realizar la extensión universitaria fue la Asociación de Productores Agropecuarios de Río Naranjo (Aproagrín), ubicada en el distrito de Río Naranjo (ver figura 1) perteneciente al cantón de Bagaces, provincia de Guanacaste. Como parte de nuestra sistematización de inicio, uno de los primeros pasos fue el ubicar y trabajar con una institución socia que nos facilitara información referente a estas organizaciones, así esta Asociación fue sugerida por el Instituto Nacional de Desarrollo Rural (Inder), institución que de principio a fin ha sido un socio estratégico en el desarrollo de esta experiencia. Dado que una de las estrategias que la Universidad propuso fue la articulación con diferentes actores del sector gubernamental y otras organizaciones, esta misma se realizó formulando un mapeo y proceso de selección que nos permitiera trabajar en conjunto, obteniendo información de sus quehaceres, de su situación real y su nivel de evolución, para ese entonces. La Asociación, de inicio, poseía varios temas o áreas a desarrollar o mejorar, así, luego de realizar varios trabajos de acercamiento, conversaciones y análisis de campo con ellos y la institución escogida para el trabajo, así, se puntualizaron dichas áreas de trabajo encontrándose puntos como en lo administrativo, desarrollo comercial de sus productos, agremiación, trabajo en equipo, creación de canales de venta como asociación, entre otros, por lo que se realizó un diagnóstico profundo de la dinámica que poseían, para entonces, proceder de forma alineada a su quehacer, el abordaje de todos estos temas y establecer las estrategias, herramientas, metodologías a accionar y lograr cumplir los objetivos propuestos en el proyecto. Esta primera sistematización nos permitió evidenciar la acción sustantiva realizada y la planificación a ejecutar de las capacitaciones con este grupo de agricultores que lograron un cambio significativo en su dinámica de comercio grupal de forma acelerada y continua.

PALABRAS CLAVE Extensión universitaria, empoderamiento, desarrollo, agricultura, comercio, integración social, capacitación, fortalecimiento a asociaciones.

ABSTRACT

The University Fund for Regional Development (Funder), of the Universidad Nacional, has financed the project titled *Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega* (Strengthening rural organizations producing goods and services to be sold in local markets: Four cases in the Chorotega region) (Carrillo-Sánchez and Fonseca-Argüello, 2018-2020). Xinia Carrillo-Sánchez, from the Chorotega Regional Campus, and Hugo Fonseca Argüello, from the School of International Relations at the Omar Dengo Campus, submitted the project in 2017 to be considered for funding, and it was launched in January 2018. The rural organization selected to receive support and carry out the university extension project was the Association of Farmers of Rio Naranjo (Aproagrín), located in the district of Rio Naranjo (see figure 1) in Bagaces Municipality, province of Guanacaste.

As part of our initial systematization, one of the first steps was to locate and work with a partner institution that provided the information concerning these organizations; this Association was recommended by the National Institute of Rural Development (Inder), an institution that has been a strategic partner from beginning to end in the development of this experience. Given that one strategy proposed by the University was the articulation with different actors in the government sector and other organizations, this articulation was possible through a mapping and selection process allowing a joint work and obtaining information on the organizations' tasks, their real situation, and their level of evolution by then. At first, Aproagrín had several topics or areas to develop or improve. Thus, after multiple approach attempts, conversations, and field analysis with them and the institution chosen for the work, the work areas were defined, including points related to management, commercial development of products, unionization, teamwork, and the creation of sales channels as an association. So the dynamics that they had were deeply diagnosed to proceed, then, in an aligned way to their task, the approach of all these topics, and establish the strategies, tools, and methodologies to implement to achieve the objectives proposed in the project. This first systematization allowed us to demonstrate the substantive action carried out and the planning to be done on the training with this group of farmers who achieved a significant change in their group trading dynamics in an accelerated and continuous manner.

KEYWORDS University extension, empowerment, development, agriculture, trade, social integration, training, strengthening of associations.



Figura 1. Ubicación en espacio y lugar Asociación de Productores Agropecuarios de Río Naranjo

INTRODUCCIÓN

La Región Chorotega es una de las zonas cuyas oportunidades de crecimiento económico, oportunidades laborales, desarrollo social y comercial se han visto ralentizados durante décadas, lo que encadena una situación de suma vulnerabilidad para el desarrollo social y económico de la sociedad civil.

Existen cantones de la Región Chorotega que están entre los primeros en cuanto a índice de pobreza (Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica [Mideplan], 2014), de igual manera los informes que realiza el Estado de la Nación, año con año, refleja una desalentadora realidad al no encontrar disminución en los factores apuntados.

Es así como uno de esos grandes pilares que aportan al desarrollo esta casa de enseñanza viene a plasmar y desarrollar el concepto de universidad que genera una incommensurable acción sustantiva en beneficio de las poblaciones rurales de nuestro país y en este caso de la Región Chorotega.

De esta manera la Extensión Universitaria, se establece como uno de los grandes ejes que permiten la vinculación con sus comunidades, grupos ávidos de apoyo a sus escasos recursos, pero con un gran potencial para aprender, lo que la academia puede ofrecer en materia de traslado de conocimiento, pero también para que la Universidad aprende de las comunidades y su entorno, cómo funcionan, cuáles son sus requerimientos, pensamientos, capacidades, experiencias de vida. De esta manera en este emocionante y apasionante mundo de saberes, se ponen el andamiaje necesario para que todos juntos persigamos un mismo objetivo y veamos el mismo horizonte hacia donde la universidad por medio de la Extensión Universitaria y las comunidades, organizaciones gubernamentales y diversas fuerzas vivas, puedan tener oportunidades para mejorar la calidad de vida de los que menos oportunidades de desarrollo han tenido.

En el caminar de nuestra Extensión Universitaria, participamos en los fondos Funder (Fondos universitarios para el desarrollo rural) en el 2017, y el proyecto lo llamamos *Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega* (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020), el cual se nos otorgó para empezar a desarrollarlo en enero del 2018.

Para obedecer a toda la normativa que sugiere presentar a concurso un proyecto como este, realizamos una serie de reuniones con diferentes actores gubernamentales, debido a que la articulación es un pilar indispensable e la extensión, es así como “el Inder, es la institución del Estado encargada de liderar el desarrollo de las comunidades rurales de Costa Rica, responsable de ejecutar las políticas

de desarrollo rural del Estado, cuya finalidad es mejorar las condiciones de vida de la población” (Inder, 2019, párr. 1), por ello es claramente la Institución más importante para articular en las zonas rurales. Es así como nos sugiere a la Asociación de Productores Agropecuarios de Río Naranjo.

De esta manera trabajamos con cuatro organizaciones rurales desde entonces, tres de ellas sugeridas por el Inder y una por el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), el cual claramente también es una Institución gubernamental de suma importancia en las articulaciones de extensión de la Universidad ellas hemos tenido la oportunidad de apoyar a una asociación de agricultores llamada Asociación de Productores Agropecuarios de Río Naranjo, que denominaremos en adelante Aproagrín, este grupo de agricultores, valientes, emprendedores, luchadores, lo hemos escogido entre las demás organizaciones que trabajamos, para realizar la sistematización de lo que ha representado la maravillosa experiencia de laborar en la extensión universitaria, labor que honra a una Institución como la Universidad Nacional.

Al desarrollar nuestro proyecto nos propusimos como objetivo para el trabajo con Aproagrín fortalecer esta organización rural con el fin de que logran desarrollar capacidades que les permitiera la comercialización de sus productos o servicios en los mercados locales de forma conjunta, no separados como inicialmente lo realizaban y manteniendo sus canales de venta ya establecidos, esto como instrucción del Inder, ya que son sujetos de otras ayudas bajo esa condición. De esta manera el aporte de la academia estaba en fortalecer estas capacidades de empoderamiento lo cual es indispensable para seguir con una estrategia de grupo que los lleve a comercializar sus bienes/ servicios de una manera óptima para beneficio de sus asociados y de la comunidad en general, así como obtener nuevas capacidades y competencias que les apoye en el crecimiento de los negocios.

Las acciones estratégicas se vincularon a la sensibilización, formación, experiencia en docencia e investigación académicas como a las capacidades adquiridas por los estudiantes, que permiten transferir aportar ese *know how* a los beneficiarios, pero que, en ese proceso de diálogo de saberes, la academia se vea enriquecida, de tal manera que la experiencia, le genere conocimiento que le permita mejorar su oferta, particularmente en relación con el vínculo docencia-extensión.

Esta sistematización de la experiencia sin duda viene a fortalecer la extensión como un sistema humano de alcance para las regiones vulnerables, ofreciendo un lazo indisoluble que permitirá que futuras acciones de extensión sean consideradas de impacto a las comunidades, así como la nuestra ha seguido un camino ya marcado por otros extensionistas, d además permite dar rigurosidad a la noble labor que ejerce este centro de enseñanza.

METODOLOGÍA

La metodología que se utilizó para el desarrollo de esta sistematización será descriptiva y explicativa, interpretativa y proyectiva, ya que presupone una descripción profunda y analítica de hechos en un determinado tiempo, del desarrollo de un proyecto en una organización rural agrícola, donde se ha diagnosticado primeramente los sujetos a abordar, obteniendo un panorama esclarecedor, que permite a los involucrados, sean estos los académicos y estudiantes establecer las acciones a realizar con dicha organización. Explicativa por que mediante la sistematización se explicará ampliamente la experiencia obtenida, la labores realizada de apoyo con la organización desde la manifestación de esta para participar en este proceso de apoyo a sus gestiones, hasta los logros y obstáculos que se generaron en los dos años que abarcó esta sistematización.

De esta experiencia se han extraído varios aprendizajes partiendo de un primer abordaje que consiste en un análisis exploratorio, uno segundo de vinculación, un tercero de relación y confianza y otro de trabajo de la mano con los asociados.

La Sistematización de las Experiencias viene a convertirse en un maravilloso remolino de acontecimientos que atrae todos los quehaceres realizados en un proyecto dentro de un periodo de tiempo, permite tomar todos los componentes mediante una estructura que nos va marcando el camino para obtener un aprendizaje significativo de una actividad o proyecto realizado.

Es impresionante como el proceso de sistematización permite tomar un proyecto realizado como un todo y descomponer sus partes, esas fracciones que una a una toman un significado especial y da una identidad propia a cada variable, el proceso ayuda a tomar todas esas piezas que pertenecen a un mismo plano y se busca que dé respuestas a los resultado de los objetivos, de las estrategias, nos permite la comprender y dar significado al trabajo realizado, se comprende mejor el significado del trabajo colaborativo, y llegamos nuevamente a visualizar el plano completo, pero ya no lo vemos igual, no lo vemos como un título con objetivos y estrategias, la sistematización permite verlo de adentro hacia afuera, con un mayor y profundo conocimiento, cuyos resultados nos sorprenden, nos ayudan a mejorar y sentir orgullo por la labor realizada.

El resultado de la sistematización enseña a comprender su rigor científico, ya que se trabaja con un fenómeno social, donde el extensionista debe de tener en su haber una intuición especial para trabajar con individuos complejos y que pueda potencializar el saber obtenido de esas experiencias, y es tal vez aquí donde nos damos cuenta de que si no fuera por un proceso de sistematización difícilmente tendríamos la convicción de los logros obtenidos.

Ser parte de un proceso razonado, donde confluyen académicos, estudiantes, organizaciones rurales, instituciones gubernamentales, y una gran cantidad de variables a realizar en un proyecto como objetivos, estrategias, actividades, metas, logros, hitos, experiencias, articulaciones, vinculaciones, cronogramas, y mucho más, no debe quedar como un proyecto más entre tantos, y el camino a lograr ventilar sus quehaceres de manera profunda, hay que abstraerse de simple hecho de presentar un informe y convertir la construcción de ese conocimiento aprendido en un referente para quienes leen las experiencias y esto solo se logra con la Sistematización de las Experiencias.

OBJETO A SISTEMATIZAR: LA EXPERIENCIA

- Los métodos y herramientas utilizados para lograr el desarrollo de las capacidades de la Asociación Agrícola de Río Naranjo, fueron basados en talleres que permitieran fortalecer sus capacidades y esto les permitió un avance significativo en sus gestiones como comercializadores de productos agrícolas. Como muestra la figura 2 desde el proceso de escogencia de la organización hasta sus distintas capacitaciones.

Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: Sistematización de la experiencia de Aproagrín, Guanacaste, Costa Rica



Figura Infografía: La historia del proceso de la experiencia

Nota: Elaboración propia (2020).

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

El proceso de desarrollar un proyecto para extensión universitaria nace en el 2017, cuando se publican los fondos Funder, de esta manera la Sede Regional Chorotega y la Escuela de Relaciones Internacionales en la Sede Omar Dengo con gran interés en apoyar las comunidades rurales, deciden presentar a concurso el proyecto.

Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales, entre las organizaciones rurales (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020), está Aproagrín, la cual nos generó una muy enriquecedora experiencia.

La experiencia vivida desde su inicio con el proyecto, fue definir cuáles serían nuestros socios estratégicos que a lo largo del período comprendido acompañarían en el proceso, no se podían socios (en este caso instituciones) que fueran de una alianza de corto plazo dada la envergadura de los objetivos y las metas a las que se quería cumplir, entonces se tomó como base aquellas del gobierno local e instituciones regionales que tuviesen un mapeo previo y pre-seleccionado de toda la organización civil de la región de Guanacaste. Luego de investigar, entre los propios de la universidad, las instituciones cercanas que ya sabíamos estaban en la región, se procedió a realizar el primer filtro.

Es menester expresar que se le dio un valor intrínseco a la información recopilada en la propia universidad, aquella que, con otros de nuestros colegas, observamos y concluimos que podría ser la mejor, principalmente dado que teníamos como universidad, un avance en esta determinación.

Una vez ya determinado trabajar con el Inder, inclusive el MAG, emprendimos a desarrollar una estructura para obtener el mapeo de las organizaciones, elemento importante para la selección de varias organizaciones, de ahí surgieron seis alternativas y escogimos cuatro de ellas y de estas cuatro una de ellas Aproagrín es la que se ha escogido para esta sistematización.

Vimos con este primer acercamiento a un grupo activo, con deseos de aprender, abiertos a la ayuda de la universidad y a concretar temas pendientes y de importancia con la misma Inder, así, luego de nuestro estudio y convivio realizado con la asociación y es de analizados los resultados de este primer encuentro nos creamos un panorama claro de todos los aspectos a trabajar con el grupo y así empezamos.

Ocupaban de inicio capacitación en la administración de asociaciones, su base legal, aspecto que debían concretar con Inder para luego, acceder a recursos y apoyos varios del gobierno, trabajamos de forma indirecta el trabajo en equipo, orden y priorización de actividades, entonces para ello, en este camino, visualizamos, después de visitar sus propios negocios, y su modo de realizarlos y concretarlos, que la contabilidad era un tema necesario, en la asociación y en cada uno de ellos, por

lo que se secuenció esta capacitación, cuya meta era la de buscar un cambio de método de trabajo y de crear una nueva visión como individuos y como grupo, y se logró, quizás dado a su positiva actitud.

Paralelo a esto, y entre conclusiones de cada taller o reunión, nos propusimos unir el grupo a la comunidad, para ello se realizó un encuentro con otros grupos buscando esa unión mayor de trabajo comunal.

De lo anterior, extraíamos que ya pasado el proceso de legalidad y formación legal del grupo, su motivación al trabajo nos dimos a la tarea de tomar el rumbo de capacitaciones en mercadeo, mercados, nuevas experiencias o línea de negocio que, ya conociendo su modo de operación lográramos consolidar, afinar, visualizar, en cada uno de los miembros del grupo la importancia de estos temas, logrando crear así un análisis de mercado, de precios, de la logística, inclusive, en siguientes capacitaciones, algunos referidos al mercadeo y comercio electrónico que incluye desarrollo del el logo, la marca, su identidad como muestra la figura 3.

De lo anterior logramos una mayor compenetración con el grupo del proyecto, que el producto de su logo, fuera elaborado por ellos, afinado por la técnica aprendida por los estudiantes, y finiquitado por la asociación, creando empatía, empoderamiento y confianza con y entre todos.

Luego de consolidar estos aspectos, encontramos la necesidad de promover líneas de negocios enfocados en el grupo, ventas en equipo, algo que refleja esa madurez que iban adquiriendo con las capacitaciones y procesos y lograron así, por consenso de ellos realizar un mercado comunal, entonces, procedimos a desarrollar un taller sobre cómo vender en equipo, logrando consolidar y alinear procesos internos para que todo ellos tuvieran un fin y meta beneficioso al grupo, lográndose lo anterior.

Fue muy relevante una actividad desarrollada por la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional, la cual pretendía juntar los integrantes de diversos proyectos similares al que nos ocupa este trabajo. Esta actividad fue una feria en un cantón muy importante de la Región Chorotega, y su lema “una huella con esencia UNA”, permitió una importante interacción y venta de sus bienes de manera colectiva (ver figura 4).

Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: Sistematización de la experiencia de Aprogrin, Guanacaste, Costa Rica



Figura 3. La identidad de Aprogrin como parte de su proceso integral

Nota: Logo y Banner elaborado por el proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020) y Aprogrin.



Figura 4. Participación de Aproagrín en feria comercial Santa Cruz, agosto 2018

Nota: Fotografía propiedad de Proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020).

Pensando en que todo esto les resultó muy positivo, realizamos un taller de intercambio de experiencias entre varias organizaciones, provocando que entre sí y en este caso, Aproagrín conociera de otras experiencias o mismas situaciones vividas en otras asociaciones y de cómo ellos lo habían resuelto o procurado abordar, así, se aprovechó esta capacitación no solo para fomentar el trabajo en equipo, sino también, se les capacitó en servicio al cliente, en los nuevos procesos contables y correspondencias legales de cambio que el Gobierno de la República había fijado: factura electrónica, nuevas disposiciones legales y de hacienda, entre otros.

Durante todo este proceso, nos dimos cuenta de la necesidad de procurar inclusión de género, principalmente por que encontramos dos situaciones que queríamos cambiar, una relacionada con la poca o escasa participación de las mujeres en la asociación, donde solo se cuenta con una mujer en la junta directiva y dos más como miembros. También se determinó determinadas algunas otras necesidades de sus negocios, como la carencia de una cadena de valor completa en su quehacer, entonces, sugerimos, antes, trabajamos con Inder la idea, de promoverles la inclusión de mujeres, otra la formulación de un plan de negocios y proyecto de crear un centro de producción de almácigos.

El hito resultante de todo esto, y que aún está trabajándose fue la de romper paradigmas, darle espacio a las mujeres, procurar mayor empleo, desarrollar nuevos negocios, así, con estudiantes se realizaron varias reuniones y taller donde en conjunto primero se logró concretar el proyecto para la asociación y presentarlo al Inder, acá los estudiantes fueron los que con guía académica lograron elaborarlo, así hoy está ya está avanzando para aprobación y otorgamiento de recursos y otras disposiciones más para la asociación.

Finalmente se realizó una retrospectiva y análisis de hitos y conclusiones y metas logradas, para entonces proceder a consolidar los trabajos y resultados positivos con esta asociación.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

Uno de los puntos importantes de la sistematización de la experiencia es realizar una reflexión sobre ese cúmulo de saberes aprendidos, donde hemos generado una gran cantidad de información la cual ha tenido en esta sistematización un proceso de ordenamiento, clasificación, documentación de las experiencias desarrolladas, vemos en retrospectiva ese proceso histórico, nos permite analizar una serie de etapas, lo que resulta de gran importancia para generar una interpretación crítica mediante preguntas que nos encamine a responder el porqué, cómo se hizo, que metas se lograron durante el trabajo colaborativo realizado en la organización rural.

¿Se logró el empoderamiento de los miembros de la Asociación?

Definitivamente, la organización dos años después es una Asociación totalmente empoderada, muy asociativa, se toman decisiones en conjunto y en beneficio de la colectividad, un significativo cambio en comparación al abordaje inicial.

¿Tuvieron los miembros de la Asociación un avance significativo en habilidades blandas?

Por ser un grupo de agricultores, al principio se notaba temerosos y poco comunicativos a lo sumo dos eran los líderes, por lo que hubo que trabajar en conocer los sujetos más profundamente y tratar de obtener de ellos información sobre sus metas, que hacían, que los hacía sentir bien, que les gustaría aprender, cuáles eran sus necesidades individuales, como era la relación con sus compañeros.

Se realizaron varias actividades en conjunto (ver figura 5), brindando confianza, y que no vieran a la Universidad ni a los académicos como individuos que todo lo conocen, se les brindó la confianza, se concretaron varios trabajos en grupo donde los estudiantes los apoyaban escribiendo y ellos contaban sus vidas como agricultores, después nos volvíamos a reagrupar todos, a socializar la información, se les indicamos que en este proyecto los que más conocen del negocio son ellos (empoderamiento y apertura), y por ello nos deben enseñar para nosotros aprender y así canalizar sus requerimientos de la mejor manera (ver figura 6).

Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: Sistematización de la experiencia de Aproagrín, Guanacaste, Costa Rica



Figura 5. Taller de empoderamiento

Nota: Fotografía propiedad de Proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020).



Figura 6. Académicos aprendiendo y compartiendo las experiencias con los agricultores de Aproagrín

Nota: Fotografía propiedad de Proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020).

A partir de este punto los agricultores, tuvieron un cambio muy significativo, se expresaban y realizaban preguntas con confianza, proponían soluciones, lo cual es sumamente importante en las habilidades blandas, se logró consolidar una actitud positiva de grupo. La interacción y visitar sus campos agrícolas reforzaron los lazos entre la academia y la organización (ver figura 7).

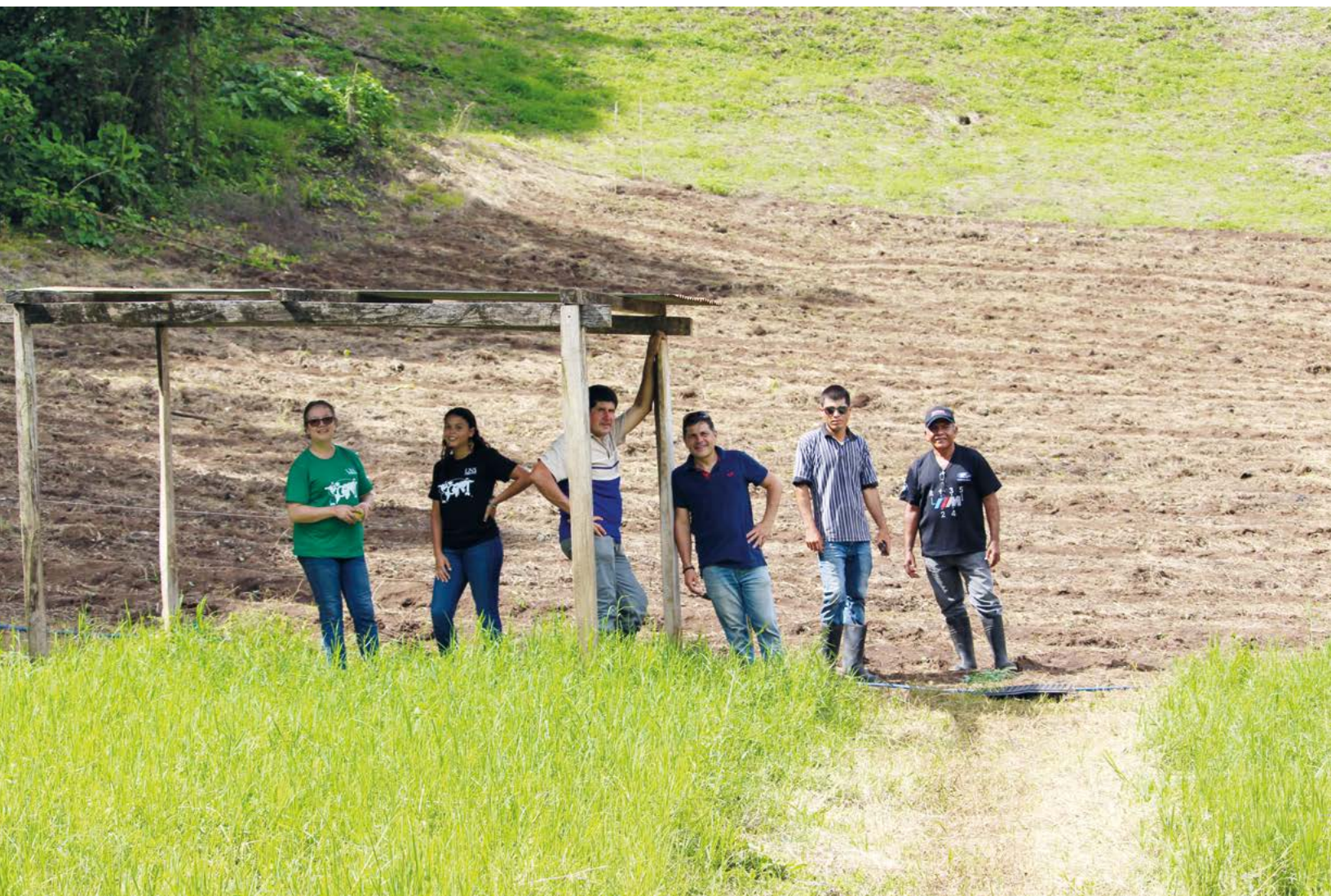


Figura 7. Sembradíos de los agricultores, participación de estudiantes y académicos

Nota: Fotografía propiedad de Proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020).

¿Fue la metodología utilizada causante de ese avance significativo?

La metodología que se utilizó fue el abordaje participativo y ser parte de los sentimientos, percepciones de los participantes de tal manera que el resultado o productos, que fuera un proceso de construcción colectiva, promoviendo el reflejo de su punto de vista para que puedan considerarlos como suyos y por lo tanto apropiarse de ellos.

El proceso se desarrolló con la organización según la metodología de Investigación-Acción-Participativa, ya que la propuesta considera como indica Balcázar (2003), considerados como actores sociales, con voz propia, habilidad para decidir, reflexionar y capacidad para participar activamente en el proceso de investigación y construir las perspectivas del cambio deseado.

Con esta metodología se propuso investigar el entorno de esa organización rural, como lo es Aproagrín, se evidenció cómo funcionan, cual es las perspectivas que ellas mismas tienen de sus negocios para lograr la transformarlas, cuáles eran sus debilidades, como se lograría empoderarla, y se fue creando un entorno colaborativo donde sin lugar a duda el avance fue significativo.

Se debe dejar evidencia en esta metodología el éxito de los estudiantes participantes, ya que de la labor académica se desprende la acción que desarrollan los estudiantes donde se plasma la transferencia cognoscitiva y de habilidades blandas a la organización rural.

¿Cuál fue el apoyo de otros participantes para permitir ese avance significativo?

La articulación y vinculación con instituciones gubernamentales, gobiernos locales, es parte de ese engranaje indispensable en los proyectos que ejecuta la universidad, esta integración entre academia, entes de gobierno central y autónomo son el andamiaje sobre el cual se perfila el éxito de esta organización.

De esta manera nuestro socio, el Instituto de Desarrollo Rural Inder es la institución del Estado encargada de liderar el desarrollo de las comunidades rurales de Costa Rica, responsable de ejecutar las políticas de desarrollo rural del Estado, y cuya finalidad es mejorar las condiciones de vida de la población, mediante la articulación de esfuerzos y recursos de los actores públicos y privados, ... [tomando] en cuenta las dimensiones del desarrollo social, económico, ambiental, cultural e infraestructura”, forma parte de esta sistematización (Inder, 2019, párr. 1).

Representando dicha institución tan importante tarea en el desarrollo social y económico del país, y más aun específicamente en las regiones rurales, se convierte la misma, definitivamente, en el mejor aliado para recomendar las organizaciones rurales con las cuales las Universidades pueden articular, en especial con la Universidad Nacional ha tenido desde hace ya varios años un vínculo especial que permite una articulación cual si fuéramos parte de una sola organización. Así es como ellos nos recomiendan a la Asociación de Productores Agropecuarios de Río Naranjo.

¿Cómo percibe los extensionistas a cargo de este proyecto la construcción de la identidad que muestra este grupo y que impacto le representa la sistematización de esta experiencia?

Desarrollar extensión universitaria representa un antes y un después de la función académica *per se*, es un paso que se da donde el desarrollo dentro de un espacio agradable se transforma en una experiencia de gran utilidad y potencialmente impactante tanto para el receptor del apoyo, en este caso la organización rural Aproagrín, como para los académicos involucrados y los estudiantes participantes.

La construcción de una identidad es un tema muy sensible y de un manejo igual, esta asociación agrícola, su endeble identificación, cuando se aborda y el trabajo integrador con académicos, estudiantes, instituciones permitió ir forjando y fortaleciendo esa identidad tan necesaria, la cual se plasmó desde la creación de su propio logo, hecho que para satisfacción de los extensionistas fue conmovedor, dicho logo fue creado con las participaciones activas de los miembros de la asociación y el desarrollo técnico de los estudiantes, obteniendo al final un producto donde los miembros beneficiados vieron en un plano reflejado sus sueños y hacia donde querían ir, pero sobre todo creados por ellos mismos.

A partir de esta identificación, vinieron redes sociales, banner, participaciones en ferias, y se mostró la construcción de una identidad, que permitió un empoderamiento muy significativo para la asociación y una gran satisfacción para lo que representa la extensión universitaria.

El trabajo agrícola es lastimosamente no retribuido con lo que merece y representa en la alimentación mundial, por ello construir identidad a los agricultores, contribuir a que se sientan como profesionales de sus quehaceres, lo que realmente son, es parte inconmensurable de la extensión universitaria.

Ahora plasmar esto de una manera significativa, todo un trabajo de dos años, donde hubo un gran intercambio de saberes de aprendizajes y que dichos relatos de hechos deriven en una reflexión crítica, que su contenido se explore desde la profunda convivencia de actores sociales en busca de un bienestar común solo se logra mediante la sistematización de la experiencia, y para ello se hace mención de un concepto que evocaron en el Taller permanente de sistematización Ceaal, Perú (1991, citado por Jara, 2018, p. 31) a saber:

La sistematización, representa un aporte a la producción de conocimiento desde y sobre lo particular y lo cotidiano, enriqueciendo, confrontando y cuestionando el conocimiento existente sobre esos procesos sociales para que sea cada vez más adecuado a las condiciones rápidamente cambiantes de la realidad de nuestros países.



Figura 8. Taller de ofimática 2019

Nota: Fotografía propiedad de Proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020).

Nota: Elaboración propia (2020).

PERCEPCIÓN DEL GRUPO CON RESPECTO AL PROCESO VIVIDO

Del total de miembros entrevistados de la Asociación, en total muestran un desarrollo de conocimientos, habilidades y formas diferentes de realizar algunos trabajos y abordajes de procesos en sus vidas, tanto a nivel individual como colectivo. Para Eliberto Soto Chavarría, tesorero y líder en la Asociación el trabajo en conjunto entre la Asociación y la Universidad ha sido de mucho aprendizaje, ha forjado enlaces con todos los apoyos de la Universidad Nacional, desde hace unos 4 años, principalmente con la formulación de proyectos, y, con la llegada del proyecto Funder, dichos primeros apoyos se fortalecieron con nuevos conocimientos, por ejemplo en la parte de informática, en la búsqueda de mercados a sus productos, otra de movilizar un proceso de siembra escalonada. En el plano individual se sienten mejor a la hora de expresarse: *no somos los mismos de hace unos años, ahora nos hablan de un tema y sabemos de qué se trata, de cómo llevar un grupo.*

Por otro lado, para el presidente de Aproagrín, señor Juan Orozco Carranza, lo importante han sido los aprendizajes de cómo trabajar en grupo, menciona *gracias al proyecto lograron emprender ideas de comercializar en conjunto.*

Otro miembro de la Junta Directiva, el señor Rafael Ángel Rojas Durán enfatiza en que *nos han dado capacitaciones que nos han enriquecido, nos ha servido para desarrollarnos en el campo, siendo vital para nuestro bienestar y ayuda como los agricultores* (ver figura 8).

Volviendo al señor Eliberto, para otros trabajos debió presentar todas las capacitaciones realizadas en su vida, así, unas 3 o 4 de las que les hemos con este proyecto Funder fueron un gran aporte para él, se entregaron al Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), quedando sorprendida esta institución del Estado de todo el trabajo que el grupo y él, especialmente logró recibir.

Cabe mencionar, que él mismo con este proyecto y todo el desarrollo logrado, fue invitado por la *Cooperación Sur-Sur y Triangular* (Amorim et al., 2014), junto a la Asociación de Desarrollo Integral (Aider) de Perú y Euro clima financiado por la Unión Europea, (2019) a visitar Perú y conocer cómo se desarrolla la captación de agua de lluvia, donde logró ampliar su visión de vida, de cómo cosechar agua y de cómo otras culturas realizan su ciclo de vida, sus producciones, entre otras cosas, llevando luego esta experiencia a los miembros de la Asociación y comunidad.

CONCLUSIONES Y PERSPECTIVAS DESDE EL INDER

Para Sidey Cortés, funcionaria del Inder y contacto directo en el proyecto ella menciona:

Iniciando que la organización es un grupo de personas donde se unen para ver los dificultades que les afectan en sus comunidades y que buscan soluciones en conjunto, dichas dificultades pueden ser de carácter social, cultural, económico, político y productivo; de ahí que las organizaciones atendidas por el proyecto Funder-UNA son: Asociación de Productores Agropecuarios de Río Naranjo, Asociación de Mujeres Microempresarias de Guayabo (Asomug), Asociación de Mujeres Emprendedoras de Tilarán, de Monseñor Morera (AMET) con el proyecto Funder-UNA, que busca fortalecer las capacidades de las organizaciones, para que sus agremiadas os, generen capacidad de autogestión en los procesos de gestión y comercialización, desde la articulación con el Instituto de Desarrollo Rural (Inder), y el Comité Directivo del Consejo Territorial Abangares-Cañas-Bagaces-Tilarán, creado por el Inder según Ley 9036, ha sido de gran importancia ya que “la finalidad del desarrollo rural es contribuir al proceso de generación de las capacidades humanas que permitan el ejercicio de la libertad, la movilidad social y el crecimiento personal de los habitantes” (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica (2012, Artículo 4.- Principios orientadores, párr. 7), es por ello que el trabajo realizado con los asociadas y asociados de la Asociación de Productores Agropecuarios de Río Naranjo, se han notado pequeños cambios en las personas, como el trabajo en equipo donde la comercialización de los productos los trabajan asociativamente, anteriormente lo hacían individualizados, empoderados de los proyectos tantos productivos como sociales que están desarrollando, visibilizando el trabajo de las mujeres de la organización y de la comunidad, los intercambios de experiencias realizadas les han favorecido para mucho en la transferencia de conocimientos, el talleres de computación fue de mucho impacto para los participantes ya que tenían mucho miedo tocar el mouse, teclado, debido a que nunca habían tenido contacto directo con la computadora, luego ver su proceso de evolución en el taller fue impresionante. En mi opinión personal el proyecto Funder-UNA, ha fortalecido a que los participantes de la organización sean capaces de pensar y gestionar sus metas propuestas, estar conscientes de sus propias debilidades y solucionarlas, ser responsables de su propio desarrollo comunal.

PERSPECTIVA DESDE LOS ESTUDIANTES ASISTENTES

Para Roberto Gómez desde un inicio con el grupo Aproagrín, siempre se tuvo una percepción de que era un grupo unido, aunque conforme pasaron las sesiones había ciertas inconformidades, pero muy leves, y lo que si se notaba era que no tenían establecido un orden en su administración como Asociación.

Uno de los objetivos principales que nos indicó el Inder, debían tener la Asociación era vender como grupo y no de forma individual o en primera instancia se encontraban un poco lejos de la meta que tenían, con la ayuda de diferentes talleres realizados y capacitaciones, tanto en área productiva como en temas más formales como, contabilidad, interacción con programas ofimáticos y control de precios observó el cambio y claro avance en ellos, donde se vieron motivados en todo momento, aunque aún con dificultades para vender como asociación.

Como experiencia personal, menciona, fue un grupo del cual aprendí muchas cosas, tales como la unión de grupo, siempre tener actitud positiva para enfrentar las dificultades. Llegar a ver las injusticias por las que pasan, que, a pesar de que sus productos son de primera calidad, no son bien pagados y muchas veces no logran reunir para los gastos y aun así siguen luchando por salir adelante.

Para todos fue de una experiencia pasar de ver en teoría muchos conceptos a verlos en el campo y más aún aplicarlos, para Génesis Quirós, el tiempo en que se desarrollaron los proyectos a nivel personal, fueron sumamente provechosos para los participantes de la organización como para los participantes de la Universidad Nacional, se desarrollaron temas de interés que son provechosos a nivel de organización como a nivel de personal.

Es importante tomar en cuenta que se desarrollaron temas que tuvieron que ser investigados, para poder ser presentados a los miembros de Aproagrín, por lo que se crearon nuevos conocimientos a nivel personal mediante el proyecto.

Adicionalmente, concluye, la organización de charlas y otras actividades tenían todo un proceso de planificación y organización, para tener los resultados deseados, representó un reto la forma en la que se transmitía la información, sin embargo, se encontraron los medios para poder lograrlo.

Ambos estudiaron Comercio y Negocios Internacionales, por otro lado, Andrés Mora, que estudió Relaciones Internacionales, la experiencia vivida en el proyecto Funder fue más que beneficiosa, desde la primera gira realizada en el primer semestre del 2018, ya que a pesar de estar en mi último año del bachillerato, aprendí muchas cosas nuevas que prácticamente solo se aprenden en el campo, la convivencia con los demás miembros del proyecto, fue muy buena, los académicos encargados siempre estuvieron a disposición en cualquier cosa que necesitábamos y nos ayudaron en todo. Los

otros estudiantes que participaron de igual manera la convivencia fue excelente, a pesar de que era el único participante que venía de la zona de Heredia, me trataron muy bien y el trabajo conjunto fue muy bueno (ver figura 9).



Figura 9. Estudiantes apoyando a Aproagrín

Nota: Fotografía propiedad de Proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020).

La experiencia en campo fue mejor de lo que imaginaba, tratar con los miembros de la asociación de río Naranjo fue muy buena, son personas muy humildes y trabajadoras que a pesar de no estar en la mejor situación siempre daban lo mejor y las ganas de superación que tienen se pueden sentir desde el primer día que los conocí a opinión personal fueron los que más crecieron como asociación y los que más aprovecharon el proyecto, se notó en cada reunión y en cada charla que se tuvo.

Ojalá pudieran seguir replicando todo este proyecto a más estudiantes, para que así puedan tener una oportunidad tan valiosa para aprender de forma tan directa muchas cosas que en las clases no se puede, además de ayudar a comunidades que lo necesitan mucho y nos fortalece como grupo (ver figura 10).



Figura 10. Estudiantes asistentes, proyecto Funder –Reunión taller con Aproagrín–
Nota: Fotografía propiedad de Proyecto Fortalecimiento de organizaciones rurales productoras de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: cuatro casos en la región Chorotega (Carrillo-Sánchez y Fonseca-Argüello, 2018-2020).

PERSPECTIVAS, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES DESDE LOS ACADÉMICOS

Cabe resaltar que la experiencia ha causado una ruptura de paradigmas no solo en la Asociación sino también entre los miembros familiares de cada uno del grupo, en la comunidad, en su entorno.

Primera conclusión al trabajo sistematizado: comprender la dinámica y entorno económico en el contexto de tiempo y espacio, esto con el fin de poder dar una lectura adecuada al proceso de sistematización.

Segunda conclusión: una vez comprendido lo anterior, buscar y promover las asociaciones necesarias para el trabajo, en este caso correspondió a Inder, socio de inicio a fin, con el comprendimos otros aspectos relevantes de esa dinámica a comprender en un momento determinado y así construir el plan de abordaje de una manera más ajustada a lo requerido.

Tercera conclusión: si bien es cierto se trazó una ruta de trabajo y ejecución de capacitaciones, en el camino se incluyeron otras que al inicio no se mapearon, pero que se realizaron y ocuparon dadas las necesidades que, con el tiempo, los nuevos conocimientos y la propia realidad de la Asociación lo demandaron.

Cuarta conclusión: el trabajo inicial de identificar los líderes, las habilidades, fortalezas y oportunidades en los miembros y asociación, así como sus actitudes y voluntades forjó un aspecto relevante en el éxito de las capacitaciones y búsqueda del más allá de lo entregado.

Quinta conclusión: la experiencia de los académicos en su quehacer y convivio con los miembros de la Asociación permitió, junto con los estudiantes y otros académicos vinculados trabajar el modelo de vínculo Universidad-Comunidad, en el proceso de transferencia de conocimientos para ambas vías.

Sexta conclusión: una vez más se demuestra el rol trascendental que tienen la Universidades Públicas en el desarrollo y tejido social de las comunidades, es un ecosistema indisoluble donde la Extensión Universitaria llegó para ser abrazada por nuestras comunidades y juntos formar ofrecer mejor calidad de vidas, con altos y bajos, pero siempre de la mano, de ahí el compromiso a continuar por están loable senda.

Séptima conclusión: este maravilloso esfuerzo de parte de tantos involucrados, desde la Vicerrectoría de Extensión, Sede Regional Chorotega, Escuela de Relaciones Internacionales, Académicos, los maravillosos miembros de Aproagrín, Inder y nuestros estimados estudiantes, no sería lo mismo sino lo retrotraemos y visibilizamos mediante un proceso como lo ha sido el de la sistematización de las Experiencias, el cual ha permitido expresar de manera muy sensible nuestro quehacer como extensionistas.

REFERENCIAS


- Amorim, A., Martínez, I. y Gómez, E. (2014). *Guía para la cooperación sur-sur y triangular y el trabajo decente* (Guía No. 16). OIT; Departamento de Alianzas y Apoyo a los Programas Exteriores. https://www.ilo.org/pardev/south-south/WCMS_315234/lang--en/index.htm
- Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica. (29 de mayo de 2012). Ley 9036 del 11/05/2012. Transforma el Instituto de Desarrollo Agrario 8IDA) en el Instituto de Desarrollo Rural (Inder) y Crea Secretraía Técnica de Desarrollo Rural. *Gaceta* 103. http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=72582&nValor3=109678&strTipM=TC
- Balcázar F. E. (2003). La investigación-acción participativa en psicología comunitaria. Principios y retos (pp. 419-435). *Apuntes en Psicología*, 21(3), 419-435. <https://www.semanticscholar.org/paper/La-Investigaci%C3%B3n-acci%C3%B3n-participativa-en-la-y-retos-Balcazar/3f60d2bed06bba1770c8dbbf9074a029aa1dbf4f>
- Carrillo-Sánchez, X. y Fonseca-Argüello, H. A. (2018-2020). *Fortalecimiento de organizaciones rurales prouctas de bienes y servicios para comercialización en los mercados locales: Cuatro casos en la región Chorotega* (0400-17). Universidad Nacional, SIA.
- Instituto de Desarrollo Rural. (2019). Acerca del Inder. <https://www.inder.go.cr/>
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Practica y teoría para otros mundos posibles*. CINDE. <http://www.cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. (2014). *Región Chorotega plan de desarrollo 2030*. Autor. <http://sia.eurosocial-ii.eu/files/docs/1400674859-Region%20Chorotega.pdf>

Del huracán Otto al Plan Fiscal. Descubriendo la violencia estructural

FROM HURRICANE OTTO TO THE FISCAL PLAN. DISCOVERING STRUCTURAL VIOLENCE

ALEJANDRA BONILLA-LEIVA

Agrónoma, Máster en Desarrollo Rural, Académica en la Universidad Nacional. Facilita y acompaña el proceso organizativo de la Red de Mujeres Rurales de Costa Rica.

 bonilla.alejandra@gmail.com

CONTENIDO

142

RESUMEN

145

¿CÓMO LO HEMOS HECHO?
ASPECTOS SOBRE
METODOLOGÍA

173

CONCLUSIONES PARA SEGUIR
CAMINANDO

142

ABSTRACT

162

REFLEXIONES E
INTERPRETACIONES

175

REFERENCIAS

144

PRESENTACIÓN

1. A lo largo del texto usaremos expresiones de las mujeres participantes, en algunos casos con iniciales de sus nombres y en otros serán iniciales que no corresponden a sus nombres porque así ha sido solicitado por ellas mismas.

Throughout the text, we will use phrases from the participating women, in some cases with initials of their names and, in others, initials do not correspond to their names because they requested this.

RESUMEN

Se aborda el proceso de mujeres campesinas e indígenas que van descubriendo en su caminar la violencia estructural que viven. Se propone describir y analizar cómo las mujeres descubren desde sus experiencias personales, pero en la colectividad de la organización, las manifestaciones diversas de la violencia de la sociedad en que viven. En los temas determinados como sus líneas de acción se van dando las articulaciones entre los problemas ambientales, la falta de acceso a la tierra y recursos productivos, el control sobre sus cuerpos y la negación a sus libertades.

El artículo da cuenta del proceso y la propuesta metodológica a lo largo de varios años y eventos, como una contribución a la *Red de Mujeres Rurales* en torno al reconocimiento de la violencia estructural contra las mujeres en el campo costarricense y visibilizar como ha permitido dar un salto importante en la crítica de las relaciones político-económicas de esta sociedad.

PALABRAS CLAVE Violencia de género, violencia estructural, mujeres del campo.

ABSTRACT

This paper addresses the process of peasant and indigenous women who are discovering, in their lives, the structural violence they live. It aims to describe and analyze how women discover, from their personal experiences but in the collectivity, the diverse manifestations of the violence of the society in which they live. On issues identified as their lines of action, there are linkages between environmental problems, lack of access to land and productive resources, control over their bodies, and denial of their freedoms.

The article gives an account of the process and methodological proposal over several years and events as a contribution to the *Red de Mujeres Rurales (Rural Women's Network)* around recognizing structural violence against women in the Costa Rican countryside. It also makes it visible how this recognition has been a significant leap in criticizing political-economic relations in this society.

KEYWORDS Gender-based violence, structural violence, rural women.

Mire, a mi ahora me da como vergüenza de yo que antes decía que no vivía violencia. Y me sentía muy orgullosa porque nadie me ponía una mano encima. Pero no me daba cuenta de todas las otras formas de violencia que he vivido.
F.W.

PRESENTACIÓN

Nos remitimos a la sabiduría y al conocimiento de mujeres del campo, con quienes hemos tenido la fortuna de trabajar durante más de una década, desde la facilitación y apoyo del proceso organizativo donde se entrelazan aspectos de la vida organizativa con las reflexiones personales. Nos ha correspondido ser un vehículo para recopilar y evidenciar parte de estos momentos; por eso este documento se refiere no solo al quehacer organizativo sino también a los hallazgos personales de muchas de ellas. En esta sistematización nos planteamos recuperar parte del proceso de identificación de la violencia que viven las mujeres en el campo costarricense. Se trata de mujeres organizadas, la mayoría ha seguido un proceso formativo que les permite mirar hacia atrás y ver los cambios de ellas y la organización. Las mujeres fueron identificando a lo largo de varios años diversas manifestaciones de la violencia en diversas relaciones de la cotidianidad, dentro y fuera de la casa, con sus familias y fuera de ellas.

Desde la organización, *Red de Mujeres Rurales de Costa Rica*, han reconocido diversas manifestaciones de la violencia que viven las mujeres del campo, pero no siempre fue así. Durante los primeros años se centraron en el derecho a producir alimentos y la necesidad de que las mujeres tengan acceso a la tierra (2008-2013). Luego se inicia también la demanda y el trabajo en torno al agua y un ambiente sano, como derechos de ellas y sus comunidades (2009-2017).

Para este proceso de sistematización desde la experiencia desarrollada junto con las mujeres organizadas en la Red hemos partido de un eje transversal a varios proyectos ejecutados desde la organización Tinamaste que acompaña la Red y facilita el proceso organizativo, así como desde proyectos interuniversitarios que hemos coordinado. Se trata del proceso de reconocimiento de la violencia patriarcal-estructural, o de las diversas manifestaciones de la violencia que viven las mujeres del campo en esta sociedad. Por eso la sistematización no corresponde a un período determinado por un solo proyecto, sino precisamente nos hemos planteado mirar el proceso de reconocimiento de la violencia que viven las mujeres del campo en un segmento de su proceso organizativo y trasciende la ejecución de uno de los proyectos ejecutados.

Nos hemos planteado algunas preguntas que guían la identificación de momentos o períodos claves en el reconocimiento de la violencia, ya sea desde experiencias al interior de sus familias, así como circunstancias e interrelaciones con sucesos locales o nacionales.

En diversos momentos a lo largo de la historia inmediata de la organización hemos facilitado y propiciado reflexiones para definir los objetivos de los proyectos interuniversitarios. En esta línea los dos últimos proyectos han tenido como propósito transversal el reconocimiento de los derechos de las mujeres del campo.

¿CÓMO LO HEMOS HECHO? ASPECTOS SOBRE METODOLOGÍA

Cuando pensamos en metodología, nos remite a dos rutas, una cómo hicimos la sistematización, en la que revisamos cómo hemos seguido este proceso; y esta a su vez nos remite a un proceso aún más complejo, que fue pensar y buscar el cómo se va dando el descubrimiento de las violencias que viven las mujeres en el campo. Vamos a intentar a lo largo de este documento recoger la metodología de las dos rutas.

Sobre la sistematización de la experiencia para la elaboración de este documento, se inicia al ubicar una línea temática. Al iniciar el *Curso Taller de Sistematización de experiencias* pasaron por la cabeza muchas posibilidades. Podríamos sistematizar la experiencia en diversos aspectos de los ejes de trabajo definidos por la *Red de Mujeres Rurales de Costa Rica* y abordados en los proyectos interuniversitarios, como las actividades productivas, la lucha por el derecho a la tierra, la puesta en marcha de prácticas agroecológicas, la vinculación de participantes desde diversos grupos etarios, o por sectores geográficos o culturales, sin embargo, durante varios años los procesos desarrollados han permitido poner en evidencia los elementos en común en las vidas diversas de las mujeres del campo.

Esto permitió avanzar en el reconocimiento de la violencia o las violencias que viven o enfrentan. De ahí la búsqueda de un elemento en común, no solo violencia ahí en sus vidas, sino descubrir el porqué de la violencia contra las mujeres y las circunstancias que permitieron en estos casos el reconocimiento de la violencia.

La sistematización nos permitía hacer una mirada crítica sobre esas experiencias identificadas a partir de momentos claves, momentos que significaron detenerse a reflexiones colectivas e individuales. Por una parte, permitía ir releendo las expresiones e intervenciones de mujeres participantes en el proceso organizativo que en sí mismas remiten al reconocimiento de la violencia estructural-patriarcal que viven las mujeres en el campo. Estas expresiones verbales, gráficas y escritas permiten ver el proceso.

Así, llegamos a la definición del eje de este trabajo: el reconocimiento que han hecho las mujeres del campo de la violencia estructural-patriarcal. De manera que el objetivo planteado de este trabajo de sistematización es “Analizar el proceso de reconocimiento de la violencia que viven las mujeres en el campo, los aprendizajes y prácticas desarrolladas por ellas para que luego pueda ser replicado en otras regiones del país”.

El segundo momento, que tampoco fue simple, se remite a la delimitación del período al cual nos abocaríamos para hacer esta lectura. Se delimitó un tiempo en el que sucedieron una serie de eventos de fuerte impacto organizativo y personal para muchas de ellas. Esta delimitación del tiempo tampoco se refería a la ejecución de un solo proyecto, sino más bien al tránsito por una serie de momentos de envergadura que permitieron una relectura de los territorios que habitan, y de las relaciones con otros actores sociales, ya sean sus familias, relaciones institucionales, o relaciones en el entorno inmediato.

En la reconstrucción histórica de este proceso tratamos de ver no solo la secuencia de actividades realizadas al interior de la organización, sino también el peso de acontecimientos que vivieron las mujeres o que impactaron sus vidas.

En la reconstrucción de momentos y de expresiones, no solo revisamos materiales, memorias, pinturas elaboradas por las mujeres, sino que realizamos de nuevo un diálogo con mujeres con una mayor participación en la organización y cómo cada una de ellas ve hacia atrás su descubrimiento de la violencia estructural-patriarcal. Desde este diálogo y expresiones, pudimos analizar y socializar aprendizajes adquiridos.

El “cómo” hemos trabajado esta sistematización se desprende de nuestra forma de trabajo, desarrollada ya en un mucho más largo período. No entendemos la metodología como una serie de técnicas o actividades, sino que cada una de estas obedece a una concepción política, arraigada en una reflexión y crítica permanente de las relaciones de poder. De ahí también la mirada crítica a las relaciones verticales de la academia convencional, para tratar de despojarnos de esa postura y mirar el conocimiento en las comunidades, y más específicamente el conocimiento de las mujeres del campo y su proceso de adquisición de otros conocimientos.

Las personas en las comunidades, y particularmente en las comunidades rurales, a partir de su historia, tienen un conocimiento, en la mayoría de los casos, heredada de sus ancestros. Por ejemplo: hay una visión de su relación con la tierra, que para la mayoría dista mucho de entender la tierra como un recurso a explotar. Asunto al que nos referiremos más adelante. Pero sirva el ejemplo para decir que desde la relación que construimos con las mujeres de las comunidades, desde las prácticas y acciones con una perspectiva crítica y con miras a transformaciones, consideramos la observación sistemática de lo ocurrido. Todas las acciones desarrolladas nos remiten a una mirada crítica de las opresiones, de las vivencias cotidianas puestas al centro para su análisis.

Jara (2012, citando a Gagneten, 1986), plantea:

El método de sistematización de la práctica es el proceso por medio del cual se hace la conversión de práctica a teoría. Sistematizar es reproducir conceptualmente la práctica. (...) es el procesamiento

de los movimientos de la realidad misma, de los procesos de transformación o no, así como los conocimientos que dichos componentes generan en los actores implicados en la tarea (...), brinda un modo de organizar el saber a partir de la materia prima que da la realidad y la práctica. (p. 58)

Y desde esta conceptualización y la abordada por Jara (2012) que nos sitúa también en el propósito de la sistematización, podría conjugarse en cómo nos planteamos mirar lo sucedido, para leerlo críticamente, y cómo en los procesos vividos generó conocimiento a cada una de las mujeres y también cómo hoy al mirarlo en su conjunto puede generar conocimiento como proceso colectivo. Tal y como nos propone Jara (2012), hemos tratado de reordenar y reconstruir elementos sobre la línea temática o eje, desde la diversidad de acontecimientos para ponerlo en diálogo con las mismas participantes en sus procesos de transformación personal y colectiva.

De ahí la ubicación de acontecimientos que se fueron dando y los hemos releído en paralelo con las reflexiones y manifestaciones individuales que en conjunto han ido definiendo un posicionamiento de la organización.

Esta perspectiva de la sistematización entra en sintonía, tal y como se esboza en la presentación del documento, con el trabajo de facilitación desarrollado, donde las mujeres del campo son las actoras sociales que van descubriendo los elementos que han condicionado sus vidas, en sus familias y en sus comunidades. Nuestra premisa fundamental, política metodológica, es considerar que se trata de un encuentro de saberes y que vamos facilitando procesos de reflexión.

Si bien hemos acompañado a lo largo de más de una década el proceso de las mujeres indígenas y campesinas organizadas en este espacio, y se han abordado diversas temáticas que ocupan el interés y la energía de la organización; en este documento nos centramos en algunos elementos desde la subjetividad vividos por las mujeres en los últimos tres o cuatro años. Ha sido una experiencia de encuentro desde la organización y su quehacer con diversas personas, con diversos conocimientos, un encuentro de sentires, de experiencias, de percepciones de la realidad política y económica que viven en diversas regiones de este pequeño país. La riqueza del proceso ha estado en que no se ha circunscrito al quehacer académico-universitario, sino a la construcción de articulación desde diversas voces, visiones, elaboraciones conceptuales, formas de trabajo y acciones. Podría conceptualizarse como un proceso de Educación Popular en tanto acción pedagógica que permite el análisis de la realidad que se vive para la transformación social (Jara, 2018). Pero también un proceso de acción política y económica, retomando del feminismo que todo es político, en tanto descubre y cambia relaciones de poder.

Desde nuestra percepción, este quehacer procura el análisis, y a partir de ahí, contribuye a cambiar el estado de las subordinaciones y discriminaciones de las poblaciones indígenas y campesinas, y

de las mujeres en particular. Hemos intentado con las mujeres del campo combinar la discusión conceptual, desde el origen de las prácticas que hoy se dan, con las acciones que permitan generar esos cambios. Y lo hemos promovido desde proyectos interuniversitarios, pero también con otras articulaciones y espacios. De esta reflexión conjunta surgen las interrogantes que permiten avanzar en el análisis de la sociedad, de las condiciones del entorno, de las relaciones de los diversos actores con diversas cuotas de poder, junto a la interrogante de cómo poder enfrentarlo y cómo hacer para defender derechos y bienes para vivir.

HILANDO ACTIVIDADES

El 2016 fue un año de mucha actividad en la *Red de Mujeres Rurales de Costa Rica*, pues se celebraron los 10 años de la organización. La Red se había fundado en el 2006, en la antesala de la discusión nacional sobre el Tratado de Libre Comercio de Centroamérica y República Dominicana con Estados Unidos.

Además, estábamos ejecutando el segundo año del proyecto interuniversitario de Fondos Conare, *Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión* (Bonilla, 2016). Durante el año facilitamos y apoyamos la realización de una serie de encuentros Regionales con el lema “Diez años de lucha y organización. Por la Tierra para las Mujeres”, que nos permitía, tanto celebrar con las mujeres bajo este marco y con ello valorar la importancia de la organización, avanzar en la reflexión sobre el derecho de las mujeres del campo al acceso y control de la tierra, así como el derecho a expresarse y cómo un derecho fortalece al otro.

A mediados del año se realizó una jornada de conversatorios en la Universidad de Costa Rica, bajo el título “Diálogos con la Red”, con una exposición de pinturas elaboradas por las mujeres sobre la lucha por la tierra y el agua como marco. La acción misma de que las mujeres en diversas actividades preparatorias pusieran sobre cartón o sobre tela algunos de los acontecimientos vividos, pasaba por un proceso de reflexión de lo ocurrido y cómo se ubican ellas en ese proceso. En cada pintura, realizadas colectivamente en su mayoría, el grupo decide qué poner en imágenes para representar los acontecimientos. Como se ve en las figuras 1 y 2, cada pintura encierra una problematización de acontecimientos, pensamientos y sentires. Tanto en las exposiciones de las pinturas como en la publicación impresa de estas imágenes, se hace una descripción de las mujeres que han pintado y su contexto, para ubicar el origen y la motivación de las expresiones de las mujeres.

Título

Campesinos desalojados por el gobierno utilizaron el puente de Palmar Norte como albergue para protestar.

Pintora(s)

Berta Díaz, María Delgado, María Figueroa y Cristino Lazaro

Detalle:

Habitantes de territorios indígenas Boruca y Rey Curré, y la comunidad campesina La Luchita, impresionadas por el desalojo ocurrido en esos días por parte del gobierno contra las familias campesinas, quisieron pintar en solidaridad con la lucha por el derecho a la tierra el puente sobre el río Terraba y las tiendas de campaña en que se encontraban las familias.



Figura 1. Pintura colectiva y ficha descriptiva. Puente en Palmar Norte

Nota: Muestra un material publicado donde se presenta a las autoras de la pintura y las circunstancias en que se realiza.

Publicación *Pintamos para expresarnos y defender nuestros derechos del Proyecto Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión* (Bonilla, 2016).

Título

Tierra, vida. La tierra no se vende, la tierra se defiende.

Pintora(s)

Zaida Ortíz, Marciana Mavisca, María Figueroa, Ilce Mora.

Detalle:

Todas compañeras indígenas de Cabagra y Rey Curré, valoran la vida, ven salir el sol tras las montañas, de donde también viene el agua, donde la tierra no es mercancía, y se debe defender.



Figura 2. Pintura colectiva y ficha descriptiva. Tierra, vida

Nota: Muestra material publicado donde se presenta a las autoras de la pintura y las circunstancias en que se realiza. Publicación Pintamos para expresarnos y defender nuestros derechos, del Proyecto Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión (Bonilla, 2016).

Se realizó un conversatorio cada día de la semana, con la excepción de viernes, cuando se realizaron dos. En todos los casos hubo mujeres de la organización exponiendo, mujeres del campo, y luego en cada conversatorio hubo personas académicas y representantes de organizaciones comentando al respecto. En cada uno de los conversatorios participaron más de 30 personas. Se contó con comentarios de la Asociación Centro para la Acción Feminista (Cefemina), del Instituto de Investigación de Ciencias

Sociales IIS-UCR, de la Cooperativa de Pobladores de la Carpio, de la Asada de río Blanco-Limón, de la Red de Coordinación en Biodiversidad, de la Radio 8 de Octubre y de la Asociación Tinamaste.

Esta Jornada de Conversatorios podemos ubicarla como un momento importante en la vida de la organización, porque muestra el resultado de varios años de trabajo, el nivel de criticidad al que ha llegado un buen grupo de sus dirigentas y desde este conjunto de posiciones y participaciones a su vez permite concebir otras formas de participación en la organización. Por ello destacamos las características de las expositoras en los conversatorios y los temas abordados. En todos los conversatorios, las mujeres del campo se asoman a manifestaciones de la violencia, que van transitando entre la vida familiar, y las relaciones políticas, económicas y ambientales.

Conversatorio 1: Feminismos y vida cotidiana en la Red

En este participaron como expositoras: Aida Alvarado González, campesina de Santa Rosa de Piedras Blancas de Osa, con el Título “El feminismo en la Red de Mujeres Rurales”. Everilda Flores Beita, del Territorio indígena Abrojo Montezuma, con su exposición El feminismo y mis derechos como mujer indígena y Cecilia Nuñez González, campesina parcelera de Colinas de Cariari, bajo el título Nuestros cambios como mujeres organizadas.

En este panel Everilda expone su concepto de feminismo y su descubrimiento:

El feminismo para mí ha sido, esta mujer que está aquí al frente de ustedes, porque yo siempre fui, viví en manos de varones, y más que todo de mi pareja que sufrí mucha violencia, mucho machismo, donde nunca pensé que iba a tener este logro que tengo hoy en día, para mí siempre era lo que él decía, lo que era el mandato de él, yo no podía salir, tenía temores hasta para hablar, tener amistades y hoy en día me he dado cuenta en la Red que no, que gracias a la Red he tenido esperanzas de seguir y de tener ese derecho de conocer mis derechos, que puedo decidir cuáles son mis derechos para mí como una mujer indígena.

Ella misma se encarna como feminismo, comprendiendo que feminismo es el proceso de liberación de las mujeres ante la violencia que asocia al género, a las opresiones desde el machismo y además lo asocia a su condición de indígena, a sus temores por la negación de sus derechos.

Conversatorio 2: La Agroecología en la Red de Mujeres Rurales

En este participan como expositoras Grisel Guadamuz Vargas, migrante, parcelera de la América en Upala. Expone sobre Las prácticas agroecológicas de las mujeres en Upala y Félix Antonia Obregón Paisano, campesina del Porvenir de la Cruz de Guanacaste, sobre La tradición de curadoras y la protección de la biodiversidad.

Aquí se presentan los derechos a otra forma de producir y de sanar, como parte de otra relación con la Naturaleza y en ambos casos como conocimientos que conservan las mujeres.

Conversatorio 3: La lucha por la tierra en la Red

De nuevo expone Grisel Guadamuz Vargas, migrante, parcelera de las América en Upala. Acceder a la tierra, Damaris Mejías Sanabria, de Siquirres. Sobre La lucha por la tierra en Los Almendros de Siquirres y Carlos Regueyra, de la Asociación Tinamaste, quien hace un recuento de casos de lucha por la tierra en la Red de Mujeres Rurales.

En este conversatorio se conjugan la lucha por la tierra, el logro de la adjudicación de su parcela a Grisel y todas las que son parte hoy del asentamiento La América, con el proceso de lucha por ocupación y la relación entre el acceso y la posesión como determinante en la construcción de la autonomía de las mujeres.

Conversatorio 4: La lucha por el agua en la Red

Expositoras: Claudia Rodríguez Arguedas, campesina de Louisiana de Siquirres. Con el recuento de La lucha en defensa del agua y contra la contaminación en Siquirres. Sandra González Montezuma, indígena de Abrojo Montezuma, sobre La carencia de agua en el territorio indígena Abrojo Montezuma y Keylin Reyes Baltodano de Almendros de Siquirres. Con el título de la presentación: Nos cortaban el agua para que saliéramos de la toma de tierra. Mariana Delgado Morales expone: La usurpación de los recursos en el territorio indígena Salitre.

En este conjunto de exposiciones las mujeres establecen una relación entre los bienes de sus territorios, la usurpación de los mismos como resultado y condición para el sometimiento y la subordinación de las comunidades, y muy específicamente de las mujeres. Y quizá el caso de la exposición de Keilyn lo evidencia al relatar que la institución les quitaba el acceso al acueducto como media de presión para hacerlas salir de la tierra ocupada, a pesar de que significaba una violación del derecho humano al agua.

Conversatorio 5: ¿Cómo expresamos nuestras luchas en la Red?

En este conversatorio intervienen como expositoras: María Suárez Cabrera, de El Peje Siquirres. Relata la experiencia de surgimiento y elaboración del boletín Las Despiertas. Fanny Reyes Ortiz. Del Territorio Indígena de Térraba. Expone bajo el título Expresando nuestras luchas en la Red y Aida Alvarado González. Campesina de Piedras Blancas de Osa. Titula su exposición La libertad de expresarnos y luchar.

La articulación de estar en capacidad de reconocer y expresar aparece en las presentaciones, y cómo en ese proceso se traduce en conocimiento. Fanny se pregunta y contesta:

¿Cómo ha sido la lucha en la Red? En la Red de Mujeres Rurales participamos y tenemos un espacio que ocupamos para pensar las problemáticas que sufrimos en nuestras comunidades, no somos tan pura vida... Cada compañera expresa su realidad, las amenazas que existen en su territorio, y a su condición como mujer indígena o campesina y poder compartir con otras culturas sus experiencias cotidianas. Hemos descubierto que las mujeres indígenas y las mujeres campesinas *tenemos amenazas similares, por ejemplo, el acceso a la tierra, al agua potable, los monocultivos, las hidroeléctricas y todo esto responde al sistema capitalista, a un sistema machista y a un sistema patriarcal. Sabemos que, solo estando juntas, organizadas e informadas, podemos defender y luchar por nuestros derechos.*

Para luego articularlo a la expresión, a las formas de expresión como defensa de sus derechos.

La Red tiene un boletín informativo llamado 'Las Despiertas' construido con las historias y vivencias de las luchas de las compañeras en la Red. Dentro de la organización, con el transcurrir de las actividades vamos perdiendo el miedo de hablar en público, sí, las mujeres rurales, las indígenas, las campesinas dando una entrevista en la radio, la televisión o en el periódico, dando un discurso en un auditorio, realizando un comunicado de prensa, pintando y haciendo coplas. Fanny Reyes.

Conversatorio 6: ¿Cómo tejemos la Red? Nuestras metodologías de trabajo

En este conversatorio exponen: Rogelia Rojas Ortiz. Indígena de Cabagra. Construyendo la Red en el territorio bribri de Cabagra. Bellanira Jiménez Navarro. Campesina de Mollejones de Pérez Zeledón. Mi participación en la Red, Sandra González Montezuma. Indígena de Abrojo. Atreverse a participar y Orfa Condega Pérez, de Los Chiles: Tejer la Red desde sus inicios.

En este conversatorio las mujeres van exponiendo aspectos que refieren a experiencias personales y colectivas en que articulan como Red en los espacios comunitarios en sus territorios, cómo la Red atraviesa sus vidas y cómo se teje ese conjunto en la vida de la organización a lo largo de su historia.

El proceso permitió la elaboración de una Carta Abierta al Instituto Nacional de las Mujeres-Inamu sobre las demandas de las mujeres del campo, en el reconocimiento de derechos negados.

Posteriormente vinieron encuentros Regionales realizados entre agosto y octubre de 2016, en Palmar Sur, Siquirres, Pérez Zeledón y Upala. Estos encuentros permitieron avanzar en el reconocimiento de los derechos de las mujeres a la tierra, ante el avance de los monocultivos y el proceso de concentración de la tierra. Todo este ciclo culmina con un gran foro realizado en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Nacional el 25 de octubre del mismo año.

Con mesas de trabajo en el Foro de Octubre, se permitían analizar las acciones de las mujeres del campo, en temas como “Procesos de recuperación de los territorios indígenas, recuperación de la cultura y la autonomía” y Amenazas a la producción desde Senasa y los transgénicos, Actividades y producción económica y Formas de economía que aportan, pero no son contempladas como economía.

Sumado al abordaje de estos temas, los Foros son espacios de encuentro entre las mujeres, de alegría, de disfrute. Por eso la convocatoria también es festiva, como se aprecia en el afiche de invitación al Foro de octubre (figura 3). Este elemento metodológico es consustancial al proceso organizativo de la Red.



Figura 3. Afiche de convocatoria al Foro de Octubre 2016

Nota: Proyecto Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión (Informe de ejecución) (Bonilla Leiva, 2017). Afiche elaborado por Isabel Lazo Rosales.

Sin embargo, al finalizar el año, cuando se estaba a las puertas de la movilización del 25 de noviembre, Día de la No violencia contra las mujeres, se empieza a conocer la inminencia del Huracán Otto. El 24 de noviembre, el huracán atraviesa por la zona norte de Costa Rica. Las mujeres del campo, de Los Chiles y Upala, migrantes en su mayoría, o de familias migrantes, viven el fenómeno, no solo al momento del paso del huracán, sino las consecuencias durante más de un año después y en muchos casos aún hoy.

Once meses después sucede la Tormenta Tropical Nate, que afecta la zona sur, particularmente territorios indígenas y comunidades donde habíamos venido apoyando las actividades productivas y el control de la tierra en manos de las mujeres indígenas y campesinas.

En ambos fenómenos, Otto y Nate, los desastres climáticos destruyeron la producción y la base para la producción, así como el acceso de las mujeres a suelo, agua, semillas y otros bienes.

Desde estas situaciones concretas analizamos con las mujeres la relación con el entorno mediado por procesos de diferenciación y dominación basados en género. Considerando la gran crisis global en la que se interrelacionan la crisis económica y la crisis climática, y en ella el deterioro de los bienes de la humanidad y el acceso a estos bienes. Para los casos de la zona norte y sur costarricense fuimos ubicando los eventos climáticos críticos en relación con la política ambiental y social, para analizar la situación de las mujeres del campo y sus comunidades ante los eventos. Las mujeres del campo costarricense, critican la devastación causada por la siembra de monocultivos y asumen un compromiso con la Naturaleza y con la vida de ellas mismas. Podríamos decir que se aproximan a una posición ecofeminista, que abordaremos más adelante.

En los encuentros posteriores a los eventos las mujeres señalaron como los principales problemas: falta de atención de las instituciones, reproducción de ciclos de violencia, pérdida de la capacidad productiva de las mujeres, limitaciones físicas y económicas para la recuperación de la base productiva, como erosión de suelos, incremento en el trabajo de las mujeres y la pérdida de espacios y derechos.

Sin embargo, valoraron muy positivamente el proceso organizativo porque les ha contribuido a fortalecer acciones de resistencia, resiliencia, promoción de actividades productivas; así como el reconocimiento de la relación de género respecto de lo vivido.

Durante el 2017, se dedicó buena parte de la energía desde el acompañamiento a la gestión ante instituciones, dada la pérdida de cosechas y la base productiva. De nuevo las mujeres organizadas plantean el deterioro de su situación y se preguntan: “¿por qué la prensa corporativa dice que la emergencia fue atendida satisfactoriamente, si nosotras pasamos hambres y privaciones?, o ¿por qué se decía que ya dejemos de quejarnos y que nos vayamos a trabajar, si seguía el verano y no se podía ir a sembrar?” y las cosechas de fin de año se habían perdido. Y formularon otras preguntas, por ejemplo: “¿por qué las instituciones atienden a los finqueros y nosotras hacemos fila durante horas bajo el sol y no nos atienden?”. Este evento evidencia que desde las relaciones de poder el desastre se vive diferente y las medidas adoptadas suponen que no se restablezcan unidades de producción campesina, sino que pasen a ser asalariadas.

Y así en 2018, ya desde el proyecto Mujeres del campo, derechos, cuerpo-territorio, se acompaña el proceso de reconocimiento de las violencias desde el cuerpo de las mujeres, como el primer

territorio y su relación con el territorio tierra en que se ubican.

En los primeros meses del 2018 realizamos una encuesta que fue aplicada a más de cien mujeres de diversas regiones. La encuesta realizada procuraba indagar sobre las formas de violencia que viven las mujeres del campo y sobre cómo ven las mujeres el origen de las violencias. Los resultados permitieron por una parte conocer las perspectivas que tienen las mujeres, problematizar las vivencias, o la invisibilización de las diversas manifestaciones de violencia. Estos resultados marcan un punto importante de reconocimiento y de formas en que la violencia patriarcal se reinventa en la actualidad. Se trata de llevar a un mayor número de mujeres lo que estaba ya planteado por las dirigentas en los conversatorios del 2016.

Las mujeres expresan lo que consideran derechos negados y también formas de violencia que viven ellas o las mujeres cercanas. Categorías que iban desde la negación del derecho a la tierra y por lo tanto no tener dónde producir y poder alimentarse ella y su familia, pasando por no leer y escribir, no tener nunca espacio o posibilidad para la diversión y el descanso, no poder salir o tener amistades, no poder organizarse, no tener acceso a la atención en salud, no tener acceso al crédito, no tener agua potable, o no decidir sobre su cuerpo y no ser escuchada por su familia.

Sin embargo, las categorías más ampliamente señaladas se resumen en la figura 4. En su momento se elaboraron gráficos a partir de las respuestas por regiones. Puede apreciarse tres categorías de violencia señaladas por las mujeres, una relacionada a la tierra, o a condiciones de trabajo o ingreso, otra a su cuerpo y las agresiones, y una tercera al conocimiento, la expresión y la organización.

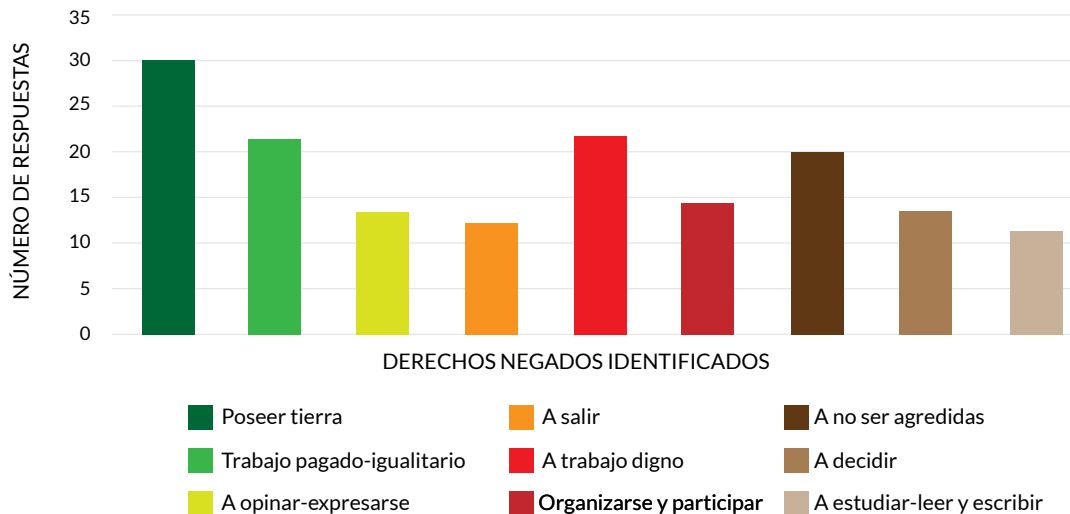


Figura 4. Derechos negados-violencias vividas, expresadas por mujeres del campo
Nota: Elaboración propia, a partir del encuentro realizado a mujeres del campo en febrero 2018.

Con estos resultados, volvimos sobre las particularidades regionales e históricas. Diseñamos una serie de talleres para analizar las situaciones en que se dan esas manifestaciones de violencia y el origen de la violación de sus derechos.

El encuentro titulado “Historia de la violencia contra las mujeres”, permitió avanzar en el reconocimiento de la violencia, para evidenciar que no solo hoy y en este espacio geográfico están viviendo violencia las mujeres. Las dirigentas regionales a su vez replicaron los talleres, como eventos más cortos, y con ellas como facilitadoras.

Mientras se realizaba este proceso de formación, que incluía las categorías de violencia a partir de los derechos negados desde las mismas vivencias de las mujeres, en su entorno seguían sucediendo otras manifestaciones de negación de sus derechos que se empiezan a observar. Las fumigaciones aéreas no estaban descritas en la lista de violencias recopilada en febrero 2018. Sin embargo, son expresadas en las pinturas que realizan, como puede verse en la figura 5.



Figura 5. Pintura realizada por mujeres del Caribe. Contaminación Aérea

Nota: Pintura propiedad de la Red de Mujeres Rurales de Costa Rica. Archivo de pinturas (2015-2019) realizadas por mujeres de la organización. La fotografía de la pintura y las actividades fueron realizadas por Alejandra Bonilla-Leiva.

Se realizan actividades en zona Caribe, cantones Siquirres y Matina. Las mujeres de Siquirres habían seguido un largo proceso de lucha por el agua potable, ante la contaminación de los mantos acuíferos, resultado del manejo agronómico de las plantaciones de piña. En el intercambio las mujeres de otras comunidades del cantón de Siquirres y las de Matina y Batán, definen como derechos violentados la contaminación generada por las fumigaciones aéreas. Simultáneamente durante este período se pone en la discusión nacional de los sectores ambientalista dos hechos relevantes vinculados al tema, por una parte, la apertura vía decreto a la importación de agrotóxicos, sin el control sanitario nacional previo, plegándose a las disposiciones de la OCDE y por otro lado la propuesta de reducir vía decreto las distancias que impedirían las fumigaciones cerca de escuelas, centros de población y centros de salud. Esto plantea una revisión de derechos ambientales negados, cuando ya se contaba con datos sobre la presencia de agrotóxicos en escuelas en Matina y Batán y afectaciones por presencia de agrotóxicos en orina de niños en Talamanca. La vida bajo fumigaciones vista como algo que siempre vivieron, que no se puede cambiar, pasa a ser reconocida como violencia sobre las comunidades, violencia que había sido naturalizada.

En la pintura se expresa la familia en condiciones precarias, pero tratando de producir diversidad de alimentos, pero inmediatamente colindando y con una posición superior está la plantación de bananos, con sus racimos en bolsas plásticas de color celeste (que genera alta contaminación con el uso masivo de plásticos) y arriba la avioneta fumigadora, cuya presencia por encima de sus vidas es tan grande que no caben las alas en el encuadre de la pintura.

Yo recuerdo que cuando llegué a la Red me preguntaron si el agua en mi comunidad estaría contaminada, y yo toda segura les dije que NO. Y todos los días las avionetas nos fumigaban a todos, todos los días nuestros tanques de agua eran bañados de venenos, pero nadie había hecho estudios de agua, ni habíamos pensado porqué nos enfermábamos tanto. Luego nos enteramos que sí vivimos en una comunidad muy contaminada y que los niños y niñas, hijos y nietos, reciben veneno todos los días... ¿y por qué tuvo que pasar tiempo para que nos demos cuenta de esa situación? Jenory Rodríguez.

A partir de estos elementos, en el proceso de análisis del entorno, realizamos un mapeo de expansión de monocultivos en las regiones, que nos ayudara a dimensionar el manejo del agro, tecnología y concentración de la tierra, y con ello las manifestaciones de violencia ambiental. Tipificándose así otras formas de violencia de la sociedad que antes no eran cuestionadas, solo asumidas como una situación negativa que les había tocado vivir.

Estas formas de violencia fueron retomadas en sus particularidades cuando con las mujeres del campo entramos a revisar los posibles impactos de la reforma fiscal, conocida en los sectores populares como el Combo Fiscal. Junto al Plan Fiscal se van haciendo efectivas políticas que se convierten en limitaciones para las mujeres sobre el acceso a la tierra, semillas, agua y aire limpios.

Otro aspecto relevante de la discusión política que toca la vida de las mujeres, son los proyectos de Ley que se promueven desde el Poder Ejecutivo para el control y registro de semillas, que vendría a afectar el uso libre y comunitario que se ha realizado a partir de la producción de alimentos de familias campesinas e indígenas. Estos proyectos de ley sobre semillas han sido recurrentes en los últimos 10 años, pero siempre contaron con la oposición de los sectores campesinos e indígenas, por lo que el Poder Ejecutivo decide allanar el camino vía decreto y con eso que venía a comprometer

igualmente los recursos comunitarios. Razón por la cual acompañamos a la Junta Directiva de la Red a presentar su oposición a los proyectos de ley sobre semillas que vendrían a afectar sus derechos, ante algunas diputadas.

Las mujeres han planteado cómo las normativas promovidas en materia de fumigaciones como en materia de semillas vendrían a afectar sus derechos y violentar sus formas de producción y de vida. Justamente en este período surge la discusión nacional sobre el Plan Fiscal.

Por eso hemos querido ubicar el proceso de reconocimiento de la violencia de género y violencia estructural entre dos fenómenos fuertes, con gran impacto en sus vidas, del huracán Otto al Plan Fiscal.

A partir de este hilo de actividades realizadas por las mujeres y su organización, ubicadas en el contexto de algunas políticas relevantes para la vida en el campo, las mujeres van articulando la violencia que viven con el poder que se ejerce sobre ellas en distintos niveles.

REFLEXIONES E INTERPRETACIONES

En este proceso de sistematización hemos querido intencionar para seguir hilando ya no solo actividades, sino los descubrimientos que junto con las mujeres del campo se han realizado; no solo siguiendo la propuesta de formulación de interrogantes para la interpretación, sino también retomando interrogantes que han asomado en el quehacer con las mujeres del campo.

¿CÓMO SE RELACIONA EL RECONOCIMIENTO DE LA VIOLENCIA CON LOS OBJETIVOS PLANTEADOS?

El reconocimiento de la violencia no ha sido en ninguno de los casos el objetivo general de los dos proyectos interuniversitarios del período definido para efectos de esta sistematización, de finales del 2016 al 2019. En el proyecto *Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión* (Bonilla et al., 2015) se había planteado como objetivo general “Fortalecer el reconocimiento y la defensa de los derechos humanos de las mujeres del campo para mejorar sus condiciones de vida en relación con la tierra, el espacio que habitan y la salud (2015-2016)” (Bonilla et al., 2015) Y en el proyecto *Mujeres del campo, derechos, cuerpo-territorio* (2018-2019), el objetivo general fue “Fortalecer en las mujeres indígenas y campesinas el reconocimiento y la defensa de los derechos a su territorio-cuerpo, para la toma de decisiones en relación con la tierra, su espacio, las personas con quienes habitan y sus comunidades, que les permita mejorar sus condiciones de vida y el bienestar de ellas mismas (Bonilla et al., 2018).

En ambos casos la línea es propositiva, se basa en el reconocimiento de derechos, trabajar en función de que las mujeres del campo reconozcan que son sujetas de derechos. En la línea de razonamiento de que defendemos los derechos cuando reconocemos que debemos ser sujetas de derechos y para ello reconocer antes que son negados, o están amenazados.

En el primer proyecto los derechos abordados se referían a su entorno, al espacio que habitan y a las condiciones y relaciones sobre los bienes fundamentales para la reproducción de sus vidas, a partir de la observación que nos permitía valorar que es más fácil hablar de las condiciones que nos rodean, vinculadas a la clase y las características de la producción de los bienes, para pasar luego en el segundo proyecto al reconocimiento de derechos de las mujeres sobre sus cuerpos y las interrelaciones que se dan entre los derechos negados sobre el territorio cuerpo y el territorio comunidad y ambiente.

De manera que en ambos proyectos indicados hemos trabajado en una sola línea transversal que ha ido permitiendo a las mujeres preguntarse sobre diversas situaciones que les violenta sus derechos (Bonilla Leiva, 2019).

DEFINIENDO LA VIOLENCIA Y DESCUBRIENDO POR QUÉ ANTES NO LA VEÍAN

Yo no me había dado cuenta que vivía tantas violencias. Recuerdo una vez que contesté que no vivía violencia en mi casa y luego me preguntaron a nombre de quién estaba la casa y la finca. Todo estaba a nombre del que era mi esposo. Yo he trabajado desde los siete años y no tenía nada a mi nombre. A.Z. Cuando comencé en una organización de mujeres y comencé a salir y a recibir capacitaciones que me di cuenta de la condición en que estaba. Luego me di cuenta de la presión que vivía, cuando para poder salir pensaba que tenía que dejar todas las tareas de la casa listas. Y me di cuenta de la violencia que viví cuando me culpan si algo sale mal, y hasta mis hijas dicen que es mi culpa por no estar siempre en la casa. Intervención de B.Y.1

En estos dos párrafos que corresponden a expresiones emitidas en encuentros y luego transcritas, las mujeres hacen referencia a diversas manifestaciones que no veían antes como negación de derechos, como ya hemos señalado en las situaciones de fumigaciones. Cuando a partir de los procesos de formación colectiva logran darse cuenta que su trabajo ha producido riqueza que está acumulada y bajo control de otra persona, en este caso de su exesposo, se da cuenta del despojo. Relata ella que su padrastro le decía cuando tenía 7 años que tenía que trabajar para ganarse lo que se comía.

1 En algunos casos se utilizan otras iniciales en las expresiones de mujeres para cubrir sus identidades.

Hoy reconoce que su trabajo infantil generaba la riqueza para su propia alimentación, podemos decir para la reproducción de su fuerza de trabajo, además de que contribuía a la reproducción de la finca, como espacio de acumulación de capital, bajo control y posesión de los recursos. Y que ese despojo de su trabajo se traslada al hoy al reproducirse el mismo esquema de trabajo para que otro posea y controle.

La segunda transcripción hace referencia a la carga de trabajo para la reproducción de su familia, incluyendo esto el abastecimiento y el trabajo de cuidados. Además de todo el trabajo realizado, se suma la subjetividad de la culpa, ambas asociadas al control del cuerpo de las mujeres, de donde se desprende la construcción subjetiva de no sentirse con derecho a moverse fuera de la casa, y pagar con más trabajo para poder salir. La culpa, como elemento que se naturaliza y reproduce, inhibe el ejercicio de los derechos. Esa culpa que ha sido reconstruida en su origen con dos vertientes, una, que las mujeres deben aspirar a encontrar un hombre para ser una mujer completa, un ser íntegro, inclusive que se define a partir del hombre y si esta relación falla es porque la mujer no supo o no pudo hacer una buena labor de esposa y dos, una larga cadena de culpabilidad de las mujeres en la construcción del sistema de ideas origen judío cristiano, ambas son parte de un mismo conjunto, una alimenta a la otra. Así que no es fácil desentrañarla, analizarla y moverse hacia la liberación de esa culpa (Mizrahi, 2003).

¿Y qué tienen en común todos estos elementos: despojo del trabajo “productivo”, recarga de trabajo de cuidados, control del cuerpo de las mujeres, control de su movilidad, ¿y reproducción de la culpa en la socialización de las otras mujeres?

En nuestra realidad como país latinoamericano, con un creciente conservadurismo, las rupturas de las mujeres tanto económicas como sociales y políticas, son como le llama Olivera (2019) “una desviación de lo normal, ...una infracción al orden natural de las cosas”. (p. 194). Aunque esto fuera escrito en la década de los setentas y pareciera que mucho ha cambiado desde entonces, la vuelta atrás con la proliferación de las corrientes neopentecostales pone de nuevo en las relaciones sociales el énfasis en la conducta de las mujeres como “infracción al orden natural de las cosas”, de nuevo naturalizando la subordinación.

Por una parte, las mujeres del campo también se sienten presionadas a resolver necesidades financieras de la familia, más allá de las necesidades económicas que ya suelen resolver, pero el discurso de la obediencia, de confinamiento en el espacio de la familia, crea una contradicción. La presión hacia afuera le permite ver derechos conculcados, modifica percepciones, ideas, y propicia el conflicto para la defensa de su condición de persona plena y pone en crisis las relaciones de sometimiento.

Podríamos decir que la negación de los derechos constituye formas de violencias contra las mujeres. Pero al preguntarnos colectivamente ¿qué es la violencia? Y a problematizar sobre este

concepto, las mujeres redimensionan la idea que tienen de violencia, para ir más allá de la agresión física y encontrarnos con un concepto mucho más amplio y complejo. Eso que estábamos abordando desde la práctica, desde el quehacer de las mujeres, lo podíamos encontrar en múltiples categorías abordadas desde las teorías feministas (Arroyo et al., 2018), desagregadas en violencia física, sexual, emocional, patrimonial, pero hoy agregadas en violencia de género.

La violencia es una forma de relación social y específicamente, de relación de poder que causa daño y privaciones físicas, morales y psicológicas a otros. Es diversa en sus manifestaciones y afecta las personas de manera diferente según género, edad, etc. pero, siempre es una violación de los derechos del otro. Tiene carácter intencional y puede ser de naturaleza física, sexual o psíquica e incluye negligencia y privación, como formas de negación de la vida, tanto como amenaza e intimidación. (Daza, 2006. p. 8)

Este marco conceptual permitía avanzar en la reflexión sobre las violencias vividas e identificadas por las mujeres del campo. En la primera transcripción citada arriba, se ve una interrelación no solo del despojo del trabajo y del producto del trabajo, sino en la desvalorización del trabajo realizado por las mujeres y por tanto de la persona que lo realiza. Ampliaba en el momento del taller la misma mujer que su exesposo le había dicho que el trabajo que ella realizaba no es importante y ella empieza a valorar su trabajo y conocer que sin su trabajo la familia no tendría la unidad de producción que tiene.

La afectación emocional causada por la culpa ha sido también ampliamente abordada desde el feminismo. La construcción de la conducta impuesta en el sistema patriarcal, esa construcción occidental de “la mujer ideal”, a la que se le asigna una serie de tareas y comportamientos, entre los que se incluye el cuidado de la familia, que puede ser inmediata o extensa, junto con el servicio sexual y el control de su cuerpo. Esta cultura patriarcal ha construido, naturalizado y legitimado un discurso de culpa ante la ruptura con el mandato de subordinación de las mujeres. Esta culpa es lo que se manifiesta en la segunda transcripción. Como ella se está dando la licencia de salir de su casa, paga la culpa con una sobrecarga de trabajo, y más aún, sus hijas también la culpabilizan por los conflictos que se dan en la familia, reproduciendo la naturalización de la subordinación de las mujeres (Hernández Mella y Pacheco Salazar, 2009; Rodríguez Luna, 2015).

Con ello las mujeres descubren la violencia tras el discurso de la “mujer ideal”, como condición que las subordina. Al empezar a ver que es difícil descubrir esas formas de violencia. El discurso ha sido reproducido a lo largo de tanto tiempo, tantas generaciones, que se hace difícil verlo.

No le puedo decir cuando aprendí a identificar que yo era agredida también de diferentes formas por los machos, el aprendizaje ha sido por un acompañamiento y un proceso de la red y del grupo de apoyo TINAMASTE, he ocupado mucho tiempo para que se me encienda el bombillo porque algunos abusos para mi eran naturales ya que así lo viven un sin fin de mujeres. C.X2 Fueron muchas las veces que yo me quedé sin mi propia comida que porque al que hay que alimentar es al hombre porque ese es mi deber de esposa. Y ahora pienso ¿Y mi estómago quien me lo cuida? Muchas las veces que me grito mi pareja improprios y yo me consideraba victoriosa que porque de eso no pasaba.

Se reflexiona sobre la condición de haber visto como naturales una serie de agresiones emocionales y físicas, más allá de la golpiza o el daño causado por armas. Y también leída ahora en otros espacios y otros actores. Entendida la violencia, no solamente la vivida al interior de sus espacios domésticos, ni únicamente la reconocida como violencia física. La conceptualización de la violencia patriarcal, la violencia contra las mujeres ha sido estudiada por diversas autoras y es elemento básico en la estructura de dominación y subordinación de las mujeres a lo largo de la historia. Se han planteado diversas teorías sobre el origen de la violencia que a su vez nos traslada el origen mismo del patriarcado. Aún se sigue formulando la pregunta del origen mismo de la violencia sobre el cuerpo de las mujeres, sobre la vida de las mujeres.

2 Ella envía un mensaje vía teléfono con una idea que desarrolla y utiliza un símbolo para decir “se me encienda el bombillo”, que refiere al hecho de haberse dado cuenta.

RECONOCIENDO UNAS VIOLENCIAS ANTES QUE OTRAS

En algunos casos las mujeres han podido identificar violencia estructural en las relaciones de dominación ante la concentración de la tierra. Vienen de experiencias históricas, en sus espacios locales y familiares, como exclusión del acceso a la tierra en una relación crítica con la concentración de la tierra. Esta condición les posiciona en un conflicto de clase y en muchos casos se ubican claramente como grupo familiar ante la violencia de clase, que refiere a una relación fuera del entorno inmediato, pero no es tan fácilmente identificable o posicionarse ante la violencia estructural de género, que toca las relaciones inmediatas, cercanas y vinculadas a la vida privada.

...antes de conocer de la Red de mujeres la violencia que conocía era la física, luego me di cuenta que había varias más, como la verbal, sexual, psicológica. Viera que la sexual no sabía que era agresión. D.V.

De igual manera pareciera ser más fácil reconocer la violencia ambiental, que la violencia sexual. En todos los casos, la violencia se concreta en el cuerpo de las mujeres, pero la percepción construida de que el cuerpo de las mujeres no es el territorio de derechos, lleva a mirar las violencias como si sucedieran fuera de la persona. De nuevo los mitos entran en juego: la mujer ideal, la culpa, el sacrificio, la estructura de ideas religiosas, y todas interactúan y dificultan el reconocimiento y por tanto las acciones de ruptura.

Esta violencia, expresada en múltiples formas; ejercidas y recogidas en diversos enunciados históricos, fueron sostenidas jurídicamente, en la institucionalidad, desde los contratos maritales, religiosos, pasando por los educativos y económicos, hasta muy diversas expresiones culturales en la mayoría de las sociedades.

Cuando hemos preguntado en un taller ¿Cuáles derechos tienen las mujeres? y una participante respondió: ¿Cuáles mujeres, las solteras o las casadas?, teniendo ella la certeza de que se trata de condiciones distintas y de posibilidades distintas de derechos, nos preguntamos sobre la construcción social de las mujeres con limitación de derechos. Rita Segato (2010), elabora en torno al origen y las formas de soporte de la violencia, en el status y el sistema de símbolos. Cuando las relaciones de poder se expresan en leyes, adquieren formas de nominarse, “lo deseable y lo no deseable para una sociedad”. Esas denominaciones deben ser acatadas o debatidas y por lo tanto son la expresión de poder. Por eso el cuerpo normativo jurídico, que no es estático describe los elementos en conflicto.

Y a partir de esta línea, la necesidad de los símbolos, del entramado de las ideas para sostener las relaciones de subordinación:

Es decir que la opresión y la explotación de la mujer son consecuencia importante de la base estructural de nuestra sociedad; su origen, desarrollo y solución están ligados, por lo tanto, a la propia dinámica del sistema económico social en que vivimos y a la posición de lucha que adoptemos. ...consideramos que la participación económica de la mujer en el sistema capitalista en que vivimos se da no solo a través de su trabajo directamente ligado a la producción, sino principalmente a través del trabajo doméstico que realiza en el seno familiar. (Olivera, 2019, pp. 190-191)

La base estructural de la violencia de género, sustentada en la explotación, pone en conflicto el cuerpo y la vida de las mujeres al presionar para que se incorpore al sistema del trabajo remunerado en la dinámica de producción, por una parte, pero también en la explotación de su trabajo doméstico. Este conflicto permanente permite ir poniendo en discusión las diversas manifestaciones de la violencia y del medio en el que se viven.

El reconocimiento de la violencia vivida por las mujeres es un proceso que puede llevar mucho tiempo, que puede referirse a algunos aspectos y no a otros. A lo largo de la historia de organización de las mujeres del campo las mujeres han avanzado en el reconocimiento de la violencia patriarcal-estructural, y ha ido del reconocimiento de diversas formas de violencia ambiental, para luego verla en lo personal y familiar y volver a pasar a las manifestaciones de violencia en sus comunidades, en sus regiones. En algunos casos llegan a identificar las manifestaciones en sus vidas que se desprenden de subordinaciones diversas. Para este trabajo nos hemos planteado analizar en casos concretos las manifestaciones de la violencia patriarcal-estructural con mujeres del campo, organizadas, que reconocen estas manifestaciones a partir del análisis conjunto en la organización.

¿CÓMO PASA DE SER CONOCIMIENTO INDIVIDUAL A SER PARTE DE LA ORGANIZACIÓN?

Las actividades de la organización han permitido una constante reflexión individual, además de un permanente intercambio colectivo de criterios y descubrimientos. Ese intercambio va construyendo identidad y posición en torno a temas fundamentales que atraviesan sus vidas. Ahí se construye socialización y posicionamiento colectivo.



Figura 6. Pintura colectiva de mujeres indígenas. Indígenas despojados vs. finqueros usurpadores

Nota: Pintura propiedad de la Red de Mujeres Rurales de Costa Rica. Archivo de pinturas realizadas (2015-2019) por mujeres de la organización. La fotografía de la pintura y las actividades fueron realizadas por Alejandra Bonilla-Leiva.

En esta pintura las mujeres se posicionan desde la colectividad. Las familias indígenas como un conjunto con poco espacio para vivir y producir, frente a los finqueros que usurpan e introducen ganado en el territorio indígena, con una casa grande y potreros. Con esta el problema no es individual, la negación de derechos no es de una familia, es del conjunto (figura 7).



Figura 7. Pintura colectiva de mujeres indígenas. Negar la electricidad es violencia.

Nota: Pintura propiedad de la Red de Mujeres Rurales de Costa Rica. Archivo de pinturas (2015-2019) realizadas por mujeres de la organización. La fotografía de la pintura y las actividades fueron realizadas por Alejandra Bonilla-Leiva.

En el proceso de recuperación en varios territorios indígenas en Costa Rica se da una fuerte participación de las mujeres indígenas. Este proceso de reivindicación territorial indígena se da ante la avanzada del despojo de los territorios a su población originaria, de parte de finqueros no indígenas que ocupan el territorio ilegalmente. Sin embargo, las autoridades locales y las estructuras delegadas por el gobierno central para de toma de decisiones en los territorios tienen una fuerte

participación de estos ocupantes no indígenas, que ejercen poder en las regiones. En esta pintura las mujeres han plasmado la relación entre la institución responsable de la electrificación, y los finqueros, que aliados han negado la electrificación en parte del territorio indígena de Terraba por tratarse de población que apoya el proceso de recuperación territorial para las familias indígenas (figura 7). No contar con electricidad impide el derecho al acceso a la electricidad y con ello la negación de una serie larga de beneficios para la población, por lo que la tipifican de violencia. Se trata de violencia desde el poder contra la colectividad.



Figura 8. Mujeres toman nota sobre el mural pintado en la pared de una de las panaderías de la Red de Mujeres Rurales
Nota: Fotografía propiedad de la Asociación Tinamaste. Archivo fotográfico (2016-2019).

La reflexión colectiva sobre la expresión gráfica de los derechos, del ambiente y de las aspiraciones de las mujeres en la organización permite no solo el intercambio de ideas, sino la construcción colectiva del discurso y de las propuestas (ver figura 8).

Les quiero platicar un poco cómo ha sido en estos 10 años en la Red de Mujeres Rurales, la lucha por el cambio de mentalidad, porque es lo principal nosotras como mujeres, ya que la mayoría de mujeres venimos de hogares donde el machismo ha sido muy fuerte, donde se hace lo que el hombre dice y la mujer no tiene derecho ni de hablar y si lo hace le dicen cálese que usted no sabe ni siquiera lo que está diciendo. Poco a poco al compartir experiencias nos damos cuenta que las mujeres merecemos respeto a nuestra forma de pensar, que no somos objetos, que, si nos quieren tener bajo del zapato, ya no nos dejamos ultrajar y nos defendemos de las agresiones... Cecilia Núñez.

CONCLUSIONES PARA SEGUIR CAMINANDO

Lo avanzado en la Red de Mujeres Rurales en torno al reconocimiento de la violencia estructural contra las mujeres en el campo costarricense ha permitido un salto importante en la crítica de las relaciones político-económicas de esta sociedad.

Es preciso indicar que el proceso de sistematización de la experiencia nos ha permitido acercarnos a mirar los procesos personales y organizativos. No todas las mujeres participantes llegan al mismo proceso de reflexión, porque depende de las condiciones particulares de cada quien, de las experiencias vividas y del acceso a información en otros momentos. Sin embargo, la sistematización permite que las mujeres se apropien de conocimiento, más allá de la recapitulación vivencial.

La normalización de la violencia es base estructural de nuestra sociedad, su reconocimiento es necesario para avanzar en acciones liberadoras. Las mujeres organizadas cuando descubren que la violencia que viven como mujeres es parte sustancial de una sociedad que se sostiene de una cadena de sometimiento de unos sobre otros, y de unos sobre otras, descubren que la violencia que viven trasciende la situación individual para ser un fenómeno social. Son estos elementos los que le dan sentido a la organización, para avanzar a la ruptura de la normalización de la violencia.

Este proceso de reconocimiento de la violencia estructural implica un proceso intencionado, colectivo. Si las mujeres del campo no están organizadas no tienen las condiciones para entrar en contacto con otras reflexiones de ruptura, ni tienen las posibilidades de conocer otras prácticas para avanzar en lo individual y mucho menos en la colectividad comunitaria o de más amplio rango. Es en el proceso organizativo que van descubriendo que sus vivencias no son únicas, no son raras, sino que sus condiciones individuales son también reflejo de condiciones sociales.

La violencia, manifestación de diversas opresiones, y de manera particular las violencias vividas por las mujeres del campo, son manifestaciones de opresiones por su condición de mujeres, por clase, por pertenencia a un pueblo, por edad, por cultura, y por muchas otras que se desprenden de estas y la interseccionalidad de todas estas vividas por las mujeres del campo implica el abordaje desde diversas aristas, desde diversas perspectivas, que van marcando los caminos a partir de las urgencias que tienen en sus vidas y en su colectividad. Por ello es preciso el trabajo desde la interseccionalidad que conduzca a rupturas de subordinación de clase, de etnia, de género, etaria, ambiental y otras.

Los procesos en los que participan las mujeres no son lineales. Existen muchas variantes en las condiciones en que se vive la violencia, y estas condiciones tampoco son estables. Las circunstancias críticas y las relaciones interpersonales pueden incidir en la complejidad de los procesos de reflexión.

No son pocas las situaciones donde las mismas mujeres justifican el regreso a situaciones de opresión y subordinación en los espacios locales. Los procesos organizativos de igual manera nunca están concluidos.

Las mujeres han reconocido las violencias y que se requiere el concurso de muchos esfuerzos de ruptura y transformación para ver otras relaciones. Pero también han reconocido que quienes las sufren deben ser participantes activas en el proceso.

REFERENCIAS

- Arroyo Vargas, R., Beluche Velásquez, G., Gómez Rivera, J. J., Jiménez Sandoval, R. (2018). *Masculinidades en la Cultura del fútbol*. Oxfam. <https://bit.ly/2TSvDeX>
- Bonilla Leiva, A., Coronado Calvo, O., Fournier Pereira, M. y Sancho Barrantes, E. (2015). *Formulación Proyecto interuniversitario Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión (Informe de ejecución)*. Universidad Nacional.
- Bonilla Leiva, A. (2016). *Pintamos para expresarnos y defender nuestros derechos del proyecto interuniversitario Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión* (serie Fortaleciendo nuestra red y la defensa de nuestros derechos).
- Bonilla Leiva, A. (2017). *Proyecto interuniversitario Mujeres del campo, tierra, derechos y expresión (Informe de Ejecución)*. Universidad Nacional.
- Bonilla Leiva, A., Coronado Calvo, O., Amén Agüero, S. y Ulate Rodríguez, C. (2018). *Formulación de Proyecto interuniversitario Mujeres del campo, derechos, cuerpo-territorio*. Universidad Nacional.
- Bonilla Leiva, A. (2019). *Proyecto interuniversitario Mujeres del campo, derechos, cuerpo-territorio (Informe de ejecución)*. Universidad Nacional.
- Daza, R. (Redacción del documento). (2006). *Marco conceptual de la prevención de la violencia en el contexto colombiano*. Organización Panamericana de la Salud; Agencia Alemana de Cooperación Técnica. https://www.paho.org/col/index.php?option=com_content&view=category&view=article&id=249&Itemid=259
- Hernández Mella, R. y Pacheco Salazar, B. (2009, julio-septiembre). Nuevas miradas psicológicas al “ser mujer”: Despertar, transgredir y renacer en el arte. *Ciencia y Sociedad*, 34(3), 331-345. <https://doi.org/10.22206/cys.2009.v34i3.pp331-345>
- Jara, O. (2012). *La sistematización de experiencias. Práctica y teoría para otros mundos posibles*. CINDE. <http://www.cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Jara, O. (2018). *La educación popular latinoamericana. Historia y claves éticas, políticas y pedagógicas*. Alforja.
- Mizrahi, L. (2003). *Las mujeres y la culpa. Herederas de una moral inquisidora* (4.a ed.). Grupo Editor Latinoamericano.
- Olivera, M. (2019). *Feminismo popular y revolución. Entre la militancia y la antropología*. Clacso.
- Red de Mujeres Rurales de Costa Rica. (2015-2019). Archivo de pinturas.

Rodríguez Luna, R. (2015, junio). Culpa, miedo, y vergüenza: Las emociones de la violencia (el caso de la violencia contra la pareja y/o ex-pareja). *Derechos y libertades*, 33, 223-252. <https://e-archivo.uc3m.es/handle/10016/24130>

Segato, R. L. (2010). *Las estructuras elementales de la violencia. Ensayos sobre género entre antropología, psicoanálisis y los derechos humanos*. Prometeo.


Tinamaste. (2016-2019). Archivos y registros fotográficos de la Asociación Tinamaste.

Estrategia metodológica para el fortalecimiento de organización comunitaria en comunidades con vivencias en desplazamiento ambiental (marzo 2017–diciembre 2018)

METHODOLOGICAL STRATEGY TO STRENGTHEN COMMUNITY ORGANIZATION IN COMMUNITIES WITH EXPERIENCES IN ENVIRONMENTAL DISPLACEMENT (MARCH 2017–DECEMBER 2018)

JACQUELINE CENTENO-MORALES

Máster en Gestión Ambiental y Desarrollo Sostenible. Licenciada en Planificación Económica y Social. Académica del Instituto de Estudios Sociales en Población (Idespo), Universidad Nacional, Costa Rica.

 jcenteno@una.ac.cr

CONTENIDO

178

RESUMEN

180

METODOLOGÍA

204

CONCLUSIONES Y APRENDIZAJES

178

ABSTRACT

184

HISTORIA DEL PROCESO

206

REFERENCIAS

179

INTRODUCCIÓN

198

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

RESUMEN

En el marco del proyecto *Desplazados ambientales: nuevos procesos de exclusión y desigual en Costa Rica* (Acuña-González y González-Varela, 2017) se desarrolla una estrategia metodológica que responde a un proceso de extensión ejecutado con personas que residían en Calle Lajas y que vivieron el deslizamiento del Cerro Pico Blanco en San Antonio de Escazú el 3 de noviembre 2010. Este desastre natural conllevó a la reubicación de 34 familias de la localidad, siendo catalogada como una experiencia de desplazamiento ambiental, en donde las personas que la vivieron buscaban generar lazos comunitarios en la nueva Lajas Compartir. De esta forma dicha estrategia metodológica nos muestra aciertos y desaciertos obtenidos que generan insumos para el trabajo con comunidades que han experimentado el desplazamiento ambiental.

PALABRAS CLAVE Desplazamiento ambiental, organización comunitaria, estrategia metodológica, extensión universitaria, Lajas Compartir.

ABSTRACT

Within the framework of the project titled *Desplazados ambientales: nuevos procesos de exclusión y desigual en Costa Rica* (Environmental Displaced: New Processes of Exclusion and Inequality in Costa Rica) (Acuña-González & González-Varela, 2017), a methodological strategy is developed that responds to an extension process carried out with people who used to live in Calle Lajas and who lived the slide of Cerro Pico Blanco in San Antonio de Escazú on November 3, 2010.

This natural disaster led to relocating 34 local families, being categorized as an environmental displacement experience, where the people who lived it sought to build community ties in the new Lajas Compartir. Thus, this methodological strategy shows us the wise choices and mistakes made that generate inputs for working with communities that have experienced environmental displacement.

KEYWORDS Environmental displacement, community organization, methodological strategy, university extension, Lajas Compartir.

INTRODUCCIÓN

El Instituto de Estudios Sociales en Población de la Universidad Nacional, desarrolló durante un periodo de tres años el proyecto *Desplazados Ambientales: nuevos procesos de exclusión y desigualdad en Costa Rica* (Acuña-González y González-Varela, 2017) el cual buscaba analizar la relación de eventos naturales con los procesos de desplazamiento al interno del país, conociendo así el comportamiento histórico, la percepción a nivel nacional y comunidades específicas que hubieran sido afectadas por un evento natural y que tuvieron que ser reubicadas.

Considerando las características descritas se desarrolla un estudio de caso con componentes de investigación y extensión, en la comunidad de Lajas Compartir ubicada en el cantón de Escazú, provincia San José. Las personas habitantes son reubicadas pues en el año 2010 vivieron en la antigua Calle Lajas el deslizamiento del Cerro Pico Blanco lo que produjo el fallecimiento de 24 personas vecinas de la comunidad y grandes pérdidas materiales por lo que se declara zona inhabitable.

Las personas reubicadas, son un ejemplo de desplazamiento ambiental en el país, que han logrado mediante procesos de organización comunitaria establecer nuevamente lazos comunitarios con sentido de pertenencia, posterior al evento vivido. Específicamente en Lajas Compartir con el Comité Comunal conformado se realizó un censo y una serie de talleres que promovieron lazos comunitarios.

La experiencia permitió el desarrollo de una metodología que fortaleció la organización comunitaria, y al mismo tiempo ayudó a comprender que el desplazamiento ambiental no es solamente una dinámica geográfica; sino que influye y afecta a las personas en aspectos económicos, sociales, ambientales y emocionales por los cuales atraviesan las familias.

Tomando en consideración la importancia de la organización a nivel comunitario y la poca información existente en Costa Rica con casos de desplazamiento ambiental, dicha sistematización es pertinente pues es un insumo para quienes desarrollen acciones conjuntas con comunidades reubicadas a causa del desplazamiento ambiental, teniendo claro que las afectaciones no deben minimizarse si no por el contrario deben trabajarse desde aspectos psicológicos para contar con resultados a nivel de redes colaborativas y de organización a pesar de las dificultades vividas.

METODOLOGÍA

Este apartado tiene como fin presentar los diferentes momentos para la elaboración de esta sistematización de experiencia, la cual muestra un proceso de extensión vivido con el comité comunal de Lajas Compartir en Escazú.

Para presentarlo, se utilizó como base metodológica y de referencia la *Sistematización de experiencias: Práctica y teorías para otros mundos posibles* (Jara, 2018), la cual plantea cinco momentos importantes que ayudan a reflexionar sobre lo vivido, en este caso en el proceso de extensión, tal y como lo plantea la figura 1.

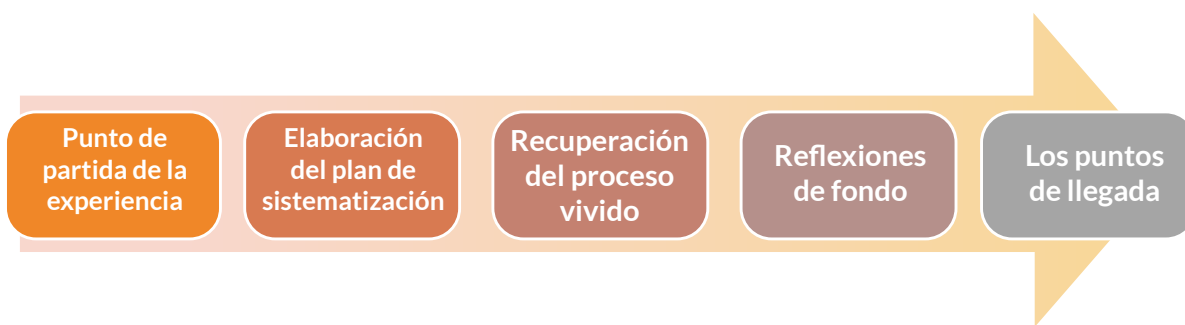


Figura 1. Momentos de reconstrucción metodológica
 Nota: Elaboración propia, basado en Jara (2018).

PUNTO DE PARTIDA DE LA EXPERIENCIA

El primer elemento para tomar en consideración es formar parte de la experiencia que se va a desarrollar; así se seleccionó un estudio de caso en el que se trabajó con comunidad de Lajas Compartir ubicada en el Cantón de Escazú por un periodo de 21 meses.

Dicho estudio de caso formó parte del proyecto *Desplazados Ambientales: nuevos procesos de exclusión y desigualdad en Costa Rica, 2017-2019* (Acuña-González y González-Varela, 2017), el cual se desarrolló en el Instituto de Estudios Sociales en Población por medio de dos programas: Migraciones, Cambio Social e Identidades y Horizontes Ambientales: Innovación y Cambio. La interacción y el trabajo articulado de ambos programas buscó indagar la vinculación entre desplazamiento y

factores socioambientales producidos por la variabilidad climática por medio del contexto histórico, casos de estudio específicos y la percepción de la población nacional enfocada a eventos naturales y desplazamiento ambiental (Universidad Nacional, 2018).

Bajo el marco de este proyecto se selecciona esta comunidad para esta sistematización porque permite mostrar las actividades realizadas con un grupo de personas que han experimentado el desplazamiento ambiental en Costa Rica; además que la experiencia puede servir de referencia o insumo para identificar lecciones aprendidas para casos similares en el futuro, tomando en consideración las acciones metodológicas.

ELABORACIÓN DEL PLAN DE SISTEMATIZACIÓN

El plan de sistematización, de acuerdo con lo planteado por Jara (2018), cuenta con cinco elementos a formular: definición del objetivo, delimitación del objeto, precisión de un eje de la sistematización, fuentes de información y la planificación del procedimiento.

Considerando estos cinco elementos en la tabla 1 se presentan la descripción de cada uno de ellos para el caso específico de esta sistematización:

TABLA 1. RESUMEN PLAN DE SISTEMATIZACIÓN

ELEMENTOS	DESCRIPCIÓN
Objetivo	Formular una estrategia metodológica que contribuya al fortalecimiento de organizaciones comunitarias que hayan vivido experiencias de desplazamiento ambiental.
Delimitación del objeto	El trabajo comunitario con el comité comunal de la comunidad reubicada de Lajas Compartir en Escazú (antiguo Calle Lajas) Costa Rica, marzo 2017 a diciembre 2018.

ELEMENTOS	DESCRIPCIÓN
Eje de sistematización	La metodología utilizada que contribuyó al fortalecimiento de la organización comunitaria en Lajas Compartir.
Fuentes de información	Se utilizan productos elaborados en el transcurso del proyecto: mapas, fotografías, grabaciones de voz, planificaciones de talleres, memorias, volantes con información y minutas.
Planificación del procedimiento	Como recursos se considera el apoyo de una persona para realizar transcripciones. Además, se establece un cronograma de trabajo que contempla la elaboración del documento del 23 de enero al 8 de mayo 2020, en el marco del curso-taller “Sistematización de experiencias de extensión universitaria”.

Nota: Elaboración propia (2020).

RECUPERACIÓN DEL PROCESO VIVIDO

El momento de recuperación histórica permitió tener un nuevo acercamiento con la experiencia y revivir por medio del material realizado las diferentes actividades desarrolladas con el Comité de Lajas Compartir.

Volver al pasado por medio de fotografías, memorias, audios, minutas, listas de asistencia, entre otras brindó la oportunidad en primera instancia de organización del material que se tiene como productos del proyecto y al mismo tiempo generar un espacio de recrear un escenario en el cual se pueda visualizar, fortalezas, debilidades y aciertos.

De esta forma se utilizó una matriz cronológica que permitiera reconstruir el proceso previo de selección de la comunidad (enero-febrero 2017), y posteriormente las acciones realizadas mostrando las fechas, actividades, objetivos, metodologías, resultados y participantes tanto al interno del equipo de trabajo de la Universidad Nacional, como del comité, tal y como se puede observar en el apéndice A.

REFLEXIONES DE FONDO

La recuperación histórica de la experiencia permitió la reconstrucción de esta partiendo de los documentos elaborados que fueron un insumo relevante para las reflexiones, así en este momento se analizó de forma crítica el proceso vivido con el comité.

Las reflexiones de fondo se pueden considerar como el punto central de la sistematización, ya que esta etapa ayudó a comprender *¿por qué el trabajo con el Comité Comunal de Lajas Compartir, sucedió de esa forma específica? ¿si existió relación entre las diferentes etapas? ¿cuáles fueron sus mayores fortalezas y debilidades? o bien ¿cómo fue la participación de las personas integrantes del comité?*

Estas y otras preguntas generaron un espacio crítico que conllevó al aprendizaje desde la misma experiencia, creando retroalimentación con lo vivido; además de hacer un análisis de la situación que permita mejorar el acercamiento con comunidades que han experimentado desplazamiento ambiental con el fin de fortalecer la organización comunitaria.

LOS PUNTOS DE LLEGADA

Las respuestas críticas a las preguntas planteadas en el momento anterior ayudaron a consolidar en esta última etapa, igual de importante que las anteriores, las conclusiones y aprendizajes en mejora de un proceso metodológico que busque apoyar desde la parte organizativa a comunidades que hayan vivido desplazamiento ambiental.

Las conclusiones planteadas son aportes desde la experiencia específica en el marco de una metodología utilizada en la Comunidad de Lajas Compartir, por tanto, los factores positivos y aspectos de mejora pueden contemplarse como elementos a tomar a consideración para futuros trabajos colaborativos con comunidades reubicadas.

En este punto, es importante mencionar que los cinco momentos metodológicos descritos para el caso de esta sistematización brindan un panorama general de las acciones realizadas para revivir el proceso de trabajo con una comunidad la cual vivió un evento natural que llevó a su reubicación y reincorporación a la sociedad, elementos que se presentarán en el apartado siguiente.

HISTORIA DEL PROCESO

El Instituto de Estudios Sociales en Población (Idespo) es una entidad académica de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad Nacional, cuya función principal consiste en generar y difundir conocimiento especializado que permita contribuir en el mejoramiento de las condiciones de vida de grupos poblaciones específicos y de la sociedad en general (Acuña-González, s.f., párr. 1).

En el marco de la función principal del Idespo, dos de sus programas: *Migraciones, Cambio Social e Identidades* y *Horizontes Ambientales: Innovación y Cambio*, formulan el proyecto *Desplazados Ambientales: nuevos procesos de exclusión y desigualdades en Costa Rica* (Acuña-González y González-Varela, 2017) el cual tuvo como objetivo general analizar la relación entre eventos naturales, y los procesos de desplazamiento de poblaciones en Costa Rica en un periodo correspondiente a 30 años (1970-2017), con el fin de entender ¿qué pasó en ese lapso en la relación entre eventos naturales y procesos de desplazamiento? Para ello se plantean tres objetivos específicos que se presentan en la figura 2:

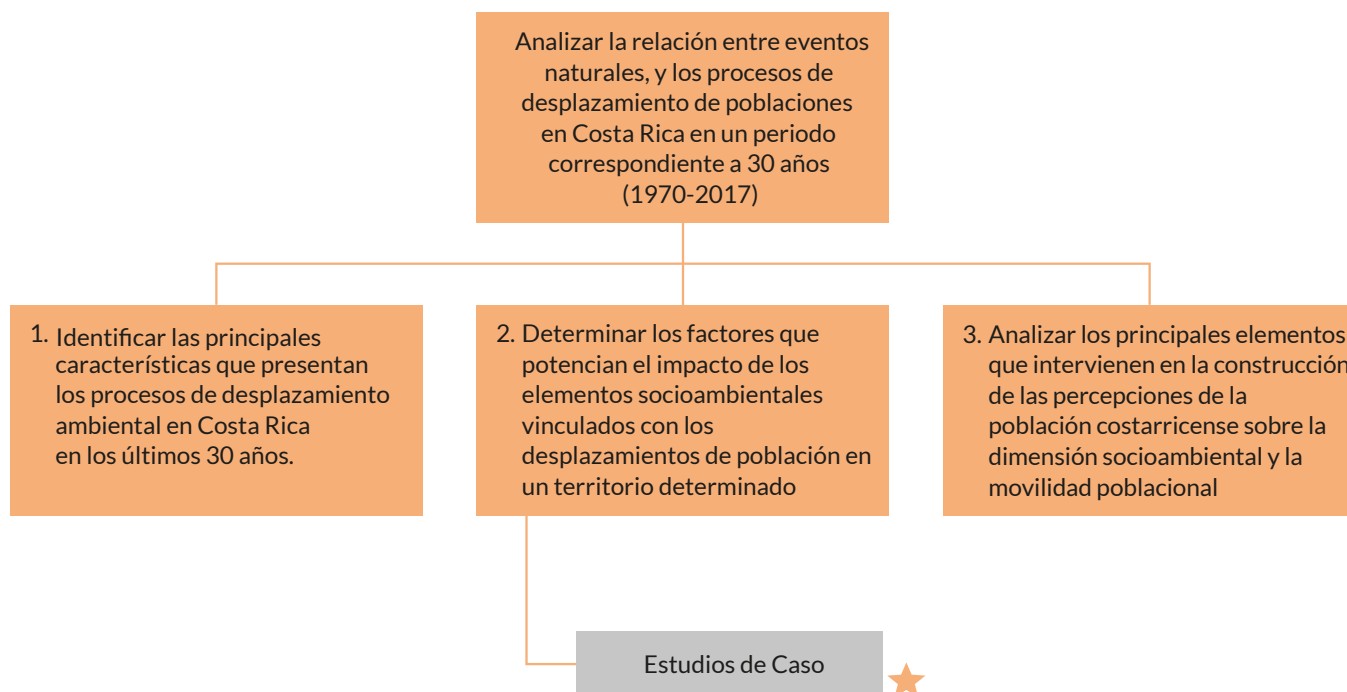


Figura 2. Objetivos del proyecto *Desplazados Ambientales: nuevos procesos de exclusión y desigualdades en Costa Rica*
 Nota: Elaboración propia (2020).

Cada uno de estos objetivos buscó aportar al análisis respectivo del proyecto, sin embargo, el objetivo dos acercó al equipo de investigación a realidades costarricenses por medio de estudios de caso que enseñaran sobre resiliencia o bien desplazamiento ambiental.

Para determinar cuáles comunidades se iban a trabajar se realiza una revisión y reflexión teórico-temática sobre los desplazamientos ambientales a causa de fenómenos naturales y antrópicos en Costa Rica, se consulta así la base de datos DeSinventar la cual es un sistema de adquisición, consulta y despliegue de información sobre desastres de pequeños, medianos y grandes impactos, con base en datos preexistentes, fuentes hemerográficas y reportes de instituciones (DeSinventar.org, s. f.), además del periodo La Nación el cual tiene registros históricos por medio de sus noticias de los eventos naturales que han sucedido en Costa Rica.

La revisión histórica realizada se convierte en fase diagnóstica que permite evidenciar los principales eventos naturales vividos en Costa Rica en el periodo de estudio establecido, obteniendo como resultado que los eventos de mayor predominancia son inundaciones y deslizamientos. La identificación de estos eventos permitió definir los estudios de caso a realizar; uno de ellos se centró en la Comunidad de Calle Lajas-Lajas Compartir que vivió un evento único en noviembre del 2010, siendo además una comunidad que fue reubicada posterior al deslizamiento (UNA, 2019).

La antigua comunidad de Calle Lajas vivió el que se considera el deslizamiento más grande en Costa Rica a la fecha, el 3 de noviembre del 2010, tras la influencia indirecta del Huracán Tomas el Cerro del Pico Blanco en Escazú se derrumbó provocando el impacto directo en la conocida localidad de Calle Lajas (ver figura 3) dejando un total de 24 personas fallecidas, y 34 familias que perdieron por completo sus viviendas, dada la situación el gobierno de turno decretó duelo nacional 5 y 6 de noviembre del 2010.



Figura 3. Deslizamiento en Calle Lajas, 2010

Nota: Imagen tomada de Mundo Escazú.com (2018) el noticiero de mi cantón. El director Manuel Flores autorizó el 8 de septiembre de 2020 el uso de esta fotografía en este documento. La autorización se encuentra en los archivos del Proyecto.

...La montaña que tanto queríamos nos traicionó, se vino llena de piedra y palos, como efecto dominó, se llevó las personas, se llevó todo...

Testimonio, vecino de la comunidad de Calle Lajas (2017).

A partir de entonces, la comunidad de Calle Lajas fue declarada inhabitable por la Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias (CNE). A pesar de que algunos vecinos aún residen en el lugar, un total de 34 de familias fueron reubicadas en la llamada comunidad de Lajas Compartir (Centeno-Morales et al., 2020).

Tomando en cuenta la declaratoria de inhabilitación y la reubicación del mayor parte de las familias, esta localidad se considera un caso de desplazamiento ambiental puesto que esta se entiende como aquellas:

...situaciones donde las personas se ven forzadas u obligadas a dejar su lugar de origen o residencia habitual a raíz de un desastre o para evitar ser afectados por los impactos de una amenaza natural inmediata y previsible. Este tipo de desplazamiento [se origina debido a que] las personas afectadas están expuestas a una amenaza natural, [...] son demasiado vulnerables y carecen de la resiliencia para resistir el impacto de esa amenaza. (Rubio Díaz-Leal, 2017, p. 30, citando a Nansen initiva, 2015)

El proceso de reubicación para las familias de Calle Lajas hacia la nueva comunidad de Lajas Compartir fue lento, ya que según censo Estudio de Caso Deslizamiento Calle Lajas Escazú, Costa Rica, 2017 más de la mitad de la población reubicada esperaron 5 años para contar nuevamente con un hogar propio, tal y como lo muestra la figura 4.



Figura 4. Comunidad de Lajas Compartir

Nota: Archivo fotográfico Programa Horizontes Ambientales: Innovación y Cambio (UNA, Idespo, 2017).

Gracias a Dios, sea como sea ahora tenemos casita, ha sido muy duro, pero tenemos que seguir adelante.

Testimonio, vecina de la comunidad de Lajas Compartir (2018).

Si bien es cierto, la reubicación se dio en un “espacio geográfico cercano a Calle Lajas; ... [el sitio cuenta] con características muy distintas [lo que] ha significado para la población un reaprender a vivir generando lazos organizacionales a pesar de la experiencia vivida que dejó secuelas emocionales en cada una de las personas” (p. 180).

Partiendo de lo vivido por las personas de Calle Lajas y reubicadas en Lajas Compartir inicialmente el proyecto contempló actividades asociadas directamente a investigación tales como: aplicación de entrevistas, censo y socialización de resultados; sin embargo, la convivencia con las personas afectadas de la comunidad en donde compartían con el equipo de trabajo sus sentires y preocupaciones, se establece una prórroga al proyecto durante el año 2018; con el objetivo de realizar actividades de extensión que cubrieran las necesidades que el Comité Comunal de Lajas Compartir consideró importantes para la comunidad, realizando así: funciones de teatro espontáneo, reuniones de seguimiento, talleres y un proceso de evaluación, tal y como se muestra en la figura 5.

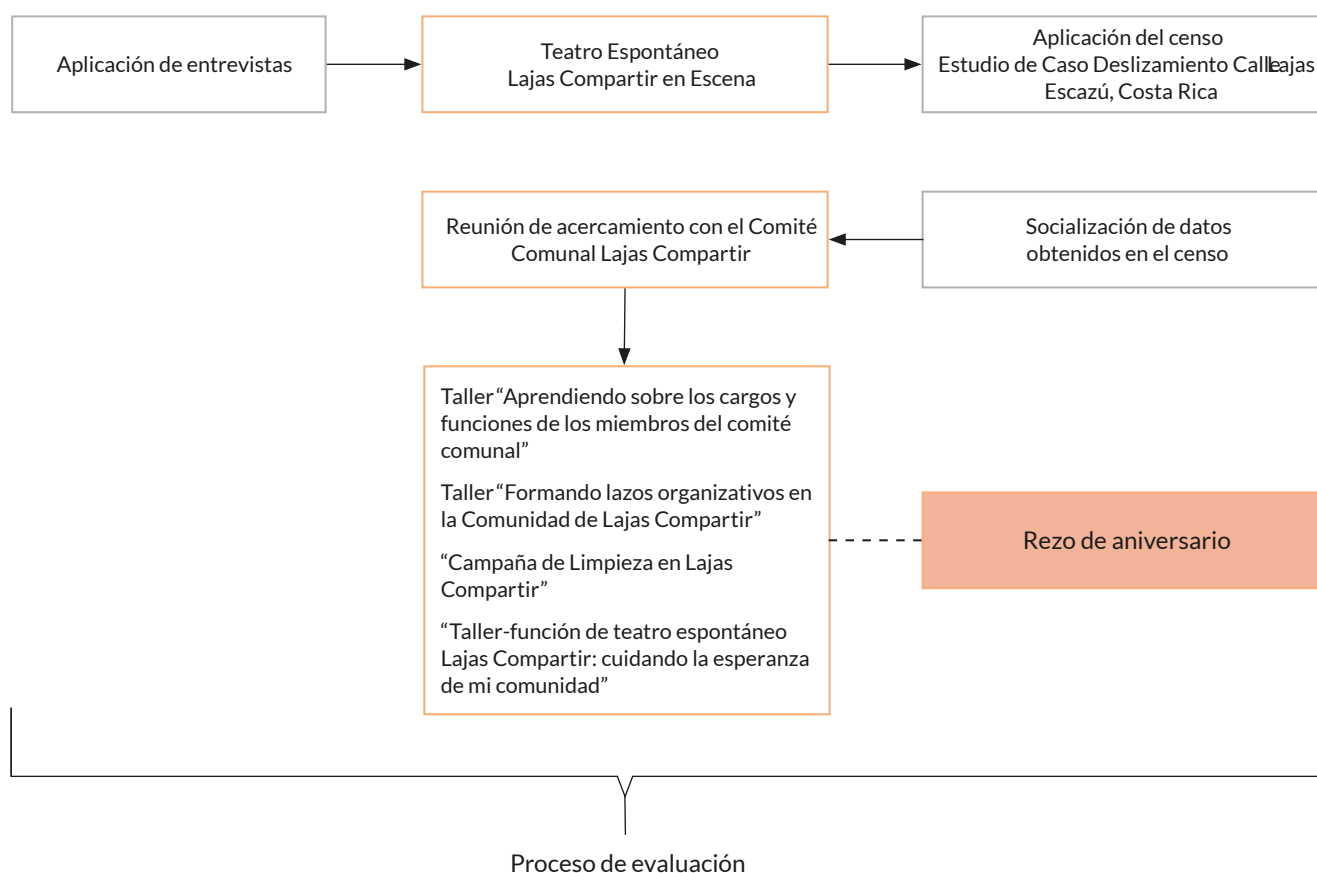


Figura 5. Actividades realizadas en Lajas Compartir

Nota: Elaboración propia (2020).

APLICACIÓN DE ENTREVISTAS

La aplicación de las entrevistas fue el primer acercamiento que se tuvo con la comunidad de Lajas Compartir; se contactó con cuatro personas que antiguamente residían en Calle Lajas, dentro de los comentarios que realizan se evidencia el recelo al accionar de las instituciones del Estado, debido a que en términos generales se sienten abandonados en los diferentes procesos administrativos en función de solucionar las problemáticas de vivienda y las afectaciones psicosociales y emocionales de las familias afectadas por el deslizamiento (Acuña-González y González-Varela, 2017).

Además, destacan que durante el evento obtuvieron apoyo y respuesta inmediata del Estado y de instituciones como la Municipalidad de Escazú y de San José, la Cruz Roja, Fuerza Pública, Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias (CNE), pero que después del evento no tuvieron el mismo acompañamiento a pesar de que sufrieron irreparables pérdidas humanas y materiales que contribuyen al deterioro significativo de su calidad de vida.

Con los comentarios realizados por las personas entrevistadas el equipo de trabajo recomienda que la comunidad necesita un proceso de seguimiento dado a que desde la reubicación no han contado con ningún tipo de apoyo institucional; además se observa un gran interés de la comunidad por mantener algún tipo de organización de vecinos para buscar el desarrollo integral de Lajas Compartir.

Por último, con esta visita el equipo de trabajo propone que la comunidad debe contar con una persona especialista en psicología por lo que se recomienda incorporar al trabajo que se va a realizar en la localidad a un compañero de esta área, que tiene también experiencia en acciones psicosociales por medio del teatro espontáneo.

TEATRO ESPONTÁNEO LAJAS COMPARTIR EN ESCENA

En seguimiento a las recomendaciones realizadas se incorpora al trabajo con la comunidad a un compañero psicólogo y se planifica con el permiso de líderes comunales la primera presentación del Teatro Espontáneo Triquitraque la cual presentó dos objetivos específicos: 1. Facilitar un espacio de encuentro entre el equipo del estudio realizado por el Idespo, el equipo del Programa Estrechando Vínculos y la comunidad de Lajas Compartir y 2. Explorar la afectación de las personas participantes a partir del deslizamiento ocurrido.

Para esta actividad, anticipadamente se visitaron las 34 viviendas de las personas reubicadas y se les entregó una invitación (ver apéndice B), lo que promovió una buena asistencia en la presentación ya que participaron 24 personas.

Al iniciar la función se les comenta un poco sobre las acciones que iba a realizar el proyecto con el fin de que la mayor parte de la comunidad conociera la iniciativa y algunas de las actividades que se desarrollarían posteriormente. Luego, el grupo de teatro les explica que la sesión está planificada para que las personas que se encuentren en el sitio cuenten con un espacio de desahogo sobre sus recuerdos y sentimientos tras lo vivido con el deslizamiento, tras la indicación general solamente se retiró una persona, las demás se quedaron y participaron abiertamente.

La obra de teatro fue mostrando con la participación de las personas afectadas como se sintieron el día del evento, resaltando dolor, tristeza, impotencia, asombro, desesperación, inclusive como grupo con cada una de las narraciones de sus vecinas y vecinos afloró el llanto al recordar como perdieron a sus amigos, familiares, vecinos, mascotas y hogares.

Luego con la guía de los compañeros de teatro se mostró como por medio del sufrimiento también se puede aprender, y que precisamente de situaciones como esas surge el potencial que tienen como seres humanos colectivos y que haciendo alusión al nombre de la comunidad pueden compartir experiencias y el deseo de superación.

Después del evento, las personas participantes manifiestan la disposición de cooperar con la investigación y de participar en actividades relacionadas con la organización comunal y el equipo del proyecto les comunica que se realizará un censo en la comunidad.

APLICACIÓN DEL CENSO ESTUDIO DE CASO DESLIZAMIENTO CALLE LAJAS ESCAZÚ, COSTA RICA

La aplicación del censo se realizó en un único día en el mes de julio 2017, dado la poca cantidad de viviendas y que la recolección se levantó con cinco personas del proyecto, acá es importante mencionar que dos de ellas no conocían la localidad.

El cuestionario aplicado tenía como objetivos caracterizar el evento del deslizamiento de Calle Lajas y conocer cómo se sentían en ese momento como habitantes de Lajas Compartir, por lo que contaba con un total de siete apartados: deslizamiento ocurrido en el 2010 Calle Lajas, desplazamiento ambiental, medidas de prevención, apoyo institucional, organización comunitaria, características de la vivienda y características de la persona entrevistada.

De las 32 viviendas se logró censar a 25 de ellas, en un hogar rechazaron la participación y en 6 de ellos se realizaron varias visitas, sin embargo, nunca se encontró a nadie en las casas. Posterior a la recolección de los datos, se realiza la digitación de la información mediante el programa CS-Pro (Censores and survey processing system).

SOCIALIZACIÓN DE DATOS OBTENIDOS EN EL CENSO

Aunque el censo se aplicó en julio del 2017, los resultados de este se entregaron en la comunidad hasta junio 2018; por tanto, la comunidad estuvo cerca de un año sin el acompañamiento de la Universidad; debido a que, en este periodo, se le brindó seguimiento a un segundo estudio de caso del proyecto y se solicitó la prórroga de la iniciativa para lograr ejecutar algunas acciones de acompañamiento en Lajas Compartir.

Si bien es cierto el cuestionario del censo tenía preguntas orientadas al conocimiento del deslizamiento el equipo de trabajo toma la decisión que presentar los resultados de esos apartados no sea lo prioritario dado a que ellos (as) son los que mejor conocen el evento y no se busca estar recreando cada vez que se visita el sufrimiento; de esta forma se dio prioridad a los apartados de apoyo institucional y organización comunitaria.

Es importante mencionar que la última parte de la presentación de los datos buscó motivar a la población consultando por los ¿nuevos retos que tienen como comunidad?, ante esta interrogante las personas participantes expresan cómo una de las mayores problemáticas comunales es la dificultad de mantener la unidad comunitaria, además identifican las necesidades comunales como el apoyo psicológico, y mejorar la comunicación y el trabajo con la población infantil y los padres de familia.

Luego de mencionar sus retos, comentan la importancia de asumirlos con apoyo y seguimiento de la Universidad Nacional; de esta forma se decide realizar una reunión pronta con el Comité de Lajas Compartir con el fin de empezar a determinar cuáles son las siguientes acciones por desarrollar.

REUNIÓN DE ACERCAMIENTO CON EL COMITÉ COMUNAL LAJAS COMPARTIR

La reunión de acercamiento fue una de las actividades con mayor relevancia, dado a que permitió conocer la forma en que el grupo se había organizado desde que se reubicaron en Lajas Compartir y las metas que tenían a mediano plazo como grupo comunal.

En relación con el tema organizativo nos comentan que anteriormente ellos se autodenominan “grupo de apoyo Lajas Compartir”; sin embargo, en la Municipalidad de Escazú los juramentó por lo que pasaron a ser un Comité Comunal, pero no cuentan con cédula jurídica.

Posteriormente a lo interno se organizaron como junta directiva ya que son siete integrantes los que fueron juramentados y son el primer grupo organizado en Lajas Compartir, cuyo propósito fundamental es cuidar la comunidad, cuidar parques, calles, a las personas y hacer actividades como fiestas navideñas para los niños (as), celebración del día de las madres, y desayunos compartidos para la recaudación de fondos ya que un proyecto que se plantean como grupo es la construcción de un salón comunal; puesto que es un sitio donde toda la comunidad se puede reunir y sentirse nuevamente como familia.

Considerando las necesidades que identifican como grupo solicitan una serie de talleres o capacitaciones que los fortalezcan como grupo, estableciéndose temas y fechas de encuentro que se detallan en la tabla 2:

TABLA 2. ACCIONES SOLICITADAS POR EL COMITÉ COMUNAL

FECHA	HORA	TALLER
Miércoles 22 de agosto 2018	6:30 p.m.	Labores del comité comunal y las funciones de cada cargo.
Miércoles 19 de septiembre 2018	6:30 p.m.	Organización comunitaria.
Jueves 25 de octubre 2018	3:30 p.m.	Campaña de limpieza.
Sábado 10 de noviembre 2018	2:00 p.m.	Obra de teatro espontáneo.

Nota: Minuta de reunión sesión de trabajo con el comité comunal Lajas Compartir (UNA, Idespo, 2018g).

A partir de lo establecido por el comité se realizaron un ciclo de talleres durante cuatro meses consecutivos que se detallan a continuación.

DESARROLLO DE TALLERES

Los talleres con la comunidad se realizaron en casas de las personas integrantes del comité comunal, dado a que no cuentan con un sitio específico en la Lajas Compartir para ejecutar actividades como estas, por tanto, a lo interno del comité tomaron la decisión que cada taller se iba a realizar de forma rotativa en cada una de sus casas.

Metodológicamente las actividades se planificaron aproximadamente para dos horas cada una centradas en las necesidades que ellos como grupo indicaron y luego compartir un pequeño refrigerio (ver apéndice C); sin embargo, es importante mencionar que el periodo estimado nunca se cumplió, ya que en cada ocasión que nos reuníamos con el grupo narraban lo sucedido con el deslizamiento, de esta forma los talleres siempre era un espacio de desahogo sobre lo vivido.

Como equipo de trabajo llegamos a comprender que el evento natural es un elemento que siempre los va a acompañar dado a que marca un antes y después como seres humanos y como grupo, pero es importante mencionar que el comportamiento después de la sesión de teatro se modificó y si bien es cierto el deslizamiento se revivía con sus anécdotas y sentimientos poco a poco la visión del grupo fue tornándose más positiva en función que valoraban la oportunidad de la vida, la familia, el compañerismo, la amistad y sus hogares, por tanto, se buscó que los talleres contaran con espacios para consolidarlos como equipo, así se plantearon los siguientes objetivos por actividad, los cuales se muestran en la tabla 3:

TABLA 3. OBJETIVOS DE LOS TALLERES

Aprendiendo sobre los cargos y funciones de los miembros del Comité Comunal.	Formando lazos organizativos en la comunidad de Lajas Compartir.	Campaña de Limpieza Lajas Compartir.	Lajas Compartir cuidado la esperanza de mi comunidad.
Describir las diferentes funciones de los puestos del Comité Comunal de Lajas Compartir con el fin de organizar las acciones que debe realizar cada uno de los puestos que conforma el grupo organizado.	Facilitar un proceso de capacitación participativa con el Comité Comunal de Lajas Compartir con el fin de mejorar los procesos organizativos en la comunidad.	Realizar una campaña de limpieza en Lajas Compartir en conjunto con los miembros del Comité Comunal y los vecinos de la comunidad.	Abordar sociodramáticamente en un espacio de encuentro intergeneracional, el valor de las nociones, deseos, personajes, acontecimientos históricos y vínculos de quienes viven en su comunidad.

Nota: Elaboración propia (2020) a partir de las memorias de los talleres ejecutados en la comunidad (UNA, (2018b, c, d, e, f).

En el caso de los dos primeros talleres se desarrollaron solamente con el comité comunal abordando temáticas propiamente organizativas que los fortalecieran como grupo de trabajo en función de responsabilidades, y actividades a nivel comunitario.

En el caso de la campaña de limpieza podría pensarse que es una temática distinta a lo que se venía trabajando, pero tiene un vínculo con el deslizamiento propiamente, ya que el grupo nos expresó que la limpieza de espacios públicos, caños y alcantarillas lo realizan aproximadamente cada tres meses con el fin de evitar la posibilidad de verse afectados por inundaciones porque ya conocen las causas de los eventos naturales y no quieren repetir una situación como la experimentada con el deslizamiento.

Por otra parte, por recomendación del comité para el taller-teatro “*Lajas Compartir cuidando la esperanza de mi comunidad*” se realizó nuevamente una convocatoria casa por casa, indicando que iba a ser enfocado a población infantil acompañados por sus padres o madres (ver apéndice D), dando resultados positivos, ya que se contó con la asistencia de 43 personas.

El taller teatro se realizó en un espacio abierto de la comunidad y se contó con la colaboración del Programa Estrechando Vínculos de la Escuela de Psicología por medio del grupo Triquitraque quienes motivaron la participación de niños (as) y adultos por igual permitiendo la retroalimentación, creatividad y la generación de vínculos entre los participantes, abordando problemáticas y fortalezas comunales.

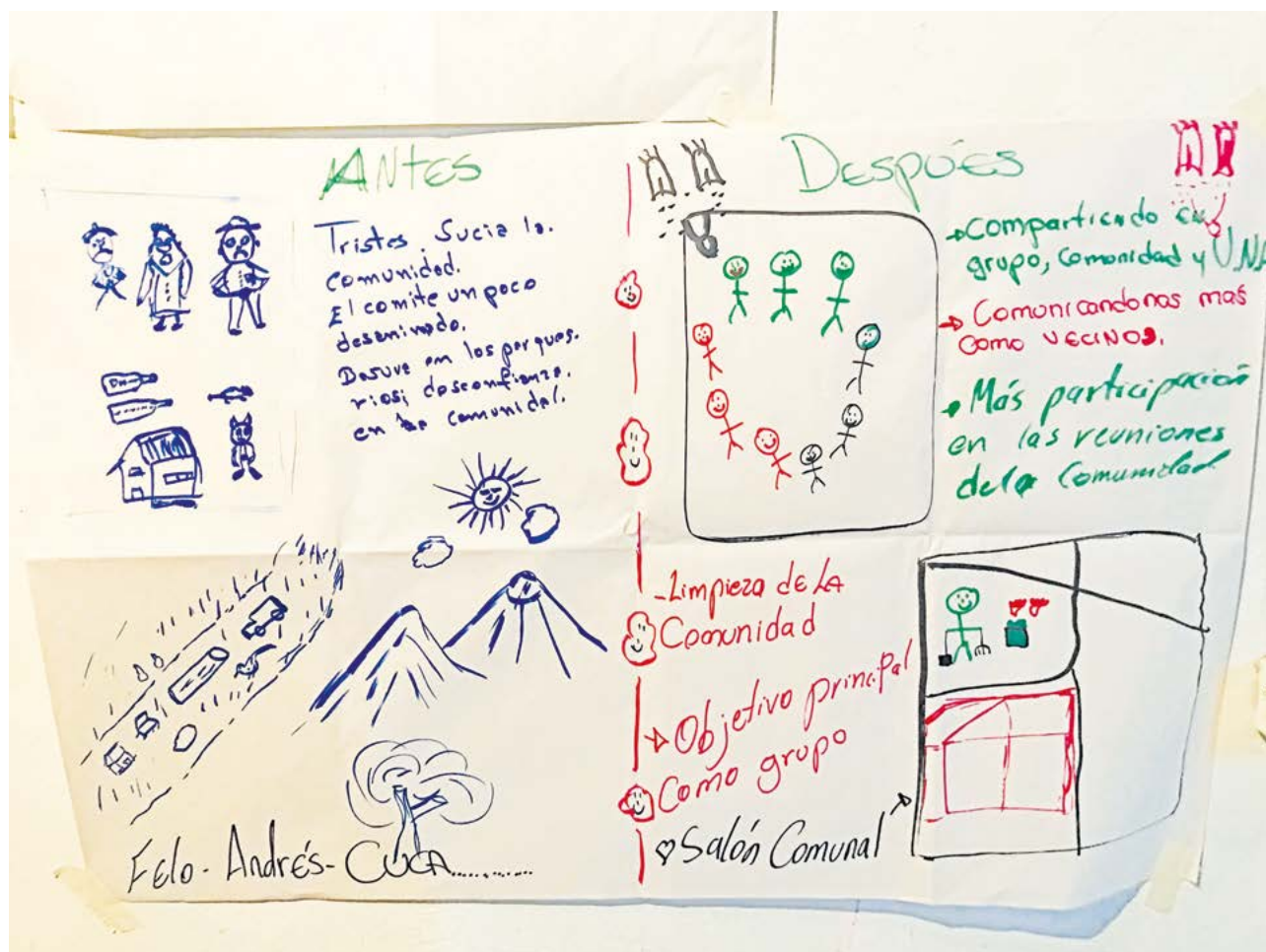
Dentro de este punto específico, debe mencionarse una actividad programada por parte del Comité el cual es el rezo en honor a las personas fallecidas el 3 de noviembre debido al deslizamiento en Calle Lajas, el aniversario es importante considerarlo dado a que es un espacio significativo de la comunidad en el cual se reúnen en el monumento que tienen para las personas fallecidas, y se unen nuevamente en lazos de solidaridad; para el año 2018, el equipo de trabajo de la Universidad fue invitado, dado a que nos consideraron parte de sus personas cercanas, momento importante que ratificó el apoyo colaborativo desde el proyecto.

PROCESO DE EVALUACIÓN

Para la sesión del teatro taller se había planificado la evaluación de todas las acciones realizadas con la comunidad; sin embargo, el tiempo se extendió y se tomó la decisión entre ambas partes que se iba a llevar a cabo dicha sesión para el mes de diciembre y al mismo tiempo se compartía una cena navideña con el comité comunal.

Este espacio tuvo como objetivo realizar un recuento general del proyecto marco y en específico de las actividades que se desarrollaron en Lajas Compartir; de esta forma inicialmente se realizó una presentación con fotografías recorriendo las diferentes acciones conjuntas con el fin de que las personas del comité recordaran las diferentes etapas del trabajo para posteriormente realizar la evaluación de cada una de ellas (ver apéndice E).

El proceso de retroalimentación contó con dos momentos específicos, primero se hizo una evaluación por equipo de trabajo, así que por medio de dibujos o frases los dos grupos conformados mostraron como era su realidad antes de trabajar con la universidad y como se encontraban después de las acciones conjuntas realizadas, los resultados se muestran en la figura 6.



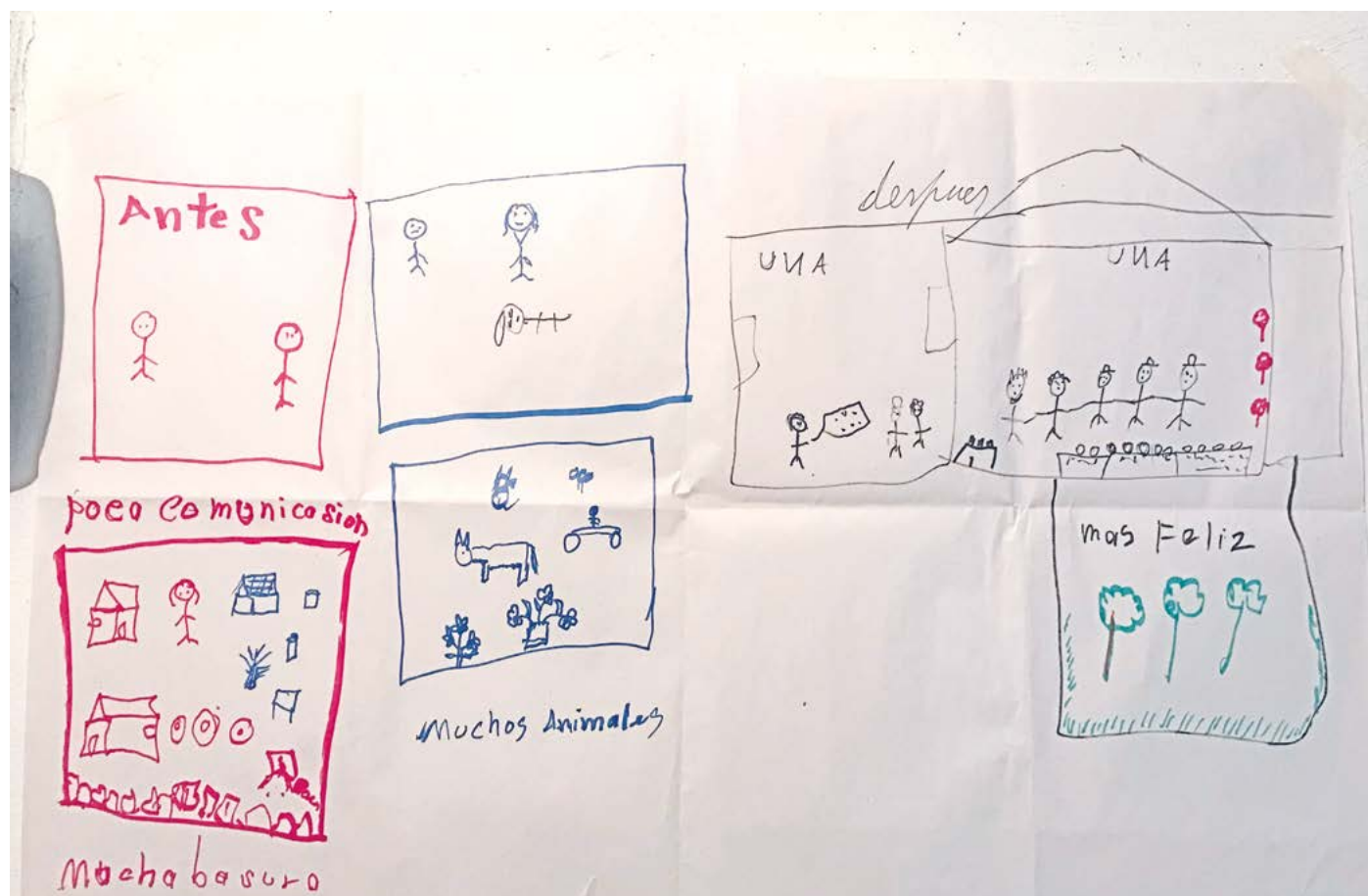


Figura 6. Expresiones del antes y después del trabajo realizado con la Universidad en Lajas Compartir
Nota: Archivo fotográfico Programa Horizontes Ambientales: Innovación y Cambio (UNA, 2018a).

Nos dan confianza, eh, tal vez algún momento alguno estaba flaqueando con ganas de irse, con ganas de tirar todo pa' la basura y llegan ustedes con esa energía, con esa fortaleza, sin tapujos a hacer también el vacilón que diay si fuera una cosa, así como muy seria tal vez uno se aburre verdad y entonces levanta el espíritu el ánimo de todos nosotros y de la comunidad. Testimonio, vecino de la comunidad de Lajas Compartir (2018).

Después del trabajo en grupo se realizó una etapa de evaluación individual, en la cual se les consultó: ¿cuáles son los principales aprendizajes obtenidos con el grupo de trabajo?, ¿qué le gustó más de las actividades realizadas?, ¿cómo se sintió con el equipo de trabajo?, ¿considera importante el trabajo realizado con la comunidad? y ¿qué acciones hubiera mejorado? (ver apéndice F). Las respuestas individuales muestran que en términos generales las personas del comité comunal se sintieron a gusto con las actividades desarrolladas y los distintos resultados, además que se logró involucrar a la comunidad en sesiones específicas, creando buena proyección como grupo en la comunidad; se identifican además elementos de mejora a tomar en consideración que se presentarán en el siguiente apartado.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

En el apartado anterior se presentó la metodología utilizada en la Comunidad de Lajas Compartir; por tanto, esta sección tiene como objetivo mostrar las diferentes reflexiones e interpretación crítica sobre las acciones realizadas; para hacer esto se tomará como base tres preguntas que se presentan en la figura 7.

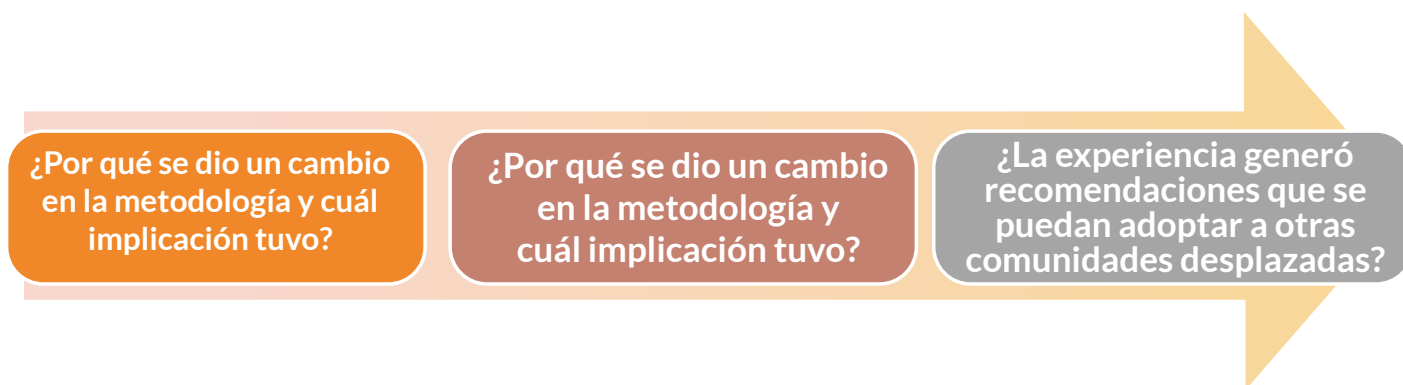


Figura 7. Preguntas para la reflexión
 Nota: Elaboración propia (2020).

¿POR QUÉ SE DIO UN CAMBIO EN LA METODOLOGÍA Y CUÁL IMPLICACIÓN TUVO?

Como se mencionó en la historia del proceso, el proyecto inicialmente solo contempló actividades asociadas a investigación y es hasta el momento que se visita por primera vez la comunidad y se conversa con líderes que se percibe la necesidad de acompañarlos para el fortalecimiento de la organización comunitaria.

En este caso los aspectos metodológicos se asocian con aspectos administrativos, que marca precedentes importantes de analizar. La propuesta inicial del proyecto fue escrita por dos compañeros de los programas participantes, y quien coordinaba la propuesta se pensionó en el primer semestre del 2016, y esto provocó el primer cambio importante en el proyecto puesto que asume la coordinación una persona que no había formado parte de la elaboración del proyecto.

El año posterior (2017), se retira el otro compañero que había formado parte de la elaboración del proyecto, dado a que cuenta con permiso de estudios doctorales, quedando así, sin las dos personas precursoras de la investigación, de igual forma se continuó con el cronograma de trabajo tal y como lo habían planificado.

Dentro de las actividades por realizar se contaba con las entrevistas para definir los estudios de caso, y es ahí donde se discute como grupo realizar un cambio de metodología e incorporar talleres participativos para el fortalecimiento organizativo en las comunidades seleccionadas, si los comités se encuentran dispuestos con la propuesta; los dos sitios seleccionados indican que se encuentran interesados en esta nueva etapa; siendo así que se realiza una modificación y prórroga del proyecto y el equipo de trabajo se divide en dos para atender dos comunidades.

Sin embargo, posterior a la planificación de las actividades de extensión, se retiran tres personas del proyecto, por lo que debe darse un reajuste a la cantidad de talleres que se planificaron con el fin de optimizar el trabajo en ambas comunidades.

Debe considerarse que la entrada y salida de personas en un proyecto no es una práctica sana, puesto que en primera instancia si las salidas son múltiples como en este caso desajustan las actividades que se planifican y esto provoca en algunas ocasiones la entrada de nuevas personas que deben involucrarse con la dinámica establecida, y además pueden no estar acuerdo con la metodología establecida, situación que sucedió cuando la nueva coordinación del proyecto cuestionó: *¿Por qué solo se estaba visitando las comunidades para obtener información y no recibían aporte de la Universidad en las necesidades vinculadas a la temática de estudio?* Lo cual conlleva a discusión bastante enriquecedoras, pero al mismo tiempo puede dificultar el avance del proyecto porque se realizan constantes cambios teóricos y metodológicos.

Otra razón por la cual no es una buena práctica los cambios constantes del personal es el trabajo propiamente con la comunidad, dado a que los acercamiento se realizan de forma paulatina y se crean relaciones sociales que pueden terminarse abruptamente lo cual perjudica la credibilidad del proyecto y los procesos metodológicos como tal, y en el caso de una comunidad que ya hace una fuerte crítica hacia el seguimiento y atención que ha recibido de instituciones debe tenerse mucho más cuidado en la forma que se aborda.

En relación con las implicaciones directamente con la metodología se crea un cambio importante pues se logró incorporar los procesos de extensión lo cual se convirtió en una fortaleza para el proyecto y la comunidad ya que se realizan actividades que los fortalecieron como grupo, y el equipo de trabajo tuvo un acercamiento importante con un estudio de caso de desplazamiento ambiental; pero más allá de eso se puede comprender los procesos vivenciales en las personas que han tenido que dejar sus sueños, formas de vida, familia, de forma forzada como consecuencia de un evento natural.

¿QUÉ RESPUESTA TUVO EL COMITÉ COMUNAL DE LAJAS COMPARTIR ANTE LAS ACTIVIDADES EJECUTADAS?

El acercamiento inicial con líderes en Lajas Compartir, fue difícil, tanto para la comunidad como para el equipo de trabajo. Del lado comunitario las personas contactadas en la primera visita comentan que con gusto atienden a la Universidad pero que lo primero que quieren manifestar es que se encuentran cansados de ser “manoseados” por las instituciones ya que siempre llegan les preguntan: ¿Cómo fue el deslizamiento? ¿Cómo lo enfrentaron? y luego se retiran sin brindar ningún tipo de apoyo o seguimiento por lo que consideran que son utilizados solamente, además manifiestan que cada vez que cuentan lo que sucedió es volver a recordar todo.

En relación con el equipo de trabajo de la Universidad Nacional, si bien es cierto cuentan con experiencia en extensión y tenían un leve conocimiento de lo que había sucedido en Calle Lajas, el acercamiento a las personas afectadas conlleva a sentimientos que en otras comunidades nunca se habían vivido.

Lajas Compartir tiene una historia de duelo comunitario que marca un antes y un después en sus vidas y escuchar las narraciones de lo que les sucedió donde mencionaban: *aquí murió una madre con su niña en brazos, yo perdí 16 miembros de mi familia, me tocó sacar a mi mejor amigo aún al día de hoy mis manos huelen a muerto*, es una situación difícil emocionalmente, en la cual afloraban sentimientos en la comunidad y en el equipo de extensión igual, de esta forma tuvimos que aprender a manejar nuestros sentimientos para poder apoyar a quienes narraban sus recuerdos.

Dicha situación, hizo que a lo interno del equipo de trabajo se sumara un compañero psicólogo para que lograra dar soporte en el comité comunal cuando realizábamos las visitas; al mismo tiempo se decide coordinar actividades con el Programa Estrechando Vínculos de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional; ellos mediante el grupo de Teatro Espontáneo Triquitraque realizan una primera presentación en la comunidad previamente al desarrollo de las actividades que se tenían planificadas como proyecto.

Esta obra de teatro fue catalogada como un acierto en el proceso metodológico, fue una sesión de trabajo en la cual las personas participantes se sintieron a gusto para contar sus vivencias y sufrimientos en tres momentos específicos: la noche del deslizamiento, posterior al evento y el día propio de la actividad. Lograr expresar como se sentían y al sentirse apoyados generó un cambio positivo en la relación comunidad-universidad en términos de confianza, apertura y trabajo colaborativo.

Luego de esa sesión de trabajo se desarrollaron las actividades planificadas en el proyecto, con el apoyo del Comité Comunal iniciando por el censo, el cual tuvo buena participación de la comunidad, ya que solo en dos hogares expresaron que no estaban dispuestos a dar ningún tipo de información.

Además, es importante recordar que la cantidad de talleres y las temáticas abordadas posterior a la aplicación del censo, fueron decididas por el comité comunal, lo que permitió la generación de un espacio participativo, en el cual ellos como grupo comunitario identifican sus mayores necesidades y solicitan apoyo para generar acciones que les fortalezca como equipo.

Las sesiones de trabajo que se ejecutaron fueron mensuales y en el horario nocturno indicado por las personas integrantes del comité esto favoreció la asistencia y participación, en cada uno de los talleres, en algunas ocasiones faltó algunos de los integrantes, pero de forma justificada por motivos de salud o laborales.

Aunado a la asistencia siempre mostraron anuencia a participar en las diversas actividades que se realizaban en los talleres (ver figura 8); manteniendo un espacio entre el pasado y el presente, ya que, aunque todas las actividades se orientaban a necesidades actuales en Lajas Compartir, se mantuvo un momento en el cual recordaban como vivían en Calle Lajas y como podría lograrse que la comunidad tuviera un poquito de la esencia de lo que eran antes pero con perspectivas de ser mejores, más humanos y solidarios entre sí, “del evento se aprendió la importancia de ser unidos y seguir adelante”.



Figura 8. Participación en las actividades

Nota: Archivo fotográfico Programa Horizontes Ambientales: Innovación y Cambio (UNA, Idespo, 2018a).

Todo eso se ha hecho por medio de esas reuniones, de reunir a la gente, aunque sea un poquito, aunque sea una vez no sé cuánto, pero reunir a la gente ese día a mí me encanto ese día que ustedes hicieron la actividad ver esa cantidad de gente yo dije nunca me imaginé ver tanta gente reunida de la comunidad ahí
 Testimonio, vecino de la comunidad de Lajas Compartir (2018).

¿LA EXPERIENCIA GENERÓ RECOMENDACIONES QUE SE PUEDAN ADOPTAR A OTRAS COMUNIDADES DESPLAZADAS?

La experiencia en Lajas Compartir, parte del marco conceptual del desplazamiento ambiental, siendo un tema relevante en la actualidad ya que estadísticamente se ha registrado que en Costa Rica han aumentado las afectaciones por eventos naturales, así el trabajo con esta comunidad genera lecciones aprendidas o recomendaciones que se pueden considerar cuando se desarrollen acciones conjuntas con población desplazadas que se presentan a continuación:

- Al iniciar procesos de acercamiento con personas desplazadas ambientales, sean estos de investigación o extensión debe tenerse conocimiento histórico previo, tener muy claro las afectaciones a nivel humano, económico, social, geográfico y emocionalmente al cual se ha enfrentado o enfrenta la población con la que se va a trabajar; esto permitirá que se pueda dimensionar en alguna medida a que se puede enfrentar.
- Se debe considerar que las poblaciones que han experimentado el desplazamiento ambiental en la mayoría de los casos son atendidas solamente en la inmediatez del evento, y que no se les ha brindado el seguimiento adecuado al pasar los años, los proyectos de investigación deben considerar lo que significa para las personas ser percibidas únicamente como “fuentes de información”, se debe pensar en estrategias metodológicas de acompañamiento según las necesidades que se presenten en la comunidad, considerando como lo más importante tener anuencia a escuchar lo que se comente desde las emociones y sentimientos.
- Se debe valorar el momento oportuno para genera espacios de fortalecimiento organizativo para trabajar con personas afectadas, dado a que en un tiempo corto la prioridad de la comunidad va a ser el restablecimiento de su vivienda, dotar a sus familias de alimento y seguridad.
- Al trabajar con comunidades desplazadas debe considerar mantener un equipo de trabajo constante en el tiempo, dado a que las personas se encariñan y se acostumbran con el grupo, si se sufren constantemente variaciones puede afectar los lazos de confianza.
- Es muy importante conformar equipos interdisciplinarios, y contar con apoyo de profesionales en psicología, que logren atender dos niveles: el primero de ellos comunitario ya que deben sanarse sentimientos que se tienen desde el momento de evento y que forman parte de su vida. El segundo nivel sería la atención al equipo de trabajo ya que se viven situaciones que en muchos casos no sabe manejar a nivel de grupo o personal. Es vital cuidar la salud emocional (comunidad-equipo de proyecto).

- Las actividades que se generen deben respaldarse con metodologías o herramientas que generen confianza y seguridad, puesto que son elementos que ayudan en que la población se sienta cómodos y al mismo tiempo anuencia en la participación de actividades.
- Las estrategias de consolidación comunitaria deben tomar en cuenta el pasado que se ha vivido como comunidad para lograr entender las posiciones que tienen las personas en la actualidad, debe darse una reconstrucción de sentimientos comunitarios visualizando escenarios futuros en los cuales la población le gustaría estar. El restablecimiento de lazos comunales fortalece las relaciones entre sí y al mismo tiempo la generación de proyectos en conjunto.
- Al planificar actividades con las comunidades debe establecer un cronograma de trabajo que garantice la continuidad adecuada, por tanto, el seguimiento de las visitas debería ser de acuerdo con las necesidades de la población; sin embargo, no deberían pasar más de dos meses sin tener contacto, ya que se pueden debilitar las relaciones y esto afectaría los resultados metodológicos.
- En el caso de este proyecto específicamente las actividades en términos de organización comunitaria se trabajaron hasta un plan de acciones, sin embargo, se considera relevante brindar seguimiento a las actividades que se propusieron al menos por seis meses, para responder inquietudes, articular con otras instituciones, hacer reajustes, entre otros.
- Las personas que han vivido desplazamiento ambiental inician una nueva etapa de sus vidas posterior a la reubicación con secuelas económicas, humanas, geográficas y emocionales muy fuertes, por tanto, el primer aspecto a tomar en cuenta en el trabajo colaborativo es la empatía y para ello es relevante involucrarse en actividades que se desarrollen en la comunidad.
- Los procesos de fortalecimiento de organización comunitaria tienen como objetivo mejorar los lazos de equipo de trabajo y canales de comunicación para crear objetivos en conjunto que mejoren las condiciones de vida, de acuerdo con las necesidades que se tengan en las localidades. En este sentido, realizar un cierre en la comunidad ayuda a comprender en la localidad que la presencia de la universidad no tendrá la misma frecuencia que antes, y de esta forma si el proceso es exitoso se consolidará el empoderamiento de capacidades.

CONCLUSIONES Y APRENDIZAJES

El acercamiento con Lajas Compartir permitió generar una experiencia asociada al deslizamiento con mayor impacto en territorio costarricense, comprendiendo así que el desplazamiento ambiental conlleva a impactos asociados a dinámicas ambientales, sociales, económicas, culturales, geográficas y psicológicas.

Lajas Compartir cumple con las características teóricas de un ejemplo de desplazamiento ambiental, ya que es una comunidad que les corresponde cambiar de residencia de manera forzosa tras un evento determinado. En el proceso posterior de la reubicación se evidencia la necesidad del restablecimiento de lazos comunitarios y apoyo psicológico; puesto que se ha minimizado la situación haciendo alusión únicamente del antes y después enfocado un territorio específico y no se contemplan las repercusiones de la población afectada de una forma integral.

Es relevante tomar en consideración que debe hablarse de desplazamiento ambiental como tal, dado a que no se visibiliza y esto tiene como consecuencias la carencia de políticas para responder a los movimientos de la población y por ende a sus problemáticas, es necesario brindar asistencia y protección durante el evento; pero al mismo tiempo el proceso de reconstrucción individual y comunitario es indispensable ya que es la etapa de reincorporación a la sociedad y permite determinar el impacto real de la situación, más allá de saber cuántos hogares se perdieron y cuántas personas fallecieron.

Partiendo de lo anterior las acciones desarrolladas en esta comunidad permitieron generar conocimiento de investigación y extensión puesto que el trabajo en la comunidad ayudó a comprender teóricamente lo que es el desplazamiento ambiental; y desde la práctica los impactos que se producen y como un evento único cambia la vida de una localidad.

En este proceso de reubicación conllevó para la comunidad en términos generales un aprender a vivir en un sitio diferente, con menos espacio en sus viviendas de lo habitual, un paisaje distinto y por ende aprender a convivir nuevamente. Esta situación denotó la importancia de impulsar la organización comunitaria; ya que un grupo de vecinos y vecinas identifican una serie de problemas en el diario vivir que deben asumirse para mejorar los lazos comunitarios.

De esta forma se consideró vital el fortalecimiento de la organización comunitaria por medio de metodologías participativas en las cuales el comité comunal fuera el líder en la localidad y que de este grupo partiera las necesidades de atención prioritaria.

Al identificar los problemas de mayor atención se establecen objetivos y metas de forma conjunta, en donde cada integrante del comité conoce y asume sus responsabilidades y funciones, al mismo tiempo se identifica la importancia de que la mayoría de las actividades deben ser coordinadas con otras instituciones, sin embargo, para esto es imperante contar con políticas flexibles que permitan la incorporación en la toma de decisiones de grupos organizados por medio de lenguajes comunes para brindar respuesta a las distintas necesidades.

Así, en el caso de Lajas Compartir se identificaron dos necesidades principales como grupo de trabajo en primer momento fomentar el sentimiento de comunidad en la nueva localidad, y en este sentido se desarrollaron actividades orientadas a reunir la vecinos y vecinas, y por otra parte construir un salón comunal dada la ausencia de espacios colectivos en la comunidad.

Por medio de las capacitaciones desarrolladas el comité comunal considera que se crearon los insumos, para fortalecerse y al mismo tiempo cumplir sus dos primeros objetivos ya que se logró en distintas ocasiones la participación de más de 40 vecinos(as) y en el año 2019 construyeron su salón comunal; manifiestan así que siempre es importante al iniciar procesos tener confianza en ellos y quienes los acompañan.

Lajas Compartir: más allá de una localidad desplazada; una comunidad que vive siente, recuerda, llora, llena de fuerza para adaptarse, aprender y reconstruir la vida en comunidad.

REFERENCIAS

- Acuña-González. (s. f.). *Idespo: 40 años acompañando las poblaciones desde la investigación social*. Universidad Nacional, Instituto de Estudios Sociales en Población. <http://www.Idespo.una.ac.cr/index.php/acerca-de/mensaje-del-director>
- Acuña-González, G. y González-Varela, M. (2017). *Desplazados ambientales: Nuevos procesos de exclusión y desigualdades en Costa Rica* (Informe de gira proyecto). Universidad Nacional, Instituto de Estudios Sociales en Población.
- Centeno-Morales, J., Vargas-Trejos, Y, González-Varela, M. y Alfaro-Orozco, E. (2020, enero-junio). Estudio de caso: Lajas Compartir, un acercamiento al desplazamiento ambiental en Costa Rica. *Revista Geográfica de América Central*, 64(1), 179-201. <https://doi.org/10.15359/rgac.64-1.7>
- Desinventar.org. (s.f.). *Desinventar online*. Consultado 15 de abril de 2020. <https://www.desinventar.org/es/desinventar.html>
- Jara, O. (2018). *Sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*. CINDE. <http://www.cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Mundo Escazú.com el noticiero de mi cantón. (3 de noviembre, 2018). *Calle Lajas una noche de tragedia en Barrio El Carmen*. <http://mundoescazu.com/index.php/noticias-escazu-noticias/1364-calle-lajas-una-noche-de-tragedia-en-barrio-el-carmen>
- Rubio Díaz-Leal, L. (2017). *Desplazamiento ambiental. Experiencia global, realidad mexicana*. ITAM Y CMDPDH. <http://cmdpdh.org/project/desplazamiento-ambiental-experiencia-global-realidad-mexicana/>
- Universidad Nacional, Instituto de Estudios Sociales en Población. (2017). *Archivo fotográfico Programa Horizontes Ambientales: Innovación y Cambio*.
- Universidad Nacional. (2018a). *Archivo fotográfico Programa Horizontes Ambientales: Innovación y Cambio*.
- Universidad Nacional. (2018b). *Memoria de taller cierre y evaluación de actividades realizadas*.
- Universidad Nacional. (2018c). *Memoria Campaña de limpieza en Lajas Compartir*.
- Universidad Nacional. (2018d). *Memoria Formando lazos organizativos en la Comunidad de Lajas Compartir*.
- Universidad Nacional. (2018e). *Memoria Taller Aprendiendo sobre los cargos y funciones de los miembros del Comité Comunal*.

Universidad Nacional. (2018f). Memoria *Taller Función de teatro espontáneo (t.e.) Lajas Compartir: cuidando la esperanza de mi comunidad.*

Universidad Nacional. (Julio, 2018g). *Minuta de reunión sesión de trabajo con el comité comunal Lajas Compartir.*

Universidad Nacional. (2019). *Desplazados Ambientales: Nuevos procesos de exclusión y desigualdades en Costa Rica* (Informe final proyecto).

APÉNDICE A MATRIZ DE RECONSTRUCCIÓN CRONOLÓGICA

FECHA	ACTIVIDAD REALIZADA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	PARTICIPANTES
Enero, 2017	Reuniones de trabajo estudiando datos de DeSinventar de la Universidad Nacional.	Determinar los eventos naturales que deben estudiarse en el proyecto.	Estudio de eventos naturales desde DeSinventar, se recibe además una capacitación para aprender a usarlo.	Definición de criterios de selección.	UNA: Laura Solís, José Quiros, Nery Chaves, Esteban Alfaro, Cynthia Mora
Febrero, 2017	Elaboración de entrevista para aplicar en comunidades.	Elaborar un cuestionario que sea aplicado en comunidades que han vivido eventos naturales.	Se crea un instrumento cualitativo para recolectar información.	Se obtiene un cuestionario para aplicación.	UNA: Laura Solís, José Quiros, Nery Chaves, Esteban Alfaro, Cynthia Mora
3 marzo, 2017	Aplicación de entrevistas.	Identificación de personas que hayan vivido el deslizamiento.	Aplicación de entrevistas semiestructuradas a 4 integrantes de la comunidad.	Se hace el primer acercamiento, se visitan dos comunidades el sitio donde sucedió el evento y el lugar donde las personas son reubicadas. Las personas participantes de la comunidad narran el deslizamiento y los impactos que ha tenido en ellos lo sucedido.	UNA: Guillermo Acuña y Marianela González Comunidad: Andrés Alvarado, María Elena Zúñiga, Josefa Pyarro y Rafael Ángel Jiménez
	Recorrido por Calle Lajas y Lajas Compartir.	Conocer la localidad en donde sucedió el evento y la reubicación de las personas.	Recorrido con líderes comunales y narración del evento.		
20 marzo, 2017	Elaboración de criterios de selección.	Valorar la participación de Lajas Compartir como un estudio de caso en el proyecto.	Se utiliza una metodología cuantitativa que permite darle un "puntaje" a la comunidad.	La sumatoria de los criterios de selección brindan un puntaje total de 28 los cuales serían presentados en una reunión del equipo de trabajo.	UNA: Guillermo Acuña y Marianela González
19 junio, 2017	Gira a la Comunidad de Calle Lajas y Lajas Compartir.	Georreferenciar la comunidad de Lajas Compartir y la comunidad de Calle Lajas.	Se visitan ambas comunidades en compañía de Don Rafael Ángel vecino de Lajas Compartir y del compañero Dennis Pérez estudiante asistente del programa Horizontes ambientales, el cual delimito el espacio geográfico de cada una de las comunidades.	Se logra la georreferenciación de ambas localidades que es insumo para la aplicación de la encuesta.	UNA: Jacqueline Centeno, Dennis Pérez y Marianela González Comunidad: Rafael Ángel Jiménez

FECHA	ACTIVIDAD REALIZADA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	PARTICIPANTES
27 junio, 2017	Localización Espacial Lajas Compartir.	Georreferenciación de Lajas Compartir.	Mapa de la comunidad reubicada.	Mapa.	UNA: Dennis Pérez
28 junio, 2017	Gira a la comunidad de Lajas Compartir.	Motivar la participación de las familias al taller "Lajas: Compartir en escena".	Se visitan 25 casas de la comunidad en compañía de Evelyn Zúñiga, Rafael Ángel y del compañero Esteban Alfaro estudiante asistente del programa Migraciones, con el fin de entregarles una invitación al taller "Lajas: Compartir en escena".	Se identifican las casas de las personas que han vivieron el evento natural y se entregan de forma personal las invitaciones.	UNA: Esteban Alfaro y Marianela González Comunidad: Evelyn Zúñiga y Rafael Ángel Jiménez
28 junio, 2017	Localización de Calle Lajas.	Georreferenciación de Calle Lajas.	Mapa de la localidad donde se dio el evento.	Mapa.	UNA: Dennis Pérez
19 julio, 2017	Taller Lajas Compartir en Escena.	Explorar la afectación de las personas participantes a partir del deslizamiento ocurrido en el sector de Calle Lajas en el año 2010.	El grupo de teatro espontaneo Triquitraque utiliza la técnica del sociodrama con las personas participantes.	Los miembros de la comunidad de que asistieron al taller compartieron su experiencia de vida en relación con el evento ocurrido en el 2010 y reconocen que existe un gran cambio como individuo que trasciende a un cambio como comunidad, debido a las pérdidas humanas, materiales, cambio en el ritmo de vida, entre otras.	UNA: Jacqueline Centeno, Esteban Alfaro, Marianela González y el equipo de teatro Triquitraque. Comunidad: Participaron 24 personas de la comunidad, la lista se encuentra en el informe de la actividad.
29 de julio, 2017	Aplicación del censo.	Aplicar un censo a las viviendas de Lajas Compartir donde viven personas afectadas por el deslizamiento del cerro Pico Blanco en Calle Lajas, en el año 2010.	Se visitan las casas de personas que vivieran el evento.	De los 32 hogares para encuestar, se lograron 25 cuestionarios completos, 1 rechazo y 6 que nunca se encontraron en los hogares.	UNA: Cynthia Mora, José Quirós, Marianela González, Angélica Barboza y Jacqueline Centeno

FECHA	ACTIVIDAD REALIZADA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	PARTICIPANTES
Agosto, 2017	Análisis de la función Lajas Compartir.	Responde a los objetivos del taller realizado el 19 de julio.	Se realizó un análisis de lo sucedido en la obra de teatro.	Como principal resultado se encuentra que el duelo está latente en los miembros de la comunidad. Se expresa principalmente a través de emociones y expresiones relacionadas al rencor y la angustia.	UNA: Esteban Alfaro
21 septiembre, 2017	Mapa de casas censadas.	Georreferenciación de las casas censadas.	Mapa de las personas desplazadas, según nueva vivienda.	Mapa con personas reubicadas.	UNA: Dennis Pérez
28 de junio, 2017	Socialización de datos del censo realizado a los vecinos de Lajas Compartir afectados por el deslizamiento ocurrido en el 2010”.	Dar a conocer a la comunidad los resultados obtenidos en el censo.	Se realizó un taller con integrantes de la comunidad para que conocieran los datos recolectados.	Presentación, lista de asistencia y se programó una reunión para seleccionar las temáticas a abordar en la comunidad.	UNA: Marianela González y Jacqueline Centeno Comunidad: Participaron 9 personas
Julio, 2018	Memoria “Socialización de datos del censo realizado a los vecinos de Lajas Compartir afectados por el deslizamiento ocurrido en el 2010”.	Recopilar la información principal obtenida en el taller de socialización.	Se compila la planificación del taller, junto con conclusiones, recomendaciones, acuerdos compromisos y observaciones.	Los miembros del comité señalan como una de las mayores problemáticas comunales la dificultad de mantener la unidad comunitaria. Identifican necesidades comunales como el apoyo psicológico, la mejora de la comunicación y el trabajo con la población infantil y los padres de familia para mejorar las relaciones comunales. Señalan como necesidades del Comité, interiorizar en el conocimiento de las actividades y funciones que les corresponden como miembros de un Comité Comunal, el manejo de los recursos e identificar instituciones de apoyo. Proponen al proyecto realizar un taller para Aprender a vivir en comunidad” (padres, adolescentes, niños) por medio de obras de teatro.	UNA: Marianela González

FECHA	ACTIVIDAD REALIZADA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	PARTICIPANTES
26 de julio, 2018	Reunión "Acercamiento al Comité Comunal de Lajas Compartir".	Conocer la estructura organizacional, las funciones y actividades que ejecuta el Comité Comunal. Determinar las fechas y temáticas de interés por parte del Comité Comunal, en las cuales el proyecto puede apoyar.	Se inicia la actividad con algunas preguntas generadoras que faciliten las opiniones de las personas participantes.	Se elabora una minuta con los resultados de la reunión. Se establecen días para futuras actividades. Se cuenta con audios para entender el funcionamiento del comité.	UNA: Marianela González y Jacqueline Centeno
22 de agosto, 2018	Taller "Aprendiendo sobre los cargos y funciones de los miembros del comité comunal".	Describir las diferentes funciones de los puestos del Comité Comunal de Lajas Compartir con el fin de organizar las acciones que debe realizar cada uno de los puestos que conforma el grupo organizado.	Taller participativo que contempla actividades de organización y conocer las responsabilidades por puesto de trabajo.	Las personas participantes adquieren conocimiento sobre sus responsabilidades y se refuerza la importancia del trabajo en equipo.	UNA: Marianela González, Jacqueline Centeno y Esteban Alfaro Comunidad: Participaron 8 personas.
Agosto, 2018	Memoria "Taller Aprendiendo sobre los cargos y funciones de los miembros del Comité Comunal".	Recopilar información del taller realizado, se presentan recomendaciones, acuerdos y compromisos.	Se recopila la planificación del taller, junto con conclusiones, recomendaciones, acuerdos compromisos y observaciones.	Identifican haber aprendido sobre las funciones de cada uno de los cargos y las responsabilidades lo que les permitirá mejorar la coordinación y la ejecución de actividades. Los integrantes consideran que el taller les genera aportes importantes para mejorar.	UNA: Marianela González
19 septiembre, 2018	Memoria del Taller "Formando lazos organizativos en la Comunidad de Lajas Compartir".	Facilitar un proceso de capacitación participativa con el comité de Lajas Compartir con el fin de mejorar los procesos organizativos en la comunidad.	Se realiza un taller participativo, en el cual el grupo organiza sus acciones por medio de planes de trabajo.	Los miembros manifiestan la relevancia de trabajar estas temáticas organizativas para aprender y retroalimentar el accionar y con ello lograr los objetivos y metas propuestas. El grupo determinó las problemáticas de la comunidad, los afectados directos, las posibles soluciones encontradas y las instituciones con las cuales deben coordinar para lograr un avance comunal.	UNA: Marianela González y Jacqueline Centeno Comunidad: Participaron 7 personas.

FECHA	ACTIVIDAD REALIZADA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	PARTICIPANTES
25 de octubre, 2018	Memoria <i>Campaña de limpieza en Lajas Compartir</i> .	Realizar una campaña de limpieza en Lajas Compartir en conjunto con los miembros del Comité Comunal y los vecinos de la comunidad.	Se realiza porque es visualizada como una acción importante en la comunidad, es una actividad colaborativa.	Se logra involucrar población infantil en el proceso.	UNA: Marianela González, Jacqueline Centeno, Esteban Alfaro, Cynthia Mora y Yendry Vargas Comunidad: Participaron 12 personas entre adultos y niños.
3 noviembre, 2018	Rezo de Aniversario por fallecidos ante el evento.	Participar en el evento de aniversario.			UNA: José Quirós y Cynthia Mora Comunidad: Lajas Compartir.
Noviembre, 2018	Planificación de la sesión de teatro espontaneo.	Organización de la sesión de teatro espontaneo.	Se plantea una metodología participativa.	Plan de trabajo.	UNA: Esteban Alfaro
5 noviembre, 2018	Invitación a teatro espontaneo	Realizar convocatoria para el teatro espontaneo.	Se visitan los hogares casa por casa y se entrega la invitación.	Comunidad invitada al evento.	UNA: Marianela González y Esteban Alfaro
10 noviembre, 2018	Memoria <i>Taller-función de teatro espontáneo (t.e.) Lajas Compartir: cuidando la esperanza de mi comunidad</i> .	Abordar sociodramáticamente en un espacio de encuentro intergeneracional, el valor de las nociones, deseos, personajes, acontecimientos históricos y vínculos de quienes viven en su comunidad.	Taller de dos horas con 45 minutos con distintas actividades participativas.	La participación de padres y madres de familia y de los miembros del comité permitieron retroalimentar la comunidad al trabajar mediante el teatro, la creatividad y los vínculos entre los participantes, abordando problemáticas y fortalezas comunales. El fortalecimiento de vínculos y el trabajo comunal permite el desarrollo de espacios de motivación entre vecinos para convivir y construir Lajas Compartir.	UNA: Marianela González, Jacqueline Centeno, Esteban Alfaro más grupo de Psicología Teatro Espontaneo Triquitraque. Comunidad: Participaron 45 personas.

FECHA	ACTIVIDAD REALIZADA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	PARTICIPANTES
12 diciembre, 2018	Presentación de acciones realizadas y evaluación del proyecto.	Realizar el recuento de las actividades ejecutadas por el proyecto <i>Desplazados Ambientales: nuevos procesos de exclusión y desigualdades en Costa Rica</i> (Acuña-González y González-Varela, 2017) para crear un espacio de evaluación de las acciones desarrolladas.	Se desarrolla una presentación con todas las actividades realizadas en la comunidad, y luego se cuenta con un espacio de evaluación por parte de las personas integrantes del comité.	Recopilación de las actividades y los comentarios del grupo de trabajo.	UNA: Marianela González, Jacqueline Centeno y Esteban Alfaro Comunidad: Participaron 7 personas.
Enero, 2019	Memoria Taller "Cierre y evaluación del Proyecto <i>Desplazados Ambientales en la comunidad de Lajas Compartir</i> ".	Recopilar información del taller realizado, se presentan recomendaciones, acuerdos y compromisos.	Se recopila la planificación del taller, junto con conclusiones, recomendaciones, acuerdos, compromisos y observaciones.	Se debe revisar la memoria y las fotografías muestran resultados de la evaluación y los diferentes procesos realizados.	UNA: Marianela González

Nota: Elaboración propia (2020).

APÉNDICE B

INVITACIÓN TEATRO ESPONTANEO LAJAS COMPARTIR EN ESCENA

TALLER
"Lajas: Compartir en escena"

19 julio
6:00 p.m

Urbanización Lajas Compartir

El Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO) y el grupo Triqui-traque: UNA compañía de Teatro espontáneo, les invita a participar de este taller, el cual será un espacio para que la comunidad comparta a través del juego, el teatro y las historias de vida.

Los esperamos, será muy valiosa su participación.

IDESPO
UNIVERSIDAD NACIONAL

Para más información puede comunicarse con
Marianela González Varela al teléfono: 2562 4132

Nota: Propiedad de Mónica Calderón Solano (2017).

APÉNDICE C PLANIFICACIÓN DE LOS TALLERES

TALLER	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	RESPONSABLES
Aprendiendo sobre los cargos y funciones de los miembros del Comité Comunal.	Recepción de participantes.	Recibir a las personas asistentes y pasar la lista de asistencia.	Esteban Alfaro
	Actividad de organización.	<p>El grupo se integra por siete personas que se acomodan en círculo, para hacer lectura de la Historia para la telaraña. Seis de esas personas representan a las y los miembros de la Junta Directiva. El otro participante representa a Marta la esposa del Fiscal.</p> <p>Al escuchar la lectura, las personas deben estar atentas; cuando se dice la palabra organización, la o el participante que tiene el ovillo, da una vuelta al hilo alrededor de su dedo, y se lo pasa al compañero o compañera que está al lado. Cada vez que en la lectura se diga un Cargo de la Junta Directiva, se le pasa el hilo a la persona que tiene la tarjeta con el puesto. Así se forma la telaraña.</p> <p>Al terminar la lectura de la historia, una persona, suelta el hilo. Entre todos comentan lo observado y se realizan preguntas para orientar las ideas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo, por qué y con quién se desarmo la telaraña? • ¿Qué significaría esto en una organización? • ¿Qué tipo de persona líder existe en la historia? • ¿Se presentan situaciones similares en nuestros grupos? • ¿Qué podríamos hacer para superar problemas como estos? 	Esteban Alfaro
	Cargos de los integrantes de los Comité Comunal.	<p>Como primer momento se realizará “juego de las funciones” en donde se pegará en una pared las figuras que representan cada cargo de la Junta Directiva. A cada participante se le entregan una o dos tarjetas, de manera que estén queden bien distribuidas. Para jugar el juego cada persona participante lee y analiza la tarjeta con la función correspondiente. La coloca debajo del dibujo respectivo.</p> <p>Las otras personas del grupo evalúan la decisión y razonan si ésta está bien o mal colocada.</p> <p>El juego continúa hasta que todas las tarjetas se hayan colocado y se realiza una plenaria para complementar lo aprendido y escuchar las diferentes opiniones.</p> <p>Posterior al juego se realizará una presentación con las funciones de cada una de las personas integrantes del Comité Comunal.</p>	Marianela González Jacqueline Centeno
	Evaluación.	<p>A cada participante se entregará una ficha en la cual responderá las siguientes preguntas de forma individual:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué se aprendió? • ¿Qué me pareció la actitud del grupo? • ¿Qué aportes genera esta actividad al comité? <p>Luego deberá responder por medio de una marca en el termómetro entre 0, 50 o 100.</p>	Marianela González
	Refrigerio.	Se compartirá un refrigerio entre los participantes.	Equipo Idespo

TALLER	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	RESPONSABLES
Formando lazos organizativos en la comunidad de Lajas Compartir.	Recepción de participantes.	Se recolectará las firmas de las personas del Comité Comunal que asisten a la actividad.	Mariana González
	Dinámica de encuentro “La esquina”.	<p>Deben ubicarse en un sitio donde puedan ser observados y que formen un círculo tomándose de la mano y que no pueden soltarse en ningún momento, no podrán hablar ni hacer señales.</p> <p>Cada uno debe escoger mentalmente una esquina o espacio del lugar donde se encuentren y no decírselo a nadie.</p> <p>Se preguntará si están claras las instrucciones, tanto al grupo de voluntarios como al de observadores.</p> <p>Luego procederá a indicarles que cada uno trate de llegar a su espacio “Sin soltarse de las manos”, después de contar hasta tres. Pasada la técnica, se iniciará el análisis y reflexión, comenzando con el grupo participante (voluntarios), para lo cual hará las siguientes preguntas, anotando las respuestas en carteles.</p> <p>a. ¿Cómo se sintieron antes de iniciar el ejercicio?</p> <p>b. ¿Cómo se sintieron durante el ejercicio?</p> <p>c. ¿Cómo se sienten ahora?</p> <p>Luego preguntará al grupo observador, anotando las respuestas en carteles.</p> <p>a. ¿Qué observaron en los voluntarios que ejecutaron la técnica?</p> <p>b. ¿Qué pasó con las personas?</p> <p>c. ¿Por qué no pudieron llegar a su esquina?</p> <p>d. ¿Qué impidió que lograran su propósito?</p> <p>Hará las mismas preguntas al grupo participante y a partir de ese momento se interactuará con el grupo en general. Tomando en cuenta las opiniones vertidas, se reflexionará sobre lo siguiente:</p> <p>a. La desorganización y sus consecuencias.</p> <p>b. La falta de comunicación.</p> <p>c. La prevalencia de intereses personales.</p> <p>d. La no existencia de principios de unidad, solidaridad y cooperación.</p> <p>Por último, se preguntará si en la comunidad existen organizaciones con estas características y sobre las respuestas, concluirá haciendo énfasis en la importancia de la organización, en la solución de los diversos problemas de las comunidades haciendo hincapié en los siguientes aspectos:</p> <p>a. Los objetivos de una organización deben ser colectivos y no personales.</p> <p>b. Los principios de solidaridad, cooperación y unidad.</p> <p>c. Los fines orientados al bienestar común.</p>	Jacqueline Centeno
	Actividad “Identificación de objetivos de trabajo”.	<p>Tomando en cuenta los elementos conversados en la actividad anterior se divide al grupo en dos para que completen una matriz con la siguiente información:</p> <p>Problemas en la comunidad: ¿A quién afecta? ¿Cómo se puede resolver? ¿Con quién articular?</p> <p>Con la información de ambos grupos se trabajará una plenaria con el fin de unificar y priorizar las necesidades del grupo con el fin de realizar un pequeño plan de trabajo en donde se asignen responsables y fechas de las actividades.</p>	Mariana González
	Evaluación.	<p>Debe llevarse un papelógrafo con un semáforo dibujado; se leen unas frases que estén relacionadas con los aprendizajes, valores y todo aquello que tenga afinidades con el grupo.</p> <p>Cada persona hará un comentario al respecto y lo pegará en los colores correspondientes:</p> <p>Rojo: Alarma debe mejorarse la situación.</p> <p>Amarillo: Hay indiferencia con lo aprendido.</p> <p>Verde: Hay satisfacción con el proceso de aprendizaje y ambiente de grupo.</p> <p>Preguntas generadoras.</p> <p>a. ¿Considera que los puntos realizados en el taller se asocian con las necesidades del grupo?</p> <p>b. ¿La primera actividad de moverse algún sitio dentro del espacio les aportó algún aprendizaje?</p> <p>c. ¿El ambiente del grupo facilitó su participación?</p> <p>d. ¿Las compañeras de la Universidad promovieron la participación del grupo?</p> <p>e. ¿Se trabajó con un ambiente de respeto de las diferentes opiniones?</p> <p>f. ¿Las actividades de planificación de actividades en la comunidad son útiles para este Comité?</p> <p>g. ¿Considera que se deben mejorar aspectos del taller, ¿qué cambiaría?</p>	Mariana González Jacqueline Centeno
	Refrigerio.	Se compartirá un refrigerio entre los participantes.	Mariana González Jacqueline Centeno

TALLER	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	RESPONSABLES
Campaña de Limpieza Lajas Compartir.	Recepción de participantes.	Recibir a las personas asistentes y pasar la lista de asistencia.	Marianela González
	Dinámica "Las Frutas".	La persona orientadora invita a los participantes a formar un círculo, seguidamente les comenta que se deben presentar con el nombre de cada uno, pero el apellido debe ser una fruta que inicie con la primera letra del nombre. Ejemplo: Mi nombre es Mónica Manzana. Cuando todos los participantes se han presentado, el orientador dirá el nombre de una fruta en la frase "Hoy fui a la feria a comprar ____" esa fruta deberá moverse a otro espacio del círculo y decir el nombre y apellido de al menos uno de los compañeros del lado.	Esteban Alfaro
	Campaña de Limpieza.	El equipo del proyecto Desplazados Ambientales realizará la campaña de limpieza por los espacios comunes de Lajas Compartir en conjunto del Comité Comunal y vecinos de la comunidad.	Marianela González
	Cierre de la actividad y refrigerio.	Se agradece la participación en la actividad y se les recuerda la próxima actividad del 10 de noviembre, 2018 "Lajas Compartir: cuidando la esperanza de mi comunidad". Se comparte un pequeño refrigerio.	Marianela González Jacqueline Centeno
Lajas Compartir cuidando la esperanza de mi comunidad.	Presentación equipo de trabajo.	Se presentará al equipo de trabajo que asiste a la actividad y el proyecto de Desplazados Ambientales dentro de sus actividades de cierre.	Jacqueline Centeno
	Dinámica de encuentro.	Posteriormente se explicará a los participantes que cada uno de ellos irá pasando una palmada a su compañero de la derecha mirándolo a los ojos (se hacen como mínimo tres rondas), luego se aumenta la dificultad del ejercicio agregando recibir y entregar palmadas al mismo tiempo viéndose a los ojos; el fin de esta actividad es romper el hielo e iniciar a identificar a quien tenemos a nuestro lado. Otras variaciones del juego que se pueden implementar son el Yo-Sa-Va, el Zip-Zap-Boing y el Power-clap.	Esteban Alfaro
	Teatro espontáneo (T.E.).	La función de T.E. buscará desarrollar temas presentes en las escenas sobre los deseos, nociones, personajes específicos o acontecimientos que atraviesan la actual comunidad de Lajas Compartir.	Miembros del grupo función de T.E.
	Construcción de títeres.	Se les pide las personas participantes que se imaginen un personaje positivo y un personaje negativo de una comunidad. Este va a ser ficticio y puede ser fantástico, no va a tener nombre, ni se va a relacionar con una persona real que conocemos. Cuando las personas participantes los tienen, se les va a pedir en 20 minutos construir títeres para ambos personajes. Cuando tengan los títeres, se les va a pedir salir del toldo a la zona verde formar un círculo e iniciar a desplazarse por el espacio presentando sus títeres a los demás, conversando e interactuando entre títeres.	Miembros del grupo función de T.E.
	Recolección de lista de asistencia.	Se recolectarán las firmas de las personas asistentes al taller.	Marianela González
	Cierre de la actividad y refrigerio.	Se agradecerá por la participación en la actividad y se señalará la finalización del proyecto. También se comparte con las personas asistentes el refrigerio.	Jacqueline Centeno Marianela González

TALLER	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	RESPONSABLES
Aprendiendo sobre los cargos y funciones de los miembros del Comité Comunal.	Recepción de participantes.	Recibir a las personas asistentes y pasar la lista de asistencia.	Esteban Alfaro
	Actividad de organización.	<p>El grupo se integra por siete personas que se acomodan en círculo, para hacer lectura de la Historia para la telaraña. Seis de esas personas representan a las y los miembros de la Junta Directiva. El otro participante representa a Marta la esposa del Fiscal.</p> <p>Al escuchar la lectura, las personas deben estar atentas; cuando se dice la palabra organización, la o el participante que tiene el ovillo, da una vuelta al hilo alrededor de su dedo, y se lo pasa al compañero o compañera que está al lado. Cada vez que en la lectura se diga un Cargo de la Junta Directiva, se le pasa el hilo a la persona que tiene la tarjeta con el puesto. Así se forma la telaraña.</p> <p>Al terminar la lectura de la historia, una persona, suelta el hilo. Entre todos comentan lo observado y se realizan preguntas para orientar las ideas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuándo, por qué y con quién se desarmo la telaraña? • ¿Qué significaría esto en una organización? • ¿Qué tipo de persona líder existe en la historia? • ¿Se presentan situaciones similares en nuestros grupos? • ¿Qué podríamos hacer para superar problemas como estos? 	Esteban Alfaro
	Cargos de los integrantes de los Comité Comunal.	<p>Como primer momento se realizará "juego de las funciones" en donde se pegará en una pared las figuras que representan cada cargo de la Junta Directiva. A cada participante se le entregan una o dos tarjetas, de manera que están queden bien distribuidas. Para jugar el juego cada persona participante lee y analiza la tarjeta con la función correspondiente. La coloca debajo del dibujo respectivo.</p> <p>Las otras personas del grupo evalúan la decisión y razonan si ésta está bien o mal colocada.</p> <p>El juego continúa hasta que todas las tarjetas se hayan colocado y se realiza una plenaria para complementar lo aprendido y escuchar las diferentes opiniones.</p> <p>Posterior al juego se realizará una presentación con las funciones de cada una de las personas integrantes del Comité Comunal.</p>	Marianela González Jacqueline Centeno
	Evaluación.	<p>A cada participante se entregará una ficha en la cual responderá las siguientes preguntas de forma individual:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué se aprendió? • ¿Qué me pareció la actitud del grupo? • ¿Qué aportes genera esta actividad al comité? <p>Luego deberá responder por medio de una marca en el termómetro entre 0, 50 o 100.</p>	Marianela González
	Refrigerio.	Se compartirá un refrigerio entre los participantes.	Equipo Idespo

TALLER	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	RESPONSABLES
Formando lazos organizativos en la comunidad de Lajas Compartir.	Recepción de participantes.	Se recolectará las firmas de las personas del Comité Comunal que asisten a la actividad.	Mariana González
	Dinámica de encuentro "La esquina".	<p>Deben ubicarse en un sitio donde puedan ser observados y que formen un círculo tomándose de la mano y que no pueden soltarse en ningún momento, no podrán hablar ni hacer señales.</p> <p>Cada uno debe escoger mentalmente una esquina o espacio del lugar donde se encuentren y no decirlo a nadie.</p> <p>Se preguntará si están claras las instrucciones, tanto al grupo de voluntarios como al de observadores.</p> <p>Luego procederá a indicarles que cada uno trate de llegar a su espacio "Sin soltarse de las manos", después de contar hasta tres. Pasada la técnica, se iniciará el análisis y reflexión, comenzando con el grupo participante (voluntarios), para lo cual hará las siguientes preguntas, anotando las respuestas en carteles.</p> <p>a. ¿Cómo se sintieron antes de iniciar el ejercicio?</p> <p>b. ¿Cómo se sintieron durante el ejercicio?</p> <p>c. ¿Cómo se sienten ahora?</p> <p>Luego preguntará al grupo observador, anotando las respuestas en carteles.</p> <p>a. ¿Qué observaron en los voluntarios que ejecutaron la técnica?</p> <p>b. ¿Qué pasó con las personas?</p> <p>c. ¿Por qué no pudieron llegar a su esquina?</p> <p>d. ¿Qué impidió que lograran su propósito?</p> <p>Hará las mismas preguntas al grupo participante y a partir de ese momento se interactuará con el grupo en general. Tomando en cuenta las opiniones vertidas, se reflexionará sobre lo siguiente:</p> <p>a. La desorganización y sus consecuencias.</p> <p>b. La falta de comunicación.</p> <p>c. La prevalencia de intereses personales.</p> <p>d. La no existencia de principios de unidad, solidaridad y cooperación.</p> <p>Por último, se preguntará si en la comunidad existen organizaciones con estas características y sobre las respuestas, concluirá haciendo énfasis en la importancia de la organización, en la solución de los diversos problemas de las comunidades haciendo hincapié en los siguientes aspectos:</p> <p>a. Los objetivos de una organización deben ser colectivos y no personales.</p> <p>b. Los principios de solidaridad, cooperación y unidad.</p> <p>c. Los fines orientados al bienestar común.</p>	Jacqueline Centeno
	Actividad "Identificación de objetivos de trabajo".	<p>Tomando en cuenta los elementos conversados en la actividad anterior se divide al grupo en dos para que completen una matriz con la siguiente información:</p> <p>Problemas en la comunidad: ¿A quién afecta? ¿Cómo se puede resolver? ¿Con quién articular?</p> <p>Con la información de ambos grupos se trabajará una plenaria con el fin de unificar y priorizar las necesidades del grupo con el fin de realizar un pequeño plan de trabajo en donde se asignen responsables y fechas de las actividades.</p>	Mariana González
	Evaluación.	<p>Debe llevarse un papelógrafo con un semáforo dibujado; se leen unas frases que estén relacionadas con los aprendizajes, valores y todo aquello que tenga afinidades con el grupo.</p> <p>Cada persona hará un comentario al respecto y lo pegará en los colores correspondientes:</p> <p>Rojo: Alarma debe mejorarse la situación.</p> <p>Amarillo: Hay indiferencia con lo aprendido.</p> <p>Verde: Hay satisfacción con el proceso de aprendizaje y ambiente de grupo.</p> <p>Preguntas generadoras.</p> <p>a. ¿Considera que los puntos realizados en el taller se asocian con las necesidades del grupo?</p> <p>b. ¿La primera actividad de moverse algún sitio dentro del espacio les aportó algún aprendizaje?</p> <p>c. ¿El ambiente del grupo facilitó su participación?</p> <p>d. ¿Las compañeras de la Universidad promovieron la participación del grupo?</p> <p>e. Se trabajó con un ambiente de respeto de las diferentes opiniones.</p> <p>f. ¿Las actividades de planificación de actividades en la comunidad son útiles para este Comité?</p> <p>g. Considera que se deben mejorar aspectos del taller, ¿qué cambiaría?</p>	Mariana González Jacqueline Centeno

TALLER	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	RESPONSABLES
	Refrigerio.	Se compartirá un refrigerio entre los participantes.	Marianela González Jacqueline Centeno
Campaña de Limpieza Lajas Compartir.	Recepción de participantes.	Recibir a las personas asistentes y pasar la lista de asistencia.	Marianela González
	Dinámica "Las Frutas".	La persona orientadora invita a los participantes a formar un círculo, seguidamente les comenta que se deben presentar con el nombre de cada uno, pero el apellido debe ser una fruta que inicie con la primera letra del nombre. Ejemplo: Mi nombre es Mónica Manzana. Cuando todos los participantes se han presentado, el orientador dirá el nombre de una fruta en la frase "Hoy fui a la feria a comprar ____" esa fruta deberá moverse a otro espacio del círculo y decir el nombre y apellido de al menos uno de los compañeros del lado.	Esteban Alfaro
	Campaña de Limpieza.	El equipo del proyecto Desplazados Ambientales realizará la campaña de limpieza por los espacios comunes de Lajas Compartir en conjunto del Comité Comunal y vecinos de la comunidad.	Marianela González
	Cierre de la actividad y refrigerio.	Se agradece la participación en la actividad y se les recuerda la próxima actividad del 10 de noviembre, 2018 "Lajas Compartir: cuidando la esperanza de mi comunidad". Se comparte un pequeño refrigerio.	Marianela González Jacqueline Centeno
Lajas Compartir cuidando la esperanza de mi comunidad.	Presentación equipo de trabajo.	Se presentará al equipo de trabajo que asiste a la actividad y el proyecto de Desplazados Ambientales dentro de sus actividades de cierre.	Jacqueline Centeno
	Dinámica de encuentro.	Posteriormente se explicará a los participantes que cada uno de ellos irá pasando una palmada a su compañero de la derecha mirándolo a los ojos (se hacen como mínimo tres rondas), luego se aumenta la dificultad del ejercicio agregando recibir y entregar palmadas al mismo tiempo viéndose a los ojos; el fin de esta actividad es romper el hielo e iniciar a identificar a quien tenemos a nuestro lado. Otras variaciones del juego que se pueden implementar son el Yo-Sa-Va, el Zip-Zap-Boing y el Power-clap.	Esteban Alfaro
	Teatro espontáneo (T.E.).	La función de T.E. buscará desarrollar temas presentes en las escenas sobre los deseos, nociones, personajes específicos o acontecimientos que atraviesan la actual comunidad de Lajas Compartir.	Miembros del grupo función de T.E.
	Construcción de títeres.	Se les pide las personas participantes que se imaginen un personaje positivo y un personaje negativo de una comunidad. Este va a ser ficticio y puede ser fantástico, no va a tener nombre, ni se va a relacionar con una persona real que conocemos. Cuando las personas participantes los tienen, se les va a pedir en 20 minutos construir títeres para ambos personajes. Cuando tengan los títeres, se les va a pedir salir del toldo a la zona verde formar un círculo e iniciar a desplazarse por el espacio presentando sus títeres a los demás, conversando e interactuando entre títeres.	Miembros del grupo función de T.E.
	Recolección de lista de asistencia.	Se recolectarán las firmas de las personas asistentes al taller.	Marianela González
	Cierre de la actividad y refrigerio.	Se agradecerá por la participación en la actividad y se señalará la finalización del proyecto. También se comparte con las personas asistentes el refrigerio.	Jacqueline Centeno Marianela González

Nota: Elaboración propia (2020) a partir de las memorias de los talleres ejecutados en la comunidad.

APÉNDICE D

INVITACIÓN TEATRO ESPONTANEO LAJAS COMPARTIR CUIDADO LA ESPERANZA DE MI COMUNIDAD



TALLER DE TEATRO ESPONTÁNEO

Lajas Compartir: cuidando la esperanza en mi comunidad

★ Se invita a niños y niñas
acompañados por un
adulto responsable

10
noviembre

🕒 2:00 p.m

📍 Comunidad de
Lajas Compartir

Contacto:
Marianela González Varela,
teléfono: 2562 - 4133.



Nota: Mónica Calderón Solano (2018).

APÉNDICE E PLANIFICACIÓN DEL TALLER DE EVALUACIÓN

TALLER	ACTIVIDAD	DESCRIPCIÓN DE LA ACTIVIDAD	RESPONSABLES
Cierre y evaluación del Proyecto <i>Desplazados ambientales en la comunidad de Lajas Compartir</i> .	Recolección de lista de asistencia.	Se recolectará las firmas de las personas del Comité Comunal que asisten a la actividad.	Marianela González
	Presentación de las actividades realizada.	La presentación de actividades realizadas consiste en un recuento de las acciones ejecutadas dentro del proyecto enfocadas al estudio de Caso de Lajas Compartir. Esta primera parte del taller considera las distintas actividades académicas con componentes de investigación y de extensión; dejando en evidencia a participación de la Universidad y de la comunidad durante 3 años de ejecución.	Jacqueline Centeno
	Ejercicio: “Dibujando escenarios”.	Posterior al recuento de las actividades realizadas se dividirá en grupo en dos subgrupos y se les solicitará que por medio de un dibujo (o frases) representen como estaba la comunidad antes del trabajo con la Universidad y como se encuentran después de las acciones conjuntas realizadas (puede suceder que dibujen lo mismo en ambos escenarios). Cada grupo presentará en plenaria lo representado en los papelógrafos y se realizará una síntesis del trabajo realizado por ambos.	Equipo de trabajo.
	Evaluación individual de las actividades.	Como última actividad del taller se le entregará a cada participante una matriz que debe llenar de forma individual con el fin de recolectar las apreciaciones de cada uno asociado a aprendizajes, relevancia de las actividades y aspectos a mejorar.	Equipo de trabajo.
	Compartir cena de cierre.	Se agradece la participación del Comité de Lajas Compartir por la asistencia a todas las actividades realizadas y el espacio de aprendizaje con construcción conjunta en la comunidad. Por último, se comparte una pequeña cena como parte del cierre del proyecto.	Jacqueline Centeno Marianela González

Fuente: Memoria del taller (2018).

APÉNDICE F RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES APRENDIZAJES OBTENIDOS CON EL GRUPO DE TRABAJO?	¿QUÉ LE GUSTÓ MÁS DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS?	¿CÓMO SE SINTIÓ CON EL EQUIPO DE TRABAJO?	¿CONSIDERA IMPORTANTE EL TRABAJO REALIZADO CON LA COMUNIDAD?	¿QUÉ ACCIONES HUBIERA MEJORADO?
Aprendí a ser más responsable con mis deberes en el comité.	El compañerismo y las obras de teatro.	Muy bien es maravilloso.	Si porque nos enseñó a actuar correctamente.	Ninguno, me pareció excelente.
Más unión con el equipo y con el grupo.	Todas. La comunicación y la participación.	Muy bien y segura.	Si porque nos dejó muchas enseñanzas.	Como que aportáramos más como grupo hacia ellas.
Son muchas principal entender el cargo que tengo en el grupo.	La atención que cada uno de ustedes tiene con el grupo.	Excelente con confianza, para decir las cosas que no entendí.	Sí pero falta más.	Quisiera que hubiera tenido más tiempo para muchas cosas más.
Saber cómo tener un grupo muy organizado.	Los teatros porque estábamos todos unidos.	Yo me siento muy feliz trabajar con ustedes son personas especiales tómalos en cuenta.	Si muy importante con todo lo que ustedes hicieron en la comunidad.	Mejorando más la comunidad con las personas.

¿CUÁLES SON LOS PRINCIPALES APRENDIZAJES OBTENIDOS CON EL GRUPO DE TRABAJO?	¿QUÉ LE GUSTÓ MÁS DE LAS ACTIVIDADES REALIZADAS?	¿CÓMO SE SINTIÓ CON EL EQUIPO DE TRABAJO?	¿CONSIDERA IMPORTANTE EL TRABAJO REALIZADO CON LA COMUNIDAD?	¿QUÉ ACCIONES HUBIERA MEJORADO?
Como vivir en comunidad como trabajar el comité y cuáles son nuestras funciones.	Todas las obras de teatro. Los trabajos en grupo.	Perfecto fue una inyección de fortaleza.	Totalmente de acuerdo.	Son profesionales nos ayudaron mucho.
A ser mejor grupo y a reforzar algunos puntos como equipo.	Todas, creo que fueron muy importantes y sustanciosas para nosotros como grupo de trabajo.	Excelente. Satisfechos. Apoyados.	Súper importante ya que el aprender más, nos ayuda como personas.	Creo que nada porque trabajamos muy bien en equipos y las mejoras van poco a poco.

Nota: Memoria del taller cierre y evaluación de actividades realizadas (UNA, 2018B).

Proceso de implementación de biojardineras construidas en la Península de Nicoya, en el marco del Programa Horizontes Ambientales del 2012 al 2016

IMPLEMENTATION PROCESS OF WASTEWATER GARDENS BUILT IN THE NICOYA PENINSULA, UNDER THE PROGRAMA HORIZONTES AMBIENTALES FROM 2012 TO 2016


NELLY LÓPEZ-ALFARO

Licenciada en Geografía de la Universidad Nacional, Costa Rica, Master en Gestión del Territorio y Ambiente de la Universidad Pablo de Olavide, Sevilla, España. Académica en temas socioambientales del Instituto de Estudios Sociales en Población.

 nlopez@una.ac.cr

MARITZA MARÍN-ARAYA

Licenciada en Ingeniería Industrial de la Universidad Fidélitas, Costa Rica, Master en Ingeniería del Agua de la Universidad de Sevilla, España. Académica en temas de saneamiento en el Instituto de Estudios Sociales en Población de la Universidad Nacional, Costa Rica.

 maritza.marin.araya@una.ac.cr

DIDIER GÓMEZ-GARITA

Ingeniero en Producción Industrial, Máster en Administración de Empresas. Académico apoyando proyectos en comunidades en el área organizativa y emprendimientos en el Instituto de Estudios Sociales en Población, Universidad Nacional, Costa Rica.

 didier.gomez.garita@una.ac.cr

CONTENIDO

225

RESUMEN

226

ABSTRACT

227

INTRODUCCIÓN

230

METODOLOGÍA UTILIZADA EN EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

234

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

253

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

262

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

264

LIMITACIONES

265

CONCLUSIONES

266

RECOMENDACIONES

267

REFERENCIAS

RESUMEN

El presente documento desarrolla la sistematización de la experiencia del proceso de implementación de biojardineras o humedales artificiales construidas en la Península de Nicoya, en el marco de acción del *Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio* durante los años 2012 al 2016.

La importancia de este artículo radica en dar a conocer el proceso que como equipo de investigación y extensión llevamos a cabo durante esos años, ofreciendo nuestro conocimiento en materia de manejo de aguas residuales.

A nivel nacional la cobertura intradomiciliaria de agua de consumo humano alcanza el 98% de la población costarricense, no obstante, aunque el 70% de las aguas residuales que generamos en Costa Rica se tratan en un tanque séptico (Ministerio de Ambiente y Energía, Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados y Ministerio de Salud (2016), no hay garantía de que exista un tratamiento eficiente debido a que no se conoce la eficiencia en la construcción del mismo, por lo que la implementación de Tecnologías alternativas puede ayudar a mitigar la situación actual de nuestras comunidades. Sin embargo, el problema es más grave en las zonas rurales dado que el acceso al agua potable, y en un futuro el saneamiento estará en manos de las Asadas, dado que el estado no tiene la capacidad instalada para hacer frente a esta problemática.

Aun así, como investigadores y extensionistas consideramos que a pesar de ser las biojardineras una tecnología muy eficiente en su uso, el no contemplar un proceso de implementación que conlleve la sensibilización, concientización y el aprender haciendo podría llevar al colapso del uso de dicha tecnología, es por eso que este artículo pretende presentar nuestra experiencia de trabajo haciendo énfasis en el proceso desarrollado en el antes, durante y después de la construcción de la biojardinería visualizándolo como un proceso de implementación.

PALABRAS CLAVE Biojardinería, tecnologías alternativas, participación comunitaria, aprender haciendo.

ABSTRACT

This paper systematizes the experience of implementing wastewater gardens or artificial wetlands built in the Nicoya Peninsula, within the framework of action of *Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Environmental Horizons Program: Innovation and Change)*, 2012-2016.

The importance of this article lies in publicizing the process that we, as a research and extension team, carried out during those years, offering our knowledge of wastewater management.

At the national level, the intradomiciliary coverage of water for human consumption reaches 98% of the Costa Rican population; however, although 70% of the wastewater we generate in Costa Rica is treated in septic tanks (Ministry of Environment and Energy, Costa Rican Water and Sewer Institute, and Ministry of Health—2016—), efficient treatment is not guaranteed because the efficiency in the construction of the tank is not known. Therefore, implementing alternative technologies can help mitigate the current situation in our communities. However, the problem is more severe in rural areas because access to safe drinking water and, in the future, sanitation will be in the hands of the Administrative Associations of Aqueduct Systems and Sanitary Sewers (Asadas) since the State cannot deal with this problem.

Still, as researchers and extension agents, we believe that, although the use of wastewater gardens is a very efficient technology, not contemplating a process of implementation involving awareness-raising and learning by doing could lead to the collapse of the use of such technology. That is why this article aims to present our work experience by emphasizing the process developed before, during, and after the construction of the wastewater gardens by visualizing them as an implementation process.

KEYWORDS Wastewater gardens, alternative technologies, community participation, learning by doing.

INTRODUCCIÓN

A nivel mundial la preocupación por la dotación de agua con calidad para consumo humano hizo que el tema de saneamiento se colocara en un segundo plano durante décadas; esta situación se repitió en el país dejando de lado la inversión gubernamental en infraestructura para el saneamiento, esto significa que en la actualidad poco más de dos tercios de la población tenga una mala disposición de aguas residuales, sean estas aguas negras o aguas grises conocidas como jabonosas.

Bajo este panorama el *Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (PHA)* del Instituto de Estudios Sociales en Población (Idespo) de la Universidad Nacional (UNA), ha trabajado desde hace doce años en diferentes comunidades del país con la finalidad de aportar alternativas de solución a las problemáticas socioambientales que se presentan en nuestro país.

Desde el año 2006 investigadores del Idespo, se unieron a investigadores de la Sede Chorotega Campus Nicoya y del *Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del Agua (Priga)*, para trabajar en un proyecto sobre cultura ambiental en la cuenca del río Morote en la Península de Nicoya, dado que dicha cuenca es la más importante en el centro de la Península.

Los cantones que tienen territorios dentro de la cuenca son Nicoya, Nandayure y Hojancha, ellos albergan alrededor de 45 mil habitantes en un territorio de 316 km². En esta zona de estudio se manifiestan una serie de problemas socioeconómicos y ambientales de gran relevancia para la población que la habita. Los problemas de empleo, educación y salud se ven agravados por la problemática ambiental principalmente: contaminación de suelos y aguas por residuos sólidos y líquidos, quemadas, erosión de suelos por una deficiente cobertura boscosa, así como la pérdida de especies nativas de flora y fauna, todo esto empeorado por una deficiente educación ambiental que no motiva al cambio de hábitos de consumo, ni al manejo del ambiente entre sus cohabitantes.

La problemática ambiental identificada motivó a los investigadores a proponer varios proyectos consecutivos para tratar de impactar en la zona y mitigar la problemática existente, situación que permitió presentar un proyecto en el año 2011, con el cual se ganó el concurso del Fondo Institucional de Desarrollo Académico (FIDA-UNA), obteniendo fondos para desarrollar acciones durante los años 2012-2014.

El objetivo general del proyecto era “Fortalecer las capacidades de las poblaciones para enfrentar los problemas socioambientales”, en dicho proyecto se incorporó un objetivo específico dirigido a “Implementar sistemas no tradicionales para el tratamiento de las aguas residuales domésticas grises generadas en el área de estudio de la cuenca”.

Esto significó la construcción de un humedal artificial, conocido comúnmente como biojardinería, el cual fue pensado para ser construido participativamente en una comunidad y que la casa se convirtiera en una casa-escuela, mostrando las bondades de su implementación. Este ejemplo piloto de una tecnología alternativa se planificó con la intención de solucionar los problemas producidos por las aguas residuales en una casa de habitación específica.

Dicho proyecto desencadenó dos proyectos más en los cuales también se construyeron biojardineras. En la actualidad el *Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio* mantiene dentro de sus áreas de acción la construcción de tecnologías alternativas en sus proyectos; por lo que esta sistematización muestra la experiencia vivida en el primer proyecto con la primera construcción de biojardinería y muestra el proyecto desarrollado durante los años 2015-2016 bajo el nombre *Mejoramiento en el Tratamiento de Aguas Residuales a través de Biojardineras* (Zúñiga et al., 2015), con nuestra experiencia en ambos proyectos pretendemos identificar las lecciones aprendidas en el transcurrir de esos años y utilizar esos aprendizajes para mejorar nuevos procesos a desarrollar.

Para comprender de mejor manera el tema de las biojardineras es necesario que el lector visualice de qué tipo de tecnología estamos hablando y para qué sirve. Así, es importante situarnos en nuestra casa, la cual está dotada de agua potable, que nos suministra un proveedor del servicio, llámese Empresa de Servicios Públicos de Heredia (ESPH), Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AYA), Municipalidad o Asociaciones administradoras de los sistemas de Acueductos y Alcantarillados (Asada); el agua llega por medio de tuberías y se distribuye para ser utilizada para diferentes usos: preparación de alimentos, ducharse, servicio sanitario, lavado de ropa, entre otras cosas; sin embargo la mayoría de las personas solo se ocupan de esta parte del uso, pero usted lector, lectora se ha preguntado: **¿A dónde van las aguas residuales o sea las que desechamos después de utilizarla? muchos pensarán al tanque séptico, pues ese tanque en la mayoría de los casos solo recoge las aguas negras provenientes del servicio sanitario, pero la mayor cantidad de agua residual se da por los demás usos y éstas, solo en la parte central del país son tratadas, pues pocas ciudades rurales de Costa Rica tienen plantas de tratamiento de aguas negras y grises.**

Así, el tener una tecnología que capte las aguas jabonosas, las trate y las limpie, que es lo que hace una biojardinería y sobre todo se reutilice esa agua es de gran ayuda para la familia beneficiada en particular y la sociedad en general. El agua utilizada en una casa pasa por una trampa de grasa, luego entra por medio de la tubería a unos tanques de pretratamiento, de ahí pasa a un depósito central que consiste en un hueco en la tierra con dimensiones adaptadas a las condiciones de la familia y la vivienda, se rellena con piedra (en el mismo depósito, posterior a su construcción se le siembran plantas que ayudan a oxigenar el agua y a servir de hábitat para microorganismos, junto con la piedra,

los cuales ayudan a limpiar el agua), finalmente se conecta a un tanque de almacenamiento para su uso posterior. Una ilustración de la biojardinera la pueden observar en la figura 1.

BIOJARDINERA (Humedal artificial)

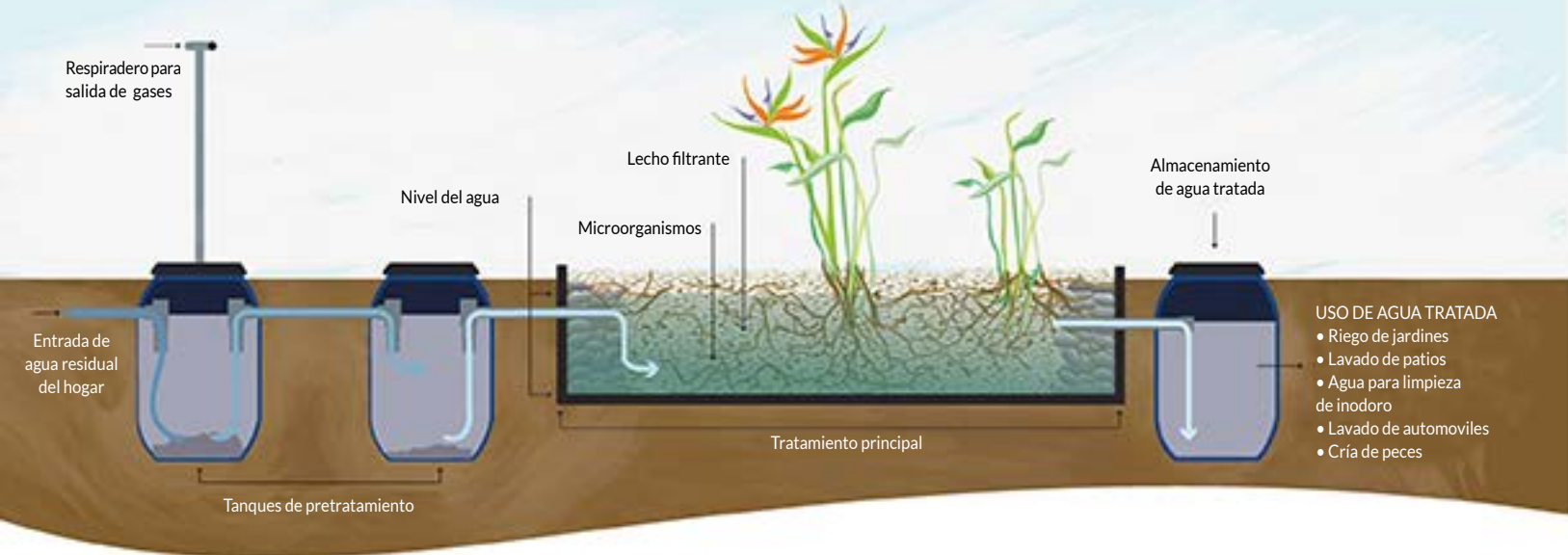


Figura 1. Esquema constructivo de una biojardinera

Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio. Diseño Maritza Marín-Araya, Ilustración Mónica Calderón Solano (2014).

Una buena guía de construcción acompañada de concientización de la problemática y del manejo de la tecnología puede hacer la diferencia en la sostenibilidad de las biojardineras, de ahí el interés en contar nuestra experiencia.

METODOLOGÍA UTILIZADA EN EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

La metodología utilizada es la forma práctica en la que se materializa el concepto de sistematización de experiencias visto como “un ejercicio intencionado que busca penetrar en la trama *próximo-compleja* de la experiencia y recrear sus saberes con un ejercicio interpretativo de teorización y de apropiación consciente de lo vivido” (Jara, 2018, p. 55), sustentada en el libro *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*, escrita por Oscar Jara.

El punto de partida para este proceso es la identificación de los intereses personales sobre alguna experiencia de sistematización, el haber participado en la experiencia llámesele proyecto, actividad o acción es un elemento necesario para poder realizar la sistematización. En este caso el interés de analizar por medio de la metodología de sistematización de experiencias se centró en la implementación de las biojardineras en los proyectos del Programa Horizontes ambientales del Idespo.

Seguido de esto se estableció un plan de trabajo en el que se identificó el objetivo de la sistematización siendo este “Mejorar el proceso metodológico empleado para la creación y sostenibilidad de biojardineras en hogares” y se estableció como eje de la misma “Factores que fortalecen o debilitan la sostenibilidad de la implementación de las biojardineras en casas de habitación”, al centrar la atención del eje a sistematizar en la implementación de la biojardineras en el marco del *Programa Horizontes Ambientales: Innovación y cambio*, se decide enfatizar en el proceso generado para la primera construcción de una biojardineras en el marco del proyecto *Acción socioambiental participativa para la gestión integral de la cuenca hidrográfica Morote* (López et al., 2011), y posteriormente nos centramos en la experiencia desarrollada en la construcción de varias biojardineras en la comunidad de Barra Honda como parte del proyecto *Mejoramiento en el Tratamiento de Aguas Residuales a través de Biojardineras* (Zúñiga et al. 2015); esto significa que el periodo de análisis se encuadra entre los años 2012 y 2016; así para poder lograr el objetivo propuesto se identificaron las posibles fuentes de información y recursos a utilizar, estableciendo las siguientes etapas de trabajo:

- Organización de la información en carpetas por año, tipo de información y por proyectos ejecutados; esta organización significó revisar el trabajo realizado en los tres proyectos en los que se construyeron biojardineras, las carpetas de información fueron organizadas en minutas de reuniones de equipo, informes de giras, ayudas memorias de talleres, materiales didácticos, registro fotográfico y de videos, así como materiales divulgativos, esta organización abrió un portal de información en diferentes dimensiones que necesitaba ser clasificado según el objetivo a alcanzar.

- Identificación de hitos históricos relevantes de la experiencia (ver figura 2): esta etapa nos colocó en el primer reto de visibilizar cuáles fueron los momentos más relevantes en el proceso de implementación de biojardineras en los diferentes proyectos ejecutados, en esa misma etapa la ficha de recuperación de aprendizajes nos permitió identificar qué momento había sido significativo para cada investigador-extensionista. Además, en esta etapa se construyó un diagrama con la identificación de hitos de la experiencia vivida, así a continuación se presenta de forma ilustrativa dicha identificación cronológica.
- Reconstrucción histórica de la experiencia: para esta etapa se revisó el material previamente organizado y se registró en una matriz cada evento considerado como relevante para la realización de esta sistematización, la cual se puede observar en el apéndice A, paralelamente se generaron una serie de preguntas para guiar el proceso de análisis.
- Análisis y síntesis de la experiencia por medio de preguntas interpretativas, esta etapa nos conectó con un proceso de reelaboración y discusión de las preguntas interpretativas y la información utilizada como respuesta para su posterior organización al generar una interpretación crítica de la experiencia para responder al objetivo planteado.

Considerando que el *Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio* ejecutó tres proyectos de forma interdisciplinaria e Inter unidades de la Universidad Nacional, en los cuales se construyeron biojardineras se revisó la información generada durante su ejecución:

- *Acción socioambiental participativa para la gestión integral de la cuenca hidrográfica Morote*, periodo 2012-2014, el equipo participante en total fue conformado por ocho investigadores-extensionistas que estuvieron participando en diferentes momentos del periodo, los cuales pertenecían a la Sede Chorotega (Campus Nicoya), del Laboratorio de Química Marina Laquimar-Escuela de Química y del Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio del Idespo (López Alfaro et al., 2011).
- *Fortalecimiento de las capacidades en el desarrollo de tecnologías alternativas de abastecimiento de agua potable y saneamiento para Centroamérica*, periodo 2015, el equipo participante en total fue conformado por diez investigadores-extensionistas que estuvieron participando en diferentes momentos del periodo, los cuales pertenecían al Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe (Hidrocec) de la Sede Chorotega (Campus Liberia); del Laboratorio de Gestión de Desechos (Lagede), Escuela de Química; Laboratorio Hidrología Ambiental (LHA), Escuela de Biología; Laboratorio de Análisis Ambiental, Escuela de Ciencias Ambientales y del Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio del Idespo (Suárez et al., 2015).



Figura 2. Identificación de hitos de la experiencia

Nota: Elaboración de Nelly López Alfaro.

- *Mejoramiento en el Tratamiento de Aguas Residuales a través de Biojardineras*, periodo 2015-2016 el equipo participante en total fue conformado por cinco investigadores-extensionistas que estuvieron participando en diferentes momentos del periodo, los cuales pertenecían a la Sede Chorotega (Campus Nicoya) y del Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio del Idespo y funcionarios del Ministerio de Salud (Zúñiga et al., 2015).

Al analizar la información se determinó la necesidad de retomar la experiencia del primer proyecto ejecutado por la importancia de posicionar la incorporación de las biojardineras como parte del quehacer del Programa Horizontes Ambientales, y centrar la atención del proceso de implementación de biojardineras en el tercer proyecto ejecutado. De esta manera se determinaron varias etapas a analizar en ambos proyectos:

1. Etapa Incorporación de las tecnologías alternativas en el programa Horizontes Ambientales.
2. Etapa Talleres de sensibilización y concientización en temas socioambientales.
3. Etapa Valoración de casos para el establecimiento de la casa-escuela piloto de biojardineras.
4. Etapa Construcción comunitaria de la biojardineras.
5. Etapa Acompañamiento y seguimiento de la funcionalidad de la biojardineras.

Un elemento diferenciador es el evento realizado en el primer proyecto, donde se organizó un evento divulgativo masivo para la inauguración de la biojardineras, dicho evento se convirtió por sí mismo en un hito histórico, ya que fue el precursor para que se desarrollara el tercer proyecto.

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

El trabajo de diagnóstico realizado durante los años 2006 al 2009 sobre la problemática socioambiental en la cuenca hidrográfica del río Morote llevo al equipo investigador del programa Horizontes Ambientales, en forma conjunta con investigadores del Laboratorio de Química Marina de la Escuela de Química, a plantear la necesidad de introducir de forma piloto la construcción de tecnologías alternativas para la mitigación del problema de tratamiento de aguas residuales que afronta el país en general y las familias costarricenses en particular, principalmente las de áreas rurales como la península de Nicoya.

La identificación de este grave problema de la contaminación por aguas residuales motivo el planteamiento del proyecto: *Acción socioambiental participativa para la gestión integral de la cuenca hidrográfica Morote* (López-Alfaro et al., 2011), este proyecto tenía como objetivo general: Promover el desarrollo sostenible y una mejor calidad de vida de los habitantes de la cuenca hidrográfica Morote, a través del abordaje de los problemas socio-ambientales y la búsqueda de alternativas de solución bajo el enfoque de gestión integral de cuencas.

En ese proyecto se incluyó un objetivo específico dirigido a “Implementar sistemas no tradicionales para el tratamiento de las aguas residuales domésticas grises generadas en el área de estudio de la cuenca”.

Como se mencionó en la metodología el proyecto era implementado por investigadores del Idespo, de la Escuela de Química y de la Sede Chorotega. Al cabo de un año (2013) en su ejecución de talleres y giras educativas en temas ambientales se introdujo el tema de aguas residuales y sus consecuencias en la salud individual y colectiva, este proceso propicio la aceptación de la propuesta de construir una biojardineras como prueba piloto de uso de una tecnología alternativa.

Explicando y trabajando con la comunidad se planteó la necesidad de identificar el caso idóneo para su implementación y a los interesados se les aplicó una ficha de valoración en el momento que se les visitaba, se tomaron fotografías de los sitios posibles y se georreferenciaron los casos, posteriormente se analizaron los datos recolectados y se presentaron en un taller, posteriormente se logró construir la primera biojardineras en la casa de Laura López, y se establece como casa-escuela, con el fin de mostrar el funcionamiento de la biojardineras a quien quisiera visitarla, con presencia del equipo investigador o no. Así se convierte en la primera experiencia de una casa de habitación en la comunidad de Los Hondores con una tecnología alternativa para mostrar, lo que motivo a la

comunidad a que se construyeran más biojardineras; construyendo la segunda en el 2014 en la comunidad de La Roxana en la Rita de Nandayure.

Posteriormente, y dado el interés del Ministerio de Salud de promover la construcción y uso de esta tecnología, se elaboró un segundo proyecto bajo el nombre de *Mejoramiento en el Tratamiento de Aguas Residuales a través de Biojardineras* (Zúñiga et al., 2015), que trabajó durante los años 2015-2016, teniendo como objetivo general el “Contribuir con el mejoramiento en el tratamiento de aguas residuales de uso doméstico para el beneficio de la salud ambiental del entorno familiar y comunal a través de la construcción y manejo participativo de biojardineras”, lográndose construir dos biojardineras en la comunidad de La Vigía y tres -una de ellas doble- en la comunidad de Barra Honda. En la figura 3 se puede observar el mapa de ubicación de todas las biojardineras construidas en la Península de Nicoya, construidas en el marco del Programa Horizontes Ambientales y sus proyectos.

ENFOQUE TEÓRICO Y ABORDAJE DE TALLERES

Cabe mencionar que al inicio del primer proyecto se implementó un enfoque teórico que pretendía promover la cultura ambiental como un eje transversal de nuestro trabajo, con el fin de incentivar un cambio en las acciones cotidianas a partir de la construcción de sociedades más justas, equitativas y solidarias, teniendo como motor de desarrollo la sustentabilidad socioambiental mediante una visión integral.

En ese sentido la cultura ambiental se concibió como un proceso dinámico y participativo, que busca despertar en la población una conciencia que le permita identificarse con la problemática socio ambiental y explora la identificación de las relaciones de interacción e independencia que se dan entre la sociedad y el ambiente, así como también se preocupa por promover una relación armónica entre el ser humano y la naturaleza. Rodríguez Mateo (2001, citado por Castillo León, 2009, Desarrollo, párr. 13) en su artículo *Cultura ambiental en el diagnóstico comunitario* indica que: “Milton Santos define la cultura ambiental como ‘formas de comunicación del hombre y del grupo social con el universo, viéndola como una herencia, y como un reaprendizaje de las profundas relaciones entre el hombre y su medio’”. Desde tal perspectiva, se parte de una base teórica sólida que considera dos áreas específicas de acción: la ética ambiental, el saber y las prácticas ambientales.

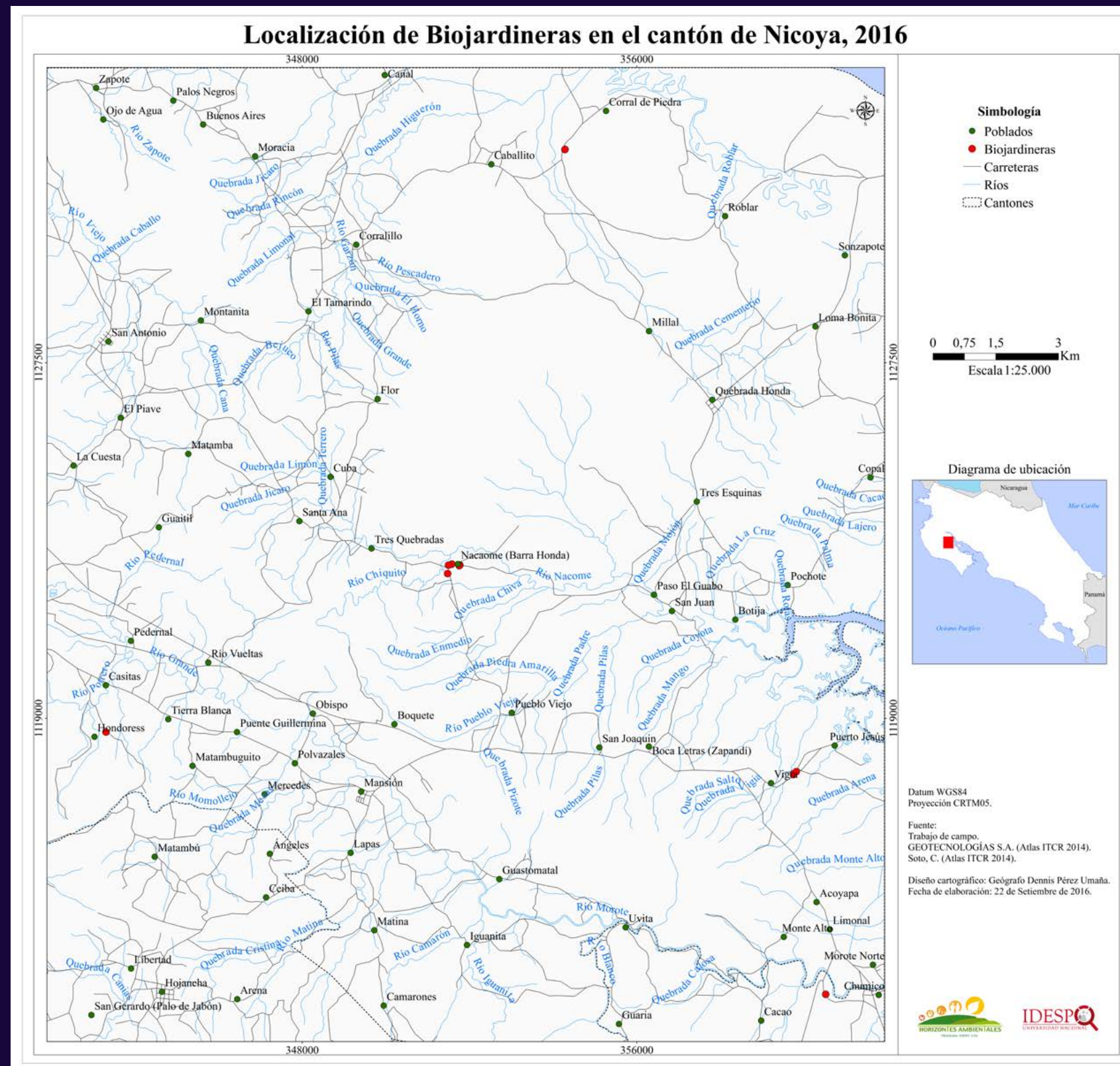


Figura 3. Ubicación geográfica de las biojardineras en la Península de Nicoya
Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio. Diseño Nelly López-Alfaro. Elaboración Dennis Pérez Umaña. Idespo, UNA, 2016.

Un hito importante fue la decisión de realizar la inauguración de la primera biojardinerá con presencia no solo de representantes institucionales regionales y municipales locales, sino que se invitó a la prensa nacional. La cobertura y divulgación de la tecnología alternativa como posible solución a los problemas de salubridad pública por contaminación de suelos y aguas por las aguas residuales hizo que personeros del Ministerio de Salud solicitaran a las autoridades de la Universidad Nacional la continuación del proyecto con un énfasis en la construcción de las biojardineras.

Posteriormente, con la participación del Ministerio de Salud el abordaje teórico agregó el componente de salud ambiental como un componente prioritario y la define como:

La protección ambiental y la reducción de los efectos nocivos del ambiente en la salud se han convertido en requisitos inseparables de los esfuerzos para construir un proceso efectivo y sostenido de desarrollo económico y social.

El campo de la salud ambiental, sin embargo, no se agota en el conocimiento del impacto del ambiente sobre la salud, sino que abarca también el diseño, la organización y la ejecución de acciones tendientes a impedir o a revertir los efectos nocivos del ambiente sobre la salud humana. (Martínez et al., 2014, p. 406)

De esta manera se añadió un componente importante en los talleres en los que se analizaban las consecuencias de los diferentes vectores de enfermedades (ratas, zancudos, moscas, cucarachas, entre otros) presentes en las aguas residuales y sus consecuencias para la salud humana.

Con esta incorporación temática la sensibilización de los participantes comunales e institucionales comprendían con mayor facilidad la importancia de implementar la construcción de la biojardinerá en sus casas de habitación.

Al ser un proceso participativo que va acompañado de talleres de concientización y sensibilización en problemas socioambientales que las comunidades viven en su día a día, las personas participantes se ven motivadas a la participación e involucran a una parte importante de pobladores de las diferentes comunidades en las que trabajamos.

¿Cómo lo hicimos?

Para alcanzar los objetivos del proyecto, las acciones fueron formuladas en tres etapas según se detalla en la figura 4: a) organización y sensibilización de los actores locales, b) planificación de la construcción de las biojardineras y c) autoconstrucción y monitoreo.

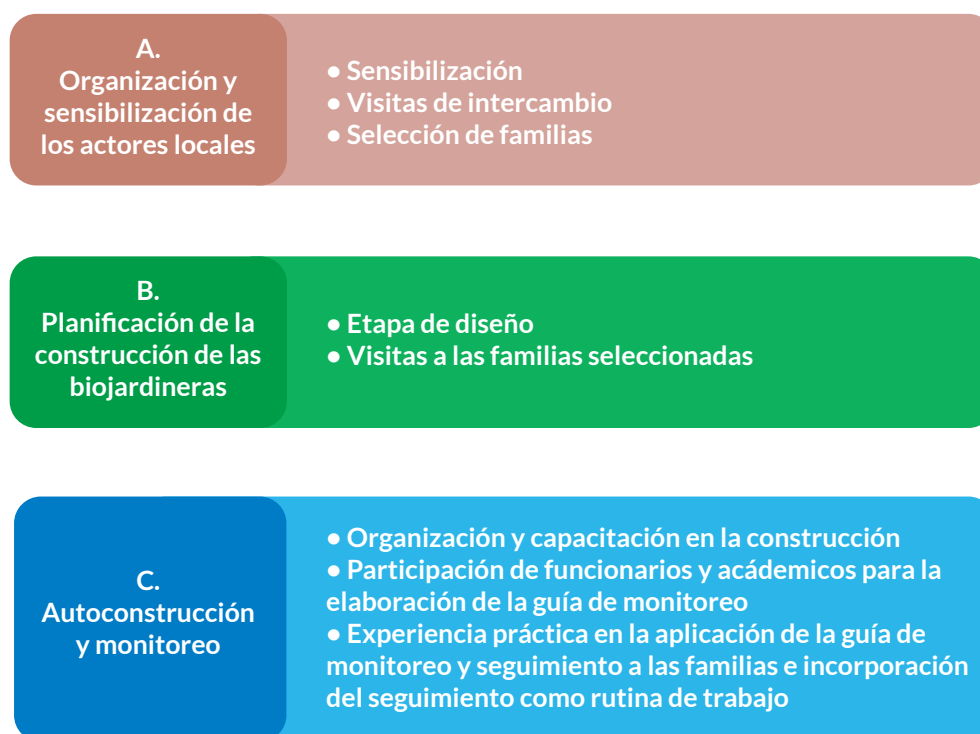


Figura 4. Etapas del proyecto

Nota: Elaboración propia por Maritza Marín Araya (2017).

Organización y sensibilización de los actores locales

Sensibilización. En esta etapa las acciones se dirigieron a sensibilizar y transmitir conocimientos a los miembros de la red de salud de la región Chorotega. Los temas desarrollados se enfocaron en salud ambiental enfatizando en el modelo de ecosaneamiento en las comunidades, la identificación de escenarios de riesgo a la salud derivados de los vectores prevalentes en la zona (ver figuras 5 y 6) y un análisis del documento *Manual para la construcción y mantenimiento de biojardineras* (Marín, 2010). La actividad permitió discutir sobre las diferentes tecnologías y determinar aquellas con mayor viabilidad para ser implementadas en la zona, como por ejemplo el tanque séptico mejorado, los humedales artificiales o biojardineras, los sanitarios secos entre otros.



Figura 5. Taller de sensibilización a funcionarios de la Red de Salud de la Región Chorotega

Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Idespo, 2015). Fotografía tomada por Gisella Espinoza.

La finalidad de sensibilizar a los miembros de la red de salud desde el inicio del proyecto fue principalmente por tres razones:

1. Compartir los conocimientos que éstos tenían de la zona para proponer comunidades prioritarias de acuerdo con su experiencia.
2. Contar con sus criterios técnicos y sociales para la selección de las familias a las que se les iba a proponer ser parte.
3. Generar los mecanismos institucionales para el seguimiento en las acciones desarrolladas en la zona.

Del análisis de las condiciones comunales de diferentes localidades de la zona, surgió por parte del Ministerio de Salud la recomendación de trabajar con la comunidad de Barra Honda, específicamente con el grupo de adultos mayores, ya que el Ministerio de Salud había venido trabajando con ellos desde años atrás. Parte del equipo de la universidad y miembros de la red de salud presentaron la iniciativa a este grupo, del cual nueve personas mostraron interés de participar en la experiencia.

A partir de este momento, las primeras acciones desarrolladas con la comunidad de Barra Honda a través del grupo de adultos mayores se centraron en la sensibilización de los problemas ambientales relacionados con el manejo de las aguas servidas y los residuos sólidos. Se desarrollaron temas acerca del saneamiento, higiene en los hogares y en la comunidad, la salud humana y la salud pública, mediante talleres participativos. Dentro de las actividades se contempló la identificación de los sitios de la comunidad y de las viviendas donde existía contaminación, se elaboraron croquis de los sitios problemáticos, con el propósito de que los participantes logran visualizar la situación de contaminación de su localidad (ver figura 7). Es importante indicar que en estas actividades participaron los afiliados al grupo de nueve adultos mayores que manifestaron interés, sus familias, como otros vecinos de la comunidad interesados en mejorar las condiciones ambientales tanto de sus hogares como de la comunidad en general.



Figura 7. Participación de la comunidad en la identificación de sitios problemáticos

Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Idespo, 2015). Fotografía tomada por Gisella Espinoza.

Visitas de intercambio

Posteriormente, se realizaron visitas a otras comunidades en las que existen biojardineras en operación (ver figura 8). Esta experiencia demostrativa permitió tanto a funcionarios institucionales como a familias de la comunidad de Barra Honda y La Vigía, conocer el funcionamiento de la biojardinería desde la vivencia de las familias que cuentan con esta tecnología.

Esta gira educativa, consistió en la visita a las casas con biojardineras construidas en el marco del primer proyecto en mención, una localizada en Los Hondores y la otra en La Roxana de Santa Rita; la dueña de la casa del primer piloto de construcción de biojardinería, conversó del proceso de construcción, de funcionamiento y de mantenimiento de la biojardinería, los asistentes podían interactuar con ella y su familia haciendo consultas según sus intereses; esta visita fue reforzada con un conversatorio acerca del funcionamiento impartida por Maritza Marín, como experta en construcción de biojardineras y por un representante del Ministerio de Salud conversando sobre los beneficios a la salud humana.

En este punto del trabajo comunitario, se debía elegir aquellas familias con condiciones de saneamiento de alto riesgo y con capacidad física para construir una biojardinería.

La selección de los casos

La selección de los casos contó con un proceso inicial de motivación en los talleres y de un llamado colaborativo de querer contraer compromisos al construir la biojardinería en alguna casa de la comunidad, los participantes se apuntan de forma



Figura 8. Visita de campo a la casa-escuela, primer biojardinería construida, Comunidad Los Hondores, Nicoya
Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Idespo, 2015). fotografía tomada por Nelly López-Alfaro.

voluntaria y posteriormente eran visitados por parte del equipo investigador los cuales utilizamos una lista de chequeo. Se realizaron una serie de preguntas de datos específicos del consumo de agua, uso, y miembros de la familia, a continuación se georreferenciaba la ubicación de las viviendas y se tomaron fotografías de la propiedad, a seguidamente se analizaron los casos visitados, se le otorgó peso a cada variable y se seleccionaron los casos según probabilidades de mantenimiento de la tecnología, así como gravedad del problema enfrentado, el resultado se presentó en un taller con la comunidad y se analizaron los datos y se tomó la decisión definitiva que iba acompañada de la firma de un consentimiento informado de parte de la familia a la que se le construyó la biojardinerá.

Selección de las familias

Para realizar la selección de dichas familias se valoraron las características sociodemográficas y físicas de las casas de habitación para categorizarlas de acuerdo con el perfil de familia del proyecto y escoger aquellas que los resultados mostraron mayor incidencia de riesgos para la salud y mejores condiciones para la construcción de una biojardinerá, como mecanismo de control de la contaminación generada por el manejo inadecuado de las aguas grises (ver figura 9).

Para lograr lo anterior, miembros de la red de salud y la universidad realizaron visitas a las nueve viviendas de la zona de influencia del proyecto, con el fin de conocer las condiciones de saneamiento en cada vivienda, esto proporcionó información para la elaboración de la “Guía de observación para seleccionar hogares donde se construir una biojardinerá” (ver apéndice B).



Figura 9. Vertido de las aguas grises sin tratar

Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Idespo, 2015). fotografía tomada por Gisella Espinoza.

Como resultado del análisis de la guía de observación, las familias manifestaron los principales riesgos a la salud por el vertido de las aguas sin tratar, por ejemplo, criaderos de mosquitos, dengue, diarreas, chikunguña.

Los criterios para la selección de las familias-viviendas se presentan en la tabla 1, así como los puntajes obtenidos por cuatro familias de las siete evaluadas, solamente se construyeron tres biojardineras en la comunidad de Barra Honda. El puntaje para calificar las viviendas fue el siguiente: puntaje: 0= menos favorable para la construcción de la biojardinera, 5= más favorable para construir la biojardinera, el puntaje alto define la vivienda con mejores condiciones para ser seleccionada. En la tabla 1 se observa el detalle.

TABLA 1. VIVIENDAS DE LA COMUNIDAD DE BARRA HONDA, SELECCIONADAS PARA CONSTRUIR LAS BIOJARDINERAS

VARIABLES	BARRA HONDA			
	M	F	RH	GYH
Presencia aguas residuales en el patio	5	3	3	5
Aguas residuales estancadas	5	4	3	5
Presencia de olores por aguas residuales	3	3	3	4
Existencia de árboles cercanos en sitio disponible	4	3	4	2
Pendiente favorable para construir	4	4	4	4
Disponibilidad de terreno exclusiva para biojardinera	5	5	4	5

VARIABLES	BARRA HONDA			
	M	F	RH	GYH
Cercanía de tanque séptico	0	0	0	0
Existencia de trampa de grasa	4	0	0	0
Presencia de tuberías de agua para consumo	0	5	3	4
Drenaje de tanque séptico cercano al terreno disponible	3	5	4	4
Presencia de residuos sólidos tirados en el patio	5	1	2	2
Aceptación y compromiso familiar con manejo del sistema	3	4	5	4
Comprensión del riesgo a la salud por contaminación de aguas residuales	3	4	5	3
TOTAL	44	41	40	44

Nota: Guía de observación aplicada. Se omiten los nombres de las personas encargadas de las viviendas y se sustituyen por siglas.

Esta selección se hizo junto con personal técnico del Ministerio de Salud y académicos de la Universidad Nacional. Se seleccionaron las viviendas M, F y las viviendas GyH.

LA ETAPA DE CONSTRUCCIÓN

Concluida esa etapa se inicia el proceso constructivo cuyo primer paso es el diseño de las biojardineras, estimaciones de longitud, ancho, profundidad y ubicación en las instalaciones de cada una de las viviendas.

Se parte de los datos de consumo mensual de agua por familia seleccionada¹. Con este dato se estimaron los litros por persona por día, esta información es la base para proceder a diseñar el tamaño del sistema de tratamiento. Por medio del NIS (código que asigna el AyA o recibo de agua emitido por la Asada por cada medidor de agua), de cada medidor se obtuvieron los datos de consumo para el año 2015, se obtiene el consumo de agua de 8 meses, como se observa en la tabla 2.

TABLA 2. CONSUMO DE AGUA MENSUAL DE LAS FAMILIAS SELECCIONADAS EN LA COMUNIDAD DE BARRA HONDA EN OCHO MESES DEL AÑO 2015 (EN METROS CÚBICOS)

MESES	VIVIENDA H	VIVIENDA G	VIVIENDA F	VIVIENDA M
Mayo	24	32	54	28
Junio	24	29	37	20
Julio	24	37	44	22
Agosto	22	37	44	21

1 También se consideraron las características de las aguas servidas según la clasificación en la legislación vigente de nuestro país.

MESES	VIVIENDA H	VIVIENDA G	VIVIENDA F	VIVIENDA M
Setiembre	19	28	41	18
Octubre	25	37	39	21
Noviembre	24	30	21	18
Diciembre	22	29	23	19
Total	184	443	303	119
Promedio de consumo mensual	23	28,75	35	18,5
Total de litros (metros cúbicos *1000)	184000	443000	303000	119000
Consumo en litros/persona/días Se asumen 30 días por mes.	$23 \cdot 1000 / 30 / 4$ 192	$28,75 \cdot 1000 / 30 / 3$ 319	$35 \cdot 1000 / 30 / 4$ 292	$18,5 \cdot 1000 / 30 / 4$ 154
Número miembros por familia	4	3	4	4

Nota: Elaboración propia por Maritza Marín-Araya, con base en información de consumo obtenida de la página web del AyA, por medio del NIS de cada vivienda.

Analizando el promedio de consumo de agua para cada una de las familias se tiene que en la vivienda H el consumo promedio de litros de agua por persona por día es de 192, en la vivienda G es de 319, en la vivienda F es de 292 y para la vivienda M es de 154.

Con la información de consumo de agua en cada una de las familias, las características de las aguas residuales producidas en cada vivienda, la temperatura de la zona entre otras variables, se estimaron los tamaños de las biojardineras que se construyeron.

Con el fin de involucrar a las familias para la autoconstrucción del sistema de tratamiento, se realizó una segunda visita donde se les explicó por medio de un croquis, o diagrama el proceso constructivo y además se les explicó el compromiso que adquirirían para las labores de mantenimiento.

Cabe mencionar que, por las condiciones de ubicación de dos viviendas en la comunidad de Barra Honda (tienen un patio en común) comparten un mismo sistema de tratamiento, el cual es mostrado en la figura 10 como ejemplo.

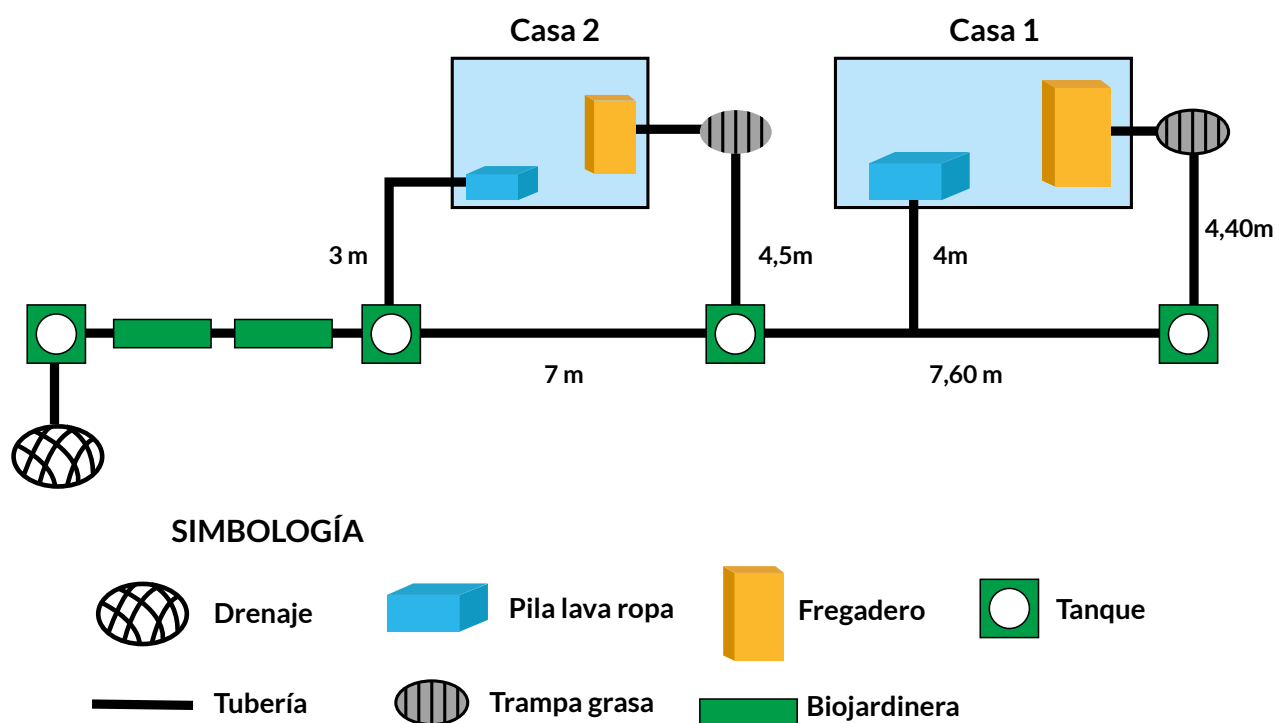


Figura 10. Diseño de dos sistemas de tratamiento de aguas residuales para dos viviendas
 Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Idespo, 2016). Diseño Maritza Marín Araya.

En cada una de las viviendas se instaló una trampa de grasa, cuyo fin fue separar del agua los residuos sólidos y grasas que provienen de la cocina, luego estas aguas se conducen a un tanque de pretratamiento. En este tanque se hace otra separación de partículas sólidas y grasas que no fueron atrapadas en la trampa de grasa, finalmente estas aguas ingresan a la biojardinerá, lugar se realiza la limpieza final del agua. Una vez tratada el agua dentro de la biojardinerá, se deposita en un tanque que permite reutilizarla, por ejemplo, para el riego del patio u otras actividades de aseo, o es direccionada a un drenaje.

Es importante mencionar en este punto, que el objetivo de la participación de los integrantes de las familias como de la comunidad en la construcción de la biojardinerá fue indispensable para que conocieran el funcionamiento del sistema y se les facilitara el mantenimiento o ajustes que se requirieran en el futuro.

Capacitación en la construcción

En la capacitación para la autoconstrucción de las biojardineras participaron integrantes de las familias seleccionadas, vecinos de Barra Honda y La Vigía, funcionarios del Ministerio de Salud y los estudiantes y académicos de la UNA. Se desarrolló un curso teórico-práctico específico sobre la construcción de las biojardineras, para lo cual los participantes elaboraron una maqueta (ver figura 11), que muestra todas las partes de la estructura de la biojardinerá y el proceso constructivo, técnica que permite que los participantes visualicen la biojardinerá de manera concreta y puedan aclarar dudas. Este taller teórico-práctico tuvo una duración de 4 horas.

Otros temas abordados se relacionaron con las buenas prácticas en el hogar en el manejo de los residuos producidos por la preparación y consumo de los alimentos, el manejo adecuado de las grasas y, además de las actividades de mantenimiento que debe realizarse una vez instalada la biojardinerá.



Figura 11. Taller para construcción de maqueta de biojardinerá

Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Idespo, UNA, 2016). Fotografía tomada por Nelly López-Alfaro.

Autoconstrucción-organización

La experiencia indica que, en la introducción de las tecnologías alternativas para el tratamiento de las aguas residuales, la participación tanto de las familias que utilizarán estos sistemas, así como otros actores involucrados, es necesaria, ya que su uso implica el desarrollo de un compromiso con el ambiente, que se traduce en cambios en los hábitos y costumbres individuales y colectivos.

La autoconstrucción permitió que los participantes se apropien del nuevo conocimiento con el fin de facilitar el uso responsable y mantenimiento de los sistemas de tratamiento.

Otros temas abordados se relacionaron con las buenas prácticas en el hogar en el manejo de los residuos producidos por la preparación y consumo de los alimentos, el manejo adecuado de las grasas y, además de las actividades de mantenimiento que debe realizarse una vez instalada la biojardinera.

Para la construcción de la biojardinera, los participantes fueron organizados en grupos de acuerdo con las operaciones por realizar:

- Medición del terreno y estimación de niveles.
- Excavaciones para la colocación de las trampas de grasa, tanques y sistema de tratamiento.
- Lavado de las piedras y colocación dentro del sistema.
- Armado de la tubería y preparación de los tanques de pretratamiento.

En la figura 12 se pueden observar los pasos de la construcción colaborativa o autoconstrucción de una biojardinera con la participación de los actores clave. En el caso de sistematizar nuestra primera experiencia en la comunidad de Los Hondores la participación fue de miembros de la comunidad, estudiantes del Campus Nicoya y funcionarios de la UNA; para el segundo caso en la comunidad de Barra Honda, como se construyeron en tres casas hubo mayor participación de miembros de la comunidad y de la comunidad de La Vigía, así como funcionarios del Ministerio de Salud y de instituciones que conforman la red de salud de Nicoya, o sea representantes del AyA, CCSS y Minae.

Posteriormente inicia la siguiente etapa del proceso la cual es el seguimiento, aquí es fundamental la participación del núcleo familiar en la implementación de las biojardineras, ya que permitió un acercamiento con la tecnología desde el punto de vista del aprendizaje sobre el funcionamiento del sistema de tratamiento y la sensibilización para el mantenimiento con el compromiso familiar, por otra parte, para garantizar la sostenibilidad de la tecnología.



Figura 12. Proceso constructivo de una biojardinería
Nota: Elaboración propia por Maritza Marín-Araya (2016-2017).

Otro aspecto importante es el involucramiento comunal tanto de la comunidad de Barra Honda como de otras comunidades vecinas, aproximadamente participaron 50 personas, entre niños, jóvenes, adultos, hombre y mujeres. Para la finalización de las construcciones se entregaron certificados de participación, como un gesto de agradecimiento al apoyo recibido en el proyecto. Además en visitas posteriores de seguimiento se creó un comité comunal integrado por miembros de las familias con biojardineras y miembros de la comunidad (específicamente del grupo adulto mayor), este acontecimiento fue otro elemento diferenciador de la experiencia desarrollada en la primera biojardinería, esto por el hecho de ser varias casas beneficiadas estuvieron anuentes a ser parte del comité de acompañamiento de los sistemas con participación de otros miembros de la comunidad, mientras que en la casa de Laura López solo participaban sus familiares cercanos.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

El proyecto y la participación de otras instituciones. En el proyecto *Mejoramiento en el Tratamiento de Aguas Residuales a través de Biojardineras* (Zúñiga et al., 2015), desarrollado en el periodo 2015-2016 se contó con la participación de personal del Ministerio de Salud Dirección Regional de Nicoya, esta participación es muy relevante por la potestad que tiene el Ministerio de Salud en la definición de políticas y lineamientos en materia de saneamiento, por su parte, ellos involucraron a representantes de la red de salud de Nicoya, la cual aglutina a diversas instituciones del estado presentes en la zona, el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (ICAA), la Caja Costarricense del Seguro Social (CCSS), el Ministerio de Ambiente y Energía (Minae), entre otros.

Unos de los objetivos de la participación institucional fue partir de la reflexión acerca de la problemática generada por la forma de saneamiento existente en la zona, se valoraron los beneficios de implementar sistemas alternativos para el tratamiento de las aguas residuales. Es así como se inició con la promoción, sensibilización, diseño, construcción, seguimiento y monitoreo de estos sistemas, para que fueran incorporados como soluciones viables para el mejoramiento del saneamiento de su área de influencia, sobre todo en la comunidad de Barra Honda.

Es importante rescatar que la influencia que los miembros de la red de salud tienen dentro de la comunidad de Barra Honda es significativa, lo que contribuyó al involucramiento del resto de los miembros de la localidad.

El Ministerio de Salud socializó el proyecto con los miembros de la red, facilitando el ingreso de la universidad en la comunidad. A partir de aquí, se realizaron acciones de sensibilización y capacitación con los pobladores para movilizarlos hacia la búsqueda de soluciones a los problemas ambientales generados por las aguas mal manejadas, mediante el desarrollo de una serie de talleres, reuniones, visitas a otras comunidades con experiencias demostrativas para el mejoramiento del saneamiento.

El planteamiento del proyecto siempre buscó que los actores involucrados se apropiaran de las tecnologías para el tratamiento de aguas residuales, para lo cual promovió la participación en los talleres y visitas de campo para observar el funcionamiento de las biojardineras para el tratamiento de aguas residuales.

LA ORGANIZACIÓN DE LA COMUNIDAD Y LAS FAMILIAS PARA EL FUNCIONAMIENTO ÓPTIMO DE LOS SISTEMAS

Desde el inicio del proyecto se trató de involucrar a los actores en sus diferentes etapas, esto garantizó la participación y facilitó la organización de la comunidad para el apoyo desde diversas acciones; por ejemplo: la asistencia a las capacitaciones e intercambios, el interés de algunos líderes comunales para motivar a los integrantes de las distintas organizaciones comunales para la participación en el proyecto.

Con el fin de brindar seguimiento al proyecto, verificando el funcionamiento de los sistemas y el respectivo mantenimiento que las familias debían realizar, se diseñó y aplicó una guía de monitoreo (ver apéndice C). Esta guía fue validada con los funcionarios del Ministerio de Salud.

La guía de monitoreo se centra en la evaluación de las acciones o prácticas que realizan las familias en sus hogares, que implican un cambio en sus hábitos y costumbres, en el uso de agua domiciliar, aspectos de higiene, ahorro y mantenimiento del sistema entre otros y la verificación del funcionamiento de las biojardineras.

También se conformó un grupo comunal para darle asistencia y supervisión a las familias que lo requirieran en aspectos de atascos en la biojardinería, siembra de las plantas, limpieza de las trampas de grasa y pretratamientos.

Uno de los beneficios de la implementación del proyecto fue el mejoramiento de las condiciones higiénicas de los alrededores de las viviendas involucradas, controlándose el hábito de disponer de las aguas servidas en los patios de las casas, siendo ésta una de las principales fuentes de contaminación ya que atraen moscas, zancudos, ratones y otro tipo de animales y plagas que afectan la salud (vectores). Además de eliminar los vectores con el tratamiento de las aguas servidas, se promovió la reutilización del agua recuperada, esto significó que las familias pudieran regar sus jardines o lavar comederos de animales o aplacar el polvo en época seca con agua depurada por la biojardinería haciendo un reúso del agua, también en un caso específico se utiliza el agua para regar árboles frutales y en otro se hizo la conexión para que el agua depurada filtrara subterráneamente.

PROCESO DE AUTOEVALUACIÓN DE LA EXPERIENCIA

Un aspecto clave y relevante en esta experiencia fue obtener la retroalimentación de los participantes en el proyecto, una vez finalizado el proceso de construcción de las biojardineras. Por lo que para obtener estas opiniones se realizaron tres tipos de consulta, a saber:

- Consultas a las comunidades participantes.
- Conversatorio con los funcionarios del Ministerio de Salud.
- Entrevista con funcionarios de otras Instituciones (red de salud Nicoya).

Estas consultas se realizaron valorando la importancia de sistematizar la experiencia vivida, así en la consulta a las comunidades en las que trabajamos se realizaron talleres con las familias que participaron en el proceso de construcción de las biojardineras. Durante estos talleres se pretendía analizar las experiencias vividas por los participantes durante tres momentos de la experiencia, estos tres momentos fueron:

- Antes del proceso de construcción.
- Durante el proceso de construcción.
- Después del proceso de construcción.

La consulta a las comunidades participantes se realizó por medio de talleres, en la primera parte de estos se trabajó en definir las enseñanzas que los beneficiarios habían obtenido de las primeras capacitaciones que recibieron antes de iniciar el proceso de construcción de las biojardineras.

Las principales reflexiones realizadas por los participantes fueron las siguientes:

“La mayoría de los participantes recuerdan los talleres sobre la biojardinería y reciclaje. La razón principal, es que no todos asistieron a todos los talleres”. Lo que podría interpretarse es que en estos talleres hubo mayor asistencia.

“Consideraron que las capacitaciones sí fueron exitosas, las personas que no asistieron a las capacitaciones son las que tuvieron mayores problemas en sus hogares con el manejo de los residuos y otros”.

Piensen además que: “El uso de la biojardinera va a ser muy valioso en verano, que en invierno”.

“Aprendieron del problema del vertido de aguas residuales en los patios, sobre todo de la acumulación en invierno, en verano es más fácil la absorción del suelo”.

“Compartieron entre todos, trabajar en unión, se ayudaron entre ellos y estuvieron unidos. Inclusive los jóvenes que participaron en el proceso de construcción y los que no participaron en la capacitación de la construcción”.

“Además opinan que es muy importante como cuidar el recurso del agua, sobre todo la problemática de la escasez. Aprovechar el agua que uno da por desecho. Para regar las matas por ejemplo”.

Finalizados estos talleres se trabajó en una segunda fase vinculada con la reconstrucción de la experiencia del proceso de construcción de la biojardinera.

Para desarrollar esta fase se les pidió a los participantes organizarse en 4 grupos y que dibujaran en un papelógrafo el proceso de construcción de la Biojardinera. Las imágenes de la figura 13 muestran las interpretaciones que cada grupo dio al proceso de construcción.

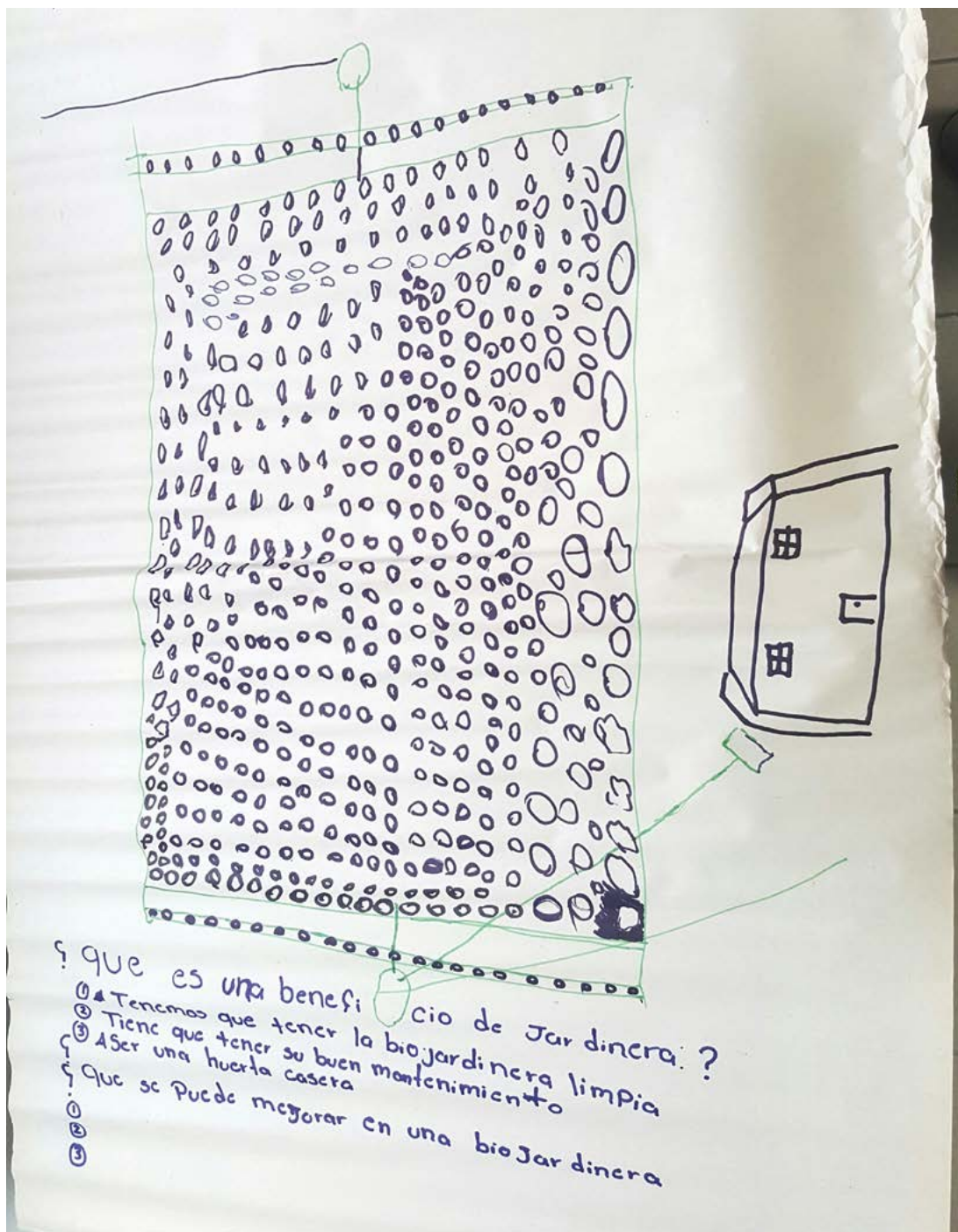


Figura 13. Interpretaciones grupales del aprendizaje en talleres

Nota: Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio (Idespo-UNA, 2016). Fotografías tomadas por Gisella Espinoza (2016).

Como se aprecia en los dibujos, los 4 grupos tenían claro el cómo construir una biojardinería, los pasos a seguir para construirla y cómo funcionaba una biojardinería y en sus presentaciones confirmaron ese conocimiento adquirido. La tercera parte consistió en pedirles que respondieran una serie de preguntas las cuales se muestran la tabla 3.

TABLA 3. RESPUESTAS DE LOS GRUPOS A LAS TRES PREGUNTAS

PREGUNTAS	¿POR QUÉ ES IMPORTANTE LA BIOJARDINERA?	¿QUÉ PUEDE MEJORARSE DEL PROYECTO?	¿QUÉ TIPO DE MANTENIMIENTO LE DAN A LA BIOJARDINERA?
GRUPO 1	Menos regueros de agua.	Mejorarla con más compromiso con ella.	Limpiar las trampas de grasa.
	Menos mosquitos.		Limpiar las matas (quitarle lo malo).
	Con el agua que sale podemos regamos las matas.		Sacar el agua de los tanques.
GRUPO 2	Tenerla limpia.	Tenerle un buen mantenimiento.	Sembrar una tomatara y sacarle beneficio para darle mantenimiento.
	Buen mantenimiento.	Aprovechar el agua con una huerta casera.	
	Huerta casera con el beneficio del agua que nos da.		

PREGUNTAS	¿POR QUÉ ES IMPORTANTE LA BIOJARDINERA?	¿QUÉ PUEDE MEJORARSE DEL PROYECTO?	¿QUÉ TIPO DE MANTENIMIENTO LE DAN A LA BIOJARDINERA?
GRUPO 3	No charcos por el dengue, zika, chikungunya.	Mejoramiento en la captación, algo más grande, se riega mucho el agua o si es un fallo en el consumo del agua, que se pueda aprovechar en una huerta.	Mantener una buena limpieza.
	Economía y aprovechamiento del agua en una huerta.		Tener conciencia de separar residuos.
	Manejo de residuos en casa, para favorecer el medio ambiente y no contaminar.		Deshojar.
			Limpieza de hojas o cosas que caigan dentro de ella, animales muertos, insectos.
			Aprovechar más el agua en labores agrícolas.

PREGUNTAS	¿POR QUÉ ES IMPORTANTE LA BIOJARDINERA?	¿QUÉ PUEDE MEJORARSE DEL PROYECTO?	¿QUÉ TIPO DE MANTENIMIENTO LE DAN A LA BIOJARDINERA?
GRUPO 4	Se eliminan los charcos.	Reponer plantas porque se las plantas se van secando.	Limpiar la trampa de grasa.
	Se eliminan los malos olores de los charcos.	Hacer muros para que no se le meta el barro, cuando llueve mucho las aguas que vienen del frente corren hacia ella.	Darle mantenimiento en general, limpiarla la biojardineras hojas secas, plantas secas, mantener el patio limpio.
	Se eliminan criaderos de mosquitos.	Colocar plantas a los lados para embellecerla más, plantas pequeñas.	Establecer un calendario para limpieza, establecer un día a la semana, sacar el agua a la trampa de grasa y la del tanque todos los días.
	Se aprovecha el agua que se bota.		

Nota. Elaboración propia a partir de las respuestas en el taller de retroalimentación (2017).

Como se aprecia en la tabla 3, las respuestas sobre la importancia de la Biojardineras se enfocan en el aporte para la eliminación de regueros o charcos de agua, que a su vez ayuda a la eliminación de criaderos de mosquitos, redundando en la disminución de enfermedades transmitidas por el mosquito *Aedes aegypti* que transmite el dengue, zika y chikungunya. Adicionalmente de la posibilidad de aprovechar el agua tratada para el riego de plantas.

Las respuestas sobre mejora se enfocaron en un mayor compromiso para mantener en buen funcionamiento la biojardineras, de manera que se eviten problemas de operación que vayan a repercutir en su correcta operación. En cuanto al mantenimiento, las respuestas se enfocaron en limpiar las trampas de grasa, deshierbar las plantas de las biojardineras y utilizar el agua de los tanques.

Conversatorio con funcionarios del Ministerio de Salud

Como parte de este proceso de retroalimentación se realizó un conversatorio con la finalidad de conocer la percepción de los funcionarios con respecto a la experiencia de biojardineras, las principales reflexiones de este conversatorio con los funcionarios del Ministerio de Salud, señalan que el problema de agua residuales es importante en la zona de estudio y que las biojardineras pueden ser una solución. Pero para su correcta operación depende de la capacitación y compromiso de las familias sobre el mantenimiento.

Además, otra valoración importante es sobre la metodología de construcción, donde sugieren no repartir al personal en el proceso constructivo, ya que se pierde el conocimiento integral de la experiencia; enfatizan como aspecto positivo la participación de las familias en el proceso constructivo, logrando una integración comunitaria.

Finalmente destacan que la capacidad instalada de los funcionarios del Ministerio de Salud es una limitante, ya que no cuentan con el tiempo suficiente para darle seguimiento al proyecto de biojardineras.

Entrevista con funcionarios de la red de salud de Nicoya

Ante la complejidad de reunir a los representantes de todas las instituciones que conforman la red de salud en Nicoya, se procedió a aplicar una encuesta por correo electrónico. Este instrumento se aplicó a 10 representantes Institucionales, el instrumento utilizado puede observarse en el apéndice D.

De los 10 representantes que respondieron el cuestionario, 8 dijeron haber participado en capacitaciones y charlas, 3 participaron en el proceso constructivo y solo dos de ellos participaron en la selección de familias y el seguimiento de mantenimiento a las biojardineras.

Una interrogante significativa de averiguar era si en las comunidades en las que trabaja la institución que representan, era importante resolver el manejo de aguas residuales, aquí ocho de ellos respondieron que resolver el manejo de aguas residuales es de alta importancia para su institución, una persona dijo que era de mediana importancia y otra persona dijo que era de baja importancia.

Un dato importante por destacar es que 6 de los 10 representantes institucionales consideran que las biojardineras no son una solución al problema de aguas residuales y cuatro dijeron que sí es una solución a ese problema. Siete de ellos dijeron conoce algunas otras tecnologías que puedan aplicarse a la solución del manejo de aguas residuales.

Al preguntar si desde la lógica de su institución considera que este proyecto ha traído beneficios a las comunidades en las que se ha trabajado, ocho consideran que sí ha traído beneficios y que se puede promover las biojardineras como alternativa de tratamiento de aguas residuales a nivel país.

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

Aprendizajes. Para lograr un mayor impacto en este tipo de proyectos es importante incorporar a más Instituciones y contar con más aliados. En el caso específico de este proyecto se incorporó el AyA, pero hubiera sido clave contar con otras Instituciones tales como el Ministerio de Ambiente y Energía (Minae) y el Ministerio de Educación Pública (MEP) los cuales podrían ser aliados en este tipo de proyectos.

Existe una percepción del equipo del Ministerio de Salud (de acuerdo con lo manifestado en el conversatorio) que las biojardineras demandaban mucho mantenimiento, ya que en sus inspecciones de trabajo se habían encontrado biojardineras sucias y abandonadas.

Con respecto al mantenimiento de las biojardineras

Se identificó que las familias que cuentan con biojardineras tenían claridad que se debe de estar limpiando las trampas de grasa. Sin embargo, esa tarea no siempre la realizan.

También existe claridad de que los tanques de procesamiento del agua deben de limpiarse por la nata que se les crea, pero al igual que con las trampas de grasa no siempre lo hace.

El mantenimiento de las biojardineras implica compromiso de las familias para realizarlo y se identificó que es un reto para este tipo de proyectos lograr ese compromiso. Por lo que es importante aumentar el seguimiento Institucional para lograr que se convierta en un hábito el dar mantenimiento a las biojardineras.

Es importante incorporar una “Bitácora de mantenimiento” que permita monitorear el seguimiento que las familias hacen a las biojardineras.

Crear un Comité en las Comunidades que se encarguen de supervisar el Mantenimiento de las biojardineras es una buena opción, pero su sostenibilidad está en la motivación que encuentren en el proceso.

Alianzas estratégicas

Se logró el involucramiento de funcionarios gubernamentales desde el inicio del proyecto desarrollado entre el 2015-2016, así como de las jefaturas correspondientes, tal es el caso del Ministerio de Salud. Estas alianzas institucionales lograron acentuar que se visualice las biojardineras como una solución al problema de aguas residuales de la zona.

De las comunidades

Para la zona donde se desarrolló el proyecto, esta es una experiencia demostrativa en la instalación de los sistemas de tratamiento de aguas residuales y su reúso.

Se hizo un intercambio de conocimientos con comunidades vecinas, con el fin de conocer las ventajas y desventajas de tener un sistema de tratamiento como éstos.

El proceso de autoconstrucción permitió una mayor apropiación por parte de las familias al sistema de tratamiento de las aguas residuales y a su vez les permitió ser agentes multiplicadores.

Se logró un involucramiento comunal en el proceso de construcción de las biojardineras que provocó una proyección comunitaria del mismo y que más gente quisiera contar con biojardineras.

Se desarrollaron capacitaciones dirigidas al grupo de familias que tienen los sistemas de tratamiento, así como al resto de las familias de la comunidad.

Luego de los procesos de evaluación de la experiencia se identificó que los participantes tenían claros los conceptos como el de manejo de aguas residuales y aprovechamiento del recurso hídrico y los procesos de construcción y mantenimiento de biojardineras.

Quedó de manifiesto que el proyecto trajo beneficios a las comunidades, ya que se logró minimizar el estancamiento de aguas, criadero de mosquitos, además la interiorización de quienes participaron acerca del riesgo de tener esa condición que puede afectar su salud y la de sus familias.

Propició un cambio en los patios de las familias debido a la eliminación de los charcos o sitios donde se depositaba el agua sucia, logrando con esto sensibilizar a la comunidad sobre la importancia de la eliminación de sitios donde crecen los vectores que causan enfermedades tales como el dengue y las diarreas entre otras.

El reúso del agua para actividades de riego, en el patio, en la calle, en el servicio sanitario entre otros, ha permitido ahorrar agua y por ende la disminución del monto por el pago del abastecimiento de agua.

La participación de estudiantes, familias, académicos y funcionarios del Ministerio de Salud, en la construcción de los sistemas aportó conocimientos que les permitió conocer otras alternativas no convencionales para el tratamiento de las aguas residuales.

LIMITACIONES

- Faltó mayor involucramiento de los funcionarios de otras instituciones.
- Falta de sensibilización por parte de algunos integrantes de las familias con el sistema de tratamiento, al no participar en las capacitaciones ni en la construcción.
- Al principio hubo apoyo y seguimiento por parte de funcionarios del Ministerio de Salud, pero posteriormente no volvieron a dar ese seguimiento.

CONCLUSIONES

El proyecto respondió a una problemática asociada al no tratamiento de las aguas residuales en la península de Nicoya, por lo que las acciones y los temas de capacitación se enfocaron en aspectos muy puntuales.

La integración del grupo de adultos mayores al proyecto motivó a algunas personas de la comunidad a apoyar los asistiendo a las capacitaciones, pasantías y autoconstrucción de los sistemas.

A pesar de la insistencia en cuanto al mantenimiento de los sistemas todavía se carece de una rutina de limpieza y seguimiento por parte de los adultos mayores.

La integración de dos jefaturas del Ministerio de Salud y por ende de algunos funcionarios permitió tener mayor impacto en la comunidad y tratar de incidir en la sostenibilidad de los sistemas de tratamiento.

El intercambio de experiencias en comunidades donde ya existían los sistemas de tratamiento permitió vivenciar las implicaciones positivas y la responsabilidad que implica contar con un sistema de estos en sus viviendas.

RECOMENDACIONES

Es necesario el involucramiento de la comunidad y principalmente de los miembros del núcleo familiar de la casa de habitación donde se va a construir la biojardinerá.

Es importante e indispensable generar un proceso de sensibilización y motivación para lograr un involucramiento y empoderamiento de la tecnología a implementar.

Es ineludible el compromiso de la familia en el mantenimiento y utilización de la biojardinerá en su vida cotidiana.

Es necesario generar un registro de las experiencias afrontadas en el proceso de construcción, antes, durante y después para conocer ¿qué factores fortalecen o debilitan la sostenibilidad de la implementación de las biojardineras en casas de habitación?

Difundir nuestra experiencia puede servir para que los que quieran poner en práctica este tipo de tecnología tomen en cuenta esos factores identificados y no provocar un mal manejo de la tecnología.

REFERENCIAS

- Castillo, Y. (2009, junio 18). *Cultura ambiental en el diagnóstico comunitario*. <https://www.gestiopolis.com/cultura-ambiental-diagnostico-comunitario>
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*. CINE. <http://www.cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- López, N., Vargas, Y., González, H., Cruz, C. y Saravia, A. (2011). *Acción socioambiental participativa para la gestión integral de la cuenca hidrográfica Morote, 2012-2014*. Sede Chorotega (Campus Nicoya), Laboratorio de Química Marina Laquimar-Escuela de Química, Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio- Idespo, Universidad Nacional.
- Marín Araya, M. (2010). *Manual para la construcción y mantenimiento de biojardineras* (2.a ed.). Acepesa. https://www.academia.edu/13154526/Manual_de_construccion_de_biojardineras_humedales_artificiales
- Martínez Abreu, J., Iglesias Durruthy, M., Pérez Martínez, A., Curbeira Hernández, E. y Sánchez Barrera, O. (2014). Salud ambiental, evolución histórica conceptual y principales áreas básicas. *Revista Cubana de Salud Pública*, 40(4), 403-411., página 406. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0864-34662014000400014
- Ministerio de Ambiente y Energía, Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados y Ministerio de Salud. (2016). *Política nacional de saneamiento en aguas residuales 2016-2045*. Autores. <https://www.aya.go.cr/Noticias/Documents/Politica%20Nacional%20de%20Saneamiento%20en%20Aguas%20Residuales%20marzo%202017.pdf>.
- Suárez, A., López, N., Marín, M., Alfaro, C., Fonseca, A., Chaves, M., Pérez, R. y Rojas, L. (2015). *Fortalecimiento de las capacidades en el desarrollo de tecnologías alternativas de abastecimiento de agua potable y saneamiento para Centroamérica*. Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe (Hidrocec) de la Sede Chorotega (Campus Liberia); Laboratorio de Gestión de Desechos (Lagede), Escuela de Química; Laboratorio Hidrología Ambiental (LHA), Escuela de Biología; Laboratorio de Análisis Ambiental, Escuela de Ciencias Ambientales; Programa Horizontes Ambientales: innovación y cambio, Idespo, Universidad Nacional.
- Zúñiga, S., López, N., Marín, M. y Vargas, Y. (2015-2016). *Mejoramiento en el tratamiento de aguas residuales a través de biojardineras*. Sede Chorotega (Campus Nicoya); Programa Horizontes Ambientales: Innovación y cambio, Idespo, Universidad Nacional; Ministerio de Salud Costa Rica (MS), Gobierno de la República de Costa Rica.

APÉNDICE A CRONOLOGÍA DEL PROYECTO DE BIOJARDINERAS EN NICOYA Y ALREDEDORES

FECHA	ACTIVIDADES	PARTICIPANTES	OBJETIVO	MÉTODO	RESULTADOS	CONTEXTO
Mayo 11	Formulación de proyecto.	Investigadores del Programa Horizontes Ambientales, de la Sede Chorotega (Sub sede Nicoya) y Laquimar Escuela de Química.	Elaborar una propuesta de proyecto para el concurso de Fondos FIDA en la Universidad, bajo el nombre de "Acción socioambiental participativa para la gestión integral de la cuenca hidrográfica Morote".	Sesiones de trabajo por parejas y sesiones de revisión y discusión conjunta.	Una formulación de proyecto aprobada por las instancias y resultado ganadora en el concurso.	Universidad Nacional, periodo académico de aprobación de proyectos para iniciar en enero del 2012.
Enero 12	Inicio del proyecto.	Investigadores del Programa Horizontes Ambientales, de la Sede Chorotega (Sub sede Nicoya).	Construcción del plan de trabajo del proyecto "Acción socioambiental participativa para la gestión integral de la cuenca hidrográfica Morote".	Sesiones mensuales de trabajo de equipo.	Un plan de trabajo buscando cumplir con los objetivos propuestos en el proyecto, en este plan se contemplan talleres, la metodología de valoración de casos para piloto de construcción de biojardineras, proceso de construcción de biojardineras y seguimiento.	Inicio de periodo académico de la UNA.
6 de octubre de 2012 a junio de 2013	Inicio de talleres en temas socio ambientales.	Investigadores del Programa Horizontes Ambientales, de la Sede Chorotega (Sub sede Nicoya).	Ejecutar talleres de concientización y sensibilización en temas socioambientales.	Talleres participativos con metodología de aprender haciendo.	Cerca de 35 personas de comunidad de Hondores sensibilizadas y capacitadas para realizar acciones en pro del ambiente.	Comunidad del cantón de Nicoya con problemas de atención en residuos sólidos y líquidos de parte de la Municipalidad.
Julio y agosto 2013	Aplicación de instrumento para valorar casos posibles en casa de habitación.	Investigadores del Programa Horizontes Ambientales, de la Sede Chorotega (Sub sede Nicoya).	Identificar el caso más relevante para construir la biojardineras piloto.	Aplicación de instrumentos de valoración, visita a casas de habitación y toma de fotografías.	La escogencia de la primera casa para construir el piloto de biojardineras.	Una comunidad con problemas de manejo de aguas residuales.
Octubre 13	Construcción piloto de biojardineras.	Miembros de la comunidad, estudiantes de la subsede Nicoya, investigadores del proyecto.	Construir biojardineras como piloto-casa escuela.	Aprender haciendo, construcción colectiva de la biojardineras.	Primera biojardineras construida por el Programa Horizontes Ambientales.	Comunidad con un piloto escuela para mostrar manejo de aguas residuales.

FECHA	ACTIVIDADES	PARTICIPANTES	OBJETIVO	MÉTODO	RESULTADOS	CONTEXTO
22 de agosto 2014	Inauguración de biojardineras.	Miembros de la comunidad, estudiantes de la subsección Nicoya, investigadores del proyecto, autoridades universitarias, representantes de instituciones, de municipalidades.	Divulgar el proyecto piloto de construcción de biojardineras como solución al problema de aguas residuales.	Acto protocolario-académico divulgativo para dar a conocer la tecnología de biojardineras.	Cobertura de la prensa nacional sobre el uso de las biojardineras y divulgación con las instituciones locales de la tecnología para manejo de aguas residuales.	Proyección nacional y regional de la construcción de las biojardineras como tecnología alternativa para manejo de las aguas residuales.
Noviembre 2014	Negociación nuevo proyecto centrado en la construcción de biojardineras.	Representantes del Ministerio de Salud-Nicoya y representantes Sede UNA Nicoya.	Elaborar una propuesta de proyecto con fondos CRI en la Universidad con el apoyo del Ministerio de Salud, bajo el nombre de "Mejoramiento en el Tratamiento de Aguas Residuales a través de Biojardineras".	Sesión de trabajo conjunto para elaboración de la propuesta de proyecto.	Propuesta de proyecto formulada.	Institución pública sensibilizada y concientizada trabajando por instituir las biojardineras como práctica para tratamiento de aguas residuales en Nicoya.
Abril 16,17 2015	Inicio del proyecto.	Funcionarios del M salud, AyA, CCSS, comunidad red de adulto mayor, académicos.	Brindar información sobre los contenidos del proyecto.	Exposición magistral, visita a proyecto demostrativo en Hondores, trabajo en grupos.	Compartir y consensuar conocimientos vinculados al eco saneamiento, la salud en sus diferentes entornos y la cultura ambiental, así como aspectos metodológicos y plan de trabajo sobre las acciones a realizar en forma conjunta durante la ejecución del proyecto. Integración de funcionarios, visita a proyectos demostrativos. Elaboración de maqueta, análisis de los impactos a la salud.	Comunidad, funcionarios de salud.
Mayo 2015	Aplicación de entrevista a jefes de hogar.	Académicos, funcionarios del Ministerio de Salud.	Conocer las condiciones de saneamiento en las viviendas, así como la disponibilidad de terreno.	Visita a los hogares.	Resultados obtenidos mediante la aplicación de la Guía de observación para seleccionar hogares donde construir una biojardineras. Aspectos de salud, ambiental, fotografías antes de la construcción de la biojardineras.	Hogares de comunidades de Barra Honda y La Vigía.

FECHA	ACTIVIDADES	PARTICIPANTES	OBJETIVO	MÉTODO	RESULTADOS	CONTEXTO
Julio 22, 23,24 2015	Reunión en HA en junio para definir actividades de julio y gira de julio.	Funcionarios del Ministerio de Salud, académicos.	Establecer los criterios de selección de las viviendas donde se podrán construir las biojardineras.	Análisis de los resultados de la guía de observación.	Carta a Mario William actividades a realizar en julio. Minuta 15 julio. Valorar los criterios de la selección de los sitios para la biojardinería y programación de la gira. Analizar los resultados de la Guía de Observación para la selección de Hogares donde se construirán las biojardineras.	Vivencias en la comunidad y en los hogares sobre la serie de medidas higiénicas que favorecen la salud en las comunidades y específicamente en los hogares.
Agosto 26, 27, 28 2015	Taller sobre compendio de sistemas con funcionarios. Charlas en BH sobre residuos sólidos y Chikungunya. Charla sobre higiene en el hogar y las aguas residuales. Visita a viviendas donde se construirá.	Funcionarios, comunidad, académicos.	Presentar opciones sobre las diferentes sistemas y tecnologías de saneamiento. Brindar información a las familias de la comunidad sobre elementos de higiene en sus hogares. Selección de viviendas y visitas.	Taller de análisis de sistemas y tecnologías de saneamiento. Charla magistral y análisis en grupos.	Discusión sobre las diferentes tecnologías y analizar aquellas con mayor posibilidad de implementarse en el país. Ambiente y salud.	
Setiembre 17, 18 2015	Colocación estacas. Reunión grupo de construcción. Visita Hondores y Santa Rita con grupo de BH y Vigía.	Académicos, funcionarios del Ministerio de Salud, familias de viviendas seleccionadas.	Coordinar las acciones de construcción de las biojardineras con el grupo de construcción y las familias. Intercambio de experiencias con proyectos demostrativos de Hondores y Santa Rita y el grupo de Barra Honda y La Vigía.	Visitas, reuniones.	Aspectos técnicos para la autoconstrucción de las biojardineras, organización de la comunidad.	Viviendas.

FECHA	ACTIVIDADES	PARTICIPANTES	OBJETIVO	MÉTODO	RESULTADOS	CONTEXTO
Octubre 8,9,10 2015	Taller sobre construcción de biojardineras a funcionarios M Salud y comunidad Construcción de biojardineras Huga, Fidel.	Académicos, estudiantes, comunidad, funcionarios.	Construir el sistema de tratamiento de aguas residuales con la participación comunal y otros actores.	Autoconstrucción.	Biojardineras construidas, sensibilización y participación en la construcción.	Viviendas de Barra Honda, apoyo vecindario en la construcción.
Diciembre 7, 8, 9, 10, 11 2015	Construcción de biojardineras Marita.					
3 abril 2016	Guía de monitoreo.	Académicos y funcionarios del Ministerio de Salud.	Elaborar la guía de monitoreo del funcionamiento de los sistemas.	Discusión y análisis.	Resumen técnico.	
Mayo 17 al 20 2016	Validación de la guía de monitoreo.		Conocer el funcionamiento del sistema de tratamiento y validar la guía de monitoreo.		Seguimiento técnico y validación guía monitoreo.	
Setiembre 7 y 8 2016	Evaluación de las capacitaciones.	Comunidad, académicos.	Evaluar las capacitaciones impartidas en la comunidad.		Valoración de capacitaciones y acciones desarrolladas con la comunidad.	
Octubre 2016	Visita a Zapote.	Comunidad y funcionarios, académicos.	Hacer un intercambio de experiencias con familias en Zapote de San Mateo.	Visita al proyecto.	Los participantes conocieron las acciones que deben desarrollar para el funcionamiento óptimo del sistema.	
Noviembre 3, 4 2016	Comité Bandera Azul de Barra Honda y Comité de supervisión biojardineras.	Grupo de representantes de la comunidad de Barra Honda. Académicos.	Coordinar las acciones de monitoreo y asistencia técnica para lograr el mayor rendimiento y funcionamiento de las biojardineras.	Reunión.	Equipo de la comunidad conformado para darle seguimiento a las familias que tienen sistema de tratamiento.	

APÉNDICE B

GUÍA DE OBSERVACIÓN PARA SELECCIONAR HOGARES DONDE CONSTRUIR UNA BIOJARDINERA

Nombre de la persona que aplica la guía:

Nombre de la persona que responde en representación de la familia:

Instrucciones:

Contacte a la persona jefa de hogar o una persona mayor de 18 años, explique los objetivos del proyecto, y las razones de su visita. Posteriormente solicite permiso para aplicar la guía de observación y hacerle las preguntas relacionadas con los datos generales de la familia. Realice la observación haciendo toma fotográfica de los aspectos observados.

I. Datos generales de la familia

1. ¿Cuál es el nombre completo del jefe de hogar?

Primer apellido: _____

Segundo apellido: _____

Nombre: _____

2. ¿Cuál es la edad en años cumplidos del jefe de hogar?

3. Años cumplidos jefe hogar: _____

4. ¿Cuántas personas residen en la vivienda? _____

5. Completar el siguiente cuadro de las personas que residen en la vivienda:

NOMBRE COMPLETO	EDAD	ACTIVIDAD A LA QUE SE DEDICA	PARENTESCO CON EL JEFE DE HOGAR
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			

6. ¿Cuál es la dirección de la vivienda?

Distrito: _____

Comunidad: _____

Otras indicaciones para ubicar la vivienda: _____

7. ¿Cuál es número de teléfono para localizar al jefe de hogar?

II. Riesgos para la salud de la familia

8. En el último mes: ¿Alguna de las personas que habita la vivienda se ha sentido mal por algunas de los siguientes padecimientos?

ENFERMEDAD	SÍ	NO	NOMBRE DE LA PERSONA
Diarreas			
Vómitos			
Dengue			
Dengue hemorrágico			
Sarpullidos en la piel			
Otra (especifique)			

9. Debido a la forma en cómo corren las aguas residuales de la vivienda ¿A qué riesgos para la salud considera usted está expuesta la familia? Describa cuál es la situación de las aguas residuales.
10. ¿Cómo categorizaría usted las condiciones de saneamiento que se observan en los alrededores de la vivienda?

CONDICIONES DE SANEAMIENTO	MARQUE CON UNA EQUIS
Buenas	
Malas	
Regulares	

11. Debido a las condiciones de saneamiento asociadas a la forma en cómo corren las aguas residuales ¿Recomienda usted la construcción de una biojardinerá en la vivienda? Justifique la respuesta de forma general

III. Características de espacio de convivencia donde se construiría la biojardinerá

12. ¿A qué lugar de la vivienda son conducidas las aguas residuales?

13. ¿Cómo es la topografía del terreno aledaño a la vivienda? Marque con una equis y describa brevemente

TOPOGRAFÍA	SÍ	NO	DESCRIPCIÓN DE LA TOPOGRAFÍA
Plano			
Con pendiente			
Otro			

14. ¿Se observa en los alrededores de la vivienda un lugar apto para la construcción de la biojardínera?

SI NO
() ()

15. Describa brevemente ese lugar considerando qué se observa en sus alrededores, como, por ejemplo, espacio de juego de niños, quema, entierro o depósito de desechos sólidos, otros aspectos que considere importante anotar.

16. Cerca del sitio apto ¿Se observan árboles?

SI NO
() ()

17. Si la respuesta es afirmativa, indique a ¿Qué distancia aproximadamente se encuentran los árboles, y de qué tipo son éstos?

18. ¿A cuánta distancia aproximadamente se encuentra de la vivienda el sitio que podría ser elegido para construir la biojardínera?

19. ¿Cuán favorable es la pendiente para canalizar las salidas de las aguas residuales hasta el sitio apto?

20. ¿Reúne la vivienda condiciones para la instalación de la biojardínera?

IV. Condiciones de trabajo para la construcción

21. ¿Cerca del sitio donde eventualmente se construiría la biojardinera, se cuenta con un lugar cercano donde depositar la tierra que sale de la zanja?

SI NO
 () ()

22. ¿En el sitio se observa un espacio donde dejar los materiales requeridos en la construcción?

23. Otras observaciones

APÉNDICE C
GUÍA PARA EL MONITOREO DEL
FUNCIONAMIENTO DE LAS BIOJARDINERAS
COMITÉ DE SUPERVISIÓN DE BARRA HONDA

El objetivo de esta guía es conocer el funcionamiento de las biojardineras que tratan las aguas grises en las viviendas.

Fecha de la supervisión: _____

Nombre de la persona del Comité que supervisa: _____

DATOS GENERALES DE LA FAMILIA

Nombre de la persona que brinda información: _____

Teléfono: _____

Número de personas residen en la vivienda _____

DATOS GENERALES DE LA BIOJARDINERA
ETAPAS DEL SISTEMA

N°	CATEGORÍA	SI	NO	OBSERVACIONES
	Dentro de la vivienda			
1	Hay presencia de malos olores dentro de la vivienda			
2	La pila de lavar trastos se encuentra sin residuos de alimentos			
3	Las llaves de las tuberías gotean			
4	Utilizan una tela o plástico a la salida de alguna llave			
5	Almacenan agua en recipientes con tapa			
	Fuera de la vivienda			
6	La trampa de grasa tiene tapa			

N°	CATEGORÍA	SI	NO	OBSERVACIONES
7	La tapa tiene grietas o rendijas			
8	En la trampa de grasa existen larvas de gusanos			
9	La trampa de grasa se encuentra limpia			
10	Hay presencia de olores desagradables en las trampas de grasa			
11	Hay fugas en las tuberías de desagüe			
12	Las tapas de los pretratamientos cierran herméticamente			
13	Está colocada la línea de ventilación en el pretratamiento			
14	Los tubos internos dentro de los pretratamientos están colocados			
15	Existen larvas de gusanos en los pretratamientos			

N°	CATEGORÍA	SI	NO	OBSERVACIONES
16	Hay presencia de olores desagradables en los pretratamientos			
17	Los residuos obtenidos en los pretratamientos y la trampa de grasa los disponen de manera segura (entierran, utilizan para abono u otra manera)			Verificar cómo:
18	El tanque de salida del agua tratada está en buenas condiciones			
19	El tanque de salida del agua tratada tiene tapa			
20	La tapa del tanque de salida del agua tratada cierra herméticamente			
21	El agua del tanque de salida está sin olor			
22	El agua del tanque de salida es clara			
23	Aprovechan el agua del tanque de salida			¿en qué?

Nº	CATEGORÍA	SI	NO	OBSERVACIONES
24	En la biojardinerá existen charcos entre las piedras			
25	La biojardinerá tiene plantas sembradas			
26	Las plantas sembradas en la biojardinerá tienen hojas secas			
27	Las raíces de las plantas se salen por las piedras			
28	Existen olores desagradables en la biojardinerá			
29	Existen sitios alrededor de la vivienda con residuos tirados			
30	Existen sitios alrededor de la vivienda con regueros de agua			

APÉNDICE D

ENCUESTA APLICADA A INSTITUCIONES QUE CONFORMAN LA RED DE SALUD DEL CANTÓN DE NICOYA

Entrevista

Objetivo

Contar con la percepción de funcionarios institucionales sobre sus experiencias en el proyecto de biojardineras y las observaciones y sugerencias que puedan brindar para el mejoramiento del Proyecto desde tres ámbitos (diseño, implementación y apropiación de la metodología)

1. ¿Cuál fue su participación en el proyecto de biojardineras?, / Se pueden escoger varias opciones.

1.1. En capacitaciones, charlas.

1.2. Selección de Familias.

1.3. Proceso constructivo.

1.4. Seguimiento de mantenimiento a las biojardineras por parte de las familias.

2. En las comunidades en las que trabaja su institución ¿qué nivel de importancia tendría resolver el manejo de aguas residuales? Alto, medio, bajo. ¿Por qué?

2.1. Alto

2.2. Medio

2.3. Bajo
¿Por qué?

3. ¿Considera que las biojardineras podría ser la solución a este problema?

4. ¿Conoce algunas otras soluciones (además de las biojardineras) que puedan aplicarse a la solución del manejo de aguas residuales? cuáles, explique.

5. ¿Desde la lógica de su institución considera que este proyecto ha traído beneficios a las comunidades en las que se ha trabajado? Identifique cuáles.

6. ¿Qué recomendaría en caso de replicar la experiencia de las biojardineras para el tratamiento de aguas residuales desde las 4 etapas planteadas seguidamente? Desde la parte institucional, funcionarios y beneficiados. Se pueden valorar los tres ejes.

6.1. Diseño o formulación del proyecto
Compromisos de la institución
Acciones que hay que realizar con funcionarios
Acciones que hay que realizar con familias

6.2. Sensibilización antes de la construcción
Compromisos de la institución
Acciones que hay que realizar con funcionarios
Acciones que hay que realizar con familias

6.3. Construcción de las biojardineras
Compromisos de la institución
Acciones que hay que realizar con funcionarios
Acciones que hay que realizar con familias

6.4. Mantenimiento de los sistemas
Compromisos de la institución
Acciones que hay que realizar con funcionarios
Acciones que hay que realizar con familias

7. ¿Qué otros actores o Instituciones piensan usted se pueden involucrar en el desarrollo del proyecto?

8. Considera que se puede promover las biojardineras como alternativa de tratamiento de aguas residuales a nivel país. (pedir que explique algunos aspectos que a su entender justifican su respuesta)

9. ¿Qué otras observaciones y sugerencias podrían dar que permitan mejorar el proyecto?


10. ¿Qué opinión general tiene sobre este proyecto?

Turismo Rural Comunitario como estrategia para el desarrollo local

COMMUNITY RURAL TOURISM AS A STRATEGY FOR LOCAL DEVELOPMENT


MARCELA GUTIÉRREZ-MIRANDA

Centro de Estudios Generales, Universidad Nacional, Costa Rica. Médica y académica de la Universidad Nacional. Master en Promoción de la Salud y Desarrollo Social de la Universidad de Burdeos, Francia y de Universidad Pública de Navarra, España.

 marcela.gutierrez.miranda@una.ac.cr

CATALINA ESQUIVEL-RODRÍGUEZ

Escuela de Administración Pública, Universidad de Costa Rica. Costarricense, Licenciada en Planificación Económica y Social de la Universidad Nacional, Costa Rica, estudiante de la Maestría en Gerencia de Proyectos de Desarrollo del Instituto Centroamericano de Administración Pública. Académica de la Escuela de Administración Pública de la Universidad de Costa Rica.

 catalina.esquivel_r@ucr.ac.cr

LEONARDO CASTELLÓN-RODRÍGUEZ

Escuela de Administración Pública, Universidad de Costa Rica. Profesor Catedrático y director de la Escuela de Administración Pública de la Universidad de Costa Rica. Doctor en Ciencias de la Educación, Máster en Administración de Empresas con énfasis en Finanzas del Instituto Tecnológico de Costa Rica, Licenciado en Administración Pública de la Universidad de Costa Rica.

 leonardo.castellon@ucr.ac.cr

CONTENIDO

286

RESUMEN

287

ABSTRACT

288

INTRODUCCIÓN

290

METODOLOGÍA UTILIZADA
EN EL PROCESO DE
SISTEMATIZACIÓN

300

REFLEXIÓN CRÍTICA,
CONCLUSIONES,
APRENDIZAJES Y
RECOMENDACIONES

302

REFLEXIONES

303

REFERENCIAS

RESUMEN

Este documento de sistematización analiza a profundidad el proyecto de Turismo Rural Comunitario llamado “Rosario Tours” (Universidad de Costa Rica, Vicerrectoría de Investigación, 2019) para iniciar un proceso de fortalecimiento organizativo que contribuya con la sostenibilidad de la iniciativa. En el mismo se realiza una reflexión crítica del proceso de planificación y ejecución de la iniciativa, así como de los factores organizativos y de vínculo intersectorial que fortalecieron o debilitaron el desarrollo de la iniciativa. Rosario Tours es producto de un proceso participativo liderado por la Universidad Nacional y la Universidad de Costa Rica en el que trabajan 16 familias de la comunidad de Rosario de Nicoya. Dentro de los beneficios que aporta a los participantes esta actividad económica destacan: el ser una fuente de empleo e ingreso adicional a la ganadería de leche, el favorecer el crecimiento individual y grupal basado en el autoconocimiento de sus propias capacidades y los elementos necesarios para fortalecerlas, la comprensión de su realidad y del ecosistema existente, y la búsqueda de una mejora continua. Esta sistematización recolecta la experiencia de las comunidades y de las universidades participantes trabajando bajo un de los pilares universitarios: la extensión universitaria y la acción social. Estos proyectos contribuyen directamente a devolver el conocimiento generado desde las universidades públicas en Costa Rica y permite comprender la diversidad de realidades, haciendo universidad desde la realidad de la población costarricense.

PALABRAS CLAVE Turismo Rural Comunitario, extensión universitaria, desarrollo local.

ABSTRACT

This systematization document analyzes, in depth, the community rural tourism project titled “Rosario Tours” (the Universidad de Costa Rica, the Office of the Vice President for Research, 2019) to start an organizational strengthening process that contributes to the sustainability of the initiative. It provides a critical reflection of the process of planning and implementing the initiative, as well as of the organizational and cross-sectoral factors that strengthened or weakened the development of the initiative. Rosario Tours is the result of a participatory process led by the Universidad Nacional and the Universidad de Costa Rica in which 16 families from the Rosario community, Nicoya, have been working. Among the benefits that this economic activity brings to the participants are the following: to be a source of employment and additional income to the dairy farming, to favor individual and group growth based on the self-knowledge of their own capacities and the elements necessary to strengthen them, to understand their reality and the existing ecosystem, and to seek continuous improvement. This systematization gathers the experience of the participating communities and universities working under one of the university pillars that is the university extension and social action. These projects contribute directly to the return of the knowledge generated from the public universities in Costa Rica and allow understanding the diversity of realities, making university from the reality of the Costa Rican population.

KEYWORDS Community rural tourism, university extension, local development.

INTRODUCCIÓN

Este documento de sistematización analiza a profundidad el proyecto de Turismo Rural Comunitario llamado “Rosario Tours” desarrollado desde la Universidad Nacional (UNA) y la Universidad de Costa Rica (UCR) en el año 2019 como un proyecto de extensión universitaria-acción social (UCR, VI, 2019) para iniciar un proceso de fortalecimiento organizativo que contribuya con la sostenibilidad de la iniciativa. Se espera que este ejercicio académico permita hacer una reflexión crítica del proceso de planificación y ejecución de la iniciativa, así como de los factores organizativos y de vínculo intersectorial que fortalecieron o debilitaron el desarrollo de esta iniciativa.

Adicionalmente, se espera que el proceso favorezca un espacio para la reflexión y el análisis del vínculo universidad-sociedad a través de la acción social y la extensión universitaria como herramientas para el desarrollo en las diversas regiones del país. Esta propuesta analiza las experiencias vividas por la Asociación de Pequeños Ganaderos de la Laguna de Mata Redonda en Rosario de Nicoya en un proyecto de extensión-acción social ejecutado desde dos universidades públicas con el financiamiento del Consejo Nacional de Rectores (Conare). Para la redacción de este análisis se parte de la información documental del proyecto, del material utilizado en los talleres, de bitácoras de giras y visitas de campo a la zona, de minutas de reuniones; así como de entrevistas a los diversos actores involucrados en el proceso.

El proyecto “Desarrollo de un modelo de gestión local integral con las poblaciones de los humedales de la Cuenca Baja del Río Tempisque” (Gutiérrez et al, 2017), denominado Hurite (como nombre corto y haciendo alusión al lugar donde se desarrolla la iniciativa Humedales del Río Tempisque); la cual consiste en una iniciativa conjunta entre la Universidad Nacional con el Centro de Estudios Generales (CEG) y la Universidad de Costa Rica con la Escuela de Administración Pública (EAP). Su objetivo es contribuir al mejoramiento de la gestión local, por medio del desarrollo de capacidades productivas, sociales y organizativas en las poblaciones de la Cuenca Baja del Río Tempisque (CBRT), mediante un modelo de gestión local, como mecanismo de adaptación a los efectos de la variabilidad del clima y su impacto en estos ecosistemas.

Hurite es un proyecto que se financia con los fondos concursables del Sistema de Conare con vigencia 2018-2020 y desarrolla acciones en tres áreas específicas: la educación ambiental, la gestión del riesgo ante desastres y la gestión social-económica. Estas áreas, confluyen mutuamente entre sí y resultan fundamentales para el mejoramiento de las condiciones de vida de las comunidades aledañas a los Humedales de la Cuenca Baja el Río Tempisque: Rosario, Pozo de Agua y Puerto Humo.

Al iniciar el proyecto en el año 2018, se identifican condiciones de vulnerabilidad social y económica en las comunidades que requieren un abordaje pronto y oportuno con el objetivo de mejorar las condiciones de vida de los pobladores de esta región del país. A través del desarrollo de talleres entre el proyecto Hurite y la comunidad, se plantea una acción conjunta que ofrece una alternativa de generación de recursos y empleo en la zona; ello, a partir de la identificación de la riqueza ecológica del Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda. Esta sistematización resume las acciones que desde el proyecto Hurite se ha desarrollado con la Asociación de Ganaderos de El Rosario, con la iniciativa de turismo rural comunitario: Rosario Tours.

El equipo interuniversitario estuvo integrado por docentes del CEG de la UNA y de la EAP de la UCR y estudiantes de las carreras de Planificación Económica y Social de la UNA y Administración Pública de la UCR. Este proceso de implementación de la iniciativa de turismo rural comunitario que se sistematiza se realizó durante los meses de enero a diciembre del año 2019. Durante este período se planificó, capacitó y puso en marcha con la Asociación de Pequeños Ganaderos de la Laguna de Mata Redonda un servicio de turismo rural comunitario.

Rosario Tours es producto de un proceso participativo en el que trabajan 16 familias de la comunidad de Rosario de Nicoya. Dentro de los beneficios que aporta a los participantes esta actividad económica destacan: el ser una fuente de empleo e ingreso adicional a la ganadería de leche, el favorecer el crecimiento individual y grupal basado en el autoconocimiento de sus propias capacidades y los elementos necesarios para fortalecerlas, la comprensión de su realidad y del ecosistema existente, y la búsqueda de una mejora continua.

Esta sistematización recolecta la experiencia de las comunidades y de las universidades participantes trabajando bajo un de los pilares universitarios: la extensión universitaria y la acción social. Estos proyectos contribuyen directamente a devolver el conocimiento generado desde las universidades públicas en Costa Rica y permite comprender la diversidad de realidades, haciendo universidad desde la realidad de la población costarricense.

METODOLOGÍA UTILIZADA EN EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

La historia del proceso de la experiencia. Rosario Tours es producto de un proyecto interuniversitario UNA-UCR que se ejecuta durante los años 2018-2020 en la CBRT. Es necesario mencionar que desde hace más de una década la UNA, el Sistema Nacional de Áreas de Conservación (Sinac); así como diversos proyectos de cooperación internacional han desarrollado iniciativas en la zona que han coadyuvado con el fortalecimiento de las capacidades de los pobladores y han favorecido a construir las condiciones que hoy en día permiten el establecimiento de un proyecto como Rosario Tours. Los académicos involucrados en el proyecto Hurite consideran que esa inversión realizada de manera sostenida por parte de diversas instituciones representa un elemento clave para que la comunidad de Rosario lograra iniciar el trabajo en turismo rural comunitario.

Esta nueva actividad económica surge como una posibilidad para el mejoramiento de las condiciones de vida de los pobladores de la zona. A partir del análisis del diagnóstico participativo socioeconómico y ambiental realizado por el proyecto Hurite durante el primer año de ejecución, se logra identificar un alto potencial turístico en la zona y el interés de los pobladores de involucrarse en iniciativas productivas relacionadas al turismo. En la elaboración de dicho documento se integró a los miembros de las asociaciones de desarrollo, a grupos organizados, líderes comunales, personal de Sinac, y miembros de la comunidad. En forma conjunta se realizó un análisis de la realidad local en temas de desarrollo, calidad de vida y necesidades enfrentadas por la población. Este análisis se realizó durante el segundo semestre del 2018; a partir del año 2019 se inicia el proceso de planificación y ejecución de Rosario Tours.

Uno de los objetivos específicos del proyecto Hurite es: “Desarrollar una estrategia participativa para el desarrollo socioeconómico, productivo y ambiental de las poblaciones aledañas a los humedales de la Cuenca baja del Río Tempisque, tomando en cuenta los efectos de la variabilidad del clima”. Como respuesta y cumplimiento a este objetivo específico, se plantea el desarrollo de “Rosario Tours” como estrategia para mejorar las condiciones socioeconómicas de un grupo de pobladores de Rosario de Nicoya.

La comunidad de Rosario de Nicoya depende para su subsistencia de la conservación del ecosistema en que se desenvuelve. Sin embargo, factores como el calentamiento global y la presencia de épocas de extrema sequía, la deforestación, el uso excesivo de agroquímicos cuenca arriba y prácticas extractivas de sobreexplotación comprometen, de manera alarmante, la salud de estos ecosistemas

y el bienestar de esta población (Gutiérrez et al., 2017). Estos aspectos han hecho que las condiciones del ecosistema y la zona sean difíciles para las comunidades.

Dentro del contexto nacional y en materia de conservación a partir de la ratificación de la Convención Ramsar en 1991, el país se comprometió a conservar estos ecosistemas y evitar su daño ambiental. Sin embargo, el avance en esta materia no fue el esperado. Ante este panorama, el Sinac planteó un proyecto dirigido a trabajar en recuperación, protección y control de estos ecosistemas llamado “Proyecto Humedales”. El mismo fue financiado por Global Environmental Facilites (GEF) e implementado por el Sinac y por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) como administrador de los fondos con una vigencia de 5 años, a partir del 2014 y hasta el 2018 (Gutiérrez et al., 2017).

Adicionalmente, en la zona se han desarrollado múltiples proyectos liderados por instituciones públicas y organismos de cooperación internacional que han tenido un impacto en las capacidades sociales, productivas y ambientales de los pobladores. Es necesario destacar aquí, el trabajo de sensibilización, educación ambiental y restauración de estos ecosistemas realizado por el personal de Sinac del Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda en las comunidades aledañas al refugio. Es a partir del mismo, que la comunidad valora su entorno, lo cuida y se apropia del espacio, elementos básicos para el desarrollo de Rosario Tours.

El proyecto Hurite reconoce a las comunidades aledañas a los humedales como actores clave para la ejecución de acciones que permiten la recuperación, protección y control de estos ecosistemas. Este proyecto plantea desde la experiencia de la acción social y la extensión universitaria, una propuesta de proceso de gestión local, como herramienta para el desarrollo sostenible de estos territorios (Gutiérrez et al., 2017).

El turismo es una de las principales actividades económica de la provincia de Guanacaste. Este está concentrado en las zonas costeras, montañas, volcanes y algunos de los parques nacionales. En estos paisajes, extranjeros y nacionales disfrutan de la belleza escénica y de la flora y fauna de la región, con el fin de estar en contacto con la naturaleza, realizar deporte y actividad física, conocer la cultura costarricense y relajarse en un entorno natural que satisface las necesidades de los turistas.

Sin embargo, en la provincia no todas las comunidades con potencial turístico han despertado el interés de las grandes masas de turistas, debido a factores como la distancia de los centros de población, infraestructura vial en mal estado, poca oferta hotelera y la no disponibilidad de servicios básicos. Simultáneamente, el turismo extranjero con mayor poder adquisitivo que el turismo nacional, representa el público meta de la mayoría de las iniciativas turísticas.

Visualizando un nicho de turismo nacional que busca conocer la belleza natural del país con un impacto ecológico menor y con un costo accesible para la realidad costarricense es que se desarrolla Rosario Tours. El turismo nacional es aquel representado por salidas de las familias o de un solo miembro del hogar (independiente) predominantemente por motivo de vacaciones y paseos familiares (de ida y vuelta), sin pernoctación. El Instituto Costarricense de Turismo (ICT) estima que más de millón y medio de personas se desplazan de su entorno habitual para hacer turismo (Instituto Costarricense de Turismo [ICT], 2017).

El emprendimiento Rosario Tours parte de la belleza escénica y la riqueza biológica del Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda para desarrollar un servicio de turismo rural comunitario que utiliza los recursos del humedal, de forma responsable, como elementos para mejorar las condiciones de vida de las poblaciones de la cuenca baja del Río Tempisque. El turismo rural comunitario tiene como propósito contribuir al desarrollo local del espacio rural específico, y propone un enfoque donde los pobladores son y tienen el papel principal, teniendo como marco de partida la organización local, sus recursos, los impactos, los riesgos, el género y su gobernanza (Kieffer y Burgos, 2014). Este asentamiento, Rosario, colinda con la del Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda, el cual protege un humedal de más de 500 ha. Esta situación geográfica hace que el entorno natural sea un elemento clave para el desarrollo de la actividad turística (ver figura 1).

De acuerdo con el Sinac este refugio posee un humedal palustrino (ecosistemas que contienen agua casi permanentemente) pantanoso y con “ciénagas permanentes sobre suelos inorgánicos de clima subhúmedo, muy caliente, con una estación seca muy [larga] (UNED-Sinac, 2012 citados por Mata et al., 2018, p. 12). Posee una laguna estacional, que durante la época lluviosa abarca más de 500 hectáreas de espejo de agua reduciéndose en un 85% en la época seca, durante la cual, las mareas altas provenientes del Río Tempisque se internan por los canales naturales e inundan parcialmente el sistema de manera temporal (Mata et al., 2018).



Figura 1. Humedales de la Cuenca Baja del Río Tempisque

Nota: Elaboración María José Elizondo (2020).

Según Mata et al. (2018), plantean como el Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda:

...es un sitio de vital importancia para la reproducción y alimentación de una gran variedad de especies de aves acuáticas migratorias y residentes, algunas [de las cuales se encuentran] en peligro de extinción. [Adicionalmente], se cree que el territorio funciona como área de reproducción y crianza de cocodrilos antes de migrar al Río Tempisque [y a] sus tributarios. (Sinac-PNUD, 2014 citados por Mata et al., 2018, p. 12)

Este ecosistema enfrenta una problemática “producto de la pérdida de suelo por el pisoteo del ganado, la cacería, pesca ilegal, ... la sedimentación, la construcción de canales en áreas aledañas dedicadas a la agricultura, incendios forestales [y] ... la contaminación” (UNED-Sinac, 2013, citados por Mata et al, 2018, p. 13), entre otras.

Cabe mencionar que los pobladores de esta zona se dedican a la ganadería, pastoreo, agricultura y pesca a pequeña escala. De acuerdo con el Índice de Desarrollo Social Distrital este territorio ocupa el puesto 416 y posee una población de 6642 personas; de las cuales 371 viven en Rosario de Nicoya (Gutiérrez et al., 2017).

El desarrollo de esta propuesta se inició en enero 2019 con un trabajo conjunto entre las universidades públicas participantes en el proyecto Hurite, Sinac y la comunidad de Rosario. Como primera parte se realiza una convocatoria abierta a 3 comunidades de la CBRT: Puerto Humo, Pozo de Agua y Rosario, misma dirigida a las personas interesadas en desarrollar un proyecto de turismo rural comunitario. En la reunión inicial participaron 15 personas en su mayoría habitantes de Rosario de Nicoya y miembros de la Asociación de Pequeños Ganaderos de Rosario de Nicoya.

En esa primera reunión se identificó un grupo organizado y jurídicamente conformado con una necesidad identificada: generar ingresos extra y con la visión de utilizar el potencial turístico de la zona para desarrollar un proyecto productivo. El encontrar un grupo con las características mencionadas, facilitó que el proceso fuera mucho más fluido y armónico. En conjunto con el grupo se definió un cronograma de trabajo, una metodología, se asignaron tareas y en la segunda sesión de trabajo se inició el desarrollo de la propuesta que otorga beneficios a 16 familias pertenecientes a las comunidades de Puerto Humo y El Rosario.

El grupo que desarrolla la iniciativa Rosario Tours posee como principal actividad económica la comercialización de la leche. Este grupo, con el apoyo de diversas instituciones, construyó en el año 2017 un recibidor de leche donde entregan el producto de manera diaria y lo venden a una empresa mayorista que visita la comunidad para recolectarla. Sin embargo, debido a que tienen pocos animales y a las condiciones climáticas que inciden de manera directa sobre la cantidad y calidad de la leche, la actividad, genera recursos limitados e insuficientes. De acuerdo con A. Ureña. Comunicación Personal, 20 de febrero 2020, la lechería como actividad económica es inestable y la cantidad de leche que recogen diariamente por vaca es variable y se ve marcada profundamente por las condiciones climáticas de la zona. Adicionalmente, ella asegura que no es posible establecer un promedio de litros de leche entregado por semana por cada asociado y consecuentemente establecer ingresos por miembro: pero si es una realidad que dichos ingresos son insuficientes para cubrir sus necesidades básicas. Debido a lo anterior, una actividad económica adicional es percibida como una necesidad. El turismo rural representa para ellos, no solo una oportunidad para obtener ingresos extra, sino también la oportunidad de dar un valor agregado a su actividad económica ya que en la propuesta turística se comparte la visita a una lechería artesanal y a la elaboración de subproductos de la leche típicos de la zona (UCR, VI, 2019) Adicionalmente, el contacto con turistas les ha permitido mejorar sus habilidades de comunicación, mejorar su autoestima y ampliar su visión de mundo. A partir del turismo esta comunidad está cada día más orgullosa de su cultura y se permite soñar y pensar que su proyecto va a crecer y que pronto gracias a su trabajo sus hijos tendrán una vida diferente (G. Arguedas, comunicación personal, 26 de agosto 2019).

El proyecto se diseñó como una iniciativa de construcción conjunta universidades-comunidad a partir de un “aprender haciendo”, lo que posibilitó que los participantes logran iniciar la atención de grupos de turistas a partir del mes 3 de la iniciativa. Esta metodología empleada les facilitó poner en práctica los conocimientos adquiridos y apropiarse de los mismos en el desarrollo de la actividad turística (Maldonado, 2005). El proyecto Rosario tours ofreció y generó acciones concretas a la comunidad, rompiendo los esquemas tradicionales de capacitación por parte de las universidades. La posibilidad de iniciar el trabajo con grupos de turistas y generar recursos simultáneamente con el proceso de capacitación hizo que el involucramiento de la Asociación de Ganaderos de la Laguna Mata Redonda fuera activo y entusiasta. La llegada de un nuevo grupo de turistas representa para cada uno de los involucrados un nuevo reto, sentirse que tienen una responsabilidad que los saca de la rutina, la posibilidad de generar un ingreso extra y un día diferente donde no deben preocuparse de suplir sus necesidades básicas de alimentación (E. Cortes, comunicación personal, 15 de noviembre 2019).

El proceso de planificación-desarrollo y capacitación se inició en enero 2019. Durante los meses de enero y febrero se realizaron talleres quincenales y el primer grupo de turistas se recibió en marzo 2019. La metodología empleada comprendió dos fases. La primera fue una etapa de desarrollo de la propuesta, que se ejecutó durante los meses de enero y febrero 2019. En dicho periodo se inició un proceso de reflexión y capacitación que permitió la construcción de una propuesta de turismo rural comunitario llamada “Turismo Rosario”.

La segunda fase correspondió a la ejecución que correspondió a la visita de 5 grupos por semestre, capacitaciones mensuales y sesiones de trabajo post tour para el análisis de la fluidez y calidad de las actividades. Además, se aplicaron y sistematizaron los resultados de instrumentos digitales para conocer la satisfacción del cliente. Durante estas dos fases no se realizaron cambios en la metodología ni en los objetivos de la implementación de la iniciativa de turismo rural comunitario.

La atención del primer grupo generó mucha ilusión, ansiedad y nerviosismo a los miembros de Rosario Tours. Conforme ganaban experiencia en la atención de grupos fue posible ver la evolución de los miembros del grupo en cuanto a la apropiación de la información en las actividades del tour, la forma en que se relacionaban con los turistas, su expresión oral, la fluidez en el desarrollo de las actividades turísticas, la rotación de los grupos, la organización de tareas y en la compra de alimentos e insumos entre otros elementos clave para el desarrollo de la actividad.

A partir del mes de marzo se realizaron capacitaciones mensuales y sesiones de análisis después de la visita de cada uno de los grupos. Además, se elaboró y aplicó un instrumento de satisfacción del cliente que se socializaba en la sesión mensual. Como parte del proceso de formación para el desarrollo de la actividad, los miembros de Rosario Tours recibieron 6 módulos de capacitación de diversa duración. Como herramientas metodológicas se realizaron, talleres, charlas, visitas de campo, giras y conversatorios. A continuación, se detalla el contenido de cada uno de los módulos.

MÓDULO TURISMO RURAL COMUNITARIO (VER APÉNDICE A)

Finalidad: Aportar a la población interesada conocimientos básicos sobre el Turismo Rural Comunitario

Temas

- El turismo en Costa Rica.
- Tipos de Turismo.
- Principios de Turismo Rural Comunitario.
- Experiencias exitosas.
- Desarrollo de una ruta turística en Rosario.

MÓDULO MANIPULACIÓN DE ALIMENTOS Y NUTRICIÓN BÁSICA

Finalidad: Aportar a la población interesada los conocimientos, habilidades y las competencias técnicas requeridas para llevar a cabo un adecuado proceso de manipulación de alimentos, para asegurar la inocuidad de los alimentos que comercializan y contribuir con la salud de los usuarios de Rosario Tours.

Temas

- Legislación y responsables de la inocuidad alimentaria.
- Los alimentos y los microorganismos.
- La alteración y conservación de los alimentos.
- Hábitos de higiene de la persona que manipula alimentos.
- Controles durante la producción de alimentos.
- Condiciones de la infraestructura y equipos de un establecimiento de industria de alimentos.
- Limpieza y desinfección.
- Cocina Guanacasteca.
- Cocina Costarricense.

MÓDULO CONTABILIDAD

Finalidad: familiarizar a los participantes sobre la importancia de lograr un rendimiento económico en su emprendimiento.

Temas

- Manejo de ingresos.
- Manejos de los gastos.
- Compras inteligentes.

MÓDULO ATENCIÓN AL CLIENTE

Finalidad: Que los miembros de Turismo Rosario conozcan cómo atender a los clientes de manera ágil, amable y respetuosa para asegurar la satisfacción del cliente.

Temas

- Servicio al cliente.
- Transmitir una buena imagen.
- Ser eficiente.
- Ser accesible.
- Trabajar en equipo.
- Control de calidad.

MÓDULO DE TRABAJO EN EQUIPO

Finalidad: Fortalecer la organización de Rosario Tours a través del reconocimiento del papel de cada uno en la organización.

Temas

- Trabajo en equipo.
- Comunicación Asertiva.
- Proyecto Comunal.
- Establecimiento de Metas grupales e individuales.
- Hacia dónde vamos.

MÓDULO DE OBSERVACIÓN DE AVES (VER APÉNDICE B)

Finalidad: socializar con Rosario Tour el Manual de Observación de Aves de la Laguna Mata Redonda elaborado por el proyecto Hurite.

Temas

- Principios básicos de Observación de Aves.
- Generalidades de las Aves.
- Aves del Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda.

REFLEXIÓN CRÍTICA, CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

Rosario Tours es una iniciativa de turismo rural comunitario que se forjó en un grupo organizado de una comunidad rural. Consecuentemente, a lo largo del proceso de planificación y ejecución de la iniciativa, se han presentado retos que fueron solventados poco a poco con el compromiso y trabajo de los involucrados. Este proceso de ejecución enfrentó las siguientes dificultades:

1. Una de las principales tensiones fue la baja participación a nivel comunitario. En un principio se realizó una invitación abierta a la comunidad de el Rosario de Nicoya para quienes estuviesen interesados en formar parte de una iniciativa de turismo rural comunitario; sin embargo, la respuesta se limitó a los miembros de la Asociación de Pequeños Ganaderos del Rosario, aspecto que hizo que se trabajara solo con este grupo. Sin embargo, esta decisión facilitó el desarrollo de Turismo Rosario ya que al ser esta organización un grupo organizado y conformado jurídicamente ya habían avanzado en temas organizativos, financieros y jurídicos. Desde el inicio del proyecto participan 16 familias, que se han mantenido a lo largo del año de ejecución.
2. Como grupo se enfrentaron a la necesidad de tener más caballos para poder atender la demanda de turistas. Lo solucionaron adquiriendo caballos o consiguiéndolos mediante el préstamo con vecinos.
3. Cambio de ruta de la cabalgata porque les suspenden permiso de acceso a Río Tempisque por finca privada. Traslada cabalgata a camino viejo de Rosario.
4. Lluvia que deteriora el camino de acceso a Rosario y al Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda. Hacen gestión con Municipalidad para arreglo de camino.

ACCIONES IMPULSADAS AUTÓNOMAMENTE POR LAS ORGANIZACIONES

El grupo ejecutor de Turismo Rosario está conformado por hombres y mujeres guanacastecos, con muchos deseos de superación, marcados por una vida con pocas oportunidades para capacitarse y mejorar sus opciones laborales. En su mayoría, no asistieron a la secundaria y su principal fuente de ingresos es la actividad lechera.

Como grupo ellos se han apropiado de Rosario Tours y desarrollan la actividad de manera autónoma. Las Universidades apoyaron y estuvieron presente durante todo el primer año de ejecución. Este acompañamiento permitió visualizar como este grupo fue madurando y mejorando a través de los meses de trabajo.

La autonomía la han ganado en la atención del turista, en el desarrollo de la logística de las actividades y en la prestación del servicio. Conforme han tenido la oportunidad de recibir más grupos y de interactuar con ellos; los miembros de Rosario Tours se apropiaron totalmente de la iniciativa y si bien es cierto reconocen el gran apoyo de Hurite saben que Rosario es su pueblo y que gracias a su entorno tienen la oportunidad de mejorar sus ingresos compartiendo la belleza escénica que los rodea y su cultura. A lo largo de este año de trabajo es evidente como han avanzado en la apropiación del conocimiento, en la capacidad de comunicarse y en la fluidez con que ejecutan las diversas actividades. Como elementos clave de esta autonomía es necesario citar la metodología utilizada donde los miembros de Rosario Tours soñaron, visualizaron, planificaron y ejecutaron la propuesta con el apoyo de diversos actores y la experiencia que da un proceso continuo.

Durante el primer año de ejecución, Turismo Rosario tuvo que hacer frente a situaciones que les obligaron a replantear la ruta turística. Debido a la pérdida de permisos para ingresar a algunos terrenos y a daños en los caminos debido a las lluvias intensas fue necesario establecer alianzas y replantear las rutas de la caminata y la cabalgata. Esta situación demuestra la capacidad de resolver las dificultades y su compromiso con el avance de la iniciativa.

REFLEXIONES

Históricamente la universidad pública en nuestro país tiene una gran credibilidad. Cuando la Universidad Pública ingresa a las comunidades goza de una gran aceptación y genera una gran expectativa en la gente. El trabajo que han realizado con anterioridad muchos otros académicos de las universidades públicas con pasión y compromiso hace que la gente crea en nuestras propuestas. Por lo tanto, es necesario el trabajo planificado y sostenido en las comunidades, siempre buscando opciones innovadoras para aportar a mejorar sus condiciones de vida y contribuir al desarrollo social e individual. Rosario Tours es producto del trabajo articulado universidad sociedad y se encuentra en una etapa inicial. El acompañamiento por un año más desde la academia; es necesario para asegurar la sostenibilidad y el crecimiento de la iniciativa. Existen temas clave que es necesario trabajar como lo son la motivación, la comunicación y el trabajo en equipo como herramientas para el fortalecimiento del emprendimiento.

Adicionalmente, es necesario elaborar un plan de mercadeo que permita el posicionamiento de la iniciativa turística.

Otro elemento clave para el éxito de Rosario Tours ha sido fortalecer el sentido de pertenencia y apropiación de Turismo Rosario. Si bien es cierto, en un inicio la propuesta es el resultado de un proyecto interuniversitario es una iniciativa que se maneja desde un grupo organizado y que ha dado nuevas opciones laborales a sus miembros. Hoy Rosario Tours es una nueva herramienta que le permite a la comunidad de Rosario de Nicoya mejorar sus condiciones de vida y dar a conocer su belleza escénica, su cultura y su modo de vida auténticamente guanacasteco.

Esta es una experiencia exitosa porque fue desarrollada con un grupo organizado de una comunidad donde desde hace más de 10 años la Universidad Nacional ha tenido presencia y ha liderado procesos en diversas temáticas que han logrado y empoderar, capacitar y crear capacidades en la gente. Adicionalmente, la población de la zona también ha recibido recursos de la cooperación internacional para la implementación de procesos de mejoramiento ambiental, educación ambiental, restauración de ecosistemas entre otros.

La articulación con procesos iniciados anteriormente por diversos actores públicos y privados es un elemento clave para lograr iniciar una iniciativa como Rosario Tours. Además, otro elemento clave en la iniciativa son las condiciones jurídicas del Refugio Nacional de Vida Silvestre Mata Redonda como abrevadero público donde se permite el desarrollo de algunas actividades productivas en el territorio.

Para la consolidación de iniciativas productiva de este tipo es necesario tomar en cuenta aspectos de mercado, logísticos técnicos y organizacionales. Sin embargo, se considera que es indispensable trabajar aspectos relacionado con el comportamiento del grupo como elemento clave para el éxito.

REFERENCIAS

- Kieffer, M. y Burgos, A. (2014). Capítulo 19. Construcción de una visión local y colectiva para emprender iniciativas de turismo rural comunitario. En J. C. Monterrubio Cordero, Á. López López y A. López (Coords.), *De la dimensión teórica al abordaje empírico del turismo en México. Perspectivas multidisciplinarias* pp. 301-315). Instituto de Geografía, UNAM. <https://halshs.archives-ouvertes.fr/halshs-01123929/document>
- Gutiérrez Miranda, M., Mata Morales, A. y Esquivel Rodríguez, C. (2017). Proyecto *Desarrollo de un modelo de gestión local integral con las poblaciones de los humedales de la cuenca baja del Río Tempisque*. Consejo Nacional de Rectores.
- Mata, A., Padilla, C., Esquivel, C., Salas, F., Leal, J.C., Gutiérrez, M. y Miranda, M. (2018). Servicios ecosistémicos y bienestar humano en la Cuenca Baja del Río Tempisque: Reforestación participativa como medida de acción climática. *Revista en Torno a la Prevención*, 21, 8-16. <https://relaciger.net/revista/pdf/spa/doc2101/doc2101-contenido.pdf>
- Universidad de Costa Rica, Vicerrectoría de Investigación. (28 de octubre de 2019). *Proyecto HuRiTe* [Video]. Youtube. <https://www.youtube.com/watch?v=QRj0KxACUBE>
- Instituto Costarricense de Turismo. (2017). *Plan nacional de desarrollo turístico de Costa Rica 2017-2021*. Autor.
- Maldonado, C. (2005). *Pautas metodológicas para el análisis de experiencias de turismo comunitario*. OIT.

APÉNDICE A

ATARDECER EN EL REFUGIO NACIONAL DE VIDA SILVESTRE MATA REDONDA



Nota: Fotografía propiedad de Catalina Esquivel Rodríguez.

APÉNDICE B OBSERVANDO AVES EN EL RNVSMR



Nota: Fotografía propiedad de Catalina Esquivel Rodríguez.

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

AN EXPERIENCE OF A SELF-ASSESSMENT THAT CONTRIBUTED TO GENERATING SYNERGIES FOR COLLABORATIVE WORK AND LEARNING AT THE MIRIAM ÁLVAREZ BRENES CHILDREN'S LIBRARY


ESMERALDA SÁNCHEZ-DUARTE

Doctora en Ciencias Políticas y Sociología de la Universidad Pontificia de Salamanca, España. Estudios en Literatura y Lingüística, Estudios Latinoamericanos y Educación Rural Centroamericana de la Universidad Nacional, Costa Rica. Responsable académica de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

 esmeralda.sanchez.duarte@una.ac.cr

PEDRO MONTERO-BUSTABAD

Máster en Bibliotecología y Estudios de la Información con énfasis en Gerencia de la Información de la Universidad de Costa Rica. Académico en la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información de la Universidad Nacional.

 pedro.montero.bustabad@una.ac.cr

CONTENIDO

307

RESUMEN

313

METODOLOGÍA DEL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

340

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

308

ABSTRACT

317

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

343

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

309

INTRODUCCIÓN

338

EL ANÁLISIS PENDIENTE

345

REFERENCIAS

RESUMEN

La Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes (Bimab) de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información de la Universidad Nacional fue inaugurada en 1996. Más de dos décadas después, en el 2018, esta unidad de información experimentó tres cambios fundamentales, por una parte, pasó de proyecto a ser una actividad académica, asimismo incorporó la modalidad itinerante para ofrecer sus servicios más allá de su sede ubicada en el Campus Omar Dengo y, finalmente, amplió su equipo de trabajo de una a tres personas. A estos funcionarios se sumó un grupo de estudiantes asistentes, el cual ya había venido cooperando con el quehacer de esta Biblioteca.

Para hacer realidad la modalidad itinerante y llevar los servicios de la Biblioteca Infantil a su población meta, pronto se vislumbró la necesidad de articular un equipo humano que asumiera el reto de trabajar mancomunadamente en la búsqueda y consolidación de este propósito. Fue así como, con la firme seguridad de que la disposición al aprendizaje y trabajo colaborativo del equipo humano de esta Biblioteca se tenía que construir, los dos funcionarios académicos de esta Biblioteca pusieron en práctica en los primeros meses del 2019, un ejercicio de autoevaluación sustentado en la participación, el diálogo y el intercambio respetuoso de opiniones entre funcionarios académicos, administrativos y estudiantes asistentes de esta Biblioteca.

El proceso de análisis interno, mediante la aplicación de la herramienta FODA, generó una serie de anotaciones e ideas que han servido de insumo para continuar promoviendo espacios de trabajo y aprendizaje colaborativo. Por otra parte, el análisis de la información recopilada permitirá, de manera paulatina, abonar en la construcción o fortalecimiento de estrategias que promuevan sinergias hacia este tipo de aprendizaje y trabajo y, de manera más amplia, contribuirá en la elaboración de un plan estratégico que se constituirá en el primer documento orientador de esta Biblioteca Infantil. De este modo, en el presente documento se alude a los pasos seguidos para la construcción de esta autoevaluación, por parte del equipo de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

PALABRAS CLAVE Bibliotecología, bibliotecas infantiles, aprendizaje colaborativo, aprendizaje activo, análisis FODA, Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, Bimab.

ABSTRACT

In 1996, the School of Bibliotecology, Documentation and Information of the National University inaugurated its Miriam Álvarez Brenes Children's Library (Bimab). Over two decades later, in 2018, this information unit underwent three fundamental changes. First, it transitioned from being a project to become an academic activity. Second, it incorporated the itinerant modality to offer its services beyond its location in the Campus Omar Dengo. Finally, it expanded his work team from one to three people. A group of assistant students joined the team; they had already been collaborating with this library's work.

To make the itinerant modality a reality and bring the Bimab services to its target population, the need to articulate a human team that would take up the challenge of working together in the search and consolidation of this purpose soon emerged. Thus, with the firm assurance that the willingness to learn and work collaboratively of the human team of this library had to be built, in the first months of 2019, the two academic officials of this library implemented a self-assessment exercise based on participation, dialog, and respectful exchange of views among academic and administrative staff and student assistants of the Bimab.

Using the SWOT tool, the internal analysis process generated annotations and ideas that have served as input to continue promoting collaborative learning and workspaces. Besides, the analysis of the information collected will gradually foster the construction or strengthening of strategies that promote synergies toward this type of learning and work. More broadly, it will contribute to elaborating on a strategic plan to be constituted in the first guiding document of this children's library. In this way, the present paper refers to the steps the Bimab team took to build this self-assessment.

KEYWORDS Library science, children's libraries, collaborative learning, active learning, SWOT analysis, Miriam Álvarez Brenes children's library, Bimab.

INTRODUCCIÓN

En enero del 2018, la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información (EBDI) nos planteó el reto de conducir la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes (Bimab), creada en la Universidad Nacional (UNA) desde 1996. Además, en esta nueva etapa de la única Biblioteca Infantil de Costa Rica, tomamos el compromiso de llevar sus servicios a las comunidades con población infantil en condición o riesgo de vulnerabilidad social, es decir, tendríamos que ir más allá de las fronteras físicas demarcadas por la infraestructura: el vagón de tren, el área de colecciones, el laboratorio y las zonas verdes de esta unidad de información, e ir a las comunidades con mayores desventajas sociales y económicas para encontrarnos con la niñez y ofrecerles nuestros servicios.

Con ánimo, y optimistas por la oportunidad y el abanico de posibilidades que esta nueva tarea desplegaba para nosotros como profesionales de la UNA y como personas, pensamos enseguida en llevar a la niñez lecturas y juegos diversos, acordes a sus edades e inquietudes, y en construir junto a niños y niñas, e incluso con sus familias; actividades y procesos lúdico pedagógicos. En efecto, reflexionamos que mediante el aprovechamiento de todos los recursos con los que cuenta la Biblioteca Infantil: libros en físico y de realidad aumentada, juegos y otros; podríamos continuar contribuyendo a fomentar el hábito de la lectura, pero, además, era viable fortalecer la capacidad de razonamiento y de reflexión; de avivar el deseo de indagar, explorar y ser creativos.

Y pensamos más allá, trascendiendo los límites de lo académicamente permitido en muchas ocasiones, para tomarnos la licencia de soñar y anhelar; de seguir a veces sí y en otros momentos no, los pasos heredados para trascenderlos y remozar en lo posible la tesonera labor que se había venido realizando por más de veinte años en esta Biblioteca Infantil. Imaginamos en macro la viabilidad de afianzar en la población infantil asuntos relevantes como el medio ambiente, los derechos de los niños y las niñas, el liderazgo y participación ciudadana, la salud integral y la economía social solidaria; e hicimos de ellos nuestros ejes temáticos orientadores.

Pero también acogimos el ideal de promover, de fortalecer mediante la gestión de la información, aspectos cotidianos, relacionados con una perspectiva micro desarraigada de cualquier sentido de estrechez mental, y más bien próxima a la función de un microscopio que parte de lo aparentemente pequeño para potenciar lo esencial, lo desapercibido y relevante. En efecto, la coyuntura histórica se confabulaba para que desde esta Biblioteca Infantil se trabajara en fomentar en las generaciones más jóvenes aspectos medulares como la solidaridad y la tolerancia, el respeto mutuo, la honestidad, el respeto, la responsabilidad y el compromiso del ser humano con sus iguales y con el entorno,

en tanto valores que sustentan el trabajo colaborativo, en el apoyo mutuo y la calidez humana, en detrimento de la competencia implacable e insensible.

Una vez emprendidas estas introspecciones y de haber avanzado en el estudio y observación de las prácticas habituales de la biblioteca a nuestra llegada, caímos en la cuenta que para realizar nuestro trabajo con los niños y niñas era perentorio realizar esfuerzos que nos llevaran a la conformación y luego paulatina consolidación de un equipo humano que se sintiera igualmente identificado con esta visión, es decir, con esta filosofía de vida laboral.

Este grupo de colaboradores, al igual que hemos tenido que ir comprendiendo nosotros, tendría que caer en la cuenta de que este férvido desafío también trae aparejado un escenario de enormes limitaciones de distinta índole, y que requiere enfrentar a diario obstáculos internos y colindantes a la biblioteca, dificultades que provienen de la burocracia institucional hasta las resistencias a los cambios sin argumentos sólidos o contrapropuestas alternativas; todo lo cual se sintetiza en actitudes adversas que dificultan el cumplimiento de los fines de esta Biblioteca.

Percibido así el panorama laboral, por un lado, se hizo más evidente la necesidad de desarrollar estrategias que facilitaran y establecieran una dinámica de trabajo basada en el diálogo, así como en sinergias conducentes a aportar y fortalecer esta unidad de información y, de manera complementaria, la importancia de conocer mejor los antecedentes y formas de trabajo que habían guiado y sustentado a la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes por más de dos décadas.

Para avanzar con este segundo aspecto, nos abocamos a la revisión de archivos que contenían documentos de 1996 al año 2017, concentrándonos en la búsqueda de aquellos relativos a la realización y resultados provenientes de autoevaluaciones. Si bien esta tarea de reconocimiento preliminar fue asumida por uno de nosotros, la misma le fue asignada en ocasiones a estudiantes asistentes. De esta manera, pronto se confirmó que era muy poco lo que se había realizado o registrado sobre este asunto en particular.

Para ser exactos, por un lado, se localizaron algunas notas y referencias sobre la puesta en práctica de una autoevaluación realizada en 2005 utilizando la herramienta FODA (fortalezas, oportunidades, debilidades y amenazas) y, por otra parte, un muy breve documento de otro FODA llevado a cabo en el 2017. A esta pesquisa documental se sumó, desde mediados del 2018 hasta febrero de 2019, un proceso espontáneo de consulta y escucha sobre con funcionarios, estudiantes asistentes y allegados a la Biblioteca Infantil, con el propósito de obtener sus apreciaciones en torno a diversos aspectos: infraestructura, servicios y otros.

Estas conversaciones se dieron bajo una tónica informal, y no siempre se tomó nota de las mismas, no obstante, fueron relevantes como para encender la alerta sobre una serie de inquietudes sentidas,

y permitieron ir buscando soluciones a algunas de ellas que se presentaban como más perentorias. La conclusión fundamental a la que pudo llegarse en este lapso, fue la evidente necesidad de realizar un proceso de análisis interno metódico y minucioso.

En este contexto surgió la idea de llevar a cabo una actividad que favoreciera el intercambio de opiniones, la reflexión y el planteamiento de propuestas, a partir de un análisis interno o autoevaluación basado siempre en el instrumento FODA, y considerando que esta temática se había identificado como básica y apremiante de abordar. La motivación inicial y persistente en construir este proceso con el aporte de todos y todas: tres funcionarios y cuatro estudiantes asistentes, se constituyó pronto en la tónica de trabajo. El espacio para expresarse libremente y colaborar con ideas y sugerencias, permitirá una toma de decisiones basada en la participación.

Es importante indicar que los resultados de esta experiencia se encuentran aún inconclusos, y que, si bien la tabulación de la información se inició inmediatamente después de realizados los dos encuentros presenciales de intercambio, no fue sino recientemente que se pudo concluir esta fase y, por tanto, el análisis de los resultados está aún pendiente. Los motivos fueron que en la segunda mitad del 2019 tanto los estudiantes asistentes como los funcionarios de la Bimab asumieron otras actividades y labores emergentes y apremiantes. Para el 2020 se ha estado a la espera de poder conjuntar el equipo de trabajo para llevar a cabo un análisis igualmente participativo y colaborativo, lo cual no ha sido posible por varias circunstancias ajenas a la voluntad de los funcionarios de esta Biblioteca.

De este modo, el presente documento no hace referencia al análisis de los resultados obtenidos, sino que alude al recuento de la organización previa, así como al trabajo conjunto desarrollado para obtener las respuestas del instrumento FODA durante las sesiones de intercambio, presenciales y a distancia, de la autoevaluación iniciada en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

OBJETIVO DE LA SISTEMATIZACIÓN

Reflexionar en torno al proceso de autoevaluación llevado a cabo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes en el 2019, con el fin de proponer estrategias que generen y fortalezcan sinergias para el aprendizaje y el trabajo colaborativo en esta unidad de información.

EJE DE SISTEMATIZACIÓN

Identificación de aspectos que contribuyen en la construcción y fortalecimiento de sinergias para el aprendizaje y el trabajo colaborativo entre los y las integrantes del equipo de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Al iniciar el proceso de reconstrucción y reflexión, nos planteamos el eje de manera interrogativa: ¿Qué aspectos pueden contribuir en la construcción y fortalecimiento de sinergias para el aprendizaje y el trabajo colaborativo entre los y las integrantes del equipo de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes?

METODOLOGÍA DEL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

Partimos de entender la sistematización como un “proceso permanente y científico de reflexión, análisis e interpretación crítica sobre las experiencias colectivas de transformación de una realidad” (Martínez, 2000, p. 9). En este sentido, los pasos que se siguieron para sistematizar nuestra experiencia permitió no solo la recopilación y organización de datos, sino también repasar y reflexionar en torno a las opiniones y sugerencias hechas por las y los participantes en la experiencia de autoevaluación realizada en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Por estas razones, es importante destacar que la sistematización de experiencias es considerada como un espacio para el aprendizaje a partir de las experiencias vividas, como lo indica Alboan, Iniciativas de Cooperación y Desarrollo, Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe y Hegoa (2006):

No es una “receta” sino una propuesta abierta y flexible que ha de ser adecuada y adaptada al grupo en función de su experiencia, tiempos, recursos, etc. pero que puede facilitar no sólo la mejora de nuestras prácticas sino el aprendizaje y empoderamiento de todas las personas implicadas en la acción. (p. 8)

Es posible observar en la cita anterior, que la sistematización de experiencias es en un espacio de aprendizaje mediante un proceso flexible que se adapta a las condiciones y contexto de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes y que la fortalecerá al facilitar nuevos conocimientos para mejorar sus prácticas. Este ejercicio de reflexión, fundamentado en el análisis de la realidad vivida, hace posible el llevar a cabo la búsqueda de nueva información que facilite el aprendizaje necesario para comprender las experiencias vividas y mejorar el presente, como es posible observarlo en lo mencionado por Jara (2012):

La sistematización de experiencias es un ejercicio intencionado que busca penetrar en la trama *próximo compleja* de la experiencia y recrear sus saberes con un ejercicio interpretativo de teorización y de apropiación consciente de lo vivido. Requiere un empeño de *curiosidad epistemológica* y supone *rigor metódico* ... para convertir el saber que proviene de la experiencia, a través de su problematización, en un saber crítico, en un conocimiento más profundo. (p. 55)

En la definición anterior de sistematización de experiencias, es importante destacar que como parte de este ejercicio es necesario recrear, interpretar, analizar críticamente y constructivamente la realidad vivida. Por lo tanto, se profundiza el estudio sobre lo experimentado. Esto facilita la apropiación de un nuevo conocimiento con un sólido fundamento proveniente de la transformación de las experiencias en conocimiento.

Enseguida se describe la ruta que se transitó para esta sistematización de experiencias:

REVISIÓN DE BIBLIOGRAFÍA SOBRE SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS

Al inicio de esta fase y a lo largo de toda la capacitación recibida, se llevó a cabo una revisión de las lecturas asignadas y de otras fuentes relacionadas con la temática. Estos estudios nos permitieron una mayor y mejor comprensión sobre lo que implica y persigue la sistematización de experiencias, de cara a poner en práctica nuestra propia sistematización de la experiencia seleccionada.

PLANEAMIENTO DE LA SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA PRINCIPIO DEL FORMULARIO FINAL DEL FORMULARIO

La planificación se fundamentó, básicamente, en determinar un objetivo general y un eje medular, así como precisar las fuentes de información de soporte y los recursos que se necesitarían que buscar. Finalmente, se estableció un cronograma general que orientó el avance de la sistematización.

ACERCAMIENTO A OTRAS EXPERIENCIAS SIMILARES

La aproximación a experiencias similares favoreció el análisis sobre el proceso y los resultados obtenidos en la autoevaluación de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes. Conocer detalles de otros casos; la forma cómo han concebido y plasmado la sistematización otros proyectos e iniciativas, aunados a los aprendizajes y reflexiones alcanzados luego de la experiencia; nos permitieron considerar los desaciertos, ajustes y aspectos a fortalecer en caso de replicar esta experiencia.

VERIFICACIÓN DE LOS ANTECEDENTES RELACIONADOS CON LA EXPERIENCIA

La comprobación de autoevaluaciones anteriores llevadas a cabo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes fue una tarea que ya habíamos realizado, sin embargo, en el marco de la capacitación sobre sistematización de experiencias, decidimos realizarla nuevamente.

REPASO DE LA EXPERIENCIA PARA CONFIRMAR LA SECUENCIA QUE SE SIGUIÓ, ASÍ COMO LOS MOMENTOS MÁS RELEVANTES DEL MISMO

El diálogo e intercambio entre varios de los participantes en la experiencia que sistematizamos, fueron los conductos mediante los cuales se hizo factible y provechosa la reconstrucción de la misma. A lo largo de este recuento, varios detalles que habían sido olvidados o minimizados pasaron a ser fundamentales para restituir una panorámica más amplia de la experiencia.

RECOLECCIÓN DE EVIDENCIAS REFERENTES A LA ORGANIZACIÓN, EJECUCIÓN Y RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA

Las pruebas o evidencias relativas a la experiencia, fueron recolectadas en distintas fuentes: anotaciones, respuestas registradas directamente en el instrumento por medio del cual se recopiló la información, audios y comunicaciones por medio de la aplicación WhatsApp y el correo electrónico.

IDENTIFICACIÓN, RECUPERACIÓN Y ANÁLISIS DE LOS APRENDIZAJES CONSTRUIDOS

En esta fase se reflexionó en torno al sentido pedagógico de la experiencia. Se revisaron detalles y se analizaron los aciertos, así como los aspectos que, eventualmente, podrían y deberían ser mejorados en futuras experiencias de esta índole. Este reconocimiento de los factores que favorecieron y los que no contribuyeron con la realización de la experiencia, fue fundamental.

FORMULACIÓN DE CONCLUSIONES Y REGISTRO DE LAS LECCIONES APRENDIDAS

No solo se inscribieron los resultados conseguidos, sino que además se definieron las tareas pendientes, así como ideas y consideraciones sobre cómo mejorar la experiencia en caso de llegarse a replicar.

INTERCAMBIO EN TORNO A LOS RESULTADOS DE LA EXPERIENCIA Y SOCIALIZACIÓN

La difusión de los resultados y, básicamente, el dar a conocer cuál fue el camino transitado desde la concepción de la experiencia hasta el alcance de resultados concretos, se constituye en la última fase. Se pretende así, con la promulgación del conocimiento y la reflexión generados a lo largo de la sistematización de la experiencia, alentar al establecimiento de esta práctica con nuestros proyectos de extensión universitaria.

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

Para contextualizar históricamente nuestra experiencia, es preciso remontarnos a la creación misma de la Universidad Nacional en el año de 1973, momento en el cual el Presbítero Benjamín Núñez, precursor e ideólogo de esta institución de educación superior propuso un modelo de Universidad que llamó “Universidad Necesaria” (Núñez, 1974, p. 7). En este planteamiento, el Padre Núñez definió a la UNA como una universidad al servicio de los sectores más desprotegidos y vulnerables de la sociedad costarricense, aspecto que permearía todas las áreas de su quehacer, incluida la extensión universitaria.

Es importante recordar que dos décadas después, la UNA reeligió para el período de 1992 a 1995 a la señora Rose Marie Ruiz Bravo como su rectora, de hecho, la primera mujer en Costa Rica y América Latina en ejercer ese cargo. Química de profesión y extensionista de corazón, ella impulsó proyectos innovadores, muchos de ellos dirigidos a los sectores de la población social y económicamente en mayor desventaja. Es difícil obviar que esta coyuntura debió ser favorable para la presentación, en 1992, de una propuesta para la creación de una Biblioteca Infantil asentada en la sede central de la Universidad Nacional.



Figura 1. Al centro, la maestra y bibliotecóloga Miriam Álvarez Brenes

Nota: Fotografía propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Surge entonces el nombre de la maestra y bibliotecóloga Miriam Álvarez Brenes (ver figura 1), quien, junto a un equipo de personas colaboradoras de la UNA, emprendió la búsqueda de apoyo económico y de alianzas para hacer realidad la quimera de crear una biblioteca dedicada, de manera exclusiva, a atender a la población infantil.

En general, el período de 1992 a 1995 fue signado por hechos que contribuyeron a sentar las bases de esta biblioteca, entre ellos, el trabajo junto a la Asociación de Desarrollo de Jardines 1 y 2, comunidades ubicadas en el distrito de Santiago de Heredia, contiguo a la UNA; la firma de un convenio firmado con el Instituto Mixto de Ayuda Social (IMAS) que hizo posible la donación de dos contenedores para las instalaciones de la Biblioteca y, finalmente, como corolario de las negociaciones sostenidas con el Instituto Costarricense de Ferrocarriles, la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes recibió el emblemático vagón 76 (ver figura 2).



Figura 2. Restauración del vagón donado por el INCOFER y trasladado a la UNA en octubre de 1994

Nota: Fotografía propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

En el proceso de búsqueda de información sobre el contexto histórico en el cual se acopla la experiencia sistematizada, encontramos que el Consejo Universitario de la UNA aprobó en la sesión celebrada el 16 de junio de 1994 (Acta 1655, Artículo VIII, inciso III), la creación de la Biblioteca Infantil. De este modo, en septiembre de 1996, el rector Jorge Mora Alfaro inauguró finalmente esta biblioteca (ver figura 3), adscrita desde entonces a la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información (EBDI) de la Facultad de Filosofía y Letras. Si bien oficialmente esta unidad de información lleva el nombre de su precursora, en adelante y hasta la fecha la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes es mejor conocida como el “Trencito” de la UNA, en alusión al ya mencionado vagón 76.



Figura 3. El rector de la UNA, Jorge Mora Alfaro, inaugura en 1996 la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

Nota: Fotografía propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

UNA NUEVA ETAPA...UNA NUEVA OPORTUNIDAD PARA AVANZAR

Aunque por más de dos décadas la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes ofreció servicios, básicamente, a la población infantil de Jardines 1 y 2, a partir del 2018 se determinó que la cantidad de niños y niñas provenientes de estas comunidades había disminuido por lo que se tomó la decisión de ofrecer servicios de manera prioritaria en otras zonas cuya población infantil se encontrara en condición de riesgo o vulnerabilidad social.

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes



Figura 4. Santo Domingo de Heredia, actividades del Plan piloto de la modalidad itinerante de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Nota: Fotografía propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Además, este cambio implicó la necesidad de implementar la modalidad itinerante, es decir, se tendría que llevar la biblioteca a las comunidades, pero sin dejar de ofrecer servicios en la sede del Campus Omar Dengo.

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

Poner la biblioteca en modo itinerante implica para nosotros trasladar parte de sus recursos físicos (libros, juguetes y otros), así como sus servicios, a espacios que se encuentran fuera de su sede (ver figura 4).

Por tanto, esta modalidad articula la democratización del acceso a la información, con la posibilidad de intercambiar experiencias y aprendizajes con la población beneficiaria, todo lo cual redundará en una contribución concreta de la biblioteca en la mejora de la calidad de vida de sus usuarios infantiles, y repercute también en la de sus familias.

Al anterior cambio se le sumó el incremento en el número de funcionarios de esta unidad de información, con el propósito de proponer y construir un nuevo modelo de servicios para los usuarios infantiles de la sede y de las comunidades visitadas.

Observemos enseguida en este punto, una línea del tiempo (ver figura 5) que resume el camino recorrido por la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, de 1992 al 2018:



Figura 5. Cronología histórica de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes
Nota: Elaboración propia. Fotografías propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

INDAGANDO JUNTOS SOBRE LOS ANTECEDENTES

El nuevo reto demandó, además de otras labores emprendidas, que el equipo humano de esta Biblioteca Infantil, conformado por dos académicos de diferentes disciplinas; una funcionaria administrativa-bibliotecóloga y cuatro estudiantes asistentes; revisáramos los antecedentes de esta unidad de información, es decir, que buscáramos información relativa a su quehacer en más de veinte años de existencia. Consideramos así que este acercamiento a lo realizado previamente permitiría no solo valorar y fortalecer los aciertos, sino también identificar las acciones que podrían ser mejoradas o sometidas a ajustes o actualizaciones.

Aunque esta pesquisa de partida la construimos de manera paulatina y espontánea contando con la participación de estudiantes, la misma dejó al descubierto importantes inconsistencias y vacíos en la forma de archivar los documentos oficiales de esta Biblioteca (ver figura 6), así como las inadecuadas condiciones de almacenamiento. La aglomeración o apilamiento indistinto de folder rotos y sucios que contenían información relevante, así como la carencia de muchos documentos fundamentales como informes, correspondencia, planeamientos y otros; fue la tónica encontrada. Vale aclarar, no obstante, que la compañera que estuvo a cargo de esta unidad de información durante el 2017 ya había empezado esta labor de recuperación, selección y saneamiento de una cantidad considerable de estos archivos, pero al concluir su gestión aún quedaban tareas que cumplir en este sentido.

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes



Figura 6. Documentos del archivo de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes apilados a inicios del 2018
Nota: Fotografía propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

La búsqueda particular de documentos físicos y digitales que dieran cuenta de autoevaluaciones, centró pronto nuestra atención, por ello, a lo largo del 2018 y 2019 nos ocupamos de esta búsqueda. A pesar de los esfuerzos emprendidos, solo nos fue posible localizar algunas notas y referencias sobre dos análisis internos empleando la herramienta FODA (Fortalezas, Oportunidades, Debilidades y Amenazas).

Una de estas fuentes corresponde a la tesis de Liliam Núñez Picado titulada: *Aportes y desafíos de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información de la Universidad Nacional: Período 1977-2005*, menciona que a finales de marzo y principios de abril del año 2005 se llevó a cabo en la Biblioteca Infantil un FODA. Este proceso fue dirigido por la máster María Elena Zapata del Instituto del Libro de Venezuela, y a él asistieron especialistas en bibliotecas infantiles y personal de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información de la UNA (Núñez Picado, 2005). Al momento desconocemos los resultados de este ejercicio. Asimismo, en el archivo electrónico de la Biblioteca Infantil ubicamos algunas notas sobre una autoevaluación llevado a cabo en el 2017, siempre aplicando el instrumento FODA.

EMPEZAMOS A ESCUCHARNOS, A HABLAR Y A REFLEXIONAR

Un insumo fundamental en este proceso de revisión de antecedentes bibliográficos, y de escucha de voces, provino de una serie de anotaciones hechas desde el 2018 a partir de las inquietudes que, poco a poco y en diferentes contextos, manifestaron funcionarias, funcionarios y estudiantes colaboradores de la Bimab, entre ellas, las relacionadas con la infraestructura, los procedimientos administrativos, los protocolos y políticas para la entrega de servicios y atención a las necesidades de los usuarios de esta Biblioteca. Sin embargo, estas preocupaciones se fueron registrando de manera informal, con el ánimo primordial de reflexionar y buscar solución a las situaciones más apremiantes.

Estas anotaciones se realizaron inicialmente de manera informal, sin tener para ello ninguna metodología establecida y con el solo ánimo de atender y reflexionar en torno a estas preocupaciones para ir buscando soluciones. Sin embargo, las frecuentes anotaciones dispararon la alarma sobre la necesidad de realizar un proceso de análisis interno más metódico y minucioso, y cuyos resultados permitieran orientar las nuevas propuestas y tomar decisiones fundamentadas para la entrega de servicios, tanto en la sede de la UNA como en las comunidades visitadas.

LOS PRIMEROS PASOS HACIA LA AUTOEVALUACIÓN

De este modo, a inicios del año 2019 se dispuso la realización de un FODA en el cual participaron un funcionario, dos funcionarias y los estudiantes asistentes de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes. Este proceso fue concebido como un espacio de participación, y como una oportunidad idónea para que cada integrante del equipo aportara en la construcción de la nueva propuesta de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Una vez obtenida la disposición de los estudiantes y las estudiantes y de los tres funcionarios a participar en este proceso de autoevaluación, se inició una etapa en la cual procedimos a realizar varias conversaciones informales para sensibilizar e intercambiar con las y los participantes en torno a los fines de la Biblioteca Infantil y al servicio que debía prestar a la población infantil en condición de riesgo o vulnerabilidad social, asimismo, sobre la necesidad de llevar a cabo colaborativamente una exhaustiva autoevaluación de esta unidad de información, con el propósito de obtener resultados que nos permitieran mejorar la gestión de esta unidad de información. Como complemento de estos intercambios, compartimos con todos los integrantes del equipo información sobre el nuevo modelo de trabajo y propuesta lúdico pedagógica de esta Biblioteca.

INSUMOS PRELIMINARES: LA INFORMACIÓN COMPARTIDA

En una breve charla sostenida con los integrantes del equipo de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, se les presentó información con el propósito de dar a conocer:

- a. Los parámetros generales que guían el quehacer de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes desde el 2018.
- b. La incitación a conocer y estudiar los antecedentes de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, de 1992 al 2017.
- c. La relevancia de contribuir juntos al acopio de fuentes bibliográficas relacionadas con los conceptos identificados y definidos como medulares para la construcción teórica y estratégica de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes en la nueva etapa.
- d. La necesidad de construir juntos un nuevo paradigma educativo que buscara superar perspectivas prevalecientes de trabajo competitivo entre las niñas y los niños participantes en las actividades de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

- e. La importancia de fortalecer un nuevo modelo basado en procesos pedagógicos sustentados en el aprendizaje colaborativo.
- f. Lo imperativo que era la conformación de un equipo de facilitadores y facilitadoras que trabajen junto a las niñas y niños fomentando valores como la solidaridad, la tolerancia y el trabajo mancomunado, entre otros. Este equipo sería conformado por académicos, estudiantes, líderes comunitarios y otras personas interesadas en apoyar el quehacer educativo de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes y tendría que ser capacitado periódicamente.
- g. La inclusión de una perspectiva que favoreciera la realización de diagnósticos comunitarios e institucionales participativos.
- h. El establecimiento de alianzas, acuerdos, acercamientos y relaciones colaborativas a lo interno y externo de la UNA que nos permitieran abrir espacios de diálogo y aprendizaje para beneficiar a la población meta.
- i. El trabajo basado en los siguientes ejes temáticos y transversales (ver figura 7):



Figura 7. Ejes temáticos y transversales de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes. Elaboración propia.

Asimismo, se insistió en precisar cuál es esta población meta de nuestra Biblioteca Infantil, conforme se estipula en el documento de aprobación de *la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes* (Montero-Bustabad y Sánchez-Duarte, 2018-2022) como actividad académica que incluye desde el 2018 la itinerancia. Específicamente se extrajo del mencionado documento, la siguiente descripción:

La Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes privilegia a la niñez en condición de vulnerabilidad o en mayor riesgo social. En este proceso, el respaldo de las familias es fundamental, por lo que se trabaja también con esta población, con los líderes comunitarios, empresa privada y otros posibles aliados locales. Esta dinámica es implementada tanto en la sede de esta Biblioteca en Heredia, como en las comunidades directamente. De manera puntual, se atiende a estudiantes en edad de preescolar, estudiantes de I y II Ciclo y, de modo colateral, se informa y sensibiliza a estudiantes universitarios y a la población en general, en torno a la situación que enfrentan niñas y niños en condición de riesgo social.

Finalmente, se reiteró en cuál es el objetivo general y las etapas a seguir en el planteamiento metodológico vigente de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, tal y como se inscribe de inmediato (ver tabla 1):

TABLA 1. OBJETIVO GENERAL Y PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO

OBJETIVO GENERAL	PROCEDIMIENTO METODOLÓGICO
<p>Contribuir con la promoción del aprendizaje colaborativo sustentado en la investigación interdisciplinaria, el pensamiento crítico, la comunicación asertiva, el diálogo intergeneracional, el respeto a la igualdad de género y a la diversidad cultural, para el desarrollo integral de la población infantil, en particular de aquella que se encuentra en condición o riesgo de vulnerabilidad social.</p>	<ul style="list-style-type: none"> a) Planificación. b) Capacitaciones del equipo facilitador. c) Organización logística y diagnósticos comunitarios e institucionales d) Ejecución participativa de las iniciativas. e) Sistematización de experiencias y lecciones aprendidas.

Nota: Elaboración propia (2020).

La organización logística previa a la realización de la autoevaluación

Tomando en cuenta que el horario de trabajo de cada uno de los integrantes del equipo de esta unidad de información es muy disímil, se llegó al consenso de utilizar para la comunicación los correos electrónicos y la aplicación de WhatsApp, por lo tanto, los registros de esta experiencia fueron

consignados en dichos medios. En efecto, el 25 de marzo del 2019 se abrió un grupo de WhatsApp que vino a agilizar mucho la comunicación, y a fijar la participación de los miembros del equipo quienes, por estos medios y en las sesiones presenciales desde el despunte del proceso, pudieron emitir valiosas opiniones y observaciones.

El instrumento FODA

De manera específica, el instrumento del análisis FODA fue enviado a todos los integrantes del equipo por la académica que coordinó esta iniciativa. El medio utilizado para el envío y retorno de este documento fue el correo electrónico.

El instrumento elaborado contenía el siguiente objetivo: *Desarrollar un análisis de los factores internos y externos que están incidiendo en la gestión de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes para la reflexión y la mejora del servicio que actualmente ofrece a la niñez costarricense.* Asimismo, se incluyó una breve descripción sobre la técnica del FODA y se explicó el procedimiento a seguir para la realización de esta evaluación interna (ver figura 8).

Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes Análisis de situación - FODA

OBJETIVO:

Desarrollar un análisis de los factores internos y externos que están incidiendo en la gestión de la BIMAB para la reflexión y la mejora del servicio que actualmente ofrece a la niñez costarricense.

¿QUÉ ES EL FODA BIMAB Y PARA QUÉ NOS SERVIRÁ?

El siguiente documento busca ser un apoyo a la gestión estratégica de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes de la Escuela de Bibliotecología, Documentación e Información de la UNA. En efecto, la aplicación de esta metodología es el primer paso para la construcción del Plan estratégico de la BIMAB.

¿CÓMO SE LLEVARÁ A CABO ESTE FODA?

Este FODA se construirá a lo largo de dos momentos:

1. De manera virtual se le envía a cada una de las personas participantes, un listado que contiene distintos aspectos organizados en las siguientes categorías:

Figura 8. Instrumento FODA aplicado en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes en el 2019
Nota: Elaboración propia (2020).

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

Las categorías incluidas en el instrumento FODA son:

- | | |
|---|--|
| A. Perfil de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes | I. Infraestructura / mobiliario |
| B. Población meta | J. Talento humano |
| C. Servicios | K. Comunicación |
| D. Colecciones | L. Trabajo colaborativo o cooperativo |
| E. Procesos técnicos | M. Capacitaciones |
| F. Políticas y normativas internas | N. Relaciones internas y externas a la UNA |
| G. Sostenibilidad económica | O. Propuesta académica |
| H. Equipamiento informático | P. Investigación |

Antes y durante las sesiones presenciales

La dinámica para la realización del FODA se complementó con dos sesiones presenciales llevadas a cabo en el laboratorio de la Biblioteca Infantil (ver figura 9 y 10), los días 6 y 20 de mayo del 2019 respectivamente.



Figura 9. Vista externa del Laboratorio de cómputo y sala multiusos de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes
Nota: Fotografía propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes



Figura 10. Vista interna del Laboratorio de cómputo y sala multiusos de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes
Nota: Fotografía propiedad de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

Las participaciones de cada miembro del equipo de la Biblioteca Infantil se registraron por escrito primero, de manera tal que las anotaciones se realizaron directamente en el instrumento FODA (ver figura 11), o bien, se hicieron al margen para luego enviar las respuestas por la vía del correo electrónico a los académicos a cargo del proceso.

CATEGORÍAS DE ANÁLISIS

A. PERFIL DE LA BIMAB

- Es la única biblioteca infantil de Costa Rica (F)
- Actividad académica adscrita a la EBDI (O)
- Otros aspectos que no se contemplen en la lista anterior (ubíquelo en el espacio de FODA que considere pertinente)
- Búsqueda de nuevos mecanismos para presentar (difundir) creativamente los valores que identifican la BIMAB (F)
- Promoción y de ejes temáticos y transversales en productos de información (O)

J. TALENTO HUMANO

- Personal estable
- Profesionales de distintas disciplinas (interdisciplinario)
- Horarios y jornadas adecuadas para atender los asuntos de la BIMAB
- Observancia de las funciones de cada funcionario acorde al manual de Recursos Humanos de la UNA de descripción de puestos
- Cargas laborales acordes con el desarrollo de los objetivos planteados
- Cantidad de estudiantes asistentes
- Estudiantes identificados con las propuestas de BIMAB

Figura 11. Extractos del instrumento FODA del 2019
Nota: Elaboración propia.

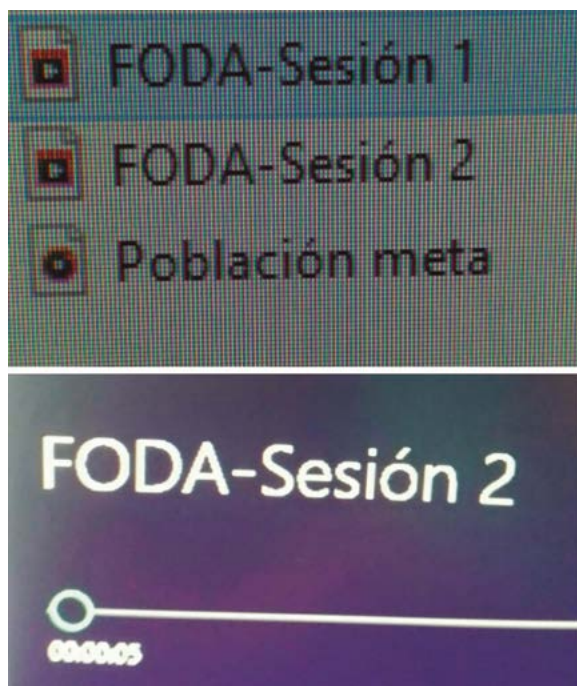


Figura 12. Grabaciones de las sesiones presenciales para la autoevaluación de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, 2019

Nota: Propiedad de Esmeralda Sánchez-Duarte.

Por otra parte, durante las sesiones presenciales se grabaron las intervenciones mediante el programa de audio de un celular (ver figura 12).

Es importante resaltar que las diferencias de opinión o respuesta se respetaron y se registraron como valioso insumo para el análisis de los resultados del FODA. Otro elemento a destacar es que todos los participantes contaron con tiempo suficiente para manifestar sus opiniones con libertad y aportando las explicaciones y argumentos que consideraran preciso. Esta práctica permitió capturar diversos detalles en las respuestas, y no solamente obtener la selección de una de las alternativas del FODA.

Los participantes y las participantes se involucraron de manera voluntaria y decidida, con el fin de colaborar en el proceso de conocer la situación interna de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes. Todos los participantes llenaron el instrumento señalando cada alternativa que se les presentaba como una fortaleza, oportunidad, debilidad o amenaza, además, durante las sesiones presenciales, cada miembro del equipo tuvo la oportunidad de expresar las razones por las cuales asignó a cada uno de los ítems del instrumento, una u otra opción del FODA. Esta dinámica permitió una participación amplia, y propició un intercambio de opiniones abierto y meticulado. Solo en el caso de la compañera administrativa la forma de participar debió ser virtual, ya que ella no podía abandonar su lugar de trabajo por tener a su cargo la atención de los usuarios.

Ordenamiento de la información obtenida

El mismo día en que concluyó la segunda sesión presencial, dos estudiantes asistentes y la académica de la Biblioteca Infantil se dispusieron a iniciar la tabulación de los resultados, previo al análisis de los resultados del FODA, no obstante, no se logró concluir ese mismo día la tarea. De este modo, los días 14 y 20 de mayo, por medio del correo electrónico, se solicitó de nuevo apoyo a una de las estudiantes asistentes para continuar con el proceso de tabulación de respuestas en hojas de Excel. Puede observarse en la tabla siguiente (ver figura 13), un ejemplo de cómo se fue procesando la información:

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

		F	O	D	A
A. PERFIL DE LA BIMAB					
		Es la única biblioteca infantil de Costa Rica			
Número	Nombre de participante				
1	XXXX	1	0	0	0
2	XXXX	0	1	0	0
3	XXXX	1	0	0	0
4	XXXX	1	0	0	0
5	XXXX	0	1	0	0
6	XXXX	3	2	0	0
7	XXXX				
		Actividad académica adscrita a la EBDI			
1	XXXX	0	0	0	0
2	XXXX	0	1	0	0
3	XXXX	1	0	0	0
4	XXXX	1	0	0	0
5	XXXX	0	1	0	0
		2	2	0	0

Figura 13. Extracto de la tabulación de la información alcanzada con el FODA

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes

Resultados preliminares del FODA

Como resultado de la tabulación realizada por diferentes miembros del equipo de esta unidad de información, se logró conjuntar en dos matrices las respuestas obtenidas, las cuales fueron organizadas conforme a la elección de cada participante en la casilla correspondiente del FODA, tal y como se advierte en las tablas que siguen (ver tabla 2):

TABLA 2. RESULTADOS PRELIMINARES DEL FODA

	ASPECTOS FAVORABLES O POSITIVOS	ASPECTOS DESFAVORABLES O NEGATIVOS
Análisis	Fortalezas	Debilidades
Interno	1. Ofrece servicios tanto en la sede de Heredia, como en comunidades (itinerancia) en condición de vulnerabilidad social	1. Horario de atención en sede Heredia, para cada grupo de usuarios
	2. Espacio para la formación de estudiantes de distintos niveles y disciplinas	2. Adquisición de materiales bibliográficos demandados por las personas usuarias
	3. Atiende de manera prioritaria a la niñez en riesgo de vulnerabilidad social	3. Préstamo de recursos bibliográficos a domicilio
	4. Niños y niñas de 6 a 12 años	4. Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes ofrece un acervo bibliográfico pertinente a la población meta que atiende
	Préstamo de recursos en sala	5. Los recursos físicos y digitales con los que cuenta la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes son actualizados
	52 ítems en total	57 ítems en total

	ASPECTOS FAVORABLES O POSITIVOS	ASPECTOS DESFAVORABLES O NEGATIVOS
Análisis	Oportunidades	Amenazas
Externo	1. Es la única biblioteca infantil de Costa Rica	1. Sistema de préstamo automatizado
	2. Actividad académica adscrita a la EBDI	2. Plan de emergencias actualizado
	3. Espacio para el intercambio académico de conocimientos y experiencias	3. Sistema de seguridad contra incendios (extintores actualizados) y robos
	4. Niñez y sus familias	4. Cargas laborales acordes con el desarrollo de los objetivos planteados
	5. Población intergeneracional	5. Problemas de salud generan ausencias laborales
	43 ítems en total	6 ítems en total

Nota. Extractos de la organización de la información en la matriz FODA. Elaboración propia.

Debido a que las respuestas alcanzadas fueron numerosas, porque el instrumento empleado incorporó múltiples temas; en este documento solo se colocan estas tablas con algunos ítems solo con el fin de ilustrar el resultado. Por otra parte, se empleó el color verde para destacar aquellos ítems que una de las personas participantes consideraba podría ser incluido simultáneamente en dos de las opciones F.O.D.A. como puede advertirse en los siguientes ejemplos (ver tabla 3):

¿Fortaleza o debilidad?

TABLA 3. ORGANIZACIÓN DE LA INFORMACIÓN EN LA MATRIZ FODA

Análisis	Aspectos favorables o positivos	Aspectos desfavorables o negativos
	Fortalezas	Debilidades
	Políticas y protocolos para distintas gestiones de índole administrativa	Políticas y protocolos para distintas gestiones de índole administrativa

Nota. Elaboración propia.

En el ejemplo anterior, algunos de los participantes señalaron que la carencia de políticas y protocolos para llevar a cabo gestiones de índole administrativa (donaciones de libros, catalogación de recursos y otros) se podía asumir como una fortaleza porque estaba por hacerse y daba entonces la posibilidad de construir, no obstante, otros participantes opinaron que era una debilidad.

¿Debilidad o amenaza?

TABLA 4. DEBILIDAD O AMENAZA EN EL FODA

Análisis	Aspectos favorables o positivos	Aspectos desfavorables o negativos
	Debilidad	Amenaza
	Problemas de salud generan ausencias laborales	Problemas de salud generan ausencias laborales

Nota. Elaboración propia.

En este otro caso (ver tabla 4), el mismo ítem se registra igualmente en dos columnas, sin embargo, en esta ocasión las dos opciones seleccionadas (D.A.) son negativas y, por ende, se tornan de manera inminente en un reto a ser superado por la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes. Visto desde un ángulo positivo, es igualmente importante tomar en cuenta los comentarios que aluden más a lo que se tendría que mejorar, es decir, a lo ya está pendiente, ya que esto aporta líneas en la vía no solo de identificación de problemas y obstáculos vigentes, sino en la construcción conjunta de soluciones.

Dado que cada ítem fue abordado en las sesiones presenciales, en estos espacios se pudo ampliar sobre las razones por las cuales se hizo una determinada elección. Asimismo, fue posible explicar a las y los participantes que la autoevaluación que estábamos realizando obedecía a la situación actual, con el fin de hacer ajustes y mejoras en el próximo plan estratégico de la Biblioteca Infantil.

EL ANÁLISIS PENDIENTE

A momento de la realización de esta sistematización es importante indicar que el análisis de los resultados alcanzados con la autoevaluación realizada en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, está aún pendiente. Múltiples situaciones institucionales y propias de esta unidad de información impidieron que en la segunda mitad del 2019 se avanzara en esta valiosa etapa, asimismo, entrado marzo del presente año, período en el cual retornan los estudiantes asistentes, de nuevo factores ajenos a nuestra intención han imposibilitado concluir participativamente esta labor. En este intermedio, los funcionarios de esta Biblioteca Infantil deberán buscar estrategias para abordar esta tarea pendiente, contando con el apoyo y participación a la distancia de todas las personas involucradas originalmente, que sea posible.

De manera resumida, incluimos a continuación la figura 14 sobre lo que consideramos fueron los hitos fundamentales de la experiencia que hemos sistematizado:



Figura 14. Hitos (momentos) de la experiencia

Nota: Elaboración propia.

Recuento cronológico de los momentos más relevantes

a) **Indagación:**

- De enero de 2018 a marzo de 2019. Revisión de archivos.

b) **Decisión y organización:**

- Inicios de marzo de 2019. Decisión para realizar la autoevaluación y la organización logística.

c) **Comunicación grupal:**

- Despuntó el 25 de marzo del 2019. WhatsApp, el correo electrónico y el intercambio directo serían los medios básicos para la comunicación, la coordinación y la convocatoria a las sesiones presenciales.
- 29 de abril del 2019. Por correo electrónico se comunica la apertura de la autoevaluación y se envía el instrumento FODA.

d) **Primer encuentro presencial:**

- 06 de mayo 2019 Se realizó la primera sesión presencial, la cual es registrada en su totalidad por medio de grabación de audio en celular.

e) **Segundo encuentro presencial:**

- 20 de mayo 2019 Se lleva a cabo la segunda sesión presencial, consignándose las intervenciones también en audio.

f) **Organización de la información:**

- 20 de mayo del 2019 Luego de la segunda sesión presencial se da inicio a la organización de la información obtenida.

g) **Interpretación y análisis de la información:**

- Fase se postergó para marzo 2020, para poder contar con la presencia de los estudiantes que participaron en el proceso del 2019.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

La puesta en práctica de esta sistematización, que se ocupó de un proceso de autoevaluación llevado a cabo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes bajo una dinámica de trabajo colaborativo, implicó un ejercicio que nos desafió, y a la vez nos abrió la posibilidad de participar en importantes espacios para la reflexión en torno a la experiencia seleccionada.

Por otra parte, este espacio abierto permitió reconsiderar los aspectos que contribuyeron o no a alcanzar los resultados derivados de esta experiencia, así como a discernir sobre las posibilidades para mejorar la situación en que se encontraba la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes previo a la puesta en práctica de la autoevaluación que llevamos a cabo.

Fue oportuno y conveniente aprovechar la ocasión para sistematizar esta experiencia, ya que así se retornó al motivo e interés que se tuvo para su realización, así como a la importancia que la misma tuvo para las personas participantes en la misma.

Además, la sistematización realizada provocó que nos cuestionáramos sobre la probabilidad o no de replicar esta experiencia con mayor regularidad, bien sea por los mismos funcionarios o por otros que lleguen a asumir la conducción de esta Biblioteca. Valoramos que esta sistematización contribuyó a rescatar aspectos de la experiencia que habíamos dejado de lado, ya que nos convidó a recorrerla con atención y a completar vacíos que manteníamos en la memoria, para comprender mejor todo el proceso vivido y construido durante la experiencia; no en solitario, sino de manera coligada junto a todas y todos los participantes.

En cuanto a la experiencia sistematizada, llegamos a concluir que, si bien la misma debe darse de manera periódica en la Biblioteca Infantil, es fundamental llevar a cabo la etapa del análisis pendiente contando con la participación del equipo de esta Biblioteca. Asimismo, sería medular poder localizar toda la información posible sobre los otros análisis FODA mencionados en esta sistematización, para luego proceder a realizar un estudio comparativo que nos permita conocer el cambio o permanencia de opiniones a lo largo de un período que va del 2005 al 2019. Obviamente, el espacio de tiempo transcurrido entre el primer FODA (2005) y el siguiente (2017), es bastante largo; no así entre el FODA del 2017 y 2019. Los resultados de este tipo de análisis pueden ser importantes para la gestión actual de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

En este último aspecto, por ejemplo, tanto en el FODA 2017 como en el del 2019 se señaló como una debilidad el tipo de mobiliario con el que se cuenta en esta biblioteca infantil, ya que no es considerado apto para la población infantil. Otra situación se presenta tanto en el FODA del

2017 como en el del 2019, en los cuales se indica como amenaza el hecho de que la bibliotecóloga que atiende el área de colecciones tenga que incapacitarse por problemas de salud, porque no se cuenta con otra persona que asuma sus funciones en su ausencia.

Por otra parte, un aspecto que tendría que ser mejorado es una participación más activa de todos los miembros del equipo en la construcción del instrumento FODA, a lo largo de la tabulación y, desde luego, al momento del análisis e interpretación de los resultados. Y, de modo fundamental, la información resultante tendrá que servir de base para la elaboración de un plan estratégico de esta Biblioteca Infantil, con el cual no ha contado en lo que tiene de existir. Otro producto que tendrá que derivar de este esfuerzo que despunta con el análisis de situación, es la construcción de una propuesta lúdico pedagógica que oriente el quehacer de la Biblioteca Infantil en términos de gestión de la información al servicio de la niñez.

Si bien los estudiantes asistentes estuvieron presentes en el proceso de autoevaluación del 2019, debe tomarse en cuenta que este recurso suele variar de un año al otro, lo cual implica que, si todo el proceso de análisis interno se posterga de un año al otro, es muy probable que la participación estudiantil sea distinta a la que se involucró en las etapas de recopilación de opiniones.

Sobre las evidencias tomadas de la experiencia, será importante realizar una transcripción completa de todos los audios que se consignen, así como tomar fotos de los distintos momentos, dado que de nuestra experiencia del 2019 aún están pendientes los traslados de los audios alcanzados, y no se tuvo el cuidado de hacer fotos.

También la experiencia podrá ser potenciada con el uso de apoyo tecnológico más apropiada y rápida para la tabulación de los datos recogidos; ya que en la experiencia que sistematizamos este ordenamiento de información se realizó manualmente. Algunas aplicaciones (software), en efecto, pueden apoyar sobremanera esta parte del proceso, por ejemplo (ver figura 15):

Otro aspecto que consideramos básico es la socialización de los resultados, los cuales deberán difundirse ampliamente a fin de obtener reacciones y opiniones que aporten a la mejora en la toma de decisiones y, en definitiva, en la calidad de las gestiones que realiza esta Biblioteca Infantil.

Experiencia de una autoevaluación que contribuyó a generar sinergias para el trabajo y el aprendizaje colaborativo en la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes



Figura 15. Recursos tecnológicos para la tabulación y análisis de datos

Nota: Imágenes con fines ilustrativos tomadas de Unplash con fines no comerciales.

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

Es importante resaltar el hecho que, tanto funcionarios como estudiantes asistentes de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, contribuyeron con el análisis interno que se llevó a cabo en el 2019, en un esfuerzo mancomunado por obtener información actualizada sobre la situación de esta Biblioteca Infantil en aspectos tan relevantes como la entrega de servicios, la infraestructura y otras.

La realización de esta autoevaluación significó un reto para el equipo académico de esta unidad de información, ya que anteriormente no se había puesto en práctica una experiencia similar en esta Biblioteca. La dinámica de trabajo colaborativo desarrollada en el FODA, hizo posible que gestionáramos conocimiento mediante el intercambio de experiencias e información sobre los temas incluidos en el instrumento aplicado, a partir de diálogos espontáneos previos.

Es importante destacar que el trabajo colaborativo no se tradujo en responder mediante la anotación de una marca a cada uno de los ítems del instrumento, sino en opinar, sugerir y comentar en torno a estos planteamientos. Sus intervenciones fueron hechas con el ánimo de contribuir a mejorar la gestión de la Biblioteca Infantil y, desde otro ángulo, la experiencia retribuyó con el fortalecimiento de la capacidad de diálogo, escucha y respeto hacia las posiciones de los otros y otras, no siempre similares a las suyas. En definitiva, el interés en la realización de esta experiencia no se centró en el análisis de los resultados del FODA, sino en abrir un espacio que posibilitara la construcción de sinergias que en el momento y en adelante, fortalecieran el trabajo colaborativo entre los miembros del equipo de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes.

No obstante, el involucrar otros participantes en una dinámica de FODA que realice esta Biblioteca en un futuro, sería importante para ampliar los criterios y las opiniones, especialmente si se lograran incluir a personas de otras disciplinas que de distinta manera se vinculan con el quehacer de esta Biblioteca. Esta variedad de aportes vendría a favorecer la toma de las decisiones y, en general, la gestión del quehacer de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes en favor de la población infantil vulnerable.

Finalmente, podemos señalar que de esta experiencia surgieron los siguientes aprendizajes:

- No deben faltar los momentos presenciales, y que estos posibilitan el diálogo y el intercambio de ideas de manera más directa; incluyendo incluso elementos de la comunicación fundamentales como los gestos y los tonos de voz.
- En todas las fases del proceso se debe fortalecer el respeto a las diferentes opiniones, las cuales se deben tomar en cuenta para la mejorar la gestión.
- La importancia de organizarnos para hacer que estos procesos sucedan.
- Mejorar cada vez más la logística y la disposición de equipos tecnológicos, para un mejor aprovechamiento de las sesiones presenciales.
- Ser moderadamente flexibles con las planificaciones. Se debe planificar, pero prever un margen de tiempo para imprevistos.
- La utilización de audios como medio para documentar los encuentros presenciales, fue fundamental y creativo. Las opiniones por escrito son válidas, pero estas se pueden complementar con audios que también registren el intercambio de opiniones.
- Para llevar a cabo sesiones presenciales se requiere de más que recursos materiales, tecnológicos y económicos, pero, ante todo, demandan de tiempo y voluntad para participar y aportar en el proceso de análisis interno.
- Es relevante considerar que durante la realización de otro proceso de análisis FODA, la participación presencial de más personas vinculadas al quehacer de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes, contribuiría mucho para la toma de decisiones.
- Es relevante poder contar con mayor tiempo para los encuentros presenciales, ya que es en estos espacios que se lograron obtener mayores insumos. En la planificación se tendrá que contemplar un mayor tiempo tanto en días, como en las horas de los encuentros presenciales, con el fin de obtener más información para el análisis de la situación interna.
- El moderador tiene que administrar adecuadamente los tiempos e interceder para que todos los contenidos incluidos en el instrumento, sean abordados. La práctica permitirá que el moderador pueda conducir de manera equilibrada los tiempos de intervención de cada participante en los encuentros presenciales.
- No debe dejarse pasar períodos prolongados de tiempo para la realización de evaluaciones y análisis internos y, por el contrario, para el caso de la Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes se debe planificar idóneamente una autoevaluación anual.

REFERENCIAS

- Alboan, Iniciativas de Cooperación y Desarrollo, Instituto de Derechos Humanos Pedro Arrupe y Hegoa. (2006). *La aventura de la sistematización. Cómo mirar y aprender de nuestras prácticas desde nuestras prácticas*. Euskara. http://publicaciones.hegoa.ehu.es/uploads/pdfs/55/Guia_sistematizacion_2006._Castellano.pdf?1488539189
- Jara, O. (2012). La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles. CINDE. <http://www.cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Martínez, M. A. (2000). *Una propuesta metodológica para sistematizar experiencias*. ICADE.
- Montero-Bustabad, P. y Sánchez-Duarte, E. (2018-2022). Biblioteca Infantil Miriam Álvarez Brenes (Actividad académica, código 0195-17). Sistema de Información Académica de la Universidad Nacional.
- Núñez, B. (1974). *Hacia la universidad necesaria*. EUNA. <https://documentos.una.ac.cr/bitstream/handle/unadocs/5972/hacia%20la%20Universidad%20Necesaria.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Núñez Picado, L. (2005). *Aportes y desafíos de la escuela de Bibliotecología, documentación e información de la Universidad Nacional: Periodo 1977-2005 [Tesis de Licenciatura]*. Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica. <https://www.bibliotecologia.una.ac.cr/index.php/es/component/content/article/95-anno-2005/188-aportes-y-desafios-de-la-escuela-de-bibliotecologia-documentacion-e-informacion-de-la-universidad-nacional-periodo-1977-2005>.

Proceso de construcción conjunta de proyectos turísticos en diálogo con las perspectivas de los indígenas cabécar de Ujarrás, Buenos Aires, de enero 2019 a diciembre 2019

PROCESS OF JOINT CONSTRUCTION OF TOURISM PROJECTS IN DIALOG WITH THE PERSPECTIVES OF THE CABECAR INDIGENOUS COMMUNITIES FROM UJARRÁS, BUENOS AIRES, COSTA RICA, FROM JANUARY 2019 TO DECEMBER 2019

ERICK ROBERTO MADRIGAL-VILLANUEVA

Máster en Mercadeo Empresarial para Turismo, Licenciado en Docencia. Académico de la Universidad Nacional, Costa Rica. Trabaja en proyectos de desarrollo turístico en comunidades a beneficio de hoteles y empresa privada con énfasis en Capital Social.

 erick.madrigal.villanueva@una.ac.cr

CONTENIDO

347

RESUMEN

352

METODOLOGÍA

365

CONCLUSIONES,
APRENDIZAJES Y
RECOMENDACIONES

348

ABSTRACT

353

LA HISTORIA DEL PROCESO DE
LA EXPERIENCIA

367

REFERENCIAS

349

INTRODUCCIÓN

362

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN
CRÍTICA

RESUMEN

En este documento se presenta la sistematización de la experiencia del trabajo con los indígenas Cabécar de la comunidad de Guanacaste de Ujarrás, realizado como parte del proyecto Promoviendo el Capital Social Comunitario en el 2019.

Se aborda la metodología que se utilizó para la construcción de esta sistematización, la cual se basa en la recopilación de datos primarios y secundarios, sobre todo en elementos como entrevistas de campo, libros de gira, notas de trabajo, fotografías, conversaciones de correo electrónico o mensajería de texto, dando pie a la interpretación del proceso.

A lo largo de este trabajo, se indica como inicia el proceso de trabajo con el grupo “Shuwik”, se detalla la historia del proceso de trabajo con la comunidad y cuáles fueron los elementos iniciales de la puesta en marcha del proyecto para la creación de rutas turísticas. Además, se abordan los momentos relevantes de la experiencia, que llevó al análisis crítico e interpretativo que llevó a poder concluir los factores de éxito en el proceso, así como aquellas barreras que existieron a lo largo del trabajo realizado con los indígenas, con la intención de dar una perspectiva o bien una valoración de los modelos de trabajo con este tipo de comunidades que sirva como guía a futuros extensionistas a tomar en cuenta en sus trabajos.

PALABRAS CLAVE Territorio indígena, Extensión universitaria, turismo cultural, Universidad Nacional, Cabécar, Capital Social.

ABSTRACT

This document presents the systematization of the working experience with the Cabécar indigenous people from Ujarras, Guanacaste. This experience was carried out in 2019 as part of the project titled *Promoting Community Social Capital*.

The methodology used for this systematization is discussed. It was based on collecting primary and secondary data, especially in elements such as field interviews, tour books, work notes, photographs, e-mail conversations, or text messaging. This material allowed the interpretation of the process. This paper describes the beginning of the work with the “Shuwik” group, the history of the process of working with the community, and the initial elements of implementing the project for the creation of tourist routes. Besides, the relevant moments of the experience are covered. This experience led to the critical and interpretative analysis that allowed inferring success factors in the process and those barriers that existed throughout the work conducted with the indigenous people. The analysis intended to offer a perspective or an assessment of the models of work with these types of communities to serve as a guide for future extensionist agents to take it into account in their work.

KEYWORDS Indigenous territory, university extension, cultural tourism, National University, Cabécar, social capital.

INTRODUCCIÓN

En la Universidad Nacional, Sede Regional Brunca, se tienen como líneas de investigación y extensión el: Espacio y el Ambiente; Educación y Cultura; Ciencia y Tecnología; por último, Sociedad y desarrollo económico. A partir de estos lineamientos nace el proyecto Promoviendo el Capital Social Comunitario, el cuál a lo largo de estos años es punta de lanza en el desarrollo de actividades de impacto social con las comunidades que más lo necesitan.

Para el año 2019, se seleccionaron las comunidades de Cabagra, Salitre y Ujarrás, territorios indígenas, con los cuales a través de un proceso de recolección de información, se trabajó en conjunto para determinar las necesidades y las solicitudes que estas comunidades tenían para con la Universidad Nacional, por lo que el proyecto *Promoviendo el Capital Social Comunitario* (Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión 2017-2021), sirvió como un eje primordial para poder trabajar en conjunto con estas tres comunidades indígenas.



Figura 1. Logo del grupo Cabecar Shuwik

Nota: Propiedad del Grupo Shuwik. La agrupación autorizó el uso del logo para este documento.

Específicamente en la comunidad de Guanacaste de Ujarrás, un grupo de jóvenes cabécares, denominados “Shuwik” (ver figura 1), quienes son indígenas que trabajan en pro de la comunidad, específicamente en el desarrollo de actividades turísticas. Esta agrupación está compuesta por 6 hombres, con una participación mínima de mujeres, con edades de los 20 a los 29 años (ver figura 2). Su iniciativa es relativamente reciente, ya que trabajan desde hace varios años de manera informal, y es hasta ahora, que buscan de manera activa la formalización de su agrupación y de las actividades que ellos mismos quieren realizar.

“Shuwik” solicitó ayuda para desarrollar rutas turísticas, que les permitiera poder utilizar y aprovechar los recursos tanto naturales (ver apéndice B) como culturales y gastronómicos propios de su comunidad y vida diaria.

La dinámica de intercambio de saberes, entre los miembros del grupo y los funcionarios de la Universidad Nacional de la Sede Regional Brunca, [permitía] estructurar una oferta de servicios turísticos en la cual se articularán diversos agentes comunales con conocimientos culturales distintos, con el propósito de ofrecer opciones de empleo a una comunidad en la que este es un problema de larga data. (Mora, 2018, citada en Madrigal Villanueva y Mora Sierra, 2019, p. 12)

De esta manera, la experiencia en la cual se enfoca esta sistematización toma como período base de enero a diciembre del 2019, y lo que busca es analizar cómo es un proceso en donde un académico extensionista de la universidad se incorpora en el proceso para la construcción conjunta de rutas turísticas en una comunidad indígena, y cómo se desarrolla a lo largo del tiempo.

Se pretende hacer un análisis de los procesos de construcción y las etapas en las que hubo contratiempos, barreras de entrada, barreras de comunicación y elementos que impedían un avance significativo en el trabajo con el grupo Shuwik.

Esta experiencia ha sido un proceso enriquecedor en dos vías, por un lado, las y los jóvenes del grupo Shuwik han revalorizado y organizado todos los elementos ... que su iniciativa ha venido integrando y han visibilizado otros que hasta el momento habían pasado desapercibidos; mientras que, por parte del equipo de la Universidad Nacional, se ha podido conocer de cerca la realidad de la comunidad de Ujarrás y abordar el tema del turismo cultural, [natural y gastronómico], desde la perspectiva propia del grupo, en un ambiente de diálogo respetuoso, que no impone criterios, sino más bien escucha y crea opciones, a partir de diferentes posiciones. (Madrigal Villanueva y Mora Sierra, 2019, pp. 28-29) [ver Apéndice H]



Figura 2. De izquierda a derecha: Luciano Figueroa, Luis Miguel Beita, Guiselle Mora (Académica de la UNA), Arturo Figueroa y Amadeo Figueroa

Nota: Fotografía propiedad de Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

METODOLOGÍA

La metodología utilizada en este proceso de sistematización se basó en la reconstrucción de una experiencia a través de una percepción e interpretación crítica de todos los elementos recopilados e históricos de la experiencia que se está sistematizando.

Este proceso se inició, primeramente definiendo el proceso a seguir en la reconstrucción, generando un plan de sistematización, donde se definió la experiencia a sistematizar, pero sobre todo, la intención de la sistematización, es decir, definiendo de manera concreta qué se quería rescatar en el proceso de sistematización de la experiencia, teniendo esta como objetivo “Comprender los métodos de trabajo en conjunto desde las perspectiva de los Cabécares de Ujarrás en relación a la creación de proyectos turísticos con la finalidad de que ayude otras personas interesadas en futuras acciones con comunidades indígenas en procesos de dialogo y de mutuo aprendizaje”.

Para cumplir con el objetivo de sistematización, fue necesaria la recuperación de los aprendizajes, a través de fichas que intentaban rescatar los momentos más relevantes, recolectando elementos contextuales, relatos, y aprendizajes de todo el proceso. Así mismo delimitando y especificando hitos de la experiencia, que ayudaban a refrescar, puntualizar y detallar espacios sumamente trascendentales.

Con la recolección de las fichas de aprendizajes y los hitos de la experiencia, se podía tener un panorama más amplio de la experiencia y lograr hacer interpretaciones generales que, aunque no eran concluyentes, sí daban un componente histórico relevante para el proceso de la sistematización de la experiencia.

Una vez realizado lo anterior, parte del proceso de sistematización fue compilar toda la información que se tenía a disposición, que permitiera corroborar y analizar cómo fue la experiencia, para lo cual fue necesario la utilización de fuentes de datos como entrevistas, bitácoras, libro de notas, libros de campo, informes de cierre de proyecto, mensajes de texto, correo electrónico y otras fuentes, que permitieran conocer de manera más puntual, realizando una línea del tiempo, que arrojara elementos concluyentes a través de preguntas interpretativas que dieran respuesta al objetivo planteado.

Una vez concluido el proceso, se pudo concretar que las conclusiones de la sistematización ayuden otras personas interesadas en futuras acciones con comunidades indígenas en procesos de dialogo y de mutuo aprendizaje.

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

A finales del 2018, como parte del proceso de selección de las comunidades para la ejecución del proyecto *Promoviendo el Capital Social Comunitario* (UNA, Vicerrectoría de Extensión, 2017-2021), se confirmó que la comunidad de Ujarrás, específicamente el grupo Shuwik, necesitaba de la colaboración de la universidad para crear una ruta turística más sofisticada, ya que ellos trabajaban de manera desordenada y empírica algunas actividades turísticas, y su deseo era lograr formalizar su trabajo.

Ante lo anterior, a inicios del 2019, conociendo en términos generales lo que la comunidad buscaba de la universidad, se programó y se realizó un plan de trabajo previo a las primeras visitas a la comunidad, el cual pretendía plasmar una serie de actividades que guiaría el proceso:

1. Inventariado e identificación de recursos culturales y naturales: leyendas, artesanías, comidas, música, bailes, tradiciones, bosques, sitios históricos, ríos, pozas, trillos, entre otras.
2. Reuniones de coordinación con el grupo de jóvenes Shuwik, de la comunidad de Guanacaste (Ujarrás).
3. Revisión bibliográfica sobre la historia de Ujarrás.
4. Revisión de la Base de Datos Orígenes (Museo Nacional de Costa Rica) para identificar elementos arqueológicos de interés turístico en la zona.
5. Colaboración en la identificación de elementos identitarios de la comunidad de Ujarrás que permitan fortalecer su cultura como un elemento valioso y respetado y qué promueva la visita de turistas al lugar.
6. Crear los enlaces de operatividad de la ruta turística y su efectiva ejecución.

Para concretar estas actividades se diseñó un programa de visitas periódicas a la comunidad. La primera de ellas (16 de enero del 2019) buscaba conocer a modo de diagnóstico, el estado actual de la comunidad en términos turísticos y administrativos, es decir, se buscaba determinar qué y cómo estaba la comunidad trabajando sus atractivos y la actividad turística, a partir de tres preguntas generadoras: ¿Qué es lo que queremos? ¿Qué se ha hecho? ¿Qué otras experiencias podemos desarrollar? Se identificaron a mayor profundidad y más específicamente los campos en los que se solicitaba el apoyo de la Universidad Nacional. De ahí, se crea el objetivo de trabajo del proyecto y su aporte a la comunidad que fue: “Diseñar una ruta turística que integre los elementos culturales, productivos y ecológicos de los territorios indígenas de Ujarrás”.

Ante la primera visita, las preguntas planteadas, el diseño del objetivo y el trabajo realizado con la comunidad en el primer acercamiento, se modificó el plan de trabajo y se fundamentó en dos líneas (Madrigal y Mora, 2019):

1. Realizar un inventario de los recursos culturales y naturales existentes en la comunidad y que, a criterio de los miembros del grupo, podrían generar un interés turístico, dentro de un marco de respeto a su cultura y tradiciones (ver figura 4).

Para este fin se elaboró una ficha técnica en la cual se registró información relativa a los “recursos culturales [y naturales]” que podrían encontrarse en el T.I. de Ujarrás: tipo de recurso, ubicación por medio de coordenadas geográficas, así como a la “usanza tradicional”, persona contacto y forma de comunicarse con él o ella, condiciones de accesibilidad al lugar donde se encuentra y otros datos que se considerasen importantes (ver figura 5).

2. Definir rutas turísticas complementarias [o bien adicionales] a las que han venido ofreciendo [Shuwik]. ([El] paso por la Cordillera de Talamanca desde Buenos Aires a San José Cabécar, utilizando la ruta tradicional; y [el] Cerro Dulega..., son dos rutas que ya estaba implementando) (ver figura 6). (pp. 17-18)

Hasta este punto, todo caminaba según lo planeado, ya se tenía estructurado como se iban a realizar las actividades y que información necesitábamos para lograr cumplir con el objetivo.

Sin embargo, conforme pasaban los días, el proyecto no avanzaba y las visitas que se realizaban eran sumamente cortas, no existía un aprovechamiento ni una recolección de la información sustancial, que permitiera un avance progresivo, por el contrario, se tenía la sensación de que el proyecto se estancaba.

Al momento de inicio del trabajo y visitas de campo, era fundamental la recopilación de datos, atractivos y lugares potenciales desde el punto de vista turístico, para la creación e inclusión de tales atractivos en las rutas turísticas, porque la intención del proyecto no era imponer una idea desde la universidad, sino construir de manera conjunta, y que fuera la comunidad y sus miembros quienes aportaran y guiaran en el proceso a mí como extensionista, de esta manera el trabajo sería de mayor impacto (ver apéndice C).

Del 16 de enero al 25 de junio del 2019 se realizaron 9 visitas, donde se intentó recolectar información de los atractivos a través de fichas, pero no hubo un avance mayor: las fichas, en términos generales estaban incompletas, o bien me percataba de que existían otros atractivos y no habían sido incluidos, lo cual generaba dudas, ya que se desconocía si no las incluían por algún problema dentro de la comunidad, o porque se les olvidaba incluirlas. Los procesos de entrega de información eran muy lentos, casi no existía respuesta a los correos electrónicos ni a los mensajes. Las fechas que había establecido para la entrega de los productos esperados, no se cumplían del todo, sin embargo, se podía notar que había un interés en continuar con el proyecto.

Los elementos que fueron más difíciles de recopilar fueron aquellos que eran un tanto más sensible, es decir, cuestiones culturales, que, de alguna manera, ellos no se sentían tan confiados en dar la información, sin embargo, insistentemente yo intentaba extraer la información, en los tiempos, formas y procesos que yo previamente había diseñado, pero no tenían un éxito total.

Esas barreras y limitaciones desde el punto de vista de método de trabajo o método de hacer las cosas suceder, no se habían tomado en cuenta de manera activa, y me creó barreras de entrada significativas que no lograban avances importantes, a pesar de las visitas constantes.

A estas alturas, iba reconociendo que el modelo de trabajo que yo, como académico extensionista estaba utilizando, era muy diferente a un modelo de trabajo desde la perspectiva de un cabécar, los procesos son diferentes, las formas son diferentes, inclusive el tiempo es diferente.

El Ministerio de Educación Pública (s. f.), en su Mini enciclopedia de territorios indígenas de Costa Rica, tomo 1: *Los Bribris y Cabecares del Sulá*, apunta a que parte del comportamiento cultural de los cabécares es que “observan la vida con una actitud de respeto hacia lo que los rodea, a sus vecinos; con un conocimiento ancestral sobre los componentes y la dinámica de la naturaleza, donde están los espíritus buenos que los protegen, así como los malos cuando desobedecen las reglas de la naturaleza” (p. 88).

Y que, además, “los cabécares, tienen la costumbre de tener a alguien de su confianza a quien le cuentan todo lo que hizo en la tierra, sea bueno o malo, para que cuando muera, en presencia de la comunidad, familia y amistades escuchen los relatos” (MEP, s. f., p. 93).

Ante lo anterior, era difícil reconocer si esa falta de comunicación y de avance respecto a los objetivos planteados, se debía a que estábamos totalmente fuera de ese alcance de confianza y de ser parte de la comunidad que les permitiera aportar de manera más activa a las dinámicas y recursos solicitados para el avance que se tenía pensado por parte del proyecto.

Yo proponía fichas de identificación de atractivos, pero no funcionó como esperaba; visitas de campo, pero tampoco funcionó y estas técnicas al no funcionar, causaron cierta frustración e incompreensión para la comunidad.

Hasta que logré entender que el ritmo de trabajo, los métodos y formas, eran ellos quienes nos las debían de indicar y orientarme, de ese modo yo agregarme a ellas como uno más, cuando detecté esto, logramos (Shuwik y yo) seguir el trabajo con entusiasmo, se abrió la confianza mutua y se logró recopilar la información de manera eficiente.

A partir de ese momento, yo aprendí dos cosas fundamentales:

1. Muchas veces queremos que todo se haga como nosotros estamos acostumbrados a hacerlo, sin embargo, debemos tomar en cuenta elementos culturales, de cosmovisión, religiosos e inclusive históricos, que nos hace tan diferentes, pero no por eso que no se puedan alcanzar los objetivos planteados.

2. Me pude percatar que, no solo una ruta, lleva al destino final, sino que pueden existir diferentes caminos, y que nuestro trabajo puede adaptarse a cada uno de ellos, para llegar a cumplir el objetivo final.

Cuando logré realizar este análisis, entonces, se cambió el modelo: ahora la recolección de las fichas de los atractivos y de la información relevante que se necesitaba para la confección de las rutas, la empecé a hacer yo, en conjunto con ellos, al mismo tiempo, ya no como algo que les quedaba de tarea y que ellos tenían que traer, sino más bien como un trabajo en conjunto, donde visitábamos, valorábamos y entendíamos cada atractivo de manera particular, pero juntos.

Lo anterior me permitió recolectar la información a mi modo y con las fichas diseñadas desde mi punto de vista, pero ellos participaban de manera más cómoda, sin tener que adaptarse al proyecto, si no de manera más natural.

Un ejemplo, fue en la recolección de fichas de atractivos turísticos actuales y potenciales. Yo desde mi escritorio, precisé qué era lo que quería saber de ellos, desde el punto de vista turístico, y definí preguntas generadoras, no para consultar directamente a ellos, como si fuese una entrevista, sino más bien, como una guía para mí, con la finalidad de crear una conversación guiada, poco forzada y más natural.

Además, desde mi escritorio, preparé fichas de recolección de datos, las cuales no imprimí, sino que las mantuve digitales, de este modo, mientras conversaba con ellos, podía ir recolectando la información, sin ser notado que estaba recolectando todo lo que me decían. Pensé que, si llevaba las fichas impresas para llenarlas yo mismo, iban a estar incomodos porque todo lo que decían lo anotaba y era muy evidente.

Por lo que entonces, con las fichas digitales, y con mi guion para la conversación, logré extraer información muy valiosa, a partir de una conversación muy amena, natural y sin presiones, y esa misma información, me daba a mí un insumo de trabajo y ellos (Shuwik) notaban de los atractivos actuales y potenciales que tenían y que se generaban con solo hablar un rato.

Otro ejemplo notable de un cambio que dio resultados fue el saber reconocer qué cosas ellos quieren decir y qué cosas no. Para la realización de rutas turísticas, es necesario, en las fichas de los atractivos, recopilar la información total, como nombre de la persona del atractivo, número de teléfono o dirección, y conocer en términos generales cuál es el precio por un producto o servicio. Sin embargo, para Shuwik, esto era algo que querían verlo a lo interno, ya que pude detectar que esta información no la querían dar, y yo no era quien, para intentar saber el porqué, costumbre que nosotros los académicos tendemos a hacer.

Estos dos pequeños, pero grandes ajustes metodológicos, llevaron a un proceso mucho más efectivo, de mayor confianza y apertura, y así las giras empezaron a ser mucho más provechosas.

Del 14 de agosto al 26 de noviembre del 2019, solo se visitó la comunidad en 5 oportunidades, una reducción de casi la mitad de las visitas programadas en los primeros meses del año, pero el avance fue totalmente más importante.

Por otro lado; en agosto del 2019 se agregó un miembro más al trabajo, Arturo Figueroa, él era parte activa del grupo, pero no había participado como parte de Shuwik en los primeros meses de trabajo, ya que estaba estudiando administración de empresas en la Universidad de Costa Rica en su sede en Guápiles.

En relación con lo anterior, la figura 3, permite observar los momentos más significativos en el proceso de la experiencia, parte del cambio que existió de un semestre a otro, fue entender que no era a mi manera.



Figura 3. Momentos relevantes de la experiencia*

Nota: Hitos de la experiencia. Elaboración propia. *Entre abril y agosto se tenían programadas tres visitas, dos de ellas se cancelaron y se envió información por correo electrónico, la otra fue una visita muy corta.

La figura 4, muestra como hay un cambio significativo en el proceso, los momentos cambian y la línea del tiempo se alarga en el segundo semestre del año, esto permitió concluir satisfactoriamente el trabajo y el objetivo planteado, con el diseño de tres rutas turísticas:

Ruta cultural-histórica

- Arco, flecha y cerbatana.
- Artículos de uso tradicional cabécar.
- Tumba de shuwik.
- “Tumba” de moler.
- Taller de la lengua cabécar.
- Plantas medicinales.



Figura 4. Rancho donde se hace el taller de artículos de uso tradicional cabécar

Nota: Fotografía propiedad de Erick Roberto Madrigal-Villanueva.

Proceso de construcción conjunta de proyectos turísticos en diálogo con las perspectivas de los indígenas cabécar de Ujarrás, Buenos Aires, de enero 2019 a diciembre 2019



Figura 5. Tumba de moler con maíz debidamente molido
Nota: Fotografía propiedad de Erick Roberto Madrigal-Villanueva.

Ruta natural

- Caminata hasta las Cataratas Kligo.
- Sabana Oka y Lagunas de los Corderos (ver apéndice D y G).
- Cerro Dulega (conocido como Dúrika).
- Montañismo Caminata Talamanca.



Figura 6. Vista de la Sabana Oka y al fondo inicio de la Cordillera de Talamanca

Nota: Fotografía propiedad de Erick Roberto Madrigal-Villanueva.

Ruta gastronómica

- Taller de Comidas Cabécares.
- Bebidas: chocao, chilate, tũ.
- Comida: carnes ahumadas, guacho.
- Chicha elaborada a partir de diferentes productos.
- La vida del Cacao: tostado, molienda, usos.

Al final de todo el trabajo realizado en la comunidad de Guanacaste de Ujarrás con el grupo Shuwik, se realizó una visita con las autoridades de la Sede de la Universidad Nacional, (ver apéndice A, E y F) con la intención de que la comunidad universitaria conociera y experimentara de los atractivos y de las rutas diseñadas.

Esta visita, sirvió para Shuwik, de hacer una prueba de servicio al cliente (ver figura 7), atendiendo y ejecutando las rutas diseñadas, con miembros de la universidad, que además les pudiera generar realimentación de mejora en el servicio y en la operatividad de las actividades establecidas.



Figura 7. Bienvenida con bebida tradicional. Chocao o chilate en jícaro

Nota: Fotografía propiedad de Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

De acuerdo al objetivo de nuestra sistematización, luego de haber hecho una reconstrucción histórica del proceso fue necesario plantearse las siguientes preguntas:

- ¿En qué momento hubo un cambio en el desarrollo del proyecto que sirvió como factor determinante en el proceso que ayudó a alcanzar los objetivos trazados?
- ¿Qué cosas hicimos ellos y yo, que impedían el avance del proyecto?
- ¿Cómo fue la experiencia desde la perspectiva de la agrupación?

En el primer semestre hubo más visitas a la comunidad, con el objetivo de lograr recopilar la información de la manera más rápida y avanzar la mayor parte posible en la recolección. Sin embargo, la metodología de recolección no cumplió con las expectativas para mí, ya que se enviaron fichas vía correo electrónico y fichas impresas, pero la recolección no sirvió como esperaba, ya que la información solicitada en las fichas estaba incompleta.

En el segundo semestre, se redujo la cantidad de visitas a casi la mitad, donde, además, la información se recolectaba a mano, en conjunto y se hacía en el momento mismo, esto permitió recoger la información de manera más propicia, integrar a todos de manera más proactiva y se recopilaba todo lo que se necesitaba.

Ante los dos escenarios anteriores, hay dos conclusiones:

1. La frecuencia de visitas parece que causaba una presión adicional a los integrantes del grupo, y ambas partes iban desfasadas en el desarrollo de trabajo, lo anterior por formas y modelos de trabajo muy distintos, donde se podría concluir que se debía a una cuestión cultural o bien de confianza. Yo presentaba un modelo de trabajo más acelerado, muy estructurado, de repente muy académico, comprensible, de alguna manera, solamente para mí, y ellos tenían un modelo más pasivo, más de creación manual, más narrativo, más de conversar, más despacio, desconfiado. Lo cual creó barreras sin que nos diéramos cuenta. Todo esto, sin embargo, no significó la creación de conflictos interpersonales entre los miembros y yo, solo que no se avanzaba.
2. En el segundo semestre se redujo la frecuencia de visitas, pero no de manera intencionada, quizá por un accidente del proceso. Probablemente el ir mucho a la comunidad y avanzar poco con los objetivos, me hizo tomar la decisión de disminuir la frecuencia de las visitas. Esto tuvo como consecuencia el mejor rendimiento de visitas, más provechosas y con mejor recolección, ya que el método de recolección de información cambió también, sobre todo para ellos, ya que para mí las fichas y la estructura seguía siendo la misma, sin embargo, el método de recolección más constructivista y en conjunto, les permitió a ellos brindar información a su gusto y yo adaptar todo lo que recibía, a mi estructura.

En el primer semestre, fueron siempre los mismos integrantes del grupo a las reuniones, no podemos negar que ellos tenían un interés real en que se cumplieran los objetivos, pero en el segundo semestre se involucra un nuevo integrante, que siempre había sido parte de la agrupación Shuwik, pero que estaba estudiando Administración en la Universidad de Costa Rica en la sede Guápiles.

No podría asegurar que esto fue un factor determinante, pero sin duda fue un factor que intervino positivamente en el proceso, aunados a la frecuencia de las visitas y el método de recolección de datos, creó un cambio positivo en el proceso, los avances eran más significativos, inclusive, Arturo Figueroa (Integrante de Shuwik que llegó en el segundo semestre) pudo llegar con un ritmo de trabajo y de ejecución de los procesos diferente, debido a su formación profesional, por lo que tanto yo como extensionista cedí en mi intento de hacer las cosas a mi manera, como el grupo a hacerlo completamente a la suya, hasta llegar a un punto de equilibrio, al que inconscientemente llegamos ambas partes.

Todo lo anterior bajo el supuesto de cuatro factores de cambio que fueron:

1. La frecuencia de visitas.
2. El método de recolección de la información.
3. La incorporación de Arturo Figueroa en el segundo semestre al trabajo y su formación profesional.

Un dato interesante, es que Arturo no se cataloga como el líder del grupo, de hecho, no se le visualiza como tal, es un miembro más, el líder del grupo es Amadeo Figueroa, por lo que no era una cuestión de liderazgo, sino más bien de empuje o apalancamiento emocional para encaminar el proyecto a cumplir con su objetivo inicial.

4. La reflexión que realicé de tomar la decisión de cambiar el método de trabajo.

Esta reflexión sirvió para analizar de manera global que estaba yo haciendo, bien o mal, inclusive, sin saber yo de manera precisa que era lo que ayudaba o no en el proceso, este análisis me dio la oportunidad de intentar cosas diferentes.

Otro elemento que permitió el desarrollo de las actividades y el cumplimiento de los objetivos, fue que, a lo largo del año de trabajo, se ayudó a la agrupación en distintas solicitudes, como el Museo Comunitario y como la ayuda para la creación de un Plan de Trabajo, dos elementos, que estaban fuera del alcance del módulo de turismo en que se estaba trabajando, sin embargo, esto pudo servir como un factor que brindó confianza, ya que una de las primeras expresiones que la agrupación nos daba cuando llegué a trabajar con ellos, fue que, "...Han venido varias instituciones que nos dicen que nos van a ayudar, pero luego se van y nada pasa..." (ver figura 8).

Para responder a la pregunta “¿Cómo fue la experiencia desde la perspectiva de la agrupación?” Se realizaron entrevistas a los miembros de Shuwik, para conocer cual es la perspectiva que ellos tienen con respecto al trabajo realizado en conjunto con la universidad.

Parte de los criterios mas significativos para ellos es que el trabajo que se realizó les permitió concretar las ideas, plasmar las mismas y lograr desarrollarlas, y que gracias al aporte de la universidad no se quedaron estas ideas en el aire y se perdieron con el paso del tiempo, si no que se llevaron a cabo. Rescataron el trabajo en equipo, en valorar más sus recursos, ya que los tienen a mano, pero que no los logran visualizar.



Figura 8. Miembros del grupo Shuwik en sesión de trabajo con Ronald Martínez de Museos de Costa Rica
Nota: Fotografía propiedad de Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

Sin embargo, indican que esperaban al principio del proceso talleres donde se les enseñaran elementos específicos del turismo, como servicio al cliente, emprendedurismo y otro tipo de talleres que sirvieran como complemento, y que de esa manera habría quizá realizado un trabajo mas conciente y no sentirse un tanto perdidos.

Lo anterior, deja en evidencia que si no somos atentos, si no estamos anuentes, si no consultamos como se siente la comunidad y qué más podemos hacer por ellos, quiza no nos lo compartan, de repente por temor, falta de confianza, o de repente para no sentirse desprestigiados por no saber qué hacer, hasta cierto punto intimidados.

Es un claro mensaje a que los extensionistas debemos ser mas abiertos al dialogo, a no asumir que todo esta bien, a entender que estamos ingresando a un terreno al cual nosotros somos los que debemos adaptarnos y no al contrario.

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

Definitivamente el crear un vínculo de confianza, permite un mejor desarrollo del trabajo. Esta confianza se crea con la capacidad de que yo, como externo de la agrupación, de la cultura y de su etnia, logre interpretar los momentos, espacios, las barreras y las líneas que no lleven a una ruptura, si no a un espacio más favorable.

Esta confianza se crea de manera sumativa, sabiendo que de buenas a primeras no vamos a recibir la información, los datos y los elementos sustanciales que desde el punto de vista turístico nos sirvan, sino que es progresivo, y con el simple hecho de que ellos puedan interpretar que mi intención no es tomar la información y luego usarla a mi favor, sin dar crédito a ellos (Esto es un celo grande que tienen, que ya les ha pasado) y que por el contrario, la información que se va dando, paso a paso, a su ritmo y tiempo, permiten que cada vez sea más fluido, más profundo y más eficaz el proceso, genera mejores resultados, y permite que la agrupación se apodere del proceso que al final de cuentas es para ellos mismos.

Llegar a este tipo de comunidades y querer extraer información quizá sensible desde un principio, es un indicio que no conocemos el contexto en el que nos vamos a desenvolver, no conocemos el historial de la comunidad y que no nos hemos dado cuenta de que nosotros somos quienes “Invadimos”, sin importar, que lo que nosotros tenemos son buenas intenciones y un trabajo intencionado a sus necesidades.

La comunidad y los miembros del grupo Shuwik, sentían la necesidad de tener algún taller afín a las rutas turísticas, y no empezar a trabajar de la nada, esto da respuesta a que el avance en un principio no era significativo, ya que quizá ellos no se sentían cómodos con el proceso, no se sentían hasta cierto punto capacitados, y que la confianza no existía, ya que no se sintieron capaces de expresar cómo se sentían. Esto es una llamada de atención a nosotros como extensionistas a tener una mirada mucho más profunda y no tan superficial. Hace falta preguntar, hacer falta proponer, interactuar y sobre todo, ser solidarios en todo el proceso, cuestionándonos a nosotros mismos si lo que estamos haciendo está ayudando, o más bien deteriorando un proyecto.

Inclusive tener la capacidad de preguntarles, “¿Lo que estoy haciendo está bien para ustedes?” puede significar la oportunidad para expresar necesidades que no nos percatamos, que son necesarias, aunque no sean trascendentales para el cumplimiento del objetivo principal.

Nuestros métodos, estrategias y procedimientos, son solo nuestros, y no es posible intentar que las comunidades, sobre todo las indígenas, que tienen otra forma de ver las cosas, se adapten a ellas, más bien, aunque nosotros tengamos nuestro modo, tener la capacidad de adaptarlo de manera que sea cómodo para todas las partes, sin ser invasivo, acelerado y que genere desconfianza.

La capacidad de encontrar el ritmo adecuado, de mejorar el proceso de aproximación a la comunidad permite avanzar mejor, y la clave en mi experiencia, fue encontrar un aliado. Arturo Figueroa fue un aliado que sirvió en el proceso de mejora, ya que incorporó un aire fresco ese aliado, sin siquiera darnos cuenta ni él ni yo, aportó un avance exponencial en el proceso de construcción de las rutas turísticas, ya que nos lográbamos entender mejor, y él lograba transmitir esa información al resto del grupo, a su manera y modo, ya que debemos reconocer que, por más que intentemos y queramos, siempre vamos a ser un extraño, alguien que viene de fuera y que en cualquier momento se va y no vuelve. Ese aliado, no necesariamente es líder, pero permite mejorar el canal de comunicación, y hacer que las cosas sucedan.

REFERENCIAS

- Ministerio de Educación Pública (s. f.). *Los Bribris y Cabecares del Sulá* (Minienciclopedia de los territorios indígenas de Costa Rica, Tomo 1). Monsesa MyS. <https://mep.go.cr/educatico/minienciclopedias-pueblos-indigenas>
- Mora, G. (2018). *Informe Proyecto de regionalización UNA. Programa promoviendo el capital social comunitario. Consulta en territorios indígenas de la Zona Sur. I etapa*. UNA, Sede Región Brunca.
- Madrigal Villanueva, E. R. y Mora Sierra, G. (2019, enero). Promoviendo el capital social comunitario: Una experiencia de extensión e investigación en el territorio Indígena Guanacaste de Ujarrás y el Grupo Shuwik, Costa Rica. *Hospitalidad ESDAI*, 35, 5-31. <https://revistas.up.edu.mx/ESDAI/article/view/2052/1728>
- Universidad Nacional, Vicerectoría de Extensión (2017-2021) Promoviendo el capital social comunitario (Codigo SIA: 0098-17/0608-19). Sede Regional Brunca.

APÉNDICE A PAISAJE DE LA SABANA OKA



Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

Nota: De izquierda a derecha: Erick Madrigal, Yalile Jiménez, Luciano Figueroa y Josué Naranjo.

APÉNDICE B BOSQUE PARA LLEGAR AL ACCESO AL RÍO



Nota: Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva.

APÉNDICE C

LUIS MIGUEL BEITA Y AMADEO FIGUEROA ABRAZANDO UN ÁRBOL DE CEIBO



Nota: Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

APÉNDICE D DE IZQUIERDA A DERECHOA: TOMÁS FIGUEROA, YALILE JIMÉNEZ Y ERICK MADRIGAL.



Nota: Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

APÉNDICE E

PARTE DEL GRUPO QUE HIZO LA VISITA DE INSPECCIÓN, ACADÉMICOS Y ADMINISTRATIVOS DE LA SEDE REGIONAL BRUNCA, CAMPUS PÉREZ ZELEDÓN



Nota: Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

APÉNDICE F

GRUPO DE ACADÉMICOS Y ADMINISTRATIVOS DE LA SEDE REGIONAL BRUNCA, CAMPUS PÉREZ ZELEDÓN, ALMORZANDO Y REALIMENTANDO AL GRUPO SHUWIK



Nota: Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

APÉNDICE G

TOMAS FIGUEROA, ANCIANO DE GUANACASTE DE UJARRÁS, EN LA BANDERA PATRIA, AL TOPE DE SABANA OKA



Nota: Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

APÉNDICE H

MIEMBROS DEL GRUPO SHUWIK CON YALILE JIMÉNEZ, DECANA DE LA SEDE REGIONAL BRUNCA, AL FINAL DE LA GIRA DE INSPECCIÓN




Nota: Fotografía propiedad Erick Roberto Madrigal-Villanueva. Las personas que aparecen en la fotografía autorizaron la publicación de sus nombres.

Sistematización de un modelo de intervención interinstitucional que favorezca el éxito de proyectos productivos agroindustriales a través del prototipado de productos y su validación en el mercado

SYSTEMATIZATION OF AN INTER-INSTITUTIONAL INTERVENTION MODEL THAT FAVORS THE SUCCESS OF AGRO-INDUSTRIAL PRODUCTION PROJECTS THROUGH PRODUCT PROTOTYPING AND MARKET VALIDATION


JONNATHAN SEQUEIRA-UREÑA

Máster en Innovación y Emprendimiento, OBS Business School. Máster en Gerencia de Proyectos, ICAP, Costa Rica. Licenciado en Ingeniería Industrial, UACA, Costa Rica. Analista de Desarrollo Empresarial, Ministerio de Economía, Industria y Comercio, Región Brunca, Costa Rica. Coordinador del proyecto “Estudio del escalamiento a nivel de planta piloto de la extracción de antioxidantes provenientes de los desechos del procesamiento del fruto de rambután (*Nephelium lappaceum* L), para la elaboración y comercialización de un producto nutracéutico”. Docente de la Sede Brunca, Universidad Nacional, Costa Rica.

 jonnathan.sequeira.urena@una.ac.cr

SANDRA ROJAS-LIZANO

Máster en Business Intelligence e Innovación Tecnológica, EAE Business School, España. Máster en Administración de Empresas, ITCR, Costa Rica. Analista de Desarrollo Empresarial, Ministerio de Economía, Industria y Comercio, Región Brunca, Costa Rica. Colaboradora del proyecto “Estudio del escalamiento a nivel de planta piloto de la extracción de antioxidantes provenientes de los desechos del procesamiento del fruto de rambután (*Nephelium lappaceum* L), para la elaboración y comercialización de un producto nutracéutico”. Docente de la Sede Brunca, Universidad Nacional, Costa Rica.

 sandra.rojas.lizano@una.ac.cr

CONTENIDO

377

RESUMEN

382

METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA SISTEMATIZACIÓN

394

REFLEXIONES Y APRENDIZAJES

377

ABSTRACT

384

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

396

RECOMENDACIONES

378

PRESENTACIÓN

397

REFERENCIAS

RESUMEN

Este documento comparte la sistematización de una experiencia del proceso de elaboración de un estudio de viabilidad y factibilidad, un prototipo y un modelo de negocios de un producto innovador, a partir de la cáscara de rambután, para una asociación de productores en la Región Brunca, atendiendo una necesidad de diversificación de productos de la organización. Este proceso fue desarrollado, entre enero 2017 y diciembre 2018, por un grupo de académicos y estudiantes de la Escuela de Química y de la Sede Brunca de la Universidad Nacional, en alianza con la institucionalidad pública, y en conjunto con los productores, implementando el modelo de triple hélice (academia, sector privado y sector público), como un medio para el desarrollo económico y social.

PALABRAS CLAVE Desarrollo económico, modelo de negocios, prototipo, innovación.

ABSTRACT

This document shares the systematization of an experience related to the process of doing a project evaluation, a prototype and a business model of an innovative product from rambutan peel, for an association of producers in the Brunca Region, meeting the need for product diversification of the organization. This process was developed between January 2017 and December 2018 by a group of teachers and students from the School of Chemistry and the Brunca Campus of the National University, in alliance with public institutions, and together with the producers, implementing the triple helix model (university, industry, and government), as a means of economic and social development.

KEYWORDS Economic development, business model, prototype, innovation.

PRESENTACIÓN

La Región Brunca ha tenido un débil desarrollo económico debido a la falta de especialización, ya que través de los años se ha enfocado en una producción agropecuaria con una cartera poco diversificada de productos, a pesar de tener variedad de tierras y microclimas a lo largo de los 6 cantones que la conforman (figura 1).

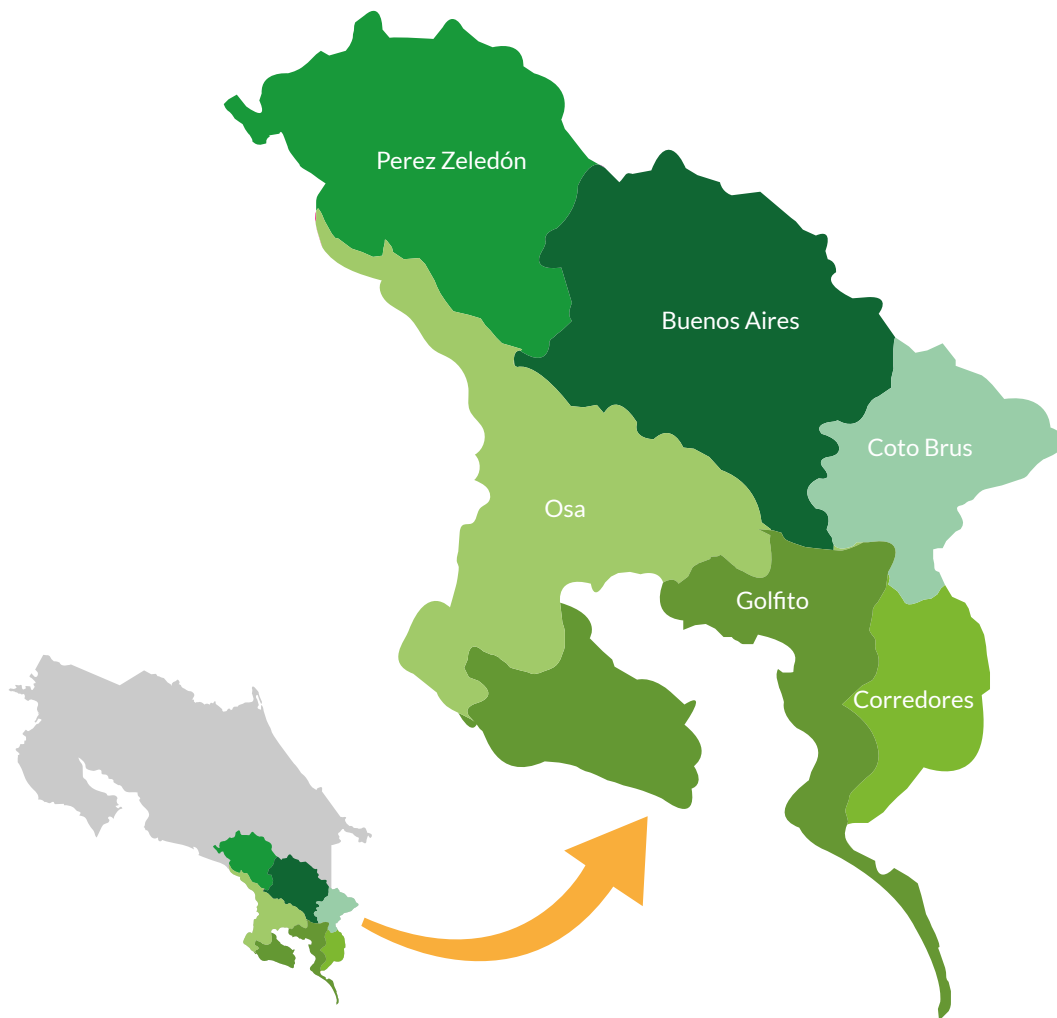


Figura 1. Cantones de la Región Brunca
Nota: Propiedad de Sandra Rojas (2020).

En el año 2008, debido a una problemática relacionada con precios bajos establecidos por los comercializadores, en el distrito Cajón, en el cantón Pérez Zeledón, la Asociación de Productores de Frutas de la Región Brunca (Asofrubrunca), conformada por cerca de 80 familias, apoyándose en la cooperación internacional y la institucionalidad pública, decidió diversificar su producción, seleccionando el rambután (figura 2) como una opción para mejorar sus ingresos. Esta iniciativa fue consolidándose, llegando a generar empleo a más de 40 mujeres en época de cosecha y ayudando al bienestar de sus asociados a través de un precio sostenido a la producción, mediante la colocación de una fruta de alta calidad en mercados internacionales y mercados nacionales diferenciados, bajo la marca Costa Fresh.



Figura 2. Rambután

Nota: Propiedad de Sandra Rojas Lizano (2020).

En el año 2014, debido al éxito alcanzado y a una alta demanda del producto, aumentó el número de productores que incursionaron en la siembra del rambután. En ese momento, los dirigentes de Asofrubrunca se plantearon una posible caída del precio ante la gran producción que se tendría para el año 2019, y visualizaron la industrialización de la fruta como una salida para la sostenibilidad del negocio. Es así, como la asociación solicitó a la institucionalidad pública la unión de recursos para apoyar la generación de alternativas de valor agregado, a través de la industrialización de la fruta. Esta previsión resultó acertada, ya que el precio cayó en una proporción de cuatro veces en el año 2019, con respecto al año 2014.

Debido a la situación de los productores, las características de la zona, los recursos disponibles y a una buena disposición por parte de las entidades, era atinente implementar el modelo de la triple hélice, Etzkowitz (2003), el cual define un trabajo articulado entre el sector privado, la academia y el sector público, en procura del desarrollo económico y social. De esta manera, se contó con la participación del sector privado con la unidad productiva interesada, a través de Asofrubrunca; del sector académico con la Universidad Nacional (UNA) mediante la Escuela de Química, encargada del desarrollo y estandarización del nuevo producto, y de la Sede Brunca, Campus Pérez Zeledón, encargada de concursar para la obtención de recursos, y disposición de académicos y estudiantes en la ejecución del proyecto; el Ministerio de Economía, Industria y Comercio (MEIC), con el componente de empresariedad en un rol de catalizador, uniendo procesos e impulsando la ejecución de las actividades. Logrando así, un trabajo de todas estas entidades, enfocados en el desarrollo de un producto innovador a base del rambután, que permitiera establecer posteriormente una planta de industrialización mixta de frutas y hortalizas.

El proyecto se desarrolló entre enero 2017 y diciembre 2018. Se llevaron a cabo diferentes análisis para determinar la viabilidad y factibilidad de desarrollar una unidad de negocios en función de un producto agroindustrial, a partir de la cáscara del rambután. Aplicando la metodología de proyectos, se pudieron conocer las variables de mercado, aspectos técnicos e información financiera para tomar decisiones bajo un marco objetivo de información veraz y coherente, disminuyendo el riesgo de la inversión. Rosales Posas (2008) afirma que:

...un proyecto, es una tarea innovadora, que involucra un conjunto ordenado de antecedentes, estudios y actividades planificadas y relacionadas entre sí, que requiere la decisión sobre el uso de recursos que apuntan a alcanzar objetivos definidos, efectuada en un cierto periodo, en una zona geográfica delimitada y para un grupo de beneficiarios, solucionando problemas, mejorando una situación o satisfaciendo una necesidad y de esta manera contribuir a los objetivos de desarrollo de un país. (p. 19)

En este proyecto, se aplicó también el método Lean Startup, el cual está orientado a emprendedores para la definición de negocios viables, enfocándose en el cliente y partiendo de hipótesis que son validadas con este, a través de herramientas como el modelo de negocios Lean Canvas, el mapa de empatía, el lienzo de propuesta de valor, un producto mínimo viable, entre otros. Ries (2012) indica que:

...las startups no sólo existen para producir cosas, ganar dinero o atender a los consumidores. Existen para «aprender» cómo crear negocios sostenibles. Este conocimiento puede orientarse científicamente llevando a cabo experimentos frecuentes que permitan a los emprendedores probar todos los elementos de su idea. (p. 21)

La creación de un modelo de negocios es fundamental, ya que describe las bases sobre las que una empresa crea, proporciona y capta valor (Osterwalder y Pigneur, 2011).

A partir de los resultados obtenidos establecimos la importancia de realizar la sistematización de la experiencia como referente a futuros procesos por parte de asociaciones de productores y de funcionarios académicos e institucionales, a través de un modelo de intervención para el desarrollo de proyectos agroindustriales en organizaciones de productores, a partir de buenas prácticas que reduzcan la inversión pública y generen beneficios a los productores.

METODOLOGÍA UTILIZADA EN LA SISTEMATIZACIÓN

La sistematización de la experiencia la planteamos desde cinco fases, las cuales se muestran en la figura 3.



Figura 3. Fases de la sistematización
 Nota: Elaboración propia (marzo, 2020).

La experiencia. A partir del trabajo realizado con la Asociación de Productores de Frutas de la Región Brunca (Asofrubrunca), y de la experiencia vivida por cada uno de los actores del proyecto, delimitamos el periodo de tiempo a sistematizar de octubre 2017 a diciembre 2018. Adicionalmente, nos aseguramos de contar con los registros de la información de los distintos momentos de la experiencia para poder reconstruirlos.

Plan de sistematización. Iniciamos el proceso de sistematización planteándonos cinco preguntas orientadoras:

- ¿Para qué queremos sistematizar?
- ¿Qué experiencia(s) queremos sistematizar?
- ¿Qué aspectos centrales de esta(s) experiencia(s) nos interesan más?
- ¿Qué fuentes de información tenemos o necesitamos?
- ¿Qué procedimiento vamos a seguir?

Esto permitió la definición del objetivo de la sistematización, la delimitación del objeto de la sistematización y la precisión el eje de la sistematización. Nos impulsó a establecer una lista de las fuentes de información disponibles y su respectiva ubicación. Elaboramos un cronograma para la sistematización, estableciendo las fechas, las actividades y los responsables. Finalmente, definimos los recursos humanos, físicos y económicos requeridos.

Recuperación del proceso vivido. A través de la elaboración de una línea gráfica de tiempo, iniciamos un ejercicio descriptivo y narrativo de reconstrucción histórica de las distintas fases del proceso, basándonos en los registros que teníamos. En esta línea de tiempo ubicamos los principales hitos, imágenes, logros, obstáculos y emociones de los actores, con el propósito de poder observar desde afuera los hechos ocurridos.

Aprendizajes y reflexiones. En sesiones de trabajo, a partir de la reconstrucción histórica y de preguntas generadoras que nos planteamos, fue posible realizar el análisis e interpretación de los hechos ocurridos y sus interrelaciones. Es así como, pudimos extraer los principales aprendizajes de la experiencia.

Recomendaciones. En la última fase de la sistematización, con la interpretación crítica y los aprendizajes de la experiencia, pudimos establecer recomendaciones, que planteamos en este documento de comunicación.

LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

A finales del año 2015, se presentó la propuesta de un Plan Estratégico para la Asociación de Productores de Frutas de la Región Brunca (Asofrubrunca), realizado por el Ministerio de Economía, Industria y Comercio (MEIC), con el apoyo de estudiantes de la Universidad Nacional de la Sede Brunca, ante miembros de la organización, funcionarios de la Escuela de Química de la Universidad Nacional, y representantes de instituciones del sector agropecuario, que habían estado apoyando a la organización desde el año 2008 (figura 4). En esa oportunidad la asociación solicitó el apoyo para el desarrollo de un proyecto de industrialización de la fruta.



Figura 4. Reunión interinstitucional con miembros de Asofrubrunca
Nota: Propiedad de Sandra Rojas Lizano (2015).

A inicios del año 2016, se creó una sinergia entre la Sede Brunca y la Escuela de Química de la Universidad Nacional, se trabajó de manera conjunta en la formulación de un proyecto para desarrollar, a nivel de planta piloto, un escalamiento de un producto nutracéutico (suplemento nutricional) a base de la cáscara del rambután, motivado por investigaciones previas que respaldaban esta propuesta por parte del Laboratorio de Fitoquímica (Lafit) de la Universidad Nacional (Álvarez, 2012). Sin embargo, para atender la propuesta de manera integral, el proyecto debía contener el componente empresarial, con la finalidad de determinar la viabilidad y factibilidad de desarrollar y comercializar el producto, por lo que se aplicó la teoría de proyectos; la cual indica que el ciclo de vida de un proyecto está conformado por diversas fases.

Primeramente, se desarrolló una fase de preinversión, la cual fue delimitada con el análisis de objetivos atinentes al estudio de mercado, estudio técnico, análisis legal y estudio financiero del emprendimiento, y el desarrollo del prototipo de producto. Esto a partir de la necesidad de

diversificación de la cartera de productos de la organización, ante una eventual caída de los precios de la fruta fresca debido a una potencial sobreproducción.

Una vez formulado el proyecto, con roles bien identificados y un resultado esperado atractivo, innovador y ambicioso, se decidió presentar la propuesta del proyecto para la elaboración de un suplemento nutricional a base de la cáscara de rambután denominado “Estudio del escalamiento a nivel de planta piloto de la extracción de antioxidantes provenientes de los desechos del procesamiento del fruto de rambután (*Nephelium lappaceum* L), para la elaboración y comercialización de un producto nutraceutico”, al concurso del Fondo Universitario para el Desarrollo Regional (Funder), del año 2016.

Otra de las fases del ciclo de vida del proyecto fue la negociación, promoción y financiamiento. El proceso interno de la Universidad Nacional indicaba que debían existir lectores internos y externos para la propuesta, así como una defensa del proyecto, fue así como utilizando medios virtuales se explicó el contenido de la propuesta de manera conjunta entre la Sede Brunca y el Laboratorio de Fitoquímica (Lafit) de la universidad. Posteriormente, se hicieron las modificaciones respectivas al documento y se logró la aprobación del proyecto para el período 2017 y 2018.

Uno de los principales retos que denotaba este proyecto, era la unión de esfuerzos para lograr una meta, el desarrollo del producto en sí mismo y el conocimiento del proceso para realizarlo, unido a un modelo de negocios que permitiera entender como podría ser esta iniciativa rentable (Blank y Dorf, 2013). El equipo estuvo conformado, de parte de la Universidad Nacional, por dos ingenieros químicos y tres estudiantes de Lafit, además de dos académicos y tres estudiantes de la Sede Brunca; por parte de Asofrubrunca, participaron dos personas, el gerente y el encargado administrativo. El MEIC estuvo representando a la vez en la figura de los académicos de la Universidad, ya que también somos funcionarios de dicha instancia, con amplia experiencia en la atención de emprendimientos.

La siguiente fase del proyecto fue la ejecución, en donde los actores debimos asumir responsabilidades, ejecutar acciones, invertir recursos y mostrar resultados, bajo lineamientos administrativos de control por parte de la Universidad Nacional y acatando las disposiciones de la normativa de contratación administrativa.

Todo inicio tiene su curva de aprendizaje, el nombramiento de los estudiantes utilizando las plataformas universitarias, el cumplimiento de la normativa de contratación administrativa, la negociación entre actores, y hasta desastres naturales fueron procesos que se aprendieron a manejar y que se convirtieron en experiencias enriquecedoras del accionar de este proyecto de extensión universitaria e hicieron del proyecto un resultado replicable y funcional.

Con el propósito de lograr una atención integral, el proyecto consideró tres vías paralelas, necesarias y complementarias: 1) la estandarización de un producto, 2) el estudio de viabilidad y factibilidad, y 3) la elaboración de un modelo de negocios.

ESTANDARIZACIÓN DEL PRODUCTO

Entre junio de 2017 y septiembre de 2018, la Escuela de Química a través del Laboratorio de Fitoquímica (Lafit) de la Universidad Nacional, utilizó sus recursos de investigación para determinar cuáles eran los métodos recomendados para la extracción de los nutrientes de la cáscara del rambután, que aportaran beneficios a la salud y una reducción del riesgo de padecer enfermedades en las personas. El Lafit basado en investigaciones previas sobre las propiedades de la fruta, resaltó estos aportes nutraceuticos de la cáscara.

Durante este proceso se contó con la participación de los productores mediante la recolección y entrega de la fruta como materia prima para la investigación, en las cantidades y tiempos definidos por los estudiantes y académicos del Lafit. A inicios del proceso se había realizado la visita a la Escuela de Química por parte de los estudiantes de la Sede Brunca, miembros de la asociación de productores y un posible aliado local que se encargaría posteriormente del maquilado o fabricación del producto, lo cual permitió alinear una visión conjunta y el trabajo en equipo.

Se analizaron los métodos de troceado de la cáscara, secado, extracción, solvencia, de la cáscara, y luego las condiciones de temperatura, rotación, almacenamiento y molido del extracto para lograr una base que permitiera formular una cápsula nutraceutica (figura 5).

Sistematización de un modelo de intervención interinstitucional que favorezca el éxito de proyectos productivos agroindustriales a través del prototipado de productos y su validación en el mercado



Figura 5. Proceso de estandarización del producto
 Nota: Imágenes propiedad de Jonathan Sequeira Ureña (2018).

Recolección de la fruta. El rambután es una fruta estacional, los meses de producción varían de junio a octubre, por lo que es importante considerar variables como la cantidad y almacenamiento, que permitan un inventario de materia prima para el respectivo abastecimiento si se quisiera incursionar en una práctica empresarial.

Con este proyecto se pretendía también, crear una sinergia con empresas que pudieran utilizar la fruta como insumo en sus procesos para el desarrollo de productos, otro elemento que se puede utilizar es la semilla para la generación de otro subproducto. Durante este proceso los productores crearon una sinergia con una empresa de la zona que produce vino, lograron vender la pulpa y almacenaron en bolsas la cáscara respectiva para la utilización en el proyecto.

Troceado de la cáscara. Mediante una picadora, se trocea la cáscara en partes más pequeñas, con la finalidad de crear un pienso uniforme que permita una fácil manipulación en las siguientes operaciones. Este proceso se realizó en una finca colaboradora de un productor, alistándose para el siguiente proceso.

Secado de la cáscara. Puede realizarse en manteados y al sol, o utilizar otros mecanismos como invernaderos, hornos artesanales, hornos industriales entre otros, sin embargo, la variable costo es la que debe considerarse para escoger el método idóneo, la relación costo beneficio permite tomar una decisión objetiva al respecto.

En este proceso, se dio una vinculación con otra empresa de la región dedicada a la producción y comercialización de productos naturales, siendo un socio esencial debido a la experiencia y conocimiento que aportó en la estandarización del producto.

Filtrado. Consiste en almacenar la materia prima o cáscara troceada en alcohol, esto es esencial para que las propiedades de la cáscara queden en la solución, este almacenamiento debe durar al menos 30 días. Se realizó mediante ensayos en el Lafit.

Destilado. Al sumar calor a la solución resultante del proceso anterior, permite una división de la parte solvente y la no solvente, restando importancia a lo evaporado y multiplicando la masa restante en miles de posibles pigmentos utilizables en las cápsulas.

Extracción rotatoria. Permite obtener un extracto de forma chiclosa, que consiste en la materia prima principal que se utiliza en la producción.

Liofilización. Mediante este proceso se deshidrata el extracto, permitiendo uniformidad y estabilidad.

Pulverizado. El resultado es un bloque que necesita ser pulverizado por martillos de un molino, para obtener un pulverizado de la materia prima.

Adición de excipientes. El extracto es alto en taninos (compuesto con acción antioxidante), de sabor amargo y alto en concentración, por lo que es importante crear una relación del extracto y un excipiente neutro, de fácil absorción para las personas.

Encapsulado. Una vez obtenida la mezcla de excipiente y extracto, se puede encapsular el contenido, que luego se almacenara en los envases respectivos (figura 6).

ESTUDIO DE VIABILIDAD Y FACTIBILIDAD

Entre febrero y octubre de 2018, se realizó por parte la Sede Brunca de la Universidad Nacional otro proceso que complementó el proyecto, mediante el desarrollo del prototipo de producto y su estudio de viabilidad y factibilidad. Se contó para esto con el apoyo de los estudiantes, bajo la dirección de los académicos.

A partir de la estandarización del producto, se aplicó un proceso creativo subcontratado que permitió el desarrollo de la marca ramVital, una imagen y una etiqueta, para poder tener el prototipo de producto (figura 7) y realizar pruebas de mercado.

En la feria del Rambután organizada por Asofrubrunca en agosto de 2018 (Apendice A), se pudo comprobar la aceptación del mercado mediante unas primeras ventas del prototipo. A su vez, contar con este prototipo permitió establecer una alianza estratégica con un fabricante local de productos nutraceúticos para el maquilado del producto ramVital a baja escala, de manera que la inversión inicial de la asociación fuera mínima.

Para el análisis de la viabilidad y factibilidad del proyecto se desarrolló un estudio de preinversión, que implicó los estudios que se detallan:

Estudio de mercado. Inició identificando los posibles sujetos a los cuales analizar, con base en las propiedades del producto y su funcionabilidad, en este caso personas mayores de 30 años y menores de 65 años, hombres o mujeres. Posteriormente, se realizó la recopilación de la información mediante una encuesta, lo cual permitió conocer la caracterización socioeconómica de los posibles clientes. Partiendo de la población total de los 6 cantones de la Región Brunca, se estableció una muestra estratificada con un nivel de confianza del 95%. El estudio permitió conocer las variables inherentes a un estudio de esta naturaleza, las cuales fueron la oferta, la demanda, el precio, la competencia y los canales de comercialización.



Figura 6. Marca, imagen y etiqueta del producto
Nota: Imagen propiedad de Jonathan Sequeira Ureña (2018).

Estudio técnico. Se determinaron los requerimientos necesarios para llevar a cabo la operación de la actividad, permitiendo conocer el equipo, maquinaria y mobiliario, así como los insumos y condiciones necesarias para la operación del proyecto. Este análisis fue de gran utilidad para determinar la inversión y los costos operativos, información esencial para la toma de decisiones.

Análisis organizacional. Se estableció la cantidad de personas necesarias para llevar a cabo las actividades, los roles y las responsabilidades respectivas.

Análisis legal. Permitted identificar los permisos necesarios, su costo y determinar la viabilidad, es decir si se podría o no realizar la actividad, independiente de su retorno económico.

Estudio financiero. Se comparó la información de la posible demanda del producto, con la inversión y costos operativos, trayendo los potenciales flujos de efectivo analizados a valor presente y a una cantidad determinada de años, esto permitió determinar cuánto potencialmente generaría en dinero el negocio, y se demostró la factibilidad mediante indicadores financieros. También, como parte de este estudio, se realizó un manual de ejecución, que consiste en conocer las variables de tiempo, costo y calidad necesarios para la implementación del proyecto.

MODELO DE NEGOCIOS

Se realizó, en el periodo de febrero y octubre de 2018, la observación, el análisis y elaboración de un modelo de negocios para su posterior implementación por parte de la asociación de productores. Esta es una metodología que se había venido implementado por parte del MEIC en la atención de emprendimientos.

Utilizando el Lienzo Lean Canvas, se pudo conocer y explicar los 9 componentes necesarios para desarrollar el negocio a partir de las aristas que lo componen (Maurya, 2014), ya que el proyecto no estaba en marcha, estableciéndolo según muestra la figura 7.

Clientes. Una caracterización representativa del cliente indicó que eran hombres y mujeres entre 30 y 65 años, esto se debe a que personas menores de 30 años no requieren un suplemento nutricional por su capacidad de restauración celular y para las personas mayores a 65 años puede que el daño sea más avanzado. Por tanto, para prevenir y mejorar la salud el rango de 30 a 65 años es el apropiado. Según lo analizado en su mayoría eran personas casadas o con pareja, con 1 o 2 hijos, con estudios superiores (secundaria en adelante), y con poder adquisitivo, personas informadas sobre el peligro de las enfermedades y/o con un familiar con alguna condición de salud de las citadas en la encuesta.

Existió un 93% de personas dispuestas a probar el producto, considerando que de ese 93% un 22% ya consumía algún producto antioxidante, se contaba con una demanda insatisfecha del 71% sin dejar de lado que del 22% muchas personas que no contaban con satisfacción plena a la hora de consumir un producto en ese momento.

La competencia era amplia, por tanto, se debía generar valor agregado para poder posicionarse en el mercado. Un punto a favor fue la ventaja competitiva que se tenía en cuanto a innovación del producto por sus propiedades (al ser de la cáscara del rambután), se podía explotar esta ventaja con una estrategia de marketing estructurada y bien dirigida al segmento meta.

FIGURA 7. MODELO DE NEGOCIOS

Problema	Solución	Propuesta de valor	Ventaja injusta	Clientes
<p>Producto que previene o disminuye la afectación de enfermedades.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Frutas. 2. Verduras. 3. Suplementos. 	<p>Cápsulas estandarizadas en presentaciones de 30 y 60 unidades.</p> <p>Métricas</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ventas. • Rotación en canales. • Rotación de inventarios. 	<p>Producto nutracéutico y antioxidante a base de la cáscara del rambután que reduce los niveles de azúcar en la sangre en presentaciones funcionales.</p>	<p>Producto respaldado por Investigación Latif (UNA) a base de un residuo de un producto agropecuario.</p> <p>Canales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Plataforma Web. • Macrobióticas. • Farmacias. • Supermercados. 	<p>Hombre y mujer de los 30 a 55 años, con hijos, ingresos superiores a los US\$2000 mensuales, que se interese por la salud.</p>
<p>Costos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Subcontratación (producción y Plataforma Web Logística. • Envases. • Materia Prima. • Publicidad Almacenaje Materia prima y, • Producto terminado. 		<p>Ingresos</p> <ul style="list-style-type: none"> • Venta de producto terminado. • Venta de la pulpa y semilla. 		

Nota. Elaboración propia.

Propuesta de valor. El producto es antioxidante y reduce los niveles de azúcar en la sangre, son cápsulas almacenadas en frascos de polietileno con una etiqueta adhesiva que contiene 30 unidades. Para la formulación se realizaron pruebas de laboratorio y para el desarrollo se trabajó en sinergia con una empresa privada para la maquila del producto a escala de prototipo.

Ventaja injusta. Evidencia la diferenciación de la propuesta, en este caso la diferenciación estaba en el respaldo de la investigación realizada por un laboratorio certificado, en este caso por el Lafit, indicando que el producto es antioxidante y reduce los niveles de azúcar en la sangre, también la propuesta de imagen del producto permite una ventaja competitiva.

Canales. El principal medio de compra serían las macrobióticas con un 42%, seguido por supermercados, con un 28% revistas con un 15%, farmacias 11% e internet 4%.

Solución. Cápsulas estandarizadas en presentaciones de 30 y 60 unidades.

Problema que atiende. Evita enfermedades mediante un compuesto nutracéutico (suplemento nutricional).

Costos e ingresos. Se resumen en el análisis financiero, mencionado anteriormente el cual indicó que se debía realizar una inversión de 253.490.184,96 colones. Se evaluó en un horizonte de tiempo de 10 años, con una proyección de uso del 75% de lo estimado, obteniendo un VAN (valor actual neto) de 337.096.715, 43 colones y un TIR (tasa interna de retorno) de 36%. El punto de equilibrio del proyecto (VAN cerca de 0) se logra con una venta anual de 26.000 unidades del producto mencionado.

REFLEXIONES Y APRENDIZAJES

A partir del análisis de la experiencia vivida se plantean las siguientes principales reflexiones y aprendizajes.

La triple hélice (sector privado, academia y sector público) es un medio para el desarrollo económico local, impulsando el desarrollo científico, el desarrollo tecnológico y la innovación. La experiencia y conocimiento de los productores en el área productiva, el conocimiento técnico que puede aportar una unidad especializada en el desarrollo de productos, vinculada a la capacidad intelectual y operativa de profesores y estudiantes, el conocimiento empresarial y las redes de contactos de los funcionarios de las instituciones para impulsar encadenamientos, permiten resultados que se pueden materializar en impacto económico para las asociaciones de productores y sus miembros.

La realización de trabajos prácticos como tesis, horas estudiante, pasantías y otras modalidades afines por parte de estudiantes de las universidades, atendiendo necesidades reales del sector productivo, permite un aprendizaje a partir de la experiencia que enriquecerá su desarrollo profesional con un enfoque de innovación, según lo que los estudiantes involucrados percibieron, a la vez este esfuerzo se traduce en un aporte valioso para las organizaciones, las cuales en su mayoría no cuentan con los recursos económicos para contratar este tipo de servicios.

La utilización de la teoría de proyectos aplicado al desarrollo de proyecto agroindustriales permite entender las fases y sus necesidades, establecer un manual de ejecución de proyectos, y así minimizar el riesgo. Realizar el estudio de viabilidad y factibilidad permite identificar si un producto tendrá aceptación, y para esto un aspecto importante es poder contar con un prototipo de producto asegurando que la percepción del consumidor sea real; establece la inversión total del proyecto, y las variables que contemplan los costos operativos, permite identificar si los actores están alineados para poder desarrollar la propuesta, y establece si se generará rentabilidad en un tiempo definido.

La elaboración de un modelo de negocios permite evidenciar el camino a seguir por parte de las organizaciones de productores para implementar una idea de negocios sin necesidad de invertir grandes sumas de dinero. La realización de un ensayo desarrollando el prototipo de un producto, permite establecer la posible aceptación del producto por parte del mercado, a partir de un análisis de la competencia se pueden determinar los posibles precios en el mercado. Este tipo de estudios demuestra que el desarrollo de un producto diferenciado puede permitir un margen de ganancia a través de la subcontratación de la producción, permitiendo la utilización de los recursos en capital de trabajo para la compra de materia prima e insumos, con una consecuente concentración de actividades de comercialización del producto.

Es viable el desarrollo de productos nutracéuticos (suplementos nutricionales), para poder satisfacer las necesidades de mercado de mejora de la salud y prevención de enfermedades, como una alternativa para la transformación productiva en la región Brunca. Partiendo del desarrollo de un prototipo de un producto agroindustrial y mediante una herramienta de modelo de negocios, se puede plantear y validar una hipótesis, como base para la implementación de proyectos productivos que impulsen el aceleramiento competitivo de las asociaciones de productores en la región Brunca.

Los productores conocen la problemática que enfrentan al comercializar sus productos en fresco y han visualizado la agroindustria como la alternativa que les permita obtener mayores utilidades de manera sostenida. Sin embargo, su participación en este tipo de procesos es reactiva, principalmente enfocada en la recolección y entrega de materias primas. Existió una indecisión de parte de la asociación de productores para implementar el modelo de negocios propuesto a baja escala, siguen esperando a contar con una gran infraestructura financiada por entidades públicas, para iniciar el proyecto como parte de un paradigma existente.

El problema que se demuestra en este análisis, en el fondo es la problemática con la variación de precios, y la ganancia que recibe el productor, por lo que esta metodología permite crear un equipo de trabajo especializado en la producción, utilizar la experiencia en el desarrollo de productos por parte de los maquiladores, y dejar que los productores se concentren en su especialización.

RECOMENDACIONES

A partir de las reflexiones y los aprendizajes se plantean las siguientes recomendaciones para las organizaciones de productores agropecuarios, la institucionalidad pública y la academia.

Implementar una atención a los proyectos de las organizaciones de productores, mediante la metodología de la triple hélice que permite al sector privado, de manera integrada con la institucionalidad pública y en conjunto con la academia, desarrollar procesos de agregación de valor y generación de nuevos productos, como una alternativa para impulsar la competitividad de los emprendimientos y propiciar el desarrollo económico y social en las regiones del país.

Aplicar la metodología de proyectos para establecer la viabilidad y factibilidad de las ideas productivas, realizar el estudio y análisis de las variables de mercado, técnicas, administrativas y legales; entender las fases y sus componentes, así como establecer un manual de ejecución de proyectos para lograr una ejecución eficaz con respecto a lo proyectado, y así minimizar el riesgo.

Acompañar a las organizaciones de productores en la elaboración de un modelo de negocios, que les permita plantear sus hipótesis y realizar la validación respectiva. Apoyar en la identificación y el desarrollo de prototipos de posibles productos, como parte de los componentes del modelo de negocios, para poder tener una percepción real de los consumidores durante la validación del mismo.

Impulsar en las organizaciones de productores la implementación de los modelos de negocios con una mínima inversión, a través de alianzas estratégicas y la subcontratación de productos y servicios, para ir desarrollando buenas prácticas que permitan una eficaz inversión pública y la generación de beneficios sostenidos a los productores.

REFERENCIAS

- Álvarez, V. (2012). *Evaluación del potencial nutraceutico de siete variedades de rambután (Nephellium lappaceum), cultivadas en Costa Rica, como fuente potencial de antioxidantes* [Tesis de licenciatura]. Universidad Nacional, Heredia, Costa Rica.
- Blank, S. y Dorf, B. (2013). *El manual del emprendedor: La guía paso a paso para crear una gran empresa*. Gestión 2000.
- Etzkowitz, H. (2003). Innovation in innovation: The triple helix of university-industry-government relations. *Social Science Information*, 42(3), 293-337. <https://doi.org/10.1177/05390184030423002>
- Maurya, A. (2014). *Running Lean: Cómo iterar de un plan A a un plan que funcione*. Unir Editorial.
- Osterwalder, A. y Pigneur, Y. (2011). *Generación de modelos de negocios*. Ediciones Deusto.
- Ries, E. (2012). *El Método Lean Startup: Cómo crear empresas de éxito utilizando la innovación continua*. Ediciones Deusto.
- Rosales Posas, R. (2008). *Formulación y evaluación de proyectos*. ICAP.

APÉNDICE A FERIA DEL RAMBUTÁN



Nota: Participación de representantes de la Universidad Nacional en la Feria del Rambután 2018, organizada por AsofruBrunca. Fotografía propiedad de Sandra Rojas Lizano.

Experiencia del programa de formación Emprende Rural, desarrollada en el Territorio Indígena Boruca, durante el 2016 y 2017

EXPERIENCE OF THE EMPRENDE RURAL TRAINING PROGRAM, DEVELOPED IN THE
BORUCA INDIGENOUS TERRITORY, COSTA RICA, DURING 2016 AND 2017

GRETHEL ROJAS-GARCÍA

Máster en Gerencia de Proyectos de Desarrollo.
Académica de la Sede Regional Brunca, Universidad
Nacional, Costa Rica.

 grethel.rojas.garcia@una.ac.cr

ADRIÁN BONILLA-MORA

Ingeniero Agrónomo, Máster en Gestión
Ambiental. Coordinador del Programa Emprende
Rural. Académico de la Universidad Estatal a
Distancia, Costa Rica.

 abonilla@uned.ac.cr

CONTENIDO

400

RESUMEN

401

ABSTRACT

402

INTRODUCCIÓN

406

METODOLOGÍA

413

HISTORIA DEL PROCESO

423

REFLEXIÓN

430

CONCLUSIONES,
APRENDIZAJES Y
RECOMENDACIONES

433

REFERENCIAS

RESUMEN

Emprende Rural es una estrategia educativa que llega a las zonas rurales para la formulación y gestión de procesos de formación, orientados a la generación de capacidades humanas para el emprendimiento y el desarrollo microempresarial rural. El programa se enfoca en apoyar las actividades productivas por su cuenta (autoempleo), fortalecer la microempresa en marcha, con el fin de mejorar sus capacidades hacia un negocio sostenible. Desarrollar conocimientos y habilidades empresariales básicas, que le permitan a las personas visualizar y aprovechar oportunidades del mercado para desarrollar su proyecto productivo.

La zona sur de la Región Brunca, se ha caracterizado por poseer la mayor cantidad de territorios indígenas en el país, por ser una de las regiones con altos índices de pobreza y desempleo, por tanto, la necesidad de formar a los pequeños empresarios de este sector en fortalecer sus capacidades productivas y administrativas.

El Territorio Indígena Boruca, ubicada en el cantón de Buenos Aires de Puntarenas, consta con una extensión de 12.470 hectáreas, con una población de más 2500 personas no todas de origen indígena, de la cual la mayoría de ellos se dedican al desarrollo de sus propios emprendimientos en la elaboración de máscaras, textiles, artesanía, comercio y la agricultura. Boruca cuenta con gran importancia cultural y turística en la región, la representación de esta etnia en la confección de máscaras, la evolución que ha tenido a lo largo de su historia y el Baile de los diablitos, hace que sea un sitio de interés en la zona.

PALABRAS CLAVE Territorio indígena, programas, autoempleo.

ABSTRACT

Emprende Rural (Rural Entrepreneurship) is an educational strategy that reaches rural areas to formulate and manage training processes oriented to generate human capacities for rural entrepreneurship and microenterprise development. The program focuses on supporting autonomous production activities (self-employment) and strengthening the microenterprise in place to improve its capabilities toward a sustainable business. It also focuses on developing basic business knowledge and skills, enabling people to visualize and take advantage of market opportunities to develop their productive projects.

The southern part of the Brunca Region, Costa Rica, has been characterized by containing the largest number of indigenous territories in the country, being one region with high poverty rates and unemployment and, therefore, needing to train its small entrepreneurs in strengthening their productive and administrative capacities.

The Boruca indigenous territory, in Buenos Aires Municipality, province of Puntarenas, has an area of 12470 hectares. Its population reaches over 2500 people; not all are of indigenous origin; most of them run their business in trade and agriculture and the production of masks, textiles, and crafts. Boruca has great cultural and tourist importance in the region. The representation of this ethnic group in the production of masks, the evolution it has had throughout its history, and the Danza de los Diablitos (Little Devil's Dance) have made it a place of interest in the region.

KEYWORDS Indigenous territory, programs, self-employment.

INTRODUCCIÓN

El Programa Emprende Rural pertenece a la Vicerrectoría de Investigación de la Universidad Estatal a Distancia (UNED). Inició como resultado de una práctica y vivencia local en la región Carraigres, ubicada en el sector central sur del valle central, que cuenta con un gran número de comunidades rurales.

Esta experiencia generó un conocimiento autóctono, legítimo y necesario que ha merecido ser ordenado en forma didáctica, transformado en una propuesta educativa para el emprendimiento y desarrollo micro-empresarial en el espacio rural.

Emprende Rural es una estrategia educativa de accionar regional o local, para la formulación y gestión de procesos de formación, orientados a la generación de capacidades humanas para el emprendimiento y el desarrollo micro-empresarial rural sostenible. Castillo (2018), afirmó: “La experiencia generó un conocimiento autóctono y legítimo que necesariamente mereció ser ordenado y convertido en una propuesta seria y responsable de fomento al emprendimiento y desarrollo micro-empresarial rural” (p. 5).

El programa busca promover el desarrollo integral del ser humano, sus capacidades y destrezas para el trabajo, además pretende la creación y consolidación de micro empresas rurales con criterios de sostenibilidad económica, social y ambiental; fortaleciendo las capacidades empresariales, propiciando el desarrollo, la prestación de los servicios de apoyo correspondientes y finalmente promueve en las poblaciones del medio rural los negocios de manera que se contribuya a fortalecer el arraigo por la ruralidad y la mejora en la economía local. La iniciativa cuenta con una estructura funcional que ostenta una mayor exigencia en el cumplimiento de sus objetivos, la estructura consta de tres componentes generales y siete fases de trabajo, cada uno cuenta además con los alcances, las actividades, los procedimientos, los instrumentos, lecciones aprendidas y vivencias compartidas, a raíz de esta formalización los resultados que se generaron de los diferentes grupos que han sido parte de la estrategia son de gran provecho para el mejoramiento continuo, parte de esta práctica se aplicó en el grupo del Territorio Indígena Boruca (ver figuras 1 y 2), el cual con la experiencia de los grupos antecesores se mejora el proceso enfocándose en el desarrollo de las sesiones y los materiales acordes a los beneficiarios seleccionados para este grupo.



Figura 1. Territorio Indígena Boruca
Nota: Tomado de Google Earth.



Figura 2. Cantón de Buenos Aires, Territorio Indígena Boruca

Nota: Google Earth.

El componente de planeación se consideró indispensable para los resultados esperados; es el espacio indispensable para analizar, planear y ejecutar acciones en el contexto local. En esta unidad se busca la generación de pensamiento e interpretación del entorno en un ambiente de trabajo en equipo, analizar de manera exhaustiva la población meta y tomar decisiones.

Dentro de la planeación se estableció un aspecto clave para cumplir con el objetivo de contar con perfiles de salida según lo esperado, se refiere al diseño didáctico, el cual posee una función prioritaria para la estrategia, ya que representa el método para tratar de facilitar a los emprendedores de conocimientos necesarios y básicos para mejor su proyecto.

Se desarrollaron tres módulos que componen el proceso formativo, cada uno cumplió una función trascendental para el proceso de desarrollo empresarial. Los materiales didácticos, fueron elaborados por la persona facilitadora para cada caso según el contexto de la población seleccionada, se encargó de adaptar el diseño didáctico, de forma clara, sencilla y comprensible, sin que ello perjudicara la profundidad técnica que se estableció para la población meta.

El equipo encargado de llevar a cabo el proyecto estuvo conformado por el coordinador del programa, la persona facilitadora y la persona enlace, cada una con funciones preestablecidas para cumplir con los objetivos finales de la formación.

Las sesiones (ver figura 3) que conformaron cada uno de los módulos fueron planificadas, planeadas y atendidas de forma comprometida con cada uno de los participantes y sus negocios, se asignaron tareas y asignaciones relacionadas con sus propias actividades (ver apéndice A).

Los participantes se caracterizaron por ser vecinos de la comunidad, con un emprendimiento en marcha, con la disposición de iniciar un proceso de formación empresarial, que les sirviera de complemento para generar crecimiento y sostenibilidad (ver apéndice B).



Figura 3. Sesión de formación empresarial

Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.

METODOLOGÍA

Para la formulación del presente documento se inició con un proceso diseñado previamente, el cual contiene etapas con las cuales se llegó a la culminación de un producto que servirá de consulta o de apoyo para estudiantes, académicos o emprendedores. Dentro de las etapas desarrolladas, que sirvieron de guía para obtener un instrumento adecuadamente elaborado se mencionan las siguientes: a) realizar un plan de sistematización; b) confeccionar una ficha de recuperación de experiencias; c) recopilar los hitos o momentos significativos de la experiencia, d) prepara la reconstrucción histórica; e) formular interrogantes iniciales; f) realizar el primer avance del documento; g) concluir con el producto o sistematización final. Todas estas etapas producidas con la información de las fuentes que se poseen de la experiencia desarrollada en durante los años 2016-2017. Según menciona Jara (2018), “Hablar de *sistematizar experiencias* alude a un esfuerzo cualitativamente más complejo que el que implica solamente organizar o clasificar datos, es decir, sistematizar informaciones (p. 52). En los siguientes apartados se detalla cómo fueron abordadas las diferentes fases antes mencionadas:

PLAN DE SISTEMATIZACIÓN

En esta fase se originaron elementos base de la sistematización (ver tabla 1), con el cual se procede a la preparación inicial para dar origen a la reconstrucción de la experiencia. Este plan empezó con definir *el objeto*, que se refiere a selección de la experiencia que se desea exponer; para este caso en concreto se seleccionó: El programa Emprende Rural, llevado a cabo en el Territorio Indígena Boruca, de Buenos Aires de Puntarenas. Considerando lo que expresa Jara (2018), “se trata siempre de *partir de la propia experiencia*. Este es el comienzo de todo proceso de sistematización, lo que quiere decir que esta se convierte en un *segundo momento*: no se puede sistematizar algo que no se ha experimentado” (p. 136).

Otro aspecto de este plan es precisar *el objetivo*, en el cual se puntualiza la finalidad de la vivencia o ¿para que la queremos hacer?, que consiste en analizar la experiencia ejecutada durante el 2016 y 2017 en la comunidad citada; por otra parte, se delimita *el eje*, que destaca elementos importantes a descubrir y cuales interesan en mayor grado, para ello se definieron factores y estrategias que fortalecieron o debilitaron las habilidades empresariales de los participantes del programa; para concluir con el plan se establecen *los recursos, el cronograma, las fuentes* que corresponden a las necesidades, la programación y evidencias que fueron recopiladas durante la experiencia.

TABLA 1. PLAN DE SISTEMATIZACIÓN

PLAN DE SISTEMATIZACIÓN EXPERIENCIA EMPRENDE RURAL, TERRITORIO INDÍGENA BORUCA 2016 - 2017	
Objeto	La experiencia desarrollada en el programa de formación empresarial Emprende Rural, desarrollada en el Territorio Indígena Boruca, durante el 2016 y 2017.
Objetivo	Analizar la experiencia de la estrategia Emprende Rural, llevada a cabo en el territorio indígena Boruca y comunidades del cantón de Osa, para fortalecer las capacidades empresariales de los emprendedores.
Eje	Factores y estrategias que fortalecieron o debilitaron las habilidades en la autonomía de los emprendedores que participaron en el programa.
Fuentes	<ul style="list-style-type: none"> • Bitácoras. • Fotografías. • Fichas de giras. • Documentos (diseño didáctico, oficios, solicitudes, orientación de los módulos, evaluación, plan de trabajo, encadenamientos).
Fuentes	Materiales. <ul style="list-style-type: none"> • Vehículo para realizar giras.

Nota: Elaboración propia.

FICHA DE RECUPERACIÓN DE EXPERIENCIAS

Durante esta parte se desarrolló la confección de un documento donde se recolectó el contexto de la experiencia, se hizo alusión respecto a un momento relevante, y se establecieron dentro de la narración elementos como: donde sucedió, cuando aconteció, quienes participaron en la actividad y el propósito del evento dentro de la práctica que se estaba suscitando.

El relato ocurrido; pretende contar lo que sucedió y el proceso vivido, por último, los aprendizajes que se adquirieron y las enseñanzas obtenidos. Para este segmento se recopiló la información con respecto al acontecimiento: *Cuando las autoridades no comprenden, ni se involucran en el proyecto*, en el cual se expresa la falta de apoyo, por parte de la autoridad universitaria del Cantón de Buenos Aires, debido a que no se interesó por conocer los objetivos del proyecto y apoyar más la iniciativa. Además, se logra determinar la importancia para los proyectos la comunicación y el compromiso entre los actores, para lograr mayores alcances y mejores resultados.

TABLA 2. HITOS DE LA EXPERIENCIA

HITOS ESTRATEGIA EMPRENDE RURAL TERRITORIO INDÍGENA BORUCA 2016 - 2017	
Hito 1: (11-05-2016) Reunión de comisión técnica para definir el lugar donde se desarrollaría el proyecto	Hito 2: (07-07-2016) Convocatoria de la sesión de información para emprendedores interesados en participar en el proceso
Hito 3: (04-08-2016) Inicio del módulo 1 con la conformación del grupo participante	Hito 4: (22-08-2016) Inicio del módulo 2 dando oportunidad a una etapa de más profundidad
Hito 5: (20-04-2017) Inicio del módulo 3 con el acompañamiento hacia los emprendedores	Hito 6: (14-08-2017) Clausura del proceso

Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.

HITOS O MOMENTOS SIGNIFICATIVOS DE LA EXPERIENCIA

En este apartado, se procedió a seleccionar seis momentos que tuvieron una representación importante dentro del aprendizaje, se ordenó cada momento, se describió y se indicó la trascendencia de estos momentos en el proceso (ver tabla 2). Dentro de los acontecimientos seleccionados se hizo hincapié en:

1. La reunión de la comisión técnica en cuanto a la toma de decisiones de la comunidad donde se desarrollaría la capacitación.
2. La convocatoria de los emprendedores de la comunidad.
3. El inicio del módulo I.
4. El inicio del módulo II.
5. El inicio del módulo III.
6. La clausura del programa.

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA

Durante esta sección se realizó una recopilación cronológica de las actividades realizadas, en la matriz elaborada se especifican las fechas, lugares, participantes, la metodología, objetivos y otros elementos que se consideraron importantes recopilar, toda esa información que se organizó funcionó como insumo trascendental para la confección del producto final (ver tabla 3).

Se logró recabar información olvidada, archivada y guardada, con la cual se pudo realzar un mejor análisis de la información. El documento diseñado contó con las actividades ejecutadas en todo el proceso, las características que las acompañó y los responsables de cada una.

TABLA 3. RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA

EMPRENDE RURAL TERRITORIO INDÍGENA BORUCA				
FASE	FECHA	OBJETIVO	METODOLÓGIA	ACTIVIDADES
1. Negociación	21 al 25 enero 2016	Iniciar el proceso para crear un grupo en la Región Brunca.	Reunión y reflexión de los componentes a tomar en cuenta.	Conversación inicial con Jefatura.
				Valoración de intereses y de poblaciones locales.
				Posibles integrantes de equipo de trabajo.
				Posibles integrantes de equipo de trabajo.
				Toma de acuerdos para iniciar proceso.
				Programar fecha y agenda sesión 1.
2. Organización	13 al 24 de febrero 2016	Organizar el equipo de trabajo y aspectos operativos para desarrollar el proceso.	Reunión y retroalimentación del grupo de trabajo.	Conformación de equipo de trabajo.
				Designación de persona enlace.
				Revisión de estrategia educativa en el grupo.
				Necesidades del presupuesto.
				Identificación de recursos disponibles.
				Identificación de actores locales.
				Gestión con actores locales patrocinadores.
				Elaborar el perfil del facilitador.
				Gestión para reclutar facilitadores.
				Selección de facilitador.
				Propuesta de plan de trabajo - cronograma.
				Gestión de preparación de diseño y material didáctico.

Nota: Elaboración propia, extracto del documento.

Esta actividad, conllevó un periodo de tiempo extenso, debido a que la búsqueda de la información, organizarla, indagar sobre los detalles sucedidos, es una labor ardua, pero que llevó a recordar datos que se habían olvidado. “Se trata de tener una visión detallada y global de los principales acontecimientos que se fueron sucediendo en el trayecto de la experiencia, por lo general expuestos de manera cronológica” (Jara, 2018, p. 150).

INTERROGANTES DE LA RECONSTRUCCIÓN

En este aspecto se asume la necesidad de formular preguntas interpretativas de la reconstrucción de los hechos, con el propósito de profundizar el análisis crítico en cuanto a las acciones llevadas a cabo, ya sea en su cumplimiento o la falta de aporte según lo que se había planeado desde el inicio del proyecto (ver tabla 4). Con estas preguntas se logra descubrir hasta qué punto se relacionó el objetivo principal con la puesta en marcha de cada una de las tareas asignadas. Se plantearon tres preguntas con las que se pretendió diagnosticar el resultado de lo conseguido y medir el avance real que se logró.

TABLA 4. INTERROGANTES REFLEXIVAS

EJE TEMÁTICO	INTERROGANTES
Factores y estrategias.	1. Lograron desarrollar los emprendedores las habilidades empresariales: ¿Cuáles habilidades se les facilitó? ¿Cuáles presentaron mayor grado de dificultad?
	2. ¿Cuál es la percepción de los emprendedores de la formación? ¿Cuáles cambios presentaron a nivel personal y empresarial?
	2. Se adaptó la metodología a la perspectiva indígena, ¿cuáles elementos se adaptaron: ¿Cuáles no lo hicieron? ¿Qué queda por hacer?

Nota: Elaboración propia

PRIMER AVANCE O BORRADOR DEL DOCUMENTO

Esta actividad hace una primera redacción del trabajo que se ha venido desarrollando en el taller, en el inicia la sintetización elaborada hasta el momento, expresa elementos y detalles que van armando un instrumento que es vital para la conclusión exitosa de lo que se pretende lograr, obtener una vivencia sistematizada, para que los beneficiarios en algún momento puedan saber que fueron los actores principales de un acontecimiento importante para una institución. Además, para que los organizadores puedan evaluar lo bueno y lo que se debe mejorar en próximas vivencias.

PRODUCTO O INFORME FINAL

Mediante la producción de esta última etapa, se logra identificar la importancia de la sistematización en las experiencias de la investigación o la extensión, debido a que son insumos valiosos, con los cuales se podrán hacer aportes, no solo al estudiantado sino a académicos que buscan conocer prácticas realizadas y mejorarlas a futuro. Es el detalle final, el cual recopilará la información importante, destacada y detallada del proceso elaborado.

Esta comprendido en un documento fielmente elaborado con la materia prima suministrada a lo largo de las secciones anteriores, en él se podrá concretar toda la investigación o recopilación que se trabajó durante este periodo en los diferentes talleres o ideas de negocios (ver figura 4).



Figura 4. Taller de máscaras

Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.

HISTORIA DEL PROCESO

El proceso se inició con el objetivo de generar por medio de emprendedores de las zonas rurales mejorar las condiciones de vida de sus núcleos familiares y de la comunidad donde habita por medio de sus negocios, para lograr este objetivo, se comprende que deben fortalecerse las iniciáticas existentes en estas localidades. Con procesos como el que se llevó a cabo en Boruca se refuerzan los emprendimientos dotándolos de las herramientas con las cuales defenderse en situaciones de crisis, de problemas internos, de competencia y desmotivación.

Se inició la fase de negociación, en la cual se mantuvo la primera conversación con la jefatura, se procede a conformar el equipo de trabajo, se tomaron acuerdos, se definieron fechas de actividades y se valoraron poblaciones rurales para implementar la formación.

Es por ello que se visualiza en la región Brunca la creación de dos grupos para establecer la estrategia educativa, teniendo como antecedentes la problemática de esta zona del país en cuanto al desempleo y a la pobreza, en la sesión de la comisión técnica se colocan sobre la mesa varias comunidades del territorio, sin embargo, en la presente sistematización solo se hará énfasis del grupo ubicado en el Territorio Indígena Boruca, con el abordaje de varias actividades económicas (ver figura 5).



Figura 5. Exposición de productos de los emprendimientos
Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.



Figura 6. Teodoro González “Don Lolo”, emprendimiento de tilapias
 Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.

El grupo seleccionado como beneficiario del proyecto, fue de los emprendedores del Territorio Indígena Boruca, como se mencionó antes, sin embargo, es importante hacer alusión y conocer que el segundo grupo que se tomó en cuenta perteneció a las comunidades del cantón de Osa, compuesto por veinte personas, con emprendimientos de varios sectores económicos, ubicados en diferentes áreas como Finca 6, Finca 12, Palmar Norte y Palmar Sur.

Después de estas decisiones, se determinó dar inicio con el grupo seleccionado el jueves 4 de agosto del 2016, una vez coordinadas una serie de actividades de la organización del proceso y con el aval de la comisión técnica responsable de elegir dicha comunidad. Dentro de los elementos que justificaron la apertura el grupo en el lugar designado se encuentran las siguientes: es una comunidad cautiva (característica que ha dado muy buenos resultados en otros procesos) lo que significa que son conocidos, tienen muchos factores en común, son vecinos; otra particularidad fue la cantidad de emprendimientos que se visualizaron, ubicados en una zona muy rural, la cantidad de personas del Territorio Indígena Boruca que habitaban en el lugar era de 2527, que representa un 45% del total de la población indígena de esta comunidad, según se indica en el *Simposio Costa Rica a la luz del Censo 2011* “De las personas que tienen algún pueblo indígena el 45,6% vive en los territorios, mientras que el 16,8% lo hace en la periferia y un 37,6% está en el resto del país” (Instituto Nacional de Estadística y Censos [INEC], 2014, p. 314).

Mediante esta reflexión estratégica, se detectan necesidades de la región, las principales actividades productivas, el análisis de los componentes de las poblaciones locales y los elementos que los caracteriza. También se denota como elemento importante establecer la población meta, así como, definir el perfil del emprendedor (ver figura 6).

Durante esta etapa de organización se realizaron otra serie de acciones de mucha trascendencia como la selección de las personas encargadas de atender directamente a los emprendedores, el facilitador y el enlace. Se realizó la búsqueda de recursos económicos, identificación de actores locales, gestionar un plan de trabajo, además, de crear por parte de la facilitadora la propuesta de la confección del diseño y material didáctico (Rojas, 2016a). Se procedió a realizar el concurso para dar la formalidad de atención y registro de interesados, gestionar una sesión de información, establecer fecha límite a la selección y reclutamiento. Una vez que se concluyó con esta parte, el facilitador presentó un diseño didáctico, determinando un perfil de entrada y de salida de los participantes. El material didáctico se sometió a revisión por parte del coordinador y con el visto bueno se continúa con las orientaciones de los módulos y la guía prácticas (ver apéndice C).

La primera visita a los emprendedores se hizo en conjunto con todo el equipo de trabajo, esta visita consistió en el registrar la información del estado de los emprendimientos, como: la ubicación, la veracidad del emprendimiento, la expectativa del emprendedor y la dinámica de la actividad, con el objetivo de diseñar los módulos de acuerdo a la realidad a la que se va a enfrentar.

En cuanto a la preparación y divulgación del proyecto, se definieron fechas para la sesión de información, seleccionaron cuales medios de divulgación locales más efectivos, a la vez, se prepararon medios de divulgación impresos y concretar quienes serán los responsables de esta fase.

En la estrategia educativa, la planeación se consideró indispensable para los resultados esperados; es el espacio preciso para analizar, planear y ejecutar acciones en el contexto local. En este componente se busca la generación de pensamiento e interpretación del contexto en un ambiente de trabajo en equipo, en especial es el momento indicado para analizar de manera exhaustiva la población meta, el análisis de esta población es uno de los elementos críticos importantes para asegurar buenos resultados del proceso.

La siguiente fase, se lleva a cabo la sesión de información, que radica en hacer del conocimiento de los interesados en que consiste el programa, cual es el objetivo del proyecto, la duración y la forma en la cual transcurrirá todo el proceso. Se procedió a llenar un documento denominado tabla de criterios, a esta sesión se presentaron más de 50 interesados, sin embargo, este primer encuentro representa un filtro, debido a que deben cumplir con un perfil, que ha sido diseñado para poder considerar a las personas que están realmente interesadas y evitar la deserción, así fueron seleccionados los 22 participantes, los cuales serán visitados en sus emprendimientos como se mencionó anteriormente.

Una vez cumplido con todos los requerimientos para poder ser parte del programa, se realizó el comunicado oficial a los participantes, ellos pasaron a ser estudiantes regulares de la universidad, con un proceso de matrícula y de expediente académicos, debido a que al final de cada módulo se les entrega un certificado de aprobación.

La táctica educativa está compuesta por tres componentes, a los que se confía su estricto cumplimiento para lograr los objetivos deseados. Cada componente está conformado por distintas fases que siguen un procedimiento ya establecido para lograr sus propósitos; responde así al carácter distintivo del enfoque de gestión de procesos.

Aparte de este enfoque, el programa se distingue por el tipo de análisis que hace de la población participante y la vinculación que genera con ésta, tanto desde antes del proceso formativo como en la fase de acompañamiento y asesoría donde se imparte el módulo 3. Asimismo, entre otras distinciones, el proceso dispone de un diseño didáctico abierto, que busca flexibilidad para adaptarse al entorno y al tipo de población establecida.

Emprende Rural tiene como objetivo la aplicación estratégica de cada una de sus fases y de conformidad con los alcances y los procedimientos establecidos para cada una de estas; dispone de un flujo operativo de trabajo que responde precisamente al enfoque de gestión de procesos.

En la tabla 5, se detalla el abordaje que hace cada uno de los módulos, el objetivo que persigue, el nombre del módulo y el propósito que busca dentro de los insumos de los cuales tendrán beneficio los participantes.

TABLA 5. MÓDULOS DE EMPRENDER RURAL

OBJETIVO PARA EL EMPRENDEDOR	CONCEPCIÓN	VIABILIDAD	IMPLEMENTACIÓN Y DESARROLLO
Módulo.	1. Emprendimiento y oportunidad de negocio.	2. Plan de gestión y desarrollo empresarial.	3. Gestión del desempeño y control del negocio.
Propósito.	Reconocer la persona en su dimensión humana y como emprendedora en su entorno rural. Concebir la idea de negocio como oportunidad y como proyecto de desarrollo empresarial.	Promover la cultura empresarial y no solo la experiencia de un negocio. A este nivel de emprendimiento es necesario acercar el estudio de viabilidad del negocio y proyectar su implementación y desarrollo.	Facilitar un espacio de acompañamiento y asesoría individual o mixta, en especial a aquellas empresas en marcha que han demostrado capacidades y actitudes para su consolidación.

Nota: Programa Emprende Rural (Rojas, 2016b).

Una vez seleccionados y matriculados los interesados, se convocan a otra sesión inaugural que se establece para una inducción, se les entregan material diseñado para la capacitación como: portafolio, gafete y documentos pertinentes, se procede con el trámite de apertura y se da por iniciado oficialmente el proceso, con esto se da inicio a la primera sesión del módulo I.

En común acuerdo con los participantes y el equipo de trabajo, se acuerda realizar las sesiones de los martes de 1:00 a 5:00 p.m., en el salón comunal del Territorio Indígena Boruca, una vez a la semana. La Asociación de Desarrollo Integral (ADI) Boruca apoyó al grupo facilitando el lugar de la capacitación.

Dentro del grupo seleccionado el rango de edad estaba desde los 23 hasta los 67 años, la equidad de género fue muy equitativa, representaban a las diferentes comunidades del territorio como: Ojo de Agua, Boruca centro, Shamba y San Joaquín.



Figura 7. Sesión de inducción y matrícula

Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.

Las actividades económicas que realizaban los emprendedores para su subsistencia: confección y venta de marcaras, sala de belleza, costura, alojamiento, confección de textiles, venta de comida, panadería, pulpería, turismo, venta de pinturas, venta de truchas y senderismo.

MÓDULO 1

Encuanto al primer módulo, se desarrollaron los temas de: el proceso emprendedor, la motivación, la idea de negocio como oportunidad, el sentido empresarial. Mediante estos temas se pretende generar una relación más estrecha entre el emprendedor y su emprendimiento, que puedan analizar el entorno, las nuevas oportunidades relacionadas a su actividad, determinar la importancia de su labor para la comunidad, identificar las posibles vinculaciones comerciales, sociales e institucionales para mejorar, promover las ventajas del sentido empresarial como factor de éxito y conocer el ciclo de vida de su negocio para tomar decisiones de mejora continua (ver figura 7).

Este es el módulo más corto, consta de seis semanas, pero es de gran trascendencia, se lograron desarrollar algunas habilidades blandas, con las cuales se nota la visión diferente que empiezan a tener cada uno de los participantes, logran observar detalles que no consideraban importantes, como: el espíritu emprendedor, la importancia de los cambios, la motivación y autoestima, sus capacidades humanas, visualizar nuevas oportunidades. En esta fase, el grupo completo culminó a cabalidad los temas y el 100% avanzó al siguiente módulo.

MÓDULO 2

Este apartado pretendió profundizar en aspectos administrativos y estratégicos, por tanto, se abordan temas para visualizar la idea de negocio a nivel de proyecto, a la estructura organizacional, analizar los componentes del mercado, economía de la producción, análisis y control financiero, análisis ambiental y gestión del desempeño del negocio.

Como se puede determinar, los temas de esta sección se enfatizan en mayor grado a la gestión administrativa como elemento de mejora tanto interna como externamente del negocio, es el módulo más extenso y que realmente logra filtrar a los emprendedores que efectivamente tienen el deseo de llevar su idea a un nivel de formalización más elevado (ver figura 8).



Figura 8. Exposición de trabajo grupal y video

Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.

En las trece sesiones que comprendió este módulo, los emprendedores deben ir aplicando la teoría a la práctica, en los materiales entregados desde el inicio, cuentan con fichas, matrices, esquemas y formatos de fácil construcción, con el fin de desarrollarlas con la información de cada una de sus actividades, además, algunas se iban adaptando o se creaban nuevos instrumentos para que contaran con el recurso a largo plazo, mejorar la gestión empresarial, de orden y de evidencias que les sirviera de base para garantizar y demostrar la trayectoria de su pequeña empresa. Debido a la baja escolaridad de algunos, el trabajo en equipo fue evidente y algunos ayudaban a otros a realizar las asignaciones y tareas que se les establecía para medir el aprendizaje que adquirirían en cada una de las sesiones.

Sin embargo, la mayoría del material fue asimilado cómodamente, se les consultaba sobre el grado de dificultad, pero sobre todo la importancia que tenía la función dentro del emprendimiento para mejorar y poder tener un verdadero propósito de desarrollo.

Al final de este módulo se aplicó un instrumento de análisis de crecimiento y desarrollo de actividades dentro del emprendimiento que indica si pasan al módulo 3, indistintamente de la nota numérica obtenida, al no demostrar crecimiento empresarial no califica para la última parte del programa. Para el caso del módulo II, únicamente aplicaron para la siguiente fase 16 emprendedores, un 73%.

MÓDULO 3

La parte final del proceso está destinado al acompañamiento a nivel individual del participante, se realizan los encuentros de formación en sitio con el propósito de personalizar y desarrollar estrategias específicas para formalizar, comercializar y crear socios comerciales. En este módulo se tiene la expectativa de que el emprendedor pueda fortalecer la gestión para seguir operando y creciendo en el aspecto empresarial (ver tabla 6).

TABLA 6. EMPRENDEDORES CALIFICADOS PARA MÓDULO 3

#	GRUPO	ACTIVIDAD	NOMBRE Y APELLIDOS	EMPRENDIMIENTO A DESARROLLAR EN EL PROCESO
1	Grupo 1	Comercio	Isaac Castillo Cordero	Servicio de Panadería
2			Alejandra Vargas Rojas	Pulpería
3			Richard Madriz Segura	
4			Walter Leiva Najera	Microbeneficio
5			Araly Rojas Calvo	Costurera

#	GRUPO	ACTIVIDAD	NOMBRE Y APELLIDOS	EMPRENDIMIENTO A DESARROLLAR EN EL PROCESO
6	Grupo 2	Servicio	Maricela Díaz Mora	Servicio de hospedaje, alimentación, tour
7			Vianey Díaz Mora	
8		Hospedaje	Ulises Lázaro Morales	Turismo y confección de máscaras
9			Lourdes Frasser Rojas	Servicio de hospedaje, alimentación, tour
10			Hellen González Rolas	Servicio de hospedaje, alimentación, artesanías
11		Grupo 3	Artesanía	María Sugey Jiménez Acosta
12	Gilberto Leiva Morales			Taller de máscaras, textil, grupo musical
13	Melvin González Rojas			Confección de máscaras
14	Ismael González Rojas			Confección de máscaras
15	Grupo 4	Servicio (alimentación)	Nery Lorena Taleno Navarro	Servicios de comidas típicas rápidas
16			Teodoro González Lázaro	Finca integral y tilapias

Nota: Elaboración propia.

La etapa consta de quince sesiones, pero asignadas por afinidad de actividad, fueron explicados, de la siguiente forma: las primeras cuatro sesiones en grupos según la actividad económica y el resto de forma individual. En cada acompañamiento generaron más identificación con los cuatro temas: formalización de la empresa, estrategia comercial, gestión del desempeño y gestión financiera, en cada una produjeron las actividades para su propio emprendimiento. Al final, se aplicó el instrumento final para ser acreedores del certificado.



Figura 9. Taller Turi “Toro” emprendimiento de venta de máscaras, jicaras y textiles

Nota: Foto propiedad de Grethel Rojas-García.

REFLEXIÓN

El desarrollo de esta consistió en interiorizar en mayor profundidad lo acontecido, hasta qué punto que lograron las metas previstas. Por tanto, se meditan las interrogantes formuladas en la metodología. De acuerdo con lo que indica Jara (2018):

Una vez realizada la fase descriptiva y narrativa, podemos, entonces entrar en el *tiempo* clave y sustantivo de un proceso de sistematización: las reflexiones de fondo que nos permiten, a través de procesos de análisis y síntesis, construir interpretaciones críticas sobre lo vivido y desde la riqueza de la propia experiencia. (p. 154)

¿LOGRARON DESARROLLAR LOS EMPRENDEDORES LAS HABILIDADES EMPRESARIALES, CUALES HABILIDADES SE LES FACILITÓ? ¿CUÁLES PRESENTARON MAYOR GRADO DE DIFICULTAD?

La cultura indígena discrepa ampliamente de la población que no comparte esta característica, en cuanto al concepto que posee de muchos aspectos. La visión de desarrollo, progreso y de un plan de vida a largo plazo es diferente al que puede tener un emprendedor que no sea de un territorio indígena, en cuanto a esta visión se detallan los siguientes:

Autoconsumo

Primeramente, tratan de comerciar con pequeñas producciones o esperando temporadas altas, y destinando los recursos únicamente al autoconsumo, dejando de lado reservar una excedente para el crecimiento de su emprendimiento (ver figura 9).

Ley Indígena 6172 de 29 de noviembre del 1977 (Asamblea Legislativa, 1977)

Esta ley, les protege de muchos elementos como: sus recursos naturales, las propiedades y de derechos de los que pueden gozar, pero faltó la parte que les facilitara mecanismos para poder comercializar sus productos de forma diferente a los de la sociedad no indígena, esto porque su perspectivas y costumbres son distintas.

Planes a largo plazo

Han crecido con una poca visión de realizar planes a largo plazo, de enfocarse en cumplir con procesos que les permita un mayor crecimiento, con herramientas que les ayuden a visualizar planes a futuro.

Escaso interés de progreso

Pocos tienen un interés de desarrollo, de cambiar la condición en la que viven actualmente y preparar un mejor futuro para su descendencia, los jóvenes que salen del territorio a estudiar no ven en sus raíces una forma de progresar, sino que emigran en buscar de trabajo ciudadano después de terminar sus estudios, aquellos que logran ese objetivo.

Los elementos mencionados anteriormente hicieron que el abordaje de la metodología y el objetivo de cada encuentro fuera orientado al pensamiento de la población atendida. La escolaridad de los participantes fue un factor que influyó profundamente en cuanto al desarrollo de las habilidades objetivo del proceso. Se elaboraron dinámicas con objetivos de aprendizaje, se desarrolló material didáctico comprensible y realizable, se impartieron las sesiones con mucha práctica para aprender la teoría, se exponían experiencia vividas por los emprendedores para retroalimentar los contenidos, los trabajos para hacer en el hogar involucraban a la familia, videos motivacionales y cada tema debían aplicarlo a su propio negocio.

Sin embargo, la particularidad de la estrategia Emprende Rural, fue ajustar el material didáctico a la población que fue seleccionada para la formación, por tanto, se prepara el material hasta el momento en que esté seleccionado el grupo, con el fin de confeccionar cada sesión tomando en cuenta características de los participantes, de los emprendimientos, de la zona, de la economía y el desarrollo de las comunidades donde se trabajará (Rojas, 2016a) (ver figura 10).



Figura 10. Proyecto So Cagru, doña Lourdes, doña Chana y Adrián Bonilla

Nota: Propiedad de Grethel Rojas-García.

Dentro de las habilidades que los emprendedores fueron desarrollando, algunas les resultaron más difíciles que otras, a continuación, se detallan cuales fueron (ver tablas 7, 8 y 9).

TABLA 7. HABILIDADES DE MAYOR Y MENOR DIFICULTAD MÓDULO 1

FACILIDADES PRESENTADAS
<ul style="list-style-type: none"> ● Analizar en entorno. ● Identificar nuevas oportunidades.
DIFICULTADES PRESENTADAS
<ul style="list-style-type: none"> ● Vincular los emprendimientos. ● Desatacar el sentido empresarial.

Nota: Elaboración propia

**TABLA 8. HABILIDADES DE MAYOR Y MENOR DIFICULTAD
MÓDULO 2**

DIFICULTADES PRESENTADAS
<ul style="list-style-type: none"> ● Ordenar las finanzas. ● Plan estratégico. ● La economía de la producción.
FACILIDADES PRESENTADAS
<ul style="list-style-type: none"> ● Analizar el mercado. ● Importancia del control. ● Análisis ambiental.

Nota: Elaboración propia

**TABLA 9. HABILIDADES DE MAYOR Y MENOR DIFICULTAD
MÓDULO 3**

FACILIDADES PRESENTADAS
<ul style="list-style-type: none"> ● Iniciar controles. ● Comercialización
DIFICULTADES PRESENTADAS
<ul style="list-style-type: none"> ● Crear una estrategia comercial. ● Importancia de la formalización empresarial para progresar.

Nota: Elaboración propia.

¿CUÁL FUE LA EVOLUCIÓN DE LOS EMPRENDEDORES DE LA FORMACIÓN? ¿CUÁLES CAMBIOS PRESENTARON A NIVEL PERSONAL Y EMPRESARIAL?

Uno de los requisitos que mantiene la estrategia de formación es que todos los participantes deben estar desarrollando un emprendimiento, ya sea en autoempleo o alguna actividad comercial, esto con el propósito de que cada tema que se desarrolle en las sesiones de aprendizaje lo puedan ir aplicando a la realidad de sus negocios.

Por tanto, se logró observar que el proceso iba resaltando las debilidades, pero también las fortalezas que tenían hasta el momento en cuanto a la gestión de la actividad, esta particularidad enriquecía las lecciones con experiencias, aportes, preguntas más concretas, observaciones y recomendaciones, además, haciendo conciencia en los emprendedores sobre la importancia del conocimiento de las diferentes habilidades con las que deben contar para poder llegar a un emprendimiento más consolidado.

Durante el transcurso del tiempo la evolución de los participantes se hizo notar en las aplicaciones de las diferentes actividades y prácticas que debían ir realizando tanto para aprobar el módulo como cumplir con la última evaluación del emprendimiento (ver tabla 10).

TABLA 10. CAMBIOS LOGRADOS EN LOS EMPRENDEDORES

CAMBIOS PERSONALES		CAMBIOS EMPRESARIALES	
Mayor autoestima	Empoderamiento	Toma de decisiones	Realizar encadenamientos
Confianza	Unión familiar	Pensar en el emprendimiento como empresa	Atreverse a formalizar la empresa
Motivación	Deseos de superación	Análisis del entorno	Visión de crecimiento

Nota: Elaboración propia.

A nivel personal, estos cambios se fueron dando a lo largo de la evolución del proceso (ver figura 11), algunas mujeres carecían de autoestima, provenían familias con violencia intrafamiliar, otros, no confiaban en lo que podían lograr, suponían que solo se puede aprender en un colegio o universidad, que estaban viejos para aprender, pensaban que era más difícil de lo que en realidad es, se motivaron al escuchar otras historias más difíciles a nivel de grupo y de emprendedores consolidados en otras partes del mundo, la unión familiar se dio a la hora de hacer las tareas en casa, como: seleccionar un nombre para el emprendimiento, producir el slogan, los valores, la misión y la visión, llegando a contar los debates que surgían en el hogar tomando decisiones.



Figura 11. Dinámica grupal -'Defiende su sueño'
Nota: Propiedad de Grethel Rojas García.

En la clausura al exponer cada proyecto se demostró el empoderamiento y los deseos de superación que poseía cada uno, al relatar el impacto del programa en ellos como personas. En cuanto a los cambios empresariales, también se observaron, los cuales se van midiendo con instrumentos para poder pasar de modulo, pero también, como en acciones que iban implementando a lo largo del procesamiento de la información recibida. Empezaron a ver el negocio como empresa, a tomar decisiones enfocadas a mejorar la gestión, el entorno lo analizaban como fuente de crecimiento, se interesaron en buscar encadenamientos, en formalizar sus funciones, por ejemplo, los panaderos empíricos fueron acreditados por el INA con el título de panaderos, todos quedaron ubicados en google maps, y un porcentaje se atrevió a formalizar su actividad.

¿SE ADAPTÓ LA METODOLOGÍA A LA PERSPECTIVA INDÍGENA, CUALES ELEMENTOS SE ADAPTARON, CUALES NO LO HICIERON?

A pesar de que las metodologías son ajustadas a los grupos, este proceso fue el primer escenario realizado en un territorio indígena, muchos temas fueron diseñados de forma acorde para el tipo de población, al ser la primera experiencia de este tipo, existen varios elementos que pueden incorporarse para futuros procesos que se desplieguen en estas comunidades.

Primero, investigar más sobre su cultura, costumbres y tradiciones, para enfocarse en aspectos que puedan interiorizar en la forma de ver los negocios como un verdadero camino a mejorar la calidad de vida.

Segundo, enfatizar aún más en la gran habilidad que poseen como artistas, el gran potencial de sus obras y de todos los elementos que encierra su cultura, la naturaleza, las historias, los antepasados y la familia como equipo de trabajo.

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

CONCLUSIONES

La planeación del programa hizo que las dificultades que se presentaron en el proceso de una formación tan extensa fueran mitigadas con rapidez y eficiencia, la programación de toda la estrategia, tomando en consideración las diferentes problemáticas en el camino, hicieron que la clausura obtuviera de grandes logros.

La selección cuidadosa que se realizó de los participantes, las constantes evaluaciones empresariales hicieron que se pudiera llevar un control sobre los avances los emprendimientos y los elementos que provocaron el desarrollo o el decrecimiento de los mismos.

El individualismo comercial que existía en el territorio, hace que la posibilidad de ejecutar más proyectos o mejorar día con día sea más difícil, la falta de alianzas entre las personas causa el estancamiento de los emprendimientos debido a que no existe un plan entre ellos con el que pueda fortalecer los negocios y las demás actividades que se pueden encontrar en la comunidad. La gran cultura y el arte que encierra el Territorio Indígena Boruca, es de alta calidad, la confección de máscaras, lugares sagrados, gastronomía y el Baile de los negritos, hacen que sea un territorio muy rico en elementos culturales.

Los encadenamientos con los distintos entes públicos y privados también están ausentes en la zona, por lo que la cantidad de visitantes que pueden llegar a comprar lo producido en la comunidad o realizar etnoturismo es muy reducido, lo que provoca que deban salir a buscar clientes a otras localidades aumentando los costos.

APRENDIZAJES

Que la autonomía de los pueblos indígenas es un arma de doble filo para los emprendedores de estas comunidades, debido que poseen beneficios, pero también limitaciones que les impide poder llegar a una formalización según lo solicitan las diferentes entidades encargadas de emitir permisos, por ejemplo; permisos de funcionamiento, patentes municipales, seguros del INS. Según la ley indígena en el artículo 2º.- “Las comunidades indígenas tienen plena capacidad jurídica para adquirir derechos y contraer obligaciones de toda clase. No son entidades estatales” (Asamblea Legislativa, 1977, párr. 7). y el artículo 10.- “Declárase de nivel prioritario nacional el cumplimiento de esta ley; a este efecto todos los organismos del Estado, abocados a programas de desarrollo, prestarán su cooperación, coordinados con la CONAI” (Asamblea Legislativa, 1977, párr. 34). Sin embargo, al solicitar algún documento no es otorgado por que no cumplen con los requisitos.

Que las personas independientemente de la edad, de la cultura, de su género pueden emprender teniendo las herramientas necesarias para poder fortalecer las oportunidades que se le presentan en el mercado o desarrollar una habilidad que poseen, las cuales con dedicación y compromiso se convertirán en pymes exitosas.

La mejor forma de aprender es llevando a cabo por si mismos cada una de las actividades establecidas para los aprendizajes, teniendo así la oportunidad de desarrollar conceptos mejor entendidos y que podrán seguir aplicando, no solo en el emprendimiento que tenían en ese momento, sino, en otras oportunidades que se presenten a futuro o que puedan gestar con las familias.

La importancia de socializar con los participantes, conocer profundamente las historias de vida, entender las dificultades que atraviesan para poder sostener una familia, las posibilidades limitadas para ejecutar por ellos mismos funciones administrativas y de encadenamientos.

Entender la cultura Boruca, sus tradiciones, la gastronomía y a la vez, comprender la crisis por la cual pasan todos estos elementos culturales, permiten conocer la realidad, no solo de este territorio, sino, de muchos territorios indígenas del país.

RECOMENDACIONES

- Dar seguimiento a los emprendimientos participantes del proceso, con el fin de comprobar cuál es la situación comercial actual.
- Realizar un diagnóstico del pensamiento, la opinión y las mejoras que pueda tener la estrategia, desde el punto de vista del emprendedor.
- Contar con una evaluación del facilitador por parte de los emprendedores, la cual sea para el mejoramiento del proceso.
- Realizar retroalimentaciones entre el equipo de trabajo, emprendedores y coordinadores, con el fin de verificar el verdadero alcance de objetivos personales que se están logrando o que están faltando.
- Que los emprendedores realicen una evaluación final del todo el proceso donde expongan su propias conclusiones y recomendaciones.

REFERENCIAS

- Asamblea Legislativa. (29 de noviembre de 1977). *Ley indígena N° 6172 y su reglamento*. Sistema costarricense de información jurídica. http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?param1=NRTC&nValor1=1&nValor2=38110&nValor3=0&strTipM=TC
- Castillo, E. A. (2018). *Estrategia educativa Emprende-Rural: Manual metodológico de uso práctico*. Vicerrectoría de Investigación, UNED.
- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos posibles*. CINDE. <http://www.cepalforja.org/sistem/bvirtual/?p=1689>
- Instituto Nacional de Estadística y Censos. (2014). *Costa Rica a la luz del Censo 2011*. Autor. <https://www.inec.cr/documento/censo-2011-simposiocosta-rica-la-luz-del-censo-2011>
- Rojas, G. (2016a). *Programa Emprende Rural (Material didáctico), territorio indígena Boruca*. Universidad Estatal a Distancia.
- Rojas, G. (2016b). *Programa Emprende Rural (Orientaciones metodológicas), territorio indígena Boruca*. Universidad Estatal a Distancia.

APÉNDICE A PLANEAMIENTO DE SESIÓN MODULO 1

UNIVERSIDAD ESTATAL A DISTANCIA VICERRECTORÍA DE INVESTIGACIÓN PROGRAMA EMPRENDE RURAL CENTRO UNIVERSITARIO BUENOS AIRES

Módulo 1. Plan de gestión y desarrollo empresarial

Sesión No. 003

Grupo: Emprende Rural Boruca

Lugar: Salón Comunal Boruca

Fecha: 16-08-2016

Horario: 1:00 p. m. a 5:00 p. m.

Facilitador (a): Grettel Rojas García

Enlace local: Adelita Lázaro Ortiz

TEMAS A TRATAR	CONTENIDOS A TRATAR	OBJETIVOS DE APRENDIZAJE
Análisis del entorno	Reconocer el significado, componentes e interpretación del entorno	Exponer los términos referentes a los componentes del entorno con el propósito de un adecuado entendimiento
	Reconocer la importancia de fortalecer la ruralidad en función del desarrollo integral de sus personas	Establecer el concepto de la ruralidad y detectar sus beneficios y oportunidades
	Valorar la necesidad y sentido de fortalecer la economía local (ELC) rural para el beneficio común y personal.	Identificar la necesidad de fortalecer la economía local como medio de mejora y progreso tanto para la comunidad como personal
	Identificar los principales rasgos del entorno local y regional desde la perspectiva de oferta y demanda de bienes y servicios	Diagnosticar el entorno de acuerdo a la oferta y demanda que se presentan en la comunidad

ACTIVIDAD ¿QUÉ?	DESCRIPCIÓN Y CONSIGNAS ¿CÓMO?	RECURSOS DE APOYO ¿CUÁNTO?	DURACIÓN ¿CUÁNDO?
Clase	Clase por parte del facilitador	Computadora	30 minutos
Videos	Proyectar videos para la sesión y retroalimentación	Proyector	30 minutos
Dinámica grupal	Organizar grupos y entregar las condiciones de la dinámica grupal	Materiales requeridos	60 minutos
Completar guía metodológica	Realizar y Exponer los trabajos grupales	Portafolio	95 minutos
Receso	Refrigerio y convivencia	Alimentación	25 minutos

Trabajos Extra clase: Realizar una lista de lo que considera que es el entorno.

APÉNDICE B LISTA DE EMPRENDEDORES

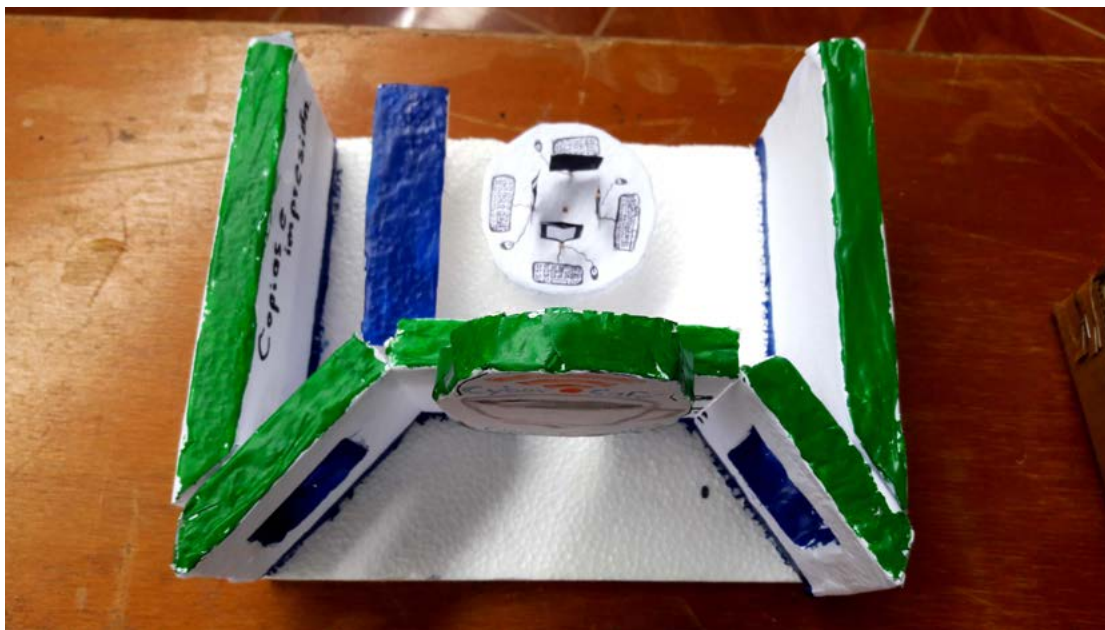
	EMPRENDEDOR	NOMBRE DEL EMPRENDIMIENTO
1	Sharonth González Rojas	Valentina Nail
2	Isaac Castillo Cordero	Panadería Boruca
3	Maricela Díaz Mora	Albergue SHUAUBRÁ
	Vianey Díaz Mora	
4	Ulises Lázaro Morales	Proyecto BRUBRÁ
5	Nery Lorena Talento Navarro	1000 Sabores
6	María Sugey Jiménez Acosta	Brunka CUAJ CUAJ

EMPRENDEDOR		NOMBRE DEL EMPRENDIMIENTO
7	Alejandra Vargas Rojas	Pulpería Josua
	Richard Madriz Segura	
8	Walter Leiva Nájera	Microbeneficio San Joaquín
9	Gilberto Leiva Morales	Taller TURÍ
10	Lourdes Frasser Rojas	So Cagru
11	Melvin González Rojas	Galería de arte kurandenk
12	Priscila Morales Morales	Máscaras Mariposa
13	Hellen González Rolas	Hospedaje SURACHI (llano de barro)
14	Teodoro González Lázaro	Proyecto MAMRAN (mujeres)
15	Xiomara Maroto Sánchez	Ana María Sánchez
16	Ismael González Rojas	Proyecto arqueológico SURÁKAJE
	Grace Maroto Sanchez	
17	Araly Rojas Calvo	Costuras AREM
18	Hugo Fernández González	CURÁ BRIT Jaguar Negro
19	Benjamín Gómez Rodríguez	Arteverde

APÉNDICE C

MAQUETAS DE ACTIVIDAD, NUEVAS OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS








Fortalecimiento de la Identidad Cultural de la etnia Bribri en el Territorio Indígena de Cabagra

STRENGTHENING THE CULTURAL IDENTITY OF THE BRIBRI ETHNIC
GROUP IN THE INDIGENOUS TERRITORY OF CABAGRA

GUISELLE MORA-SIERRA

Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario. Universidad Nacional, Sede Región Brunca. Vinculada profesionalmente a labores relacionadas tanto con la arqueología como la antropología social. Paralelamente, se ha desempeñado como docente en varios centros de formación de educación superior, en donde ha tenido a su cargo cursos relacionados con temas culturales. Además, ha desarrollado proyectos de investigación arqueológica, antropológica y manejo ambiental; así como producción de eventos orientados hacia el tema de la cultura e identidad de la Región Brunca.

 guiselle.mora.sierra@una.ac.cr

CONTENIDO

441

RESUMEN

441

ABSTRACT

442

INTRODUCCIÓN

443

METODOLOGÍA:
SISTEMATIZACIÓN DE
LA EXPERIENCIA

445

DE CÓMO CONSTRUIMOS
LA HISTORIA

455

CONCLUSIONES,
APRENDIZAJES Y
RECOMENDACIONES

457

REFERENCIAS

RESUMEN

La Universidad Nacional (UNA), Sede Región Brunca, por medio de su *Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario*, ha venido desarrollando acciones desde el 2018 en los territorios indígenas de Salitre, Ujarrás y Cabagra (Buenos Aires, Puntarenas). Estas acciones pretenden fortalecer las capacidades propias de sus habitantes. En el presente documento, se sistematiza la experiencia desarrollada durante el 2019 en la comunidad de San Rafael de Cabagra, por medio del taller de Revitalización Cultural Bribri; el cuál responde a una necesidad, planteada por los miembros de la comunidad, satisfecha con instructores locales y recursos de la UNA. Se presentan datos sobre la metodología seguida para realizar la sistematización, se hace un recorrido histórico a lo largo del proceso, se analiza la pertinencia del taller para la comunidad y se ofrecen algunas conclusiones y recomendaciones para futuras acciones de la UNA en territorios indígenas.

PALABRAS CLAVE Revitalización cultural, etnicidad, cultura Bribri.

ABSTRACT

The Universidad Nacional of Costa Rica (UNA), in the Brunca Region Campus, through its *Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario (Promoting Community Social Capital Program)*, has been developing actions since 2018 in the indigenous territories of Salitre, Ujarrás, and Cabagra (Buenos Aires, Puntarenas, Costa Rica). These actions seek to strengthen the capacities of the inhabitants of these territories. This paper systematizes the experience developed during 2019 in the community of San Rafael de Cabagra through the workshop for Bribri cultural revitalization, which responds to a need raised by the members of the community and met with local instructors and resources of the UNA. Information about the methodology followed for the systematization is shared; a historical overview of the process is provided; the workshop relevance to the community is analyzed, some conclusions are drawn, and recommendations are made for future UNA actions in indigenous territories.

KEYWORDS Cultural revitalization, ethnicity, Bribri culture.

INTRODUCCIÓN

Bajo la consigna de ser una “universidad necesaria”, a partir del 2013, la UNA, por medio de su sede ubicada en la Región Brunca, inició un proyecto que tiene como propósito extender su quehacer más allá de las aulas de la academia en atención a necesidades formativas en poblaciones de la zona sur, y que por su ubicación geográfica tienen poco o ningún acceso a estas oportunidades.

Es así como nace el *Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario* el cual está adscrito a la Vicerrectoría de Extensión de la UNA. Con el aporte de docentes y estudiantes de nivel avanzado de las diferentes carreras que se imparten en la sede, se desarrolla un proceso de capacitación en áreas del conocimiento que históricamente han definido el accionar de la universidad en la región, tales como emprendedurismo, informática e inglés, además, la Escuela de Música Sinfónica, hace que esta disciplina artística tenga un lugar importante en las opciones que se ofrecen.

Al cobijo del Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario, en adelante como el Programa, se atendieron, entre el 2013 y el 2017, las comunidades de Sierpe en el cantón de Osa y Biolley en el cantón de Buenos Aires. Para el 2018 el programa da un giro significativo: en un momento histórico en el que las poblaciones originarias reclaman su derecho a definir las acciones que se realizan en sus territorios, la UNA, por medio del Programa, inicia un proceso de capacitación en Salitre, Ujarrás y Cabagra, el cual se propuso a partir de un sondeo realizado en estos tres territorios y que nació de las inquietudes de las y los miembros de las comunidades.

A continuación, se exponen algunos datos generales en relación con el sondeo realizado en el 2018 por su importancia para el posterior desarrollo del proceso. Se presenta la información de parte del trabajo realizado durante el 2019, específicamente lo que corresponde al taller “Revitalización de prácticas culturales bribris” en el territorio de San Rafael de Cabagra; además, los datos relacionados con la metodología utilizada para la sistematización de la información, detalles sobre el proceso de reconstrucción histórica de la experiencia, se analiza el cumplimiento de los objetivos y se valora su eficacia en el proceso de revitalización de la cultura Bribri. Finalmente se hacen consideraciones y recomendaciones en dos sentidos; por una parte, fortalecer el programa en sí y por otro dar aportes que faciliten otras experiencias a fines.

METODOLOGÍA: SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA

El “Taller de cosmovisión e identidad Bribri”, forma parte del *Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario*, que involucra a varias comunidades, en este caso indígenas, con diferentes elementos en cada una de ellas, por eso, fue necesario en primer término, definir el propósito y los alcances de esta sistematización; de este modo, se estableció como objetivo principal: valorar el uso que han hecho las y los participantes del taller de “Revitalización de prácticas culturales bribris” de los contenidos abordados, para el fortalecimiento de su identidad.

La experiencia a sistematizar se realizó entre los meses de abril a noviembre de 2019, en la comunidad de San Rafael, ubicada en el territorio indígena de Cabagra, cantón de Buenos Aires, Provincia de Puntarenas (figura 1).



Figura 1. Ubicación del área geográfica abordada en el 2019 por el Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario
Nota: Fotografía de Guiselle Mora Sierra, con base en Google Earth Pro.

Una vez definido el objetivo y delimitado en cuanto a tiempo y espacio, se procedió a realizar una búsqueda intensiva en archivos propios, así como de otras y otros colaboradores que acompañaron el proceso, en busca de materiales que pudieran contribuir a documentarlo. Los insumos consultados fueron:

- Propuestas del programa del taller.
- Listas de matrícula.
- Listas de asistencia.
- Fotografías.
- Videos.
- Informes técnicos presentados durante el 2018 y 2019.
- Artículos periodísticos.

Esta información, se ordenó cronológicamente, resaltando los hechos más significativos, lo que a su vez permitió detectar vacíos, generando nuevas herramientas para obtener información adicional.

Así, se modificó la ficha de recopilación de experiencias suministrada como parte de los instrumentos trabajados en el taller de sistematización (Jara, 2019-2020) para ajustarla a las necesidades detectadas y se les solicitó a instructores del taller, participantes, miembros de la comunidad y funcionarios de la universidad que conocían el proceso, nos brindaran su opinión sobre el mismo.

Se procedió a analizar toda la recopilación hecha, se definieron preguntas claves para valorar los alcances de la experiencia, así como si se habían alcanzado o no los objetivos propuestos y, a partir de este análisis, se propusieron conclusiones y recomendaciones para futuros procesos relacionados con este tema. Finalmente se elaboraron los mapas y se identificaron y seleccionaron las imágenes que ilustran este escrito.

DE CÓMO CONSTRUIMOS LA HISTORIA

Desde 2013, la Sede Región Brunca de la UNA, ha desarrollado el *Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario*, cuyo principal objetivo es fortalecer el potencial humano de las comunidades mediante cursos de capacitación en aquellas áreas que representan fortalezas en el quehacer de la Sede, es así como inicialmente, se trabajó en Sierpe (Osa) y Biolley (Buenos Aires), con talleres en emprendedurismo, inglés, informática y música (Jiménez et al., s.f.).

En octubre de 2017, la coordinadora del programa y en ese entonces, vicedecana de la Sede Región Brunca, señora Yalile Jiménez Olivares, manifestó su interés por desarrollar el Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario en territorios indígenas y me solicitó diseñara una estrategia para un primer acercamiento con los seis territorios del cantón de Buenos Aires; a partir de este encuentro, se escogería uno de ellos, en donde durante el 2019, se implementaría el programa, con las modificaciones necesarias para ajustarlo a los requerimientos culturales planteados por ellos y ellas.

Para conocer mejor las características de cada comunidad, se diseñó un taller, bajo la modalidad de conversatorio con el nombre de “Cuánto nos conocemos... cuánto nos conocen” (apéndice A), el cual consistió en un intercambio de preguntas de manera alterna, en el que se dio participación a la mayor cantidad de personas posible y que permitió, por una parte, que los vecinos de los territorios contaran sobre las características geográficas y particularidades culturales de sus comunidades, así como necesidades de capacitación percibidas por ellos mismos. Por otro lado, que los funcionarios de la UNA evaluaran el nivel de aceptación que tendría esta institución dentro del territorio, compartieran información sobre el programa, midieran el nivel de compromiso y las condiciones de la infraestructura, pero más importante aún, conocieran de primera mano y en detalle, a través de sus habitantes, la realidad de estas comunidades con las que pocas veces se establecen vínculos, a pesar de estar tan cerca geográficamente.

La convocatoria para estos sondeos se realizó mediante las Asociaciones de Desarrollo Integral (ADI) de los territorios. Fueron ellas las que sugirieron nombres de participantes, o como en el caso del territorio de Cabagra, delegaron la representación en el Consejo Local de Educación Indígena Kabakol (Cleik), el cual está integrado por las y los maestros de cultura que imparten lecciones en los centros educativos del territorio indígena de Cabagra.

En los meses de abril y mayo de 2018, se realizaron los tres primeros sondeos en Salitre, Ujarrás y Cabagra; se decidió empezar por allí, ya que estos son limítrofes con Biolley y se pensó que se podría desarrollar alguna actividad que vinculara al territorio seleccionado con este lugar.

Esta experiencia puso en evidencia, que el solo hecho de que la UNA estableciera contacto con las comunidades, generaba expectativas, lo que motivó primero a no realizar el ejercicio en los tres territorios restantes y segundo, a concentrar esfuerzos en diseñar tres ofertas diferentes acorde a los requerimientos planteados en los sondeos por los participantes de estos territorios, y que se pudieran satisfacer con los recursos con que cuenta la Sede.

Fue así como, para la comunidad de Cabagra, se diseñó una oferta que incluyó un taller de cómputo, impartido por estudiantes avanzados de la carrera de Ingeniería de Sistemas y el taller de artes culturales bribris, objeto de esta sistematización.

A partir del sondeo realizado en mayo de 2018, los participantes, todos y todas ellas, directores de centros educativos del territorio indígena de Cabagra y en un 90% pertenecientes a la etnia Bribri, resaltaron la necesidad de talleres de capacitación en elementos propios de su cultura tales como las técnicas utilizadas antiguamente para la elaboración de artículos de uso tradicional¹ (conocidos popularmente como artesanías), elementos de la lengua, medicina tradicional, cosmovisión, entre otros. Fue así como surgió la idea de desarrollar este proceso de revitalización cultural (Mora, 2018).

Para esto se contó con la colaboración del señor Freddy Ortiz, director en ese momento de la Escuela Alto Las Brisas, ubicada en la comunidad del mismo nombre y distante a unos 30 minutos antes de llegar a San Rafael de Cabagra. Su trabajo fue fundamental, ya que él sirvió de enlace entre la ADI, la comunidad y la UNA. Por medio de su gestión, se logró establecer contacto con varias personas, entre ellos, cinco “maestros”² (figura 2), quienes hablan fluidamente la lengua, tienen gran conocimiento en la cosmovisión de su cultura y manejan técnicas de elaboración de artefactos tradicionales tales como jivas, hamacas, bolsos o chácaras y bateas, a esto se suma el hecho de que conocen muy bien los diferentes tipos de materias primas que se han usado para fabricar estos objetos y saben cómo prepararlas. Además, dos de ellos, tienen gran habilidad para el dibujo y la pintura, otro de los temas abordados en el taller el cual se concatenó con el reconocimiento de los clanes bribris presentes en Cabagra (figura 3).

1 Se sustituye el término *artesanía* por el concepto de *artículos de uso tradicional*, ya que “artesanía” tiene una connotación decorativa, un objeto suntuario que se utiliza para dar vistosidad a algún espacio o persona. Bajo esta concepción, las poblaciones originarias no hicieron “artesanías”, ellas y ellos elaboraron objetos funcionales, de uso cotidiano que les permitían, y aún hoy en día les permiten, satisfacer necesidades.

2 El término “maestro”, se emplea en este caso, para hacer referencia a miembros de la comunidad, que, aunque no tienen formación académica como educadores, son expertos conocedores de prácticas culturales ancestrales.



Figura 2. Maestros en diferentes etapas del proceso de capacitación

a. Álvaro Rojas prepara el telar para tejer una hamaca. b. Abelino Granda explica a Melvin Atencio, asistente del proyecto, como se teje el burío. c. Luciano Figueroa comparte con Cristina Torres técnicas de tejido. d. Andrey Torres da indicaciones sobre la talla en madera. Fotografía tomada del *Informe programa promoviendo el capital social comunitario* (Territorios Indígenas de Ujarrás y Cabagra, II Semestre (Mora, 2019b)). e. Jeremías Mayorga afina detalles del mural, observa Elsa Mayorga. Fotografía tomada del *Informe programa promoviendo el capital social comunitario* (Territorios Indígenas de Ujarrás y Cabagra, II Semestre (Mora, 2019b)). Fotografías propiedad de Guiselle Mora Sierra.

Nota: Equipo de instructores compartiendo sus conocimientos.

A partir de una reunión sostenida en febrero 2018, con varias personas interesadas en participar en el taller, así como los cinco instructores, se hizo una lluvia de ideas que permitió, diseñar un plan de trabajo (apéndice B) en el cual se integraron los diferentes temas y que satisfacía los siguientes objetivos:

- Revitalizar prácticas tradicionales de la cultura Bribri.
- Conocer los términos en lengua bribri para la producción de artículos de uso tradicional.
- Reconocer el simbolismo de estos artículos dentro de la cultura Bribri.
- Definir elementos identitarios dentro de esta cultura. (Mora, 2019a).

En la medida de lo posible, se trató de seguir el proceso según los temas y el cronograma establecido.

El idioma imperante en las sesiones de trabajo fue el bribri, lo que permitió que los y las participantes más jóvenes aprendieran y reforzaran algunos conceptos que, al no ser practicados, empezaban a caer en desuso.

El grupo estuvo compuesto por 13 hombres y 9 mujeres entre los 17 a 58 años, varios se desempeñan como maestros de cultura o directores en diferentes escuelas del territorio, otros son personas interesadas en conocer más acerca de las prácticas y costumbres bribris del territorio de Cabagra, ya que es el lugar en donde viven, este es el caso de Kennet Abarca, no indígena y quien ejerce su profesión de profesor de inglés en varios centros educativos del territorio.

En total, se desarrollaron 19 sesiones (apéndice B) en la Escuela de San Rafael de Cabagra gracias al apoyo de la señora Kelyn Rojas, para ese momento directora del centro educativo, y a la colaboración de la Junta de Educación, quienes facilitaron las instalaciones tanto para el taller de revitalización cultural como para el de cómputo.

El proceso se documentó mediante fotografías y, en algunos casos, videos sobre las sesiones de trabajo.

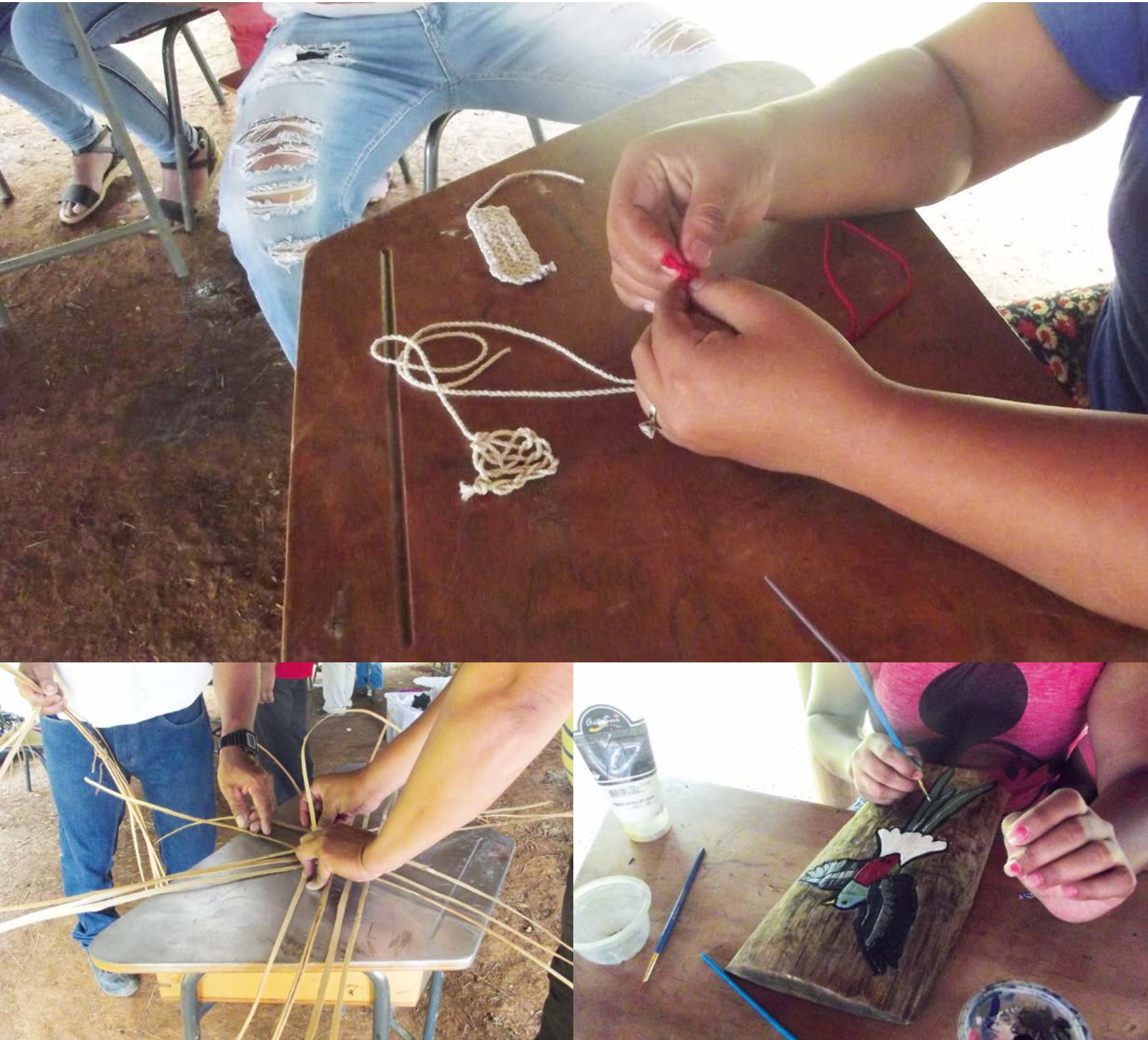


Figura 3. Enseñanza de habilidades y conocimientos tradicionales como parte del taller

Nota: a. Tejiendo la chácara. b. Iniciando una java. c. Pintando la representación del clan del quetzal. Fotografía tomada del Informe programa promoviendo el capital social comunitario (Territorios Indígenas de Ujarrás y Cabagra, II Semestre, Mora, 2019b). Fotografías propiedad de Luciano Figueroa Ortiz.

La propuesta original establecía que las capacitaciones se realizarían entre los meses de abril a junio de 2019 y, dependiendo de la respuesta de la comunidad, se extendería durante el segundo semestre. Además, no se sabía si se contaría con los recursos necesarios para continuar, ya que la mayoría de los esfuerzos, estaban concentrados en la comunidad de Salitre. Allí se estaba impartiendo una mayor oferta de cursos, entre ellos: inglés, cómputo, emprendedurismo y música.

Al finalizar el primer semestre se consultó a los participantes, si consideraban que era necesario continuar con la capacitación después del receso de medio año. Solamente dos de ellos no iban a continuar por motivos personales, el resto estuvo de acuerdo ya que aún faltaban algunos de los contenidos propuestos. Por esta razón se conversó con el señor Geovanny Abarca, coordinador del Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario y vicedecano de la Sede, sobre la necesidad de extender el taller, y así se llegó al acuerdo de trabajar hasta el mes de noviembre.

La clausura de la primera parte se realizó en el Campus Pérez Zeledón/UNA, el 5 de septiembre, en el marco de la celebración de la Semana Universitaria. En esta ocasión los y las talleristas llevaron los trabajos que habían realizado y se montó una exposición con estos artículos. La idea era que las y los estudiantes de la Sede, pudieran entrar en contacto con la cultura de este grupo y aprender de ella. Además, los participantes recibieron un certificado como constancia de haber asistido al curso. En total, 25 personas recibieron el reconocimiento por aprovechamiento y a cinco de ellos, además, se les reconoció su trabajo como instructores.

La segunda parte del taller se realizó entre agosto y noviembre, en similares condiciones. Como parte de los contenidos abordados en este período se enfatizó en la pintura, la talla en madera y la organización clánica presente en Cabagra. No obstante, aunque casi todos estuvieron anuentes a continuar, el grupo se vio mermado; sin embargo, se integraron otras personas y, un dato curioso; dos de ellas viajaban todos los sábados desde el territorio vecino de Salitre el cual queda a una distancia de más de una hora en vehículo del punto en donde se realizaban las actividades.

Como parte del proceso las y los participantes en el taller pintaron un mural en la escuela de San Rafael (figura 4). El diseño estuvo a cargo de los instructores Andrey Torres y Jeremías Mayorga, quienes guiaron a sus discípulos en el trabajo. En dicho mural, sus creadores plasmaron la representación de los nueve clanes bribris (apéndice C) que migraron del atlántico cruzando la Cordillera de Talamanca a inicios del siglo XX y se asentaron en los alrededores del río Cabagra, dando origen a la actual comunidad (figura 4).

Otra de las actividades realizadas fue la talla en madera por parte de cada uno de ellos y ellas, de la representación del clan al que pertenecen (figura 3).



Figura 4. Mural pintado en una de las paredes de la Escuela de San Rafael y en el que participaron todos los integrantes del grupo

Nota: Representa los 12 clanes bribris presentes en el territorio de Cabagra.

Fotografía propiedad de Guiselle Mora Sierra. Fotografía tomada del Informe programa promoviendo el capital social comunitario (Territorios Indígenas de Ujarrás y Cabagra, II Semestre, Mora, 2019b).

La actividad de cierre, para esta segunda parte se realizó el 16 de noviembre, también en el Campus Pérez Zeledón y participaron todas y todas las personas que habían recibido capacitaciones tanto en Cabagra como en Salitre. Además de las autoridades de la Sede, se contó con la presencia de los medios de comunicación locales, quienes dieron cobertura a la actividad.

En esta segunda etapa, recibieron el certificado de aprovechamiento del taller de cultura Bribri 13 personas.

REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN: ¿HA SIDO DE UTILIDAD PRÁCTICA EL TALLER DE REVITALIZACIÓN CULTURAL PARA LA ETNIA BRIBRI DE SAN RAFAEL DE CABAGRA?

La dinámica social y los procesos productivos que se han desarrollado en la región, han propiciado que confluyan en ella poblaciones de diferentes partes del país, con costumbres y tradiciones propias. En este sentido, uno de los elementos más ricos, es la presencia de cinco de los ocho pueblos originarios costarricenses, cada uno con sus particularidades. Esta diversidad cultural, ha formado un conglomerado, que define la identidad de la zona sur de Costa Rica.

No obstante, el proceso de conquista por parte de los europeos y la consecuente colonización llevó a los grupos autóctonos, los “primeros costarricenses”, a situaciones extremas y, como un mecanismo de sobrevivencia durante un largo periodo que llega hasta tiempos recientes, se vieron forzados a negar su identidad; dejar de utilizar los artefactos que por siglos les habían servido para adaptarse al medio ambiente, cambiar su vestimenta, sus creencias y lo más grave, su lengua. Esto provocó que muchas de sus prácticas culturales se perdieran, en algunos de estos grupos, irremisiblemente.

Habiendo hecho la reconstrucción cronológica del proceso realizado durante el 2019 como parte del Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario, nacen varias interrogantes; la primera de ellas es: ¿En qué medida la cultura Bribri de San Rafael de Cabagra, se ha visto fortalecida a partir del ejercicio de revitalización cultural?

En años recientes se puede apreciar un “empoderamiento” de las poblaciones autóctonas; surgen procesos de reivindicación de sus derechos que van más allá de la posesión de la tierra. Ejercer su cultura adquiere un nuevo valor. Los diferentes colectivos conformados por residentes de los territorios indígenas empiezan a explorar en su historia y a poner en valor elementos que permanecían guardados en las personas de más experiencia.

A pesar de que la UNA, por medio de su Sede Región Brunca, ha desarrollado acciones en la zona desde su fundación en 1973, su labor en territorios indígenas se había concentrado en el acompañamiento de las y los estudiantes de estos grupos en su ingreso a la universidad por medio del *Programa Salvaguarda Indígena*, además de iniciativas para fortalecer el sector microempresarial, específicamente en el territorio de Boruca.

El *taller de revitalización cultural* desarrollado en la comunidad de San Rafael de Cabagra, durante el 2019, contribuyó a fortalecer los procesos de recuperación de las prácticas culturales tradicionales, ya que sus participantes pudieron reaprender expresiones, técnicas y usos de materias primas y de elaboración de artefactos que han sido suplantados por productos comerciales. Tejer una hamaca

con burío y procesar esta planta para darle la consistencia necesaria, no es lo mismo que hacerla con “mecate” sintético o cabuya comprada en la ferretería. Esto revitaliza su identidad y le da un valor de uso a estos conocimientos, los convierte en algo práctico y que puede ser usado cotidianamente.

Otra de las preguntas que surge al observar el proceso en retrospectiva, es: ¿A partir de qué elementos se puede valorar si realmente el taller contribuyó a fortalecer la identidad del pueblo Bribri en San Rafael de Cabagra y qué tan real fue la participación de la comunidad en la definición de los contenidos abordados en él?

Para responderla es necesario preguntar a los protagonistas. Jeremías Mayorga, uno de los participantes que desempeñó tanto el rol de instructor como el de discípulo, manifestó que *fue una experiencia muy buena para reconocer muchas actividades que se oían pero que no se hacían [se oía hablar de ellas, pero ya no se practicaban]... (2020).*

Y así como Jeremías, otros involucrados también dejaron ver la importancia del proceso de aprendizaje emprendido, no solo para ellos como adultos que reafirman su identidad, sino como transmisores de esa herencia a los niños y niñas de la comunidad (Freddy Ortiz, comunicación personal, 2020).

Esto pone de manifiesto que el taller cumplió su propósito, contribuyendo a fortalecer la identidad del pueblo Bribri de San Rafael de Cabagra; en donde la UNA, por medio del Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario, se convirtió en un facilitador para hacer confluir a un grupo de personas interesados en poner en valor su cultura y a los “maestros” que tienen el conocimiento.

La participación de la comunidad fue activa y definitoria, esto se manifestó desde el inicio del proceso, las sugerencias de los y las participantes en el sondeo realizado en el 2018, fueron el eje que dio estructura al taller, a partir de allí, se realizó una construcción colectiva, en la que la opinión de los diferentes actores fue lo que permitió ir dando forma a los contenidos (apéndice B). En el camino fue necesario ajustar temas y tiempos, para lograr que todas y todos los involucrados sacaran el mayor provecho de esta experiencia conjunta de construcción de conocimiento.

Quedó así en evidencia, la necesidad de abrir espacios de este tipo que, no están siendo atendidos por ninguna institución. Se ofrecen cursos orientados a la formación técnica en disciplinas diversas que van de la bisutería a la peluquería, pero no hay una oferta que brinde la oportunidad de fortalecer la lengua, la gastronomía, las tradiciones y las costumbres ancestrales.

Por otro lado, a pesar de que existía un compromiso por parte de las y los participantes de continuar en la segunda etapa, no todos lo hicieron. Entonces: ¿Cuáles fueron las razones que llevaron a algunas y algunos de ellos a no seguir en el segundo semestre?

Según comentó uno de los miembros de la comunidad que tuvo un papel muy activo en la convocatoria y planeación del taller, esto pudo deberse a que varios de ellos y ellas se desempeñan

como docentes de cultura en el territorio y algunos/as requerían de un documento que certificara sus conocimientos. El tener un diploma emitido por una universidad estatal, que certifica su participación en un proceso de revitalización de sus prácticas culturales, les facilita obtener un mejor puntaje en la institución para la cual laboran.

La propuesta original abarcaba únicamente los meses de abril a junio y por tal se entregó un primer certificado al concluir este lapso, muy posiblemente el documento les permitió completar el puntaje requerido para obtener una mejor remuneración por lo que no continuaron en la segunda fase. Y, en última instancia esto es parte de poner en valor la cultura. Cualquier manifestación cultural se mantiene dentro de un grupo mientras sea funcional, en este caso la funcionalidad para algunas y algunos de ellos fue no solo el reforzamiento de su identidad, sino también permitirles mejorar su categoría en el centro de trabajo.

Otras posibilidades son que como originalmente se había establecido la duración del taller en tres meses, algunas y algunos no continuaron porque tenían su tiempo comprometido para los meses siguientes; o bien, que el taller no haya satisfecho las expectativas de los participantes, tema que deberá ser investigado a mayor profundidad.

Y finalmente: ¿Cuáles son las implicaciones para la región, del fortalecimiento de la identidad de los grupos autóctonos? Es frecuente escuchar en diferentes foros, que Costa Rica no tiene identidad. Hay una tendencia generalizada, incluso entre los mismos costarricenses, a comparar nuestra cultura con la de otros países y regiones que hacen alarde de expresiones rimbombantes como trajes tradicionales llamativos, música contagiosa y alegre o comidas provocativas.

Esta idea errónea se repite con más fuerza cuando se habla de la zona sur, se acusa a sus pobladores de no tener una identidad definida ni elementos que los representen como región.

La oportunidad que se ha abierto para la Sede Región Brunca de la UNA de conocer de cerca a la comunidad de San Rafael de Cabagra, provoca a buscar más, escudriñar en esa cultura, tan cercana en el espacio, pero tan lejana en nuestro conocimiento.

La cultura Bribri de Cabagra es idioma, es cosmovisión, es tradiciones, gastronomía, medicina... y eso también es parte de la identidad del pacífico sur costarricense, al igual que todo el conocimiento que poseen los otros grupos indígenas y no indígenas que conviven en él.

Conocer, vivenciar y disfrutar estas diferencias fortalece a toda la región y nos permite explicar prácticas, expresiones y costumbres que están arraigadas en las sociedades ancestrales y que han sido heredadas a las actuales.

El apoyo que brinda la UNA, Sede Región Brunca para poner en valor la cultura de los pueblos originarios y darla a conocer, no como una curiosidad, sino como algo práctico, útil y vigente, es clave para el fortalecimiento de la identidad regional.

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

El Programa Promoviendo el Capital Social Comunitario, abrió las puertas para una relación directa y cercana entre tres territorios indígenas y la UNA, relación largamente retardada y que se había convertido casi en una obligación, la cual se atiende después de 46 años de fructíferas acciones en la zona, por parte de la institución.

Los aprendizajes adquiridos mediante el taller “artes culturales” impartido en la comunidad de San Rafael de Cabagra, así como por medio de las otras experiencias llevadas a cabo en Salitre y Ujarrás, dejan un dulce sabor, pero también, la necesidad de aprender más.

Quienes, como miembros del equipo de la UNA hemos estado involucrados en el proceso nos hemos visto enriquecidos con la experiencia y hemos empezado a tomar conciencia de la importancia de la herencia cultural precolombina que ha trascendido en tiempo y espacio, hasta llegar al presente y reconocemos el aporte de estos grupos a la identidad de la región.

Quizá entre quienes más impacto tuvo esta experiencia fue en el equipo de asistentes, dos de ellos Cristina Elizondo y Cristian Monge, estaban a cargo de la capacitación en cómputo; Melvin Atencio, colaboraba en diferentes aspectos en el taller de artes culturales. Su visita cada 15 días a la comunidad, les permitió relacionarse con las y los residentes de San Rafael de Cabagra y ver una realidad muy diferente a la que ellos enfrentan cada día, rompiendo mitos y estereotipos, altamente difundidos y, desgraciadamente muy enraizados en la conciencia popular de la población de la zona sur en general.

Aprendimos que la mejor manera en que un extensionista puede hacer su trabajo en una comunidad, independientemente del grupo al que corresponda, es respetando su autonomía, su derecho a opinar y su derecho a decidir.

El papel de la UNA, como “universidad necesaria”, se ve cristalizado justamente en este tipo de iniciativas. La atención de necesidades como el fortalecimiento de prácticas culturales en riesgo de perderse fortalece la naturaleza democrática de la institución, alcanzando poblaciones poco atendidas desde una perspectiva de satisfacción de necesidades y planteadas por sus residentes, no por quienes vienen de afuera.

Ahora bien, por parte de las y los participantes en el taller, según sus comentarios, no se llevan únicamente un aprendizaje técnico, o sea, no solo aprendieron a hacer la batea o la chácara, aprendieron además el valor económico y cultural, así como el simbolismo de cada uno de estos artefactos dentro de su cultura generando un proceso de apropiación de algo que es parte de su herencia y tradición.

Como comentó otro de los participantes, al finalizar la primera etapa... “cuando a uno llegan a venderle una cosa de estas [refiriéndose a las hamacas y las chácaras], uno siempre dice ¿y por qué tan cara? Ahora sé lo que cuesta hacerla...” (Eduin Villanueva, 2019). Eso es parte de lo aprendido en el proceso.

Existen en la región otros tres grupos originarios con cultura y tradiciones muy ricas y con mucho que aportar a la identidad de la zona sur: borucas, teribes y ngöberes; es necesario buscar los mecanismos y estrategias que permitan a la UNA, acercarse a estas poblaciones.

Por el momento se plantean, cuatro posibles acciones que podrían desarrollarse para lograr ese acercamiento, estas son:

1. trabajar en territorios más alejados con estudiantes del programa de Salvaguarda Indígena que realicen procesos de investigación dentro de sus propias comunidades, en temas relacionados con tradición oral, gastronomía, medicina tradicional entre otros.
2. Promover cursos y talleres de lenguas autóctonas.
3. Motivar la creación literaria en los territorios y entre los estudiantes provenientes de estos, por medio del Certamen Literario Brunca.
4. Impulsar en otros territorios, al igual que se ha hecho en Salitre, en el marco del mismo programa, la formación musical que explora opciones de composición e interpretación en lenguas autóctonas.
5. Promover entre las y los estudiantes, trabajos de investigación en las áreas de turismo, emprendedurismo y lenguas en donde las poblaciones beneficiadas sean las comunidades indígenas de la región ... la puerta ya está abierta y con muy buenas expectativas.

Pero esta puerta abierta va en dos vías, la UNA llegó a tres de los 12 territorios de la región, ahora es necesario que los territorios lleguen a la UNA: abrir espacios dentro de la Sede para que los miembros de las comunidades indígenas compartan sus conocimientos ancestrales sobre gastronomía, lengua, tradiciones ... y fomentar la transmisión de estos conocimientos no solo entre las y los estudiantes, sino también entre la población en general por medio de su participación –en similares condiciones a expositores académicos del valle central o extranjeros–, en talleres abiertos, exposiciones y celebraciones especiales como Semana Universitaria y Semana Académica.

¡Crucemos la puerta!

REFERENCIAS

- Jara, O. (2019-2020). *Curso: Capacitación en Metodología de Sistematización de experiencias*. Centro de Estudios y Publicaciones Alforja.
- Jiménez, Y., Jiménez, G., Araya, J. y Flores, A. (s.f.) Informe final. *Proyecto Promoviendo el capital social comunitario en el cantón de Osa*. Universidad Nacional. Sede Región Brunca.
- Mora, G. (2018). *Programa promoviendo el capital social comunitario* (Consulta en territorios indígenas de la Zona Sur, I etapa). Proyecto Regionalización UNA, Sede Región Brunca.
- Mora, G. (2019a). *Informe Programa promoviendo el capital social comunitario* (Territorios Indígenas de Ujarrás y Cabagra, I Semestre). Proyecto Regionalización UNA, Sede Región Brunca.
- Mora, G. (2019b). *Informe Programa promoviendo el capital social comunitario* (Territorios Indígenas de Ujarrás y Cabagra, II Semestre). Proyecto Regionalización UNA, Sede Región Brunca.

Informantes³

Luciano Figueroa Rojas

Freddy Vinicio Ortiz

Anaisa Figueroa Morales

Jeremías Mayorga

Abelino Granda

³ Nombres publicados con autorización de las personas informantes.

APÉNDICE A

INSTRUMENTO DE CONSULTA

TALLER: Conversatorio “Cuanto nos conocemos... cuanto nos conocen”

Justificación

Como parte de las actividades que realiza la UNA-Sede Región Brunca, en el marco del Programa de Regionalización *Promoviendo el capital social comunitario*, se pretende ingresar paulatinamente a los territorios indígenas de la zona, para ofrecer opciones de capacitación que se ajusten a las necesidades de sus habitantes.

En una primera etapa y debido a que la UNA, ha venido desarrollando acciones en la comunidad de Biolley como parte del mencionado proyecto de regionalización; se trabajará con los poblados de Salitre, Cabagra y Ujarrás. Posteriormente y, dependiendo de los resultados, se irán integrando otros territorios.

Objetivos

Objetivo general

Conocer las expectativas y necesidades de capacitación no formal que consideran las comunidades, pueden contribuir a fortalecer procesos socioculturales propios.

Objetivos específicos

- Evaluar el nivel de autoconocimiento y conocimiento de ambos sectores involucrados (poblaciones originarias y capacitadores universitarios).
- Evaluar el nivel de aceptación que tendrían las acciones de la UNA, dentro de los territorios indígenas a intervenir.
- Determinar cuáles, consideran ellos, son las necesidades que el Programa de Regionalización *Promoviendo el capital social comunitario* puede contribuir a fortalecer.

Metodología:

I etapa

1. Los participantes serán recibidos con un refrigerio. Se les colocarán “gafetes” con un color determinado y su nombre. Se hará una breve presentación de cada uno explicando datos generales (nombre, comunidad, ocupación).
2. Se harán dos equipos; uno compuesto por los miembros de la comunidad y el otro por los funcionarios universitarios, diferenciados por color.
3. Los equipos se ubicarán frente a frente en un círculo.
4. El moderador tendrá dos grupos de preguntas correspondientes a de cada uno de los equipos.
5. En orden alterno, un miembro de cada equipo hará una pregunta al otro equipo. La respuesta podrá ser dada por cualquier miembro del grupo y los otros compañeros podrán apoyar y aclarar la respuesta dada. Igualmente, los miembros del equipo que preguntan podrán solicitar más información sobre la pregunta que se hace.

(tiempo estimado: 3 horas)

Receso: almuerzo.

II etapa

6. Mesa de negociación. Una vez identificadas necesidades y ofertas, se procederá a la negociación y formalización de acuerdos.
7. Cierre de la actividad.

Preguntas

Grupos comunales:

1. ¿Cuál es la extensión del territorio?
2. ¿Cuántas comunidades lo componen?
3. ¿Cuántas personas habitan en él?
4. ¿Cuáles son las principales actividades de subsistencia?
5. ¿Existen fuentes de trabajo dentro de la comunidad?
6. ¿Cuáles son las principales tradiciones que se realizan?
7. ¿Cuáles son las fiestas más importantes?
8. ¿Cuál es la lengua propia de su pueblo?
9. ¿Qué los diferencia de otros grupos indígenas y no indígenas?

Representantes de la UNA

1. ¿Qué es el programa PROMOVIENDO EL CAPITAL SOCIAL COMUNITARIO?
2. ¿Cómo se accede a él y cuál es su costo?
3. ¿Adónde se realizan las capacitaciones?
4. ¿En qué campos capacita este programa?
5. ¿Cuánto tiempo tardan las capacitaciones?
6. ¿Quiénes pueden participar?
7. ¿Qué resultados podemos esperar? (¿Cómo pueden estas capacitaciones ayudarnos a mejorar/reincentivar nuestras actividades económicas?)
8. ¿Quiénes son los capacitadores?
9. ¿Cómo pueden estas capacitaciones ayudarnos a fortalecer nuestra cultura?

APÉNDICE B PROGRAMA TALLER REVITALIZACIÓN DE PRÁCTICAS CULTURALES BRIBRIS

I ETAPA

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
18 a 23 marzo		Prematrícula	
30 de marzo	9 a.m. a 12 m.d.	Matrícula.	Plantas aptas para fabricar jivas, hamacas y mochilas.
Abril-27	8:30 a.m. a 12 m.d.		Especies maderables aptas para la elaboración de artículos.
			Productos para la extracción de tintes.
			Simbolismo de colores.
			Productos para la extracción de gomas y resinas.
	Ubicación e identificación de fuentes de materia prima.		
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
1 p.m. a 3 p.m.	Aspectos relacionados con la cosmovisión y la lengua sobre cada una de estas plantas.		
			(nombre en la lengua, historia de uso, importancia, prácticas asociadas a la recolección, época de recolección o de corta...).

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
4 y 11 de mayo	8:30 a.m. a 12 m.d.	Javas.	Elaboración.
			Funcionalidad y simbolismo de las jabas en la cultura bribri.
			Diferentes tipos de jabas.
			Preparación de la materia prima.
			Tejido de la jaba: cómo se inicia, cómo se le da la forma, cómo se remata.
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
	1 p.m. a 3 p.m.	Bateas.	Elaboración de una batea.
			Funcionalidad de las bateas en la cultura bribri.
			¿Por qué redonda? ¿por qué ovalada?
			Selección y preparación de la madera.
		Talla de una batea: ¿Por dónde empiezo?	

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
18 y 25 de mayo	8:30 a.m. a 12 m.d.	Hamacas.	Simbolismo y función de las hamacas en la cultura bribri.
			Diferentes tipos de materia prima.
			Preparación de la materia prima.
			Tejido de la hamaca: cómo se inicia, cómo se remata.
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
	1 p.m. a 3 p.m.	Empuñaduras.	Para que sirven.
			Nombre en bribri y cosmovisión.
			¿Por qué tiene que ser esta madera?
			¿Cómo se prepara?
			Talla de una empuñadura.

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
1 y 8 de junio	8:30 a.m. 12 m.d.	Mochilas.	Simbolismo y función de las mochilas en la cultura bribri.
			Diferentes tipos de materia prima.
			Preparación de la materia prima.
			Tejido de la mochila: ¿Cómo se inicia? ¿Cómo se remata?
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
	1 p.m. a 3 p.m.	Talla en madera.	¿Qué motivos tallares y por qué?
Cosmovisión de los motivos a tallar.			
Técnicas.			

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
15 y 22 de junio	8:30 a.m. 12 m.d.	Tintes.	Simbolismo de colores y diseños; ¿Por qué estos dibujos?
			¿De dónde se obtienen los colores? Procesos asociados a la extracción.
			¿Cómo aplicarlos?
		Herramientas de caza.	Cerbatanas, arcos y flechas.
			Nombre en bribri y cosmovisión.
			¿Cuál es la mejor madera para fabricarlos?
	¿Cómo se preparan? ¿Cómo se usan?		
	12 m.d. a 1 p.m.		Elaboración de un arco y flechas.
			Diferentes tipos de puntas y su función.
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
1 p.m. a 3 p.m.	Talla en madera.	Pintura de las piezas.	
		Acabado final.	

II ETAPA

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
17 de agosto	9 a.m. a 12 m.d.	Matrícula.	
Agosto 31	8:30 a.m. a 12 m.d.	Talla en madera.	Selección de las maderas apropiadas para este ejercicio.
			Calidad.
			Estado.
			Dureza.
			Herramientas y su uso.
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
1 p.m. a 3 p.m.	Cosmovisión y lenguaje.	Aspectos relacionados con la cosmovisión y la lengua sobre las especies utilizadas.	
		(nombre en la lengua, historia de uso, importancia, prácticas asociadas a la recolección, época de recolección o de corta...)	

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
Septiembre 7 y 14	8:30 a.m. a 12 m.d.	Talla en madera.	Diseños.
			Técnicas.
			Selección y combinación de elementos dentro de una misma pieza.
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
	1 p.m. a 3 p.m.	Cosmovisión y lenguaje.	¿Qué motivos tallar y por qué?
			Nombres en lengua bribri.
Cosmovisión de los motivos.			
Septiembre 21 y 28	8:30 a.m. a 12 m.d.	Pintura sobre madera.	Pintura aplicada a los diseños tallados.
			Selección y dibujo del diseño.
	12 m.d. a 1 p.m.		Receso
	1 p.m. a 3 p.m.	Pintura sobre madera.	
Octubre 5 y 12	8:30 a.m. a 3 p.m.	Pintura mural.	Selección y dibujo del diseño.
			Receso
			Pintura.

FECHA	HORARIO	TEMA	CONTENIDO
Octubre 19 y 26	8:30 a.m. a 3 p.m.	Pintura mural.	Pintura.
			Receso
			Pintura.
Noviembre 9		Cierre.	

APÉNDICE C CLANES BRIBRIS PRESENTES EN EL TERRITORIO DE CABAGRA

Uniwak	Dueño de la Olla
Sulariwak	Dueño de las Palmas de Coco
Túariwak	Dueño del Pájaro Bobo
Tubölwak	Dueño de los Tubérculos
Kölkiwak	Dueño de las Hormigas del Guarumo
Kabekilwak	Dueño del Quetzal
Diwöwak	Dueño del Sol
Dúriwak	Dueño de los Pájaros
Bubölwak	Dueño de la Abeja

Nota: Escuela de Bolas, territorio indígena de Cabagra, 2020.